TIEMPO PARA SANTIAGO
Bueno.
TEMPERATURA DE AYER
MAXIMA: 22,0 grados C. a las 17 horas.—
MINIMA: 2,5 grados C. a las 7 horas.—
El Sol saldrá a las 6 horas y 10 minutos.— Se pondrá a las 18 horas y 51 minutos.—
La Luna saldrá a las 17 horas y 25 minutos. —Se pondrá a las 5 horas y 20 minutos.—
FASE: Luna Llena el día 12.

LA NACION

AÑO XXXVIII — DOMINGO 10 DE OCTUBRE DE 1954 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 10.— N.o 13.458

En 40 por ciento aumentará producción agrícola

El Ministro Suárez dio a conocer plan gubernativo de fomento agropecuario

DOCUMENTADO DISCURSO PRONUNCIO EN QUINTA NORMAL

El Ministro de Agricultura, don Eugenio Suárez, al hacer uso de la palabra en la inauguración de la Octogésimocuarta Exposición Agrícola y Ganadera, en la Quinta Normal, anunció que el Gobierno pondrá en marcha un plan de fomento agropecuario que terminará en 1961, con el aumento de la producción en un cuarenta por ciento.

Pidió el señor Suárez la cooperación de los agricultores para el desarrollo del programa, para que "en pocos años más podamos declarar que la tierra chilena alimenta a todos los chilenos".

El texto de su discurso es el siguiente:

"La tierra es la base de la grandeza de las naciones; de ahí que tradicionalmente el Supremo Gobierno, en cuyo nombre hablo, haya solemnizado la inauguración de las exposiciones ganaderas que año a año han ido demostrando los progresos de nuestra agricultura y los esfuerzos de los hombres que laboran en los campos.

La política agrícola de los diversos Gobiernos ha tenido grandes fluctuaciones, impuestas por criterios distintos y circunstancias ajenas a la voluntad nacional. Es especialmente grato para el Ministro que habla hacer resaltar las declaraciones del señor presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, en que reconoce que "estamos en presencia de una integración de esfuerzos, que abarcan a gobernantes y agricultores a técnicos y empresarios, y que borra antiguos prejuicios y limitaciones, que mucho entorpecieron la vida agrícola del pasado".

Permitidme, señor presidente y señores, que en esa integración comprenda también a los campesinos y a sus familias, que agregan su trabajo a la labor directiva del patrón y a la labor científica de los técnicos. Esa integración es la que el Gobierno aspira y a la que dedica en estos instantes sus mejores esfuerzos. Mediante ella se evitarán todos los peligros que los trastornos sociales pueden provocar en un mundo en que hoy es aspiración suprema la justicia social y el progreso de todos los miembros de la nacionalidad.

Conocen los señores agricultores y el Gobierno también, las mil dificultades que presenta el cultivo de los campos y la importancia fundamental que tiene el que ellos produzcan lo necesario para alimentar satisfactoriamente a todos los ciudadanos del país. Así ocurría en los tiempos en que nuestra población aún era escasa, pero su progresivo aumento ha ido haciendo que cada vez más la economía nacional se vea enfrentada con la necesidad de importar artículos alimenticios por decenas de millones de dólares.

Esto puede ocurrir en países superpoblados, pero no es el caso de Chile. Sus recursos de suelos, aguas y clima le permiten sin exageración alguna mantener el doble por lo menos de la población que hoy lo habita. Nuestros problemas agrarios tienen, pues, una solución, y corresponde al Gobierno, a los agricultores y a los técnicos y trabajadores del campo, integrados en un común esfuerzo, como lo declaraba el señor presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, encontrar los medios de transformar en hechos esa innegable posibilidad.

Corresponde al Gobierno orientar, facilitar y suministrar los medios que permitan a la iniciativa particular, de acuerdo con un plan adaptado a nuestra realidad, conseguir tan altos propósitos.

PLAN AGRICOLA HASTA 1961.— El Gobierno se ha preocupado durante los dos últimos años de conformar a nuestras especiales circunstancias las sugerencias contenidas en los estudios de la Misión del Banco Internacional y de la FAO que presidió el señor De Vries. Ese trabajo fue confiado a numerosas comisiones de técnicos y agricultores nacionales, y me es grato declarar al inaugurarse la 84.a Exposición Ganadera de la Sociedad Nacional de Agricultura, que hace 48 horas puso el Ministro que habla en manos de Su Excelencia el Presidente de la República, el plan agrario que debe desarrollarse hasta 1961.

Ese plan, en sus líneas generales es como sigue:

Aumentar en 40 por ciento la producción agropecuaria del país, para lo cual es necesario:

a) Incrementar la superficie regada en 200 mil hectáreas, y mejorar el riego en 100 mil hectáreas más;

b) Aumentar el área de los cultivos anuales en un 15 por ciento;

c) Mejorar técnicamente los cultivos, aumentando el rendimiento medio por hectárea entre un 10 y un 25 por ciento;

d) Reemplazar en un 37 a 40 por ciento las empastadas naturales de riego y secano por praderas artificiales, y

e) Habilitar en el sur del país 150.000 hectáreas, mediante destronques, limpias y drenaje.

FOMENTO GANADERO.— No podría realizarse este plan si paralelamente no se desarrolla la ganadería, que contribuye a impedir el desgaste de las tierras y a equilibrar la alimentación humana. La ganadería, igual que los cultivos, requiere que sea llevada con técnica eficiente en forma de defenderla de las epizootias, de conseguir un mejor aprovechamiento de las praderas y una alta producción, especialmente de leche y carne, bases del fortalecimiento de nuestra raza. Complemento de esta política es el cultivo de la betarraga sacarina, comenzado ya en el país, contemplándose dentro del plan tres nuevas fábricas de azúcar, con lo cual se vincula la agricultura a la industria, porque, señor presidente y señores, una verdadera política nacional no consiste en sacrificar la industria a la agricultura o la agricultura a la industria, sino en establecer un debido equilibrio entre ellas.

El plan agrícola no puede considerarse aislado de otros programas, que desde este punto de vista serían complementarios, el transporte, los caminos y puertos, el crédito y la existencia de incentivos necesarios para estimular el esfuerzo que necesita la realización de un programa de la magnitud del expuesto.

Hoy importamos trigo, ganado, oleaginosas, leche, por cifras que alcanzan casi la media centena de millones de dólares, creando una situación difícil a nuestra balanza de pagos. Estas cantidades irán incrementándose año a año si no se persigue una política como la indicada, y el país empobrecerá en la misma proporción. El plan pretende trasladar estos rubros del campo agrícola a importaciones que signifiquen una capitalización en vez de un consumo que el país está en condiciones de satisfacer con su propio esfuerzo.

Los objetivos enunciados sólo pueden obtenerse mediante un esfuerzo que se prolongará por años. De ahí que el plan se extienda hasta 1961, fecha en que se cree que podrá equilibrarse nuestra producción agropecuaria con nuestras necesidades, aún considerando el aumento progresivo de nuestra población. Durante todo este lapso necesitaremos seguir importando artículos alimenticios, y la presencia de nuestro invitado de honor, Excmo. señor Ministro de Agricultura del Gobierno argentino, es la mejor seguridad que puede dársenos que encontraremos en el país hermano la cooperación necesaria para que el tratado que se ha firmado entre los dos países encuentre una expedita aplicación.

Hasta llegarse al instante en que la inmensa cordillera de los Andes una y no separe a las dos Repúblicas hermanas.

INVERSION DE 18 MIL MILLONES.— Las inversiones necesarias no se encuentran fuera de nuestras posibilidades; se trata apenas de duplicar lo que hasta ahora se ha invertido anualmente en la agricultura y actividades complementarias.

En efecto, en el año 1951, el Gobierno y las actividades particulares invirtieron 9.900.000.000, y dentro del plan se contempla una inversión anual desde 1955 hasta 1961, de 18 mil millones.

Se facilitará este aumento de las inversiones mediante una política de créditos y de empréstitos. Ella puede considerarse segura, dado el alto espíritu de cooperación que hoy anima a los Gobiernos y a las instituciones internacionales de crédito.

Sería ilusorio cuanto se lleva dicho si el país y el Gobierno no contaran con la cooperación de los señores agricultores, pero el discurso que acaba de pronunciar el señor presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura convence al Ministro que habla que esa cooperación se encontrará amplia y eficaz. No podría, señores, esperarse menos del patriotismo que siempre caracterizó a los agricultores de Chile, desde el nacimiento glorioso de nuestra República.

Ha sido siempre costumbre exponer planes que rara vez se convierten en realidad. En este caso es inmensamente satisfactorio dejar constancia que ya se ha emprendido la marcha, y que son altamente promisorios los primeros frutos y experiencias recogidos.

EL "PLAN CHILLAN".— La obra ya se ha iniciado en las provincias de Maule, Ñuble y Concepción, con la ayuda eficiente del Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola. En contra de cuanto creían los escépticos, ha conseguido despertar el entusiasmo y el interés de los agricultores de esa zona, que asisten a las demostraciones en un afán de perfeccionamiento encomiable. Este primer experimento ha demostrado las enormes ventajas que existen en coordinar los esfuerzos de las diversas reparticiones públicas y las particulares. Allí trabajan mano a mano los propietarios, los campesinos, el Ministerio de Agricultura, el Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola, la Corporación de Fomento de la Producción, el Ministerio de Obras Públicas, por intermedio del Departamento de Riego; el Ministerio de Tierras, con su Departamento de Bosques, y el Servicio de Salud.

La presencia de los Ministros de Salud Pública de Colombia y del Perú, y el hecho de estar celebrándose en estos instantes la Conferencia Panamericana, inducen al Ministro que habla a decir dos palabras sobre la intervención del Servicio Nacional de Salud en los planes agrarios. Junto con aumentar la producción, anhela establecer en los campos formas de vida que contribuyan al perfeccionamiento físico de nuestra raza, y ello es sólo concebible si junto con la técnica agrícola se procede al saneamiento del medio rural y a crear hábitos de higiene, alimentación y educación infantil que aseguren la salud de todos los ciudadanos. Por eso nuestro plan agrario es un plan integral que va desde el individuo y la familia, hasta la tierra.

COORDINACION DE ORGANISMOS.— La integración de los esfuerzos ha tenido tan magníficos resultados, que el propio Ministerio de Agricultura ha comenzado a coordinar la acción de todos los organismos estatales que se vinculan a las actividades agrícolas, desde el Banco del Estado hasta el Consejo de Comercio Exterior.

Es tal el excepticismo que los planes y programas despiertan en nuestros conciudadanos, que el Gobierno cree su deber hacer notar que algo se ha conseguido aún en cuestiones específicas.

EL PROBLEMA DE LA LECHE.— El viejo problema de la leche ha encontrado un comienzo de solución mediante la libertad de precios que empezará a regir desde el próximo mes de noviembre. La puesta en marcha de la fábrica de leche en polvo en San Fernando y los acuerdos con la UNICEF para instalar otras dos fábricas similares, que permitirá reservar los excedentes temporales, para ampliarlos en los períodos de escasez.

Se ha puesto en marcha un plan nacional de producción de semillas forrajeras, en virtud del cual este mismo año se han sembrado 1.400 hectáreas, aspirándose a una mayor producción de 130.000 quintales métricos de semillas.

Se ha presentado al Congreso un proyecto de ley de fomento ganadero.

Se han dado recursos extraordinarios al Consejo de Fomento e Investigación Agrícolas, para intensificar y extender su labor.

Se ha llegado a acuerdos para establecer en el país fábricas de abonos fosfatados que devolverán a la tierra la fertilidad que cada cosecha le arranca.

Se han destinado 4.000.000 a fin de instalar un laboratorio tecnológico para el estudio de la industrialización y conservación de frutas, cuyos equipos serán proporcionados por la FAO, y se ha llegado a acuerdo con la Corporación de Fomento para que en este año se importen maquinarias y repuestos agrícolas por valor de 22 millones de dólares, duplicándose la cantidad destinada en años anteriores a este objetivo.

AYUDA AL AGRICULTOR.— Dentro de las grandes dificultades que ha tenido la ordenación de los créditos para no agravar el proceso inflacionista, se ha tenido especial cuidado en mantener y aumentar el crédito a la agricultura, y así, el Departamento Agrícola del Banco del Estado ha aumentado sus colocaciones en más de $ 1.700.000.000 en un año.

Actualmente el monto de los créditos entregados al agricultor por el Banco del Estado alcanza al 52 por ciento de sus colocaciones, y excede la suma de $ 9.000 millones, y es propósito del Directorio del Banco elevar esta suma al 54 por ciento, como mínimo.

Los Bancos comerciales mantienen un crédito del orden de los $ 6.800 millones, así el conjunto de préstamos al agricultor es de 15.800 millones de pesos. Es el propósito del Gobierno, dentro de las posibilidades, sin traer alteraciones a la economía nacional, elevar en todo lo posible el crédito agrícola, y así, se han impartido normas a todos los Bancos para efectuar esta necesaria desviación del crédito.

La Sección Comercial del Banco del Estado, con especial interés dentro de la política de facilidades al agricultor, ha hecho un esfuerzo para aprovisionarlo de elementos, especialmente semillas, maquinarias, abonos y, reciente-

(A LA PAGINA 2 COL. 4)

Plan agrícola de gran envergadura



El Ministro de Agricultura, don Eugenio Suárez, en los momentos que pronuncia su trascendental discurso en que anunció el plan de fomento agropecuario que permitirá al país aumentar su producción en un cuarenta por ciento.

REPUBLICA DE CHINA CELEBRA HOY EL 43.o ANIVERSARIO DE FUNDACION

La República de China celebrará hoy el 43.o aniversario de su fundación, motivo por el cual el Jefe del Estado chileno, Excmo. señor Ibáñez del Campo, envió ayer un cablegrama de congratulaciones al Generalísimo Chiang Kai-Shek, Presidente Constitucional de esa nación. . . .

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, envió asimismo felicitaciones al señor George Yeh, Ministro de Relaciones Exteriores de China.

Además, al mediodía de hoy, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Luis Achurra, acompañado del Edecán de S. E. don Santiago Polanco, visitará la Embajada de China para presentar los saludos oficiales del Gobierno al Ministro Plenipotenciario de China, Dr Pao-yü Yin.

En la tarde, de 19 a 21 horas, el Ministro chino, Dr. Yin ofrecerá una recepción a las autoridades chilenas y Cuerpo Diplomático. En este acto será impuesta al Presidente del Senado, Excmo. señor Fernando Alessandri, la condecoración de la Orden de la Estrella Brillante, en el grado de Gran Cordón, que le fue conferida por el Gobierno de la República China.

Ofrenda de Ministros argentinos



HOMENAJE A O'HIGGINS.— Los Ministros de Salud y de Agricultura de Argentina, señores Raúl Bevacqua y Carlos Alberto Hogan, respectivamente, acompañados del Embajador de ese país, don Ismael de la Cruz Guerrero, depositaron ayer una ofrenda floral al pie del monumento a O'Higgins, rindiendo así un homenaje al prócer máximo de nuestra Independencia. En la foto, ambos Ministros de Estado avanzan, con la ofrenda, hacia el monumento. A la derecha, el Embajador señor De la Cruz Guerrero.

Nuevo repunte del precio del cobre en Londres y Nueva York

Un nuevo repunte registró el precio del cobre en el mercado libre de Londres, según se informó en el Ministerio de Minería, al anunciar que el precio había alcanzado en las últimas 24 horas a 299 libras esterlinas la tonelada larga, lo que equivale a 36,5 centavos de dólar la libra.

Mientras tanto, en Nueva York se hicieron pequeñas transacciones de 25 a 30 toneladas a razón de 34,8 centavos de dólar la libra.

SOBREVENTA DE METAL.— Simultáneamente, en círculos allegados al Banco Central se anunció que la Comisión del Cobre de este organismo tenía al 2 de este mes una sobreventa de metal rojo de 40.784 toneladas lo que representa la producción de un mes y medio de trabajo.

En cuanto al cobre electrolítico el Banco Central tiene comprometida toda la producción.

BEAULAC CON EL MINISTRO PRAT.— Durante una hora conversó el Embajador de Estados Unidos, Excmo., señor Willard Beaulac, con el Ministro de Hacienda. Aún cuando no se dio versión oficial del tema tratado, en esferas bien informadas se dijo que habían conversado sobre la situación del mercado mundial del cobre, sobre precios y producción.



CANDIDATA A REINA.— Ximena Zárate Silva, 18 años y que cursa el sexto año de Humanidades del Liceo N.o 2, es candidata a reina de las fiestas que dicho plantel educacional realizará para celebrar su cincuentenario. Mañana es la elección, y esta bella candidata cuenta con grandes posibilidades para triunfar, según aseguraron las numerosas partidarias que la acompañaron en su visita a LA NACION.

EL MINISTRO PARRA DESMINTIO POSIBLE CRISIS DE GABINETE

El Ministro del Interior desmintió terminantemente el rumor de que exista posibilidad de un cambio ministerial, al ser interrogado ayer por los periodistas. Dijo que no existía ninguna razón para tal medida.

También dijo que tenía en su carpeta la derogación del Estado de Emergencia en algunas provincias, posibilidad que el Gobierno está considerando.

Finalmente anunció un Consejo Extraordinario de Ministros para el miércoles, para escuchar una exposición del Ministro de Hacienda don Jorge Prat, sobre sus proyectos económicos.

DIRECTOR DE PRIMARIA Y DIPUTADO FUENTEALBA SE DESPIDIERON DE S. E.

El Director General de Educación Primaria, don Luis Gómez Catalán, y el presidente del partido Radical Doctrinario, diputado don Juan Fuentealba, pasaron, ayer en la mañana, a despedirse del Presidente de la República.

Tanto el señor Gómez Catalán como el señor Fuentealba, se dirigirán a Ecuador para asistir, en calidad de delegados, al Congreso Ibero-Americano de Educación que se realizará en Quito.

El Ministro del ramo, se dirigió el viernes a esa ciudad.

PETICION FORMULO A PARRA EL DIPUTADO ALFREDO LEA PLAZA

El Ministro del Interior, general don Abdón Parra, recibió ayer, a mediodía, la visita del diputado don Alfredo Lea Plaza, quien le solicitó que el Gobierno no se haga parte en el proceso que deberá instruirse contra el parlamentario Ernesto Araneda Rocha.

El señor Lea Plaza explicó a los periodistas, que esta petición la había formulado en su carácter de diputado y no en su calidad de militante del Partido Agrario Laborista. Agregó que el general Parra le había informado que consultaría al Presidente de la República antes de darle una respuesta definitiva.

Informes nacionales conoció ayer la Conferencia Sanitaria Panamericana

Presidente honorario designaron al Jefe del Estado por aclamación

Intenso fue ayer el trabajo de la Conferencia Sanitaria Panamericana. Su tercera sesión plenaria, la primera del día, se inició a las 9 horas, bajo la presidencia del Ministro de Salud, doctor Sergio Altamirano. El doctor Jorge Torreblanca, Subsecretario de Salud y relator de la Comisión de Credenciales leyó el informe de dicha comisión, que fue aprobado. El primer informe de la Comisión General fue presentado por el secretario, doctor Bustamante, distribuyéndose en la oportunidad los temas para las plenarias, y para las Comisiones Primera y Segunda.

HONROSA DESIGNACION. — Se dio a conocer un acuerdo, adoptado ya por unanimidad en la sesión preliminar del día 6, en que se designaba presidente honorario de la XIV Conferencia Sanitaria Panamericana, al Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo. La moción fue revalidada por aclamación de todos los delegados. Como miembro del Gobierno de Chile, el presidente de la Conferencia, doctor Sergio Altamirano, agradeció la honrosa designación. Se entró luego a considerar el punto diez, tercero de la orden del día, relativo al informe del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, doctor Fred L. Soper.

SITUACION MUNDIAL.— El señor Soper, inició su discurso haciendo una referencia a la jerarquía de esta reunión, que ha congregado a las más altas autoridades sanitarias, o a sus representantes de todos los países de América. Señaló más adelante las ventajas de la cooperación internacional, haciendo referencias a la situación sanitaria mundial, y especialmente a la del continente. Habló luego de los instrumentos internacionales, y de la fiebre amarilla sobre la que se extendió en numerosos detalles. Señaló la declinación de frecuencia en algunas enfermedades transmisibles, y el halagador resultado de algunas campañas de erradicación de afecciones de orden venéreo, como las treponematosis de Haití.

NUTRICION Y FINANZAS.— El doctor Soper prosiguió refiriéndose al Instituto de Nutrición de América Central y Panamá, citándolo como ejemplo de lo que la cooperación internacional puede hacer en el campo de la medicina. Entrando en el análisis de cuestiones de tipo financiero, señaló que Estados Unidos contribuye con el 33 o|o de los gastos de la OMS, el 66 o|o de los de la PASB, el 100 o|o de los del IIAA, el 70 o|o de los de UNICEF, el 70 o|o de las operaciones de Asistencia Técnica de la OEA, y el 60 o|o de las mismas operaciones de la ONU. El aumento de este presupuesto, ha sido el que representa la depreciación de la moneda en curso. El informe, según lo pidió el señor Soper, será puesto en consideración de los delegados, en el curso de la próxima semana.

INFORMES NACIONALES.— Producido el informe, los jefes de diversas delegaciones nacionales hicieron conocer la situación sanitaria en sus respectivos países. Inició estos informes el Ministro Bernardo Henao Mejía, de Colombia, quien se refirió a campañas sanitarias campesinas, a la Escuela Superior de Higiene, y a la campaña de vacunación con BCG. Le sucedió en el uso de la palabra el delegado de Costa Rica, hablando sobre el Servicio Civil en su país, las relaciones costarricences con los organismos internacionales y el aumento en el presupuesto nacional de sanidad. El doctor Juan E. Pons, de Puerto Rico, se refirió seguidamente al desarrollo económico de su país, destacando la ayuda norteamericana en aspectos sanitarios. Habló luego el delegado de Venezuela, doctor Daniel Orellana, que se refirió al programa de construcciones de edificios sanitarios, a la erradicación de la tuberculosis, y a la vacunación masiva de la población.

CUARTA SESION PLENARIA. — Abierta la cuarta reunión plenaria, a las 15 horas, se prosiguió con la recepción de informes nacionales de los siguientes delegados: el doctor Hipólito Sánchez, de la República Dominicana habló del programa de control de insectos. Le siguió el delegado de Argentina, refiriéndose a la creación de un centro panamericano de Zoonosis, y al desarrollo de la medicina del deporte. El representante uruguayo, a continuación, se refirió al desarrollo de un programa de viviendas, impulsado por los municipios. El establecimiento de laboratorios para fabricación de vacunas y diagnóstico bacteriológico, fue el tema del informe del delegado del Ecuador. Le siguió en su informe el delegado de Haití, que abordó el tema del aumento de personal en los servicios sanitarios, y las becas recibidas por médicos haitianos para especializarse en medicina. El delegado de El Salvador, hizo notar el adiestramiento especializado del personal sanitario en su país. El delegado francés habló sobre las campañas que se realizan en las posesiones que su país tiene en nuestro continente. Todos los informes coincidieron en destacar la importancia de las organizaciones internacionales, en la labor sanitaria en América.

SESION DE LA COMISION SEGUNDA.— A las 12.15 en el Roof Garden, sesionó la Comisión de Asuntos Administrativos, Financieros y Jurídicos, bajo la presidencia del doctor Félix Hurtado, de Cuba. Actuó de secretario, el doctor Harry A. Kinderer, de la OSP. Fue designado vicepresidente de la Comisión, el doctor José Fajardo, de Guatemala, y relator el doctor José Zozaya, de México. Se acordó establecer un grupo de trabajo para estudiar el punto 15, referente a la revisión de la Constitución de la Organización Sanitaria Panamericana. El grupo de trabajo disfrutará de las mismas prerrogativas de la Comisión Permanente, y lo compondrán los delegados de Estados Unidos, República Dominicana, Chile, Argentina, México y Brasil. Se les encargó la redacción de un informe sobre este particular.

SESION DE LA COMISION GENERAL.— A las 18.30, en el Salón Lateral del Roof Garden, sesionó la Comisión General, bajo la presidencia del delegado norteamericano, doctor Palmer Dearing que es vicepresidente de la Conferencia, y con el doctor Miguel E. Bustamante como secretario. Se acordó en esa oportunidad, aprobar los programas de temas y sesiones para mañana lunes.

Mesa de la Conferencia Sanitaria



AUTORIDADES DEL MAGNO CERTAMEN. —En la primera sesión plenaria de la Conferencia Sanitaria Panamericana, se eligieron el viernes las autoridades de esta importante reunión internacional. Por unanimidad, fue designado presidente el Ministro Dr. Sergio Altamirano. En el grabado, aparece, en compañía del Dr. Oscar Vargas Méndez, de Costa Rica, que fue designado vicepresidente; del secretario general, Dr. Miguel Bustamante; del Dr. Fred L. Soper, de la OSP, y del Dr. Carlos L. González

UN BARCO CHILENO RESCATARA A PEGGY POOR DE ISLA DE PASCUA

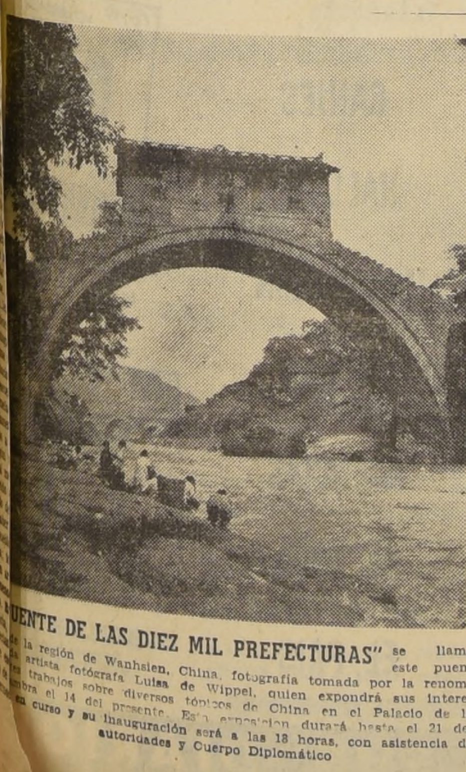
NUEVA ORLEANS, USA, 9.— (AL.— El Representante demócrata Edward Hebert declaró que había recibido un telegrama de parte de la señorita Peggy Poor, quien le solicitaba "conseguir la intervención del Gobierno de los Estados Unidos para poder salir de la Isla de Pascua, como así también que se preocupe de investigar un presunto acto de piratería cometido en su yate "Windjammer".

Agregó el diputado Hebert que Peggy Poor le comunicaba que estaba sin dinero para poder abandonar la isla chilena de Pascua, ni tampoco disponía de medios de transporte para regresar a su patria.

Peggy pide la intervención del Departamento de Estados para que investigue un caso de supuesta piratería en su yate "Windjammer" que, según dice, "habría sídole robado el 17 de julio, en la isla de Pascua".

Agregó que el Departamento de Estado manifestó que no tenía conocimientos del delito denunciado pero, ante el pedido de auxilio de Peggy Poor, había hecho gestiones ante las autoridades chilenas, a fin de que un barco de la Armada de Chile se preocupe de rescatarla, pero que ningún barco chileno podrá hacerlo antes del 1.o de noviembre próximo.

China, vista en fotografía



"PUENTE DE LAS DIEZ MIL PREFECTURAS" se llama este puente de la región de Wanhsien, China, fotografía tomada por la renombrada artista fotógrafa Luisa de Wippel, quien expondrá sus interesantes trabajos sobre diversos tópicos de China en el Palacio de la Alhambra el 14 del presente. Esta exposición durará hasta el 21 del en curso y su inauguración será a las 18 horas, con asistencia de autoridades y Cuerpo Diplomático.

Raúl Bernal destacó en rueda final en boxeo del Ejército

Interesante resultó la rueda final del Campeonato de Boxeo del Ejército, que se efectuó anoche en el Estadio Chile ante un público numeroso. Los campeones y subcampeones recibieron premios especiales donados por la Asociación Militar y la Casa Sederap, los que fueron entregados antes de finalizar el espectáculo, por altos jefes del Ejército.

Entre los púgiles que se destacaron en la reunión final de anoche, debemos mencionar al mediomediano Raúl Bernal, de Iquique, que mostró aptitudes muy recomendables; tranquilo para desplazarse, se desenvuelve bastante bien y aplica el uppercut de derecha con cierta precisión. No pudo ganar por nocaut, porque el contendor asimilaba bien el castigo; sin embargo, al sonar la campana dando término al combate, Arredondo volvió a su rincón totalmente mareado, a raíz del último golpe derecho que recibió en plena mandíbula, justo cuando sonaba el gong.

Los resultados generales los damos a conocer en seguida:

Mosca: Pedro Manríquez (IV Valdivia) ganó por puntos a Ramón Flores (II Santiago).

Gallo: Hugo González (II Santiago) por puntos a Luis Maldonado (IV Valvidia).

Pluma: César Barría (IV Valdivia) por decisión a Manuel López (II Santiago).

Liviano: Fernando Espinoza (IV Valdivia) por K. O. al primer round a José Chávez (II Concepción).

Mediomediano Ligero: Segundo Contreras (Div. Santiago) por puntos a Luis López (Concepción).

Mediomediano: Raúl Bernal (IV Iquique) por puntos a Juan Arredondo (Div. Santiago).

Mediano Ligero: Manuel Cerna (Div. Santiago) por puntos a Antonio Bórquez (II Santiago).

Mediano: Luis Campos (Div. Santiago) por K. O. técnico al tercer round a Marcelino Geraldo (II Santiago).

Mediopesado: Raúl Jáuregui (Div. Santiago) por puntos a Eleuterio Soto (II Santiago).

Pesado: Fernando Maikowsky (II Santiago) por K. O. técnico al 2.o round a Ramiro García (Div. Santiago).

BOLETIN CULTURAL DE LA DIE.—

ACTIVIDAD CULTURAL DE SANTIAGO Y PROVINCIAS

LOS ESCULTORES ELIGEN JURADO DE SELECCION PARA EL SALON OFICIAL.— Anteayer, a mediodía, en la Facultad de Ciencias Plásticas de la Universidad de Chile, los escultores concurrentes al LVX Salón Oficial, procedieron a elegir un nuevo jurado de selección y premios, el que iniciará sus labores el próximo miércoles 13 del presente. Efectuado el cómputo de los votos, éste quedó constituído por los siguientes artistas: Laura Rodig, Ramón Miranda, Lily Garafulic, José Carocca e Hipólito Eyraud, además del escultor Julio Antonio Vásquez, designado por el Instituto de Artes Plásticas de la Univeresidad de Chile.

TEATRO DE MIMOS EN LA SALA "TALIA".— Hoy, mañana y el martes próximo, en funciones de tarde y noche, los aficionados al Teatro Mímico, tendrán oportunidad de ver actuar en la Sala "Talía", de la SATCH, al homogéneo elenco que dirige el conocido actor Noisvander. En esta oportunidad, se representarán las obras que mayor éxito han tenido últimamente, tales como "El Monje", "Mambrú", "Charleston", "Juego de Niños", "La Mesa de las tres patas", "El Collar", "El equilibrista", etc., en todas las cuales se destacan sus interpretaciones por calidad de sus presentaciones, de gran valor plástico y expresivo. Los decorados y diseños son, del coreógrafo Caro García, y los argumentos y compaginación de Noisvander.

RUDI LEHMANN DARA CONCIERTO EL 14, EN EL TEATRO MUNICIPAL. — El jueves 14 del presente, a las 18.30 horas, se presentará en el Teatro Municipal, el pianista chileno Rudi Lehmann. La trayectoria de este compositor y artista, discípulo de Rosita Renard, es bastante conocida en el ambiente artístico nacional y extranjero, que siempre ha sabido estimular sus condiciones de intérprete. Ahora, en un programa de excepcional jerarquía, ofrecerá una selección de obras de Bach, Scarletti, Beethoven, Bartok, Debussy y Allende.

EMBAJADOR D. EDUARDO BONITTO FELICITA A JULIO BARRENECHEA

Con motivo de la conferencia dictada por el poeta y diplomático chileno, don Julio Barrenechea, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, sobre "Visión de Colombia", la Cancillería de ese país hermano, por intermedio de su Embajador en ésta, señor general don Eduardo Bónitto, ha hecho llegar al señor Barrenechea su más amplia satisfacción y agradecimiento, por la relevante preocupación con que nuestro poeta contribuye al mutuo conocimiento y sincera amistad entre ambos pueblos, de lo cual damos cuenta, transcribiendo la siguiente carta recibida por don Julio Barrenechea, y fechada el 8 del presente:

"Muy estimado Embajador y amigo:

Permítame que vuelva sobre mi comunicación de fecha 1.o del presente, para cumplir un no menos honroso y agradable encargo para usted; pués, al dar cuenta de los hechos que motivaron mi primera, la Cancillería colombiana, en cable que acabo de recibir, se refiere al mío número 191 y me pide visitar a usted para agradecerle cordialmente, a nombre de ella, la magnífica conferencia que sobre Colombia tuvo usted a bien dictar en el Salón Central de la Universidad de Chile.

Aprovecho esta nueva oportunidad, para reiterarle mi afección personal.— (Fdo.). **General Eduardo Bónitto,** Embajador de Colombia.

REGRESO A SU PAIS MINISTRO DE SALUD PUBLICA, ARGENTINO

Ayer, a las 10 horas, partió de regreso a su patria, el Ministro de Salud Pública de Argentina, señor Raúl Bevacqua, quien vino al país para asistir a las primeras sesiones de la Conferencia Sanitaria Panamericana.

El señor Bevacqua fue despedido, en Los Cerrillos, por el Ministro de Salud, Dr. Sergio Altamirano; el Embajador argentino, Excmo. señor Ismael de la Cruz Guerrero, y delegados a ese torneo.

S. E. INAUGURARA LA CONVENCION DE LOS MEDICOS VETERINARIOS

El miércoles, a las 11 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, será inaugurada por el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, la I Convención Nacional de Médicos Veterinarios.

Dicho torneo se prolongará hasta el sábado, día que será clausurado en un acto solemne que se efectuará a las 10.30 horas en el local de la Universidad.

EL DIPUTADO ARANEDA Y MANUEL OVALLE QUEDARON EN LIBERTAD BAJO FIANZA, AYER AL MEDIODIA

La Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago hizo noticia ayer, al resolver, afirmativamente, las peticiones de libertad bajo fianza de don Manuel Ovalle Quiroga, presidente nacional de la Confederación del Cobre, y del diputado don Ernesto Araneda Rocha, sometido a proceso en virtud del desafuero acordado en su contra por el Pleno de la misma Corte, celebrado hasta la medianoche del viernes último.

DILIGENCIAS EN EL CASO ARANEDA.—El abogado y diputado don Florencio Galleguillos inició temprano las diligencias destinadas a obtener la libertad del diputado Araneda Rocha, detenido en la mañana del viernes por encubrir al agitador comunista Juan Esteban García Romero, contra quien se había librado una orden judicial de detención que debían cumplir los efectivos de Investigaciones.

El rechazo de la petición de libertad por parte del juez del Cuarta Juzgado del Crimen fue inmediatamente apelado y la Cuarta Sala, revocando la resolución del juez, acordó acceder a la petición, previa constitución de la fianza por 3.000 pesos.

De inmediato se cumplieron los trámites procesales de rigor y el diputado abandonó el Anexo Cárcel al mediodía.

OVALLE TAMBIEN QUEDO EN LIBERTAD.— El presidente de la Confederación del Cobre, don Manuel Ovalle Quiroga, también obtuvo una resolución favorable a su petición de libertad bajo fianza, siendo ésta fijada por la misma Sala de la Corte de Apelaciones, en la suma de 10.000 pesos.

Este dirigente se encuentra sometido a proceso por infracción a la Ley de Defensa de la Democracia, en virtud de una denuncia formulada por la Intendencia de O'Higgins que lo acusó de incitar a la huelga ilegal a los obreros del mineral de El Teniente. También salió en libertad al mediodía.

PRONTO INICIARAN CONSTRUCCION DE AERODROMO EN PUNTA ARENAS

El Director de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, Ingeniero Eduardo Paredes, acaba de regresar de un viaje de inspección por el Camino Longitudinal Sur, y vías confluentes, en la zona comprendida entre las provincias de O'Higgins y Talca.

El señor Paredes expresó que las instrucciones del Gobierno en orden a acelerar los trabajos de construcción, pavimentación y mejoramiento de caminos y puentes en las provincias mencionadas estaban siendo cumplidas por los Ingenieros provinciales en forma satisfactoria.

AERODROMO DE CHABUNCO. — Agregó el Director de Vialidad, que en el curso del presente mes serán embarcadas a bordo del transporte "Angamos" de la Armada Nacional las maquinarias que se precisan para iniciar la construcción del aeródromo de Chabunco, en Punta Arenas.

Esta obra importantísima, a cargo de la Dirección de Vialidad, y cuyo costo en su fase inicial supera los ciento diecisiete millones de pesos, facilitará grandemente las comunicaciones aéreas entre la lejana provincia de Magallanes y el resto del continente. Permitirá el aterrizaje de cuadrimotores de gran velocidad y capacidad de pasajes. Además, el aeródromo de Chabunco tendrá una importancia estratégica vital.

EN 40 POR CIENTO...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

mente, ha importado al país ganado fino de Holanda, operación del más alto interés para la economía nacional, y en estrecha concordancia con el plan de fomento agropecuario. En el curso del presente año ese Departamento ha adquirido elementos por 1.909 millones de pesos.

Finalmente, quisiera tocar el problema de la reforma agraria, que siempre provoca tantas inquietudes y da lugar a la demagogia.

El Gobierno reconoce que hay serios problemas que afectan la tenencia de la tierra y no ha permanecido indiferente ante esta realidad, pero en su solución no se deja llevar por la improvisación, sino que comprende que hay que buscar las bases económicas y sociales que permitan actuar sobre los factores que mantienen tal estado de cosas.

SOCIEDADES ANONIMAS AGRICOLAS..— Las nuevas modalidades que se han incorporado a la Ley de Reforma Tributaria y la carta pública que el Primer Mandatario ha enviado al señor Superintendente de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, en la que pide se estudie un proyecto de ley que haga posible la formación de sociedades anónimas para explotar la riqueza agrícola no aprovechada en la actualidad por falta de capitales, demuestra el interés que el Gobierno tiene por realizar una reforma agraria basada en nuestras características nacionales, que, sin trastornos, nos lleve al mejor aprovechamiento de la tierra. Una reforma agraria así comprendida debe significar también la dignificación del trabajador de los campos y una elevación de su standard de vida.

El Gobierno está obligado a no olvidar que cerca del 40 por ciento de nuestros connacionales se dedica al trabajo de la tierra.

Pero no son el latifundio y la tierra abandonada el único problema que debe abordar una reforma agraria. Existe también el aprovechamiento de los 200.000 minifundios que no consiguen una explotación adecuada. La paz social no se basa sólo en que el mayor número de ciudadanos posea un pedazo de tierra. Es indispensable que este pedazo de tierra pueda alimentar a él y su familia, conservando a la vez la fertilidad del campo. Para ello es necesario reagrupar estas propiedades y dar oportunidad a sus dueños por medio de cooperativas, entidades en su más alto sentido, la oportunidad de disponer de las ventajas que presentan las empresas agrícolas debidamente capitalizadas.

Dentro de este mismo espíritu debe inspirarse la política futura de colonización con nacionales, como también con extranjeros.

Cree el Gobierno que, como lo ha dicho el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, asistimos a la iniciación de un nuevo ciclo en la vida agrícola de Chile, y que vuelve el país a poner el acento de su inquietud y las esperanzas de su futuro en la tierra de que todos somos hijos, y que, como madre generosa, a todos nos alimenta.

Está cierto el Gobierno que en este camino encontrará la comprensión de todos los agricultores, y hace votos fervientes por que en pocos años más podamos declarar que la tierra chilena alimenta a todos los chilenos".

AGRADECIMIENTO POR COOPERACION EN LA SEMANA DEL NIÑO

El presidente de la Semana del Niño del Rotary Club de Ñuñoa, señor Alberto Barin Fuller, hablará hoy, a las 9 horas, por Radio La Reina, clausurando las festividades y agradeciendo a las instituciones que gentilmente cooperaron.

Sindicato Profesional Mixto de EE. y OO. de la Empresa Periodística LA NACION S. A.

En Santiago, a 7 de octubre de 1954, de 14 a 19 horas, en Agustinas 1269, se procedió a efectuar la renovación del directorio del Sindicato Profesional Mixto de EE. y OO. de la Empresa Periodística LA NACION S. A., presidiendo el acto el Inspector del Trabajo, señor Alfredo Rodríguez. Resultó elegida la siguiente directiva: presidente, Mario Pizarro Alvarado; secretario, Horacio Campos Gallegos; tesorero, Carlos Calvo González; director, Nicolás Alvarez Alvarez y Juan Umaña Mella.

Se hace la presente publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.

Mario Pizarro A., presidente; **Horacio Campos G.,** secretario.

Santiago, 8 de octubre de 1954.

SU 9.o ANIVERSARIO CELEBRO AYER LICEO JUAN ANTONIO RIOS

Ayer celebró su noveno aniversario, el Liceo Nocturno "Pedro Aguirre Cerda", fundado en 1945, por un grupo de estudiantes del 6.o Año de Humanidades, del Liceo "José M. Luis Amunátegui". Desde el primer día de su fundación, dicho liceo ha venido impartiendo enseñanza a un considerable grupo de empleados y obreros, que buscan el camino de superación, en los sacrificios del estudio nocturno.

La celebración dió lugar a un breve y emotivo acto, en el que participaron alumnos y ex alumnos, y en el que se recordó especialmente la valiosa labor que desarrolla el rector del establecimiento, señor Arturo Cortés.

Elena González, elegida mejor compañera de la E. Técnica Femenina N.o 4

La Escuela Técnica Femenina N.o 4, celebró el día de la Mejor Compañera, correspondiendo este galardón a la alumna del Taller de Modas C., señorita Elena González Pérez.

La agraciada recibió numerosos regalos de parte de sus profesoras y compañeras de estudio.

MISION JAPONESA DESTACA LABOR DEL INSTITUTO CHILENO - JAPONES

Conceptos del Ministro, Excmo. Sr. Narita, en almuerzo ofrecido al nuevo directorio de este organismo

En el Club de la Unión el Ministro del Japón, Excmo., señor Narita, ofreció un almuerzo al nuevo directorio del Instituto Chileno-Japonés de Cultura, el que alcanzó especial relieve por el ambiente de franca cordialidad y por los elevados conceptos que se emitieron en pro de los sentimientos amistosos que unen a ambos países.

El señor Ministro, ofreció el acto con un conceptuoso discurso en el que agradeció la eficaz y valiosa contribución de los directores del Instituto para formar un ambiente cada vez más propicio para afianzar un amplio intercambio entre Chile y Japón en lo cultural, en lo comercial y en lo científico. Luego agregó: "En esta institución de tan plausibles propósitos e inspiraciones, he encontrado, perfectamente identificado, los sentimientos generosos y cordiales de ese grupo de chilenos que han sido amigos invariables de mi país, desde hace muchos años. No pienso ocultar el orgullo con que he visto, en el desarrollo de mi misión en esta bella y acogedora República de Chile, formarse y surgir un organismo que es crisol en el cual se funden los anhelos de dos pueblos que se estiman y respetan y desean mantener contacto y conocerse mejor. El Instituto Chileno-Japonés es una herramienta de inapreciable valor para elevar el próspero entendimiento entre dos países y para crear y fortalecer lazos de amistad. Por ello la labor de los señores directores es de enorme trascendencia en el presente y futuro de nuestras relaciones y contará con el aplauso y la gratitud de todos los japoneses que amamos y conocemos a Chile.

Terminó diciendo: "Quiero brindar por el Instituto y sus altos dirigentes, por su acción fecunda que nunca tendrá limitaciones porque la animan, la alientan y la extienden chilenos selectos y comprensivos, cuyos nombres los japoneses siempre pronunciamos con emocionado afecto y gratitud".

Contestó agradeciendo los generosos conceptos del Ministro del Japón, el presidente del Instituto don Guillermo Valenzuela Maturana y a nombre de sus colegas expresó la honda satisfacción de verse tan bien comprendidos en su labor; los anhelos de continuar en su segundo año de vida intensificando los profundos sentimientos de afecto que unen a ambos pueblos y la gratitud que deben al señor Ministro y personal de la Legación por la constante colaboración que ellos han recibido y que ha sido el principal factor de éxito de la primera etapa de labor.

Asistieron al almuerzo el Ministro del Japón, Excmo. señor Narita, el primer secretario señor Shiro Kondo; el segundo secretario y Agregado Cultural señor Obayashi; el tercer secretario, señor Yoshimitzu, y los miembros del Directorio del Instituto señores Guillermo Valenzuela, presidente; Manuel Cuadros, vicepresidente; Jorge Vial Jones, secretario; Guillermo Tsunekawa, tesorero; Jorge Rosse, Hugo Sievers, Raúl Aldunate Phillipis, Jorge Fernández Fernández, Jorge Lavandero Eyzaguirre, Rodrigo Aburto, Edward de Bittancourt, Guillermo de la Jara, general (R) Ricardo Castro, Fernando Varas Aguirre, general (R) J. Arturo Espinosa Mújica, directores y el señor Carlos Barry Silva.

CONTINUAN ACTOS CONMEMORATIVOS DEL "DIA DE LA RAZA": PROGRAMA

Hoy continuarán los actos de celebración del "Día de la Raza" conforme al programa elaborado por el "Comité de Presidentes de Sociedades Españolas".

Mañana, el lunes y el martes se llevarán a efecto diversos actos que se desarrollarán de acuerdo con el orden siguiente:

DOMINGO 10.— A las 10.30 horas: Exhibición de películas españolas en el Teatro Rex, con carácter gratuito. Las entradas pueden solicitarse en la secretaría del Círculo de Profesionales Hispánicos, (Alameda Bernardo O'Higgins 1550).

LUNES 11. — A las 23 horas: Baile de gala en el Círculo Español.

LUNES 11.— A las 23 horas: Baile de Unión Española, en los salones de "Goyescas"

MARTES 12.— A las 8 horas: Visita a los hospitales y asilos, por los centros españoles de Acción Católica y Beneficencia.

A las 10 horas: Misa en la Basílica del Pilar, de los Revdos. Padres Escolapios, con asistencia del Excmo. señor Encargado de Negocios de España y personal de la Embajada y Consulado.

A las 11 horas: Solemne Tedeum en la Catedral, con asistencia de autoridades, Cuerpo Diplomático y representaciones de la colectividad residente.

A las 18 horas: Inauguración de la Exposición del Libro Católico.

A las 19 horas: Recepción en la Embajada de España.

A las 22 horas: Velada de gala en el Teatro Municipal, con el siguiente programa:

a) Sinfónica Nacional, … Nacional y Marcha Real …la, aires españoles.

b) Discurso del Ministro … Iltma. Corte de Iquique, don …ge Herrera Silva, en su calidad … socio del Círculo de Profesionales Hispánicos y a nombre de la institución. Se referirá a la personalidad de don Jacinto …vente, en cuyo honor se hará la velada.

c) Cuarteto de cuerdas del Instituto de Extensión Musical, compuesto por los maestros … Ledermann, Ceruti y Fleur…

d) "El Milano", monólogo … Agustín Orrequia.

e) Concertista de piano … rita Eliana Valle.

f) "Abuelo y Nieto", de … vente. Lucho Córdoba y … Guixé.

g) "Cartas de mujeres", de … navente. Olvido Leguía.

(Las entradas para esta … también se entregarán en la secretaría del Círculo de Profesionales Hispánicos, Alameda Bernardo O'Higgins 1550).

LANZAMIENTO EN LA CALLE GALVEZ Y LA ACTUACION DE AUXILIO SOCIAL

Como es de conocimiento público, las 14 familias lanzadas de la calle Gálvez 148, por la Caja de Retiro de las Fuerzas Armadas, propietaria del inmueble, se mantuvieron durante tres días con sus muebles en la calle.

El Servicio de Auxilio Social, informado por el Intendente de la Provincia de este hecho, mandó inmedatamente visitadoras sociales para ofrecer a los afectados una solución de emergencia, consistente en alojamiento y guardar sus muebles hasta que se ubicaran definitivamente. No pudo este Servicio ofrecer la solución ideal en estos casos, cual sería la de proporcionarles habitación, pues no tiene casas a su disposición ni tampoco las tiene la Corporación de la Vivienda, organismo que cuando dispone de ellas, siempre está pronto para cooperar en casos de emergencia.

Lamentablemente el grupo de familias lanzadas, mal aconsejadas por personas que siempre levantan banderas con la desgracia ajena, se negaron rotundamente a aceptar la solución de emergencia y manifestaron a los funcionarios de Auxilio Social que de la calle no se moverían hasta que el Gobierno no les diera casa.

A pesar de esta negativa, visitadoras sociales, insistieron en cuatro oportunidades en la … propuesta y además se le … medios de movilización … aquellas familias que … trasladarse a casa de familiares, amigos o donde hubiesen … do una nueva residencia; pero insistieron en que sólo … exclusivamente casas.

Se ha dicho también que el lanzamiento de estas familias fue … presivo y que no dio tiempo a los moradores de esta propiedad … buscar oportunamente … para trasladarse. Pero el … cal de la Caja de Retiro de las … zas Armadas manifestó al … de Auxilio Social que todas … habían sido notificadas con … seis meses de anticipación … prueba de ello, manifestó que … muchas las familias que ya … abandonado la propiedad … secuencia de esta notificación.

El Director de Auxilio Social ha declarado que frente a … sos de desalojo los medios de … dispone el Servicio, no le permiten ofrecer otra solución … sea la muy elemental y … nea de alojamiento y guardar … bles y enseres, pues la solución integral en estos casos es … y esto no lo posee el Servicio … es posible conseguirlo … particiones pertinentes … ritmo de construcción … ción popular no marcha al … de las necesidades …

RETRETA EN LA PLAZA DE ARMAS

El Orfeón de Carabineros ofrecerá hoy su tradicional retreta dominical desde el quiosco de la Plaza de Armas, de 11 a 12.30 horas, bajo la dirección del maestro Félix Figueroa. El programa que se abordará es el siguiente:

1.o) P. MARQUINA, "España Cañí", pasodoble.
2.o) MIRANDA Y LOYOLA, "Curiñancu", canción (arreglo).
3.o) BUOT, "Fiesta Madrileña", fantasía española.
4.o) MEYERBEER, "Roberto el Diablo", ballet de la ópera.
5.o) BRETON, "La Dolores", pasacalle y jota.
6.o) GADE, "Celos", tango.
7.o) MANCILLA, "Adiós al 7.o de Línea", marcha final.

CARTA A LAS MUJERES DE LATINOAMERICA

Una de las iniciativas principales de la Conferencia Latinoamericana de Mujeres, celebrada en Río de Janeiro, fue el Mensaje a las Mujeres de Latinoamérica, cuyo texto es del tenor siguiente:

"Las mujeres de Latino América, reunidas en memorable Conferencia en la ciudad de Río de Janeiro, se dirigen a los millones de sus hermanas del continente. Vive en sus corazones la inmensa alegría de haber verificado, en este encuentro cordial, que se yergue en nuestra América una fuerza nueva y activa, dispuesta a contribuir al progreso de nuestros pueblos.

De los rincones más apartados de nuestros países surge un pensamiento común que nos une y anula el viejo sentimiento de inferioridad y aislamiento de la mujer, instrumento de la opresión, explotación y del atraso que ha causado tanto dolor y miseria a nuestras hermanas.

Hemos visto, en los debates de nuestra Conferencia, los innumerables ejemplos de miles de anónimas mujeres que despiertan para exponer sus problemas, sus anhelos y esperanzas, traspasando por sobre las fronteras, el sentimiento de nuestra naciente unidad. Estamos plenas de justo orgullo por la honrosa misión de contribuir a la emancipación de la mujer latinoamericana.

Las condiciones más adversas e inhumanas de vida y de trabajo, los obstáculos más duros para mantener nuestros hogares, las más serias privaciones para criar y educar nuestros hijos se registran en cada uno de nuestros países. Y llevan a las mujeres a comprender que su triunfo sobre tan trágica situación está ligado íntimamente al esfuerzo de todos los patriotas que procuran obtener la independencia de nuestros países, de todos los que emprenden la acción para que nuestros pueblos sean libres, para que todos los ciudadanos gocen de amplias libertades, para que todas las naciones del mundo vivan amistosamente.

La Conferencia Latinoamericana de Mujeres constata así, un despertar de la conciencia política de los deberes y responsabilidades de las mujeres de América Latina.

Esa conciencia política determina la urgente necesidad de realizar la más amplia unidad de acción entre las mujeres latinoamericanas, para solucionar los grandes problemas debatidos en la Conferencia, objeto de resoluciones solemnemente aprobadas.

La unión de nuestras fuerzas será un factor poderoso e indispensable para eliminar todos los obstáculos que impiden el advenimiento de que un futuro radiante para nuestros hijos, dé abundancia para nuestros hogares, de condiciones dignas de vida y de trabajo para todas las mujeres, franqueándoles, sin discriminación, el acceso a la cultura y al bienestar".



DIERON CUENTA DE SU LABOR.— Un aspecto del almuerzo a la Prensa, ofrecido ayer por la Honorable diputado, señora Lya Laffaye, presidenta del Comité que asistió a la Conferencia Latinoamericana de Mujeres, celebrado recientemente en Brasil. En esta reunión la señora Laffaye hizo una reseña de la labor cumplida en dicho certamen femenino.

25 MUJERES REPRESENTARON A CHILE EN CONFERENCIA LATINOAMERICANA

Tuvo lugar ayer a mediodía en el Círculo de Periodistas el almuerzo ofrecido a la prensa por el Comité de la Conferencia Latinoamericana de Mujeres, que preside la honorable diputado señora Lya Laffaye, para informar a los periodistas del desarrollo y conclusiones de este torneo femenino, celebrado recientemente en Brasil.

Manifestó la señora Laffaye que se hicieron presentes en esta conferencia, 9 países: Argentina, Ecuador, Cuba, Costa Rica, Paraguay, Bolivia, Uruguay, Brasil y Chile. La delegación de Chile, presidida por la señora Laffaye, fue la más numerosa y estuvo integrada por 25 mujeres.

La conferencia fue presidida por la presidenta del comité patrocinador de la Conferencia Latinoamericana, con sede en Brasil, señora Branca Fialho.

El temario de la Conferencia consultó dos fases: 1.o) Derecho de la Mujer en América Latina, y 2.o) Derechos de la Infancia en América Latina.

En el primer punto, después de los estudios y debates de la tesis presentada, la Conferencia aprobó las siguientes conclusiones:

1.o) Derechos cívicos iguales a los asegurados a los hombres;
2.o) Derechos de elegir y ser elegida sin discriminaciones para todos los organismos del poder;
3.o) Derecho a una vida pacífica, sin temores a violencias ni amenazas de exterminio por guerra o armas de destrucción en masa;
4.o) Derecho de asociación y libre actividad política o religiosa;
5.o) Contra los prejuicios de descriminación de sexo o raza;
6.o) Derecho garantido al trabajo;
7.o) Concesión a las trabajadoras agrícolas de los mismos derechos de que gozan los trabajadores industriales, relativos al salario, a la protección al trabajo, y a la protección de la madre y el niño;
8.o) Derecho de las campesinas a la propiedad y disfrute de la tierra;
9.o) Derecho de escoger el oficio o profesión con iguales posibilidades a todos los sectores de trabajo;
10.o) Derecho al salario igual para trabajo igual;
11.o) Cumplimiento de la ley de protección al trabajo y su extensión y aplicación a todos los países latinoamericanos contra las condiciones inhumanas de trabajo;
12.o) Igualdad de derechos al seguro social;
13.o) Protección por el Estado a la madre y al niño con la instalación de maternidades, creches, jardines infantiles, escuelas, restaurantes en las fábricas, como en las localidades rurales;
14.o) Derecho a la instrucción en los diferentes grados, defensa de la cultura nacional, y
15.o) Establecimiento de leyes y realización efectiva de todas las leyes aquí propuestas.

En el segundo aspecto y que se relaciona con los "Derechos de la Infancia" en América Latina se llegó a la aprobación de las siguientes medidas:

1.o) Promulgación, ampliación y aplicación de las leyes que protegen a la madre y al hijo.
2.o) Prohibición efectiva del trabajo del menor de 14 años, y control del trabajo del menor hasta los 18 años.
3.o) Instalación obligatoria de salas-cunas, guarderías y jardines infantiles, escuelas, hospitales y clínicas médicas y de puericultura y parques infantiles.
4.o) Creación de instituciones educacionales especiales para niños abandonados.
5.o) Aumento y justa aplicación de los presupuestos destinados a educación y salud en substitución de los presupuestos militares.
6.o) Enseñanza primaria obligatoria y gratuita para todos los niños. Amplias facilidades para la enseñanza secundaria y superior.
7.o) Revisión y orientación de la enseñanza, eliminando el espíritu militar, la intolerancia religiosa y racial y adopción de un programa de estímulo y amistad entre los pueblos.
8.o) Condenación y prohibición de malas producciones cinematográficas, programas de radio y televisión de contenido pernicioso para la infancia y la juventud.
9.o) Creación de editoras especializadas en buena literatura infantil de alto nivel educativo para que sean el vehículo de cultura nacional. Supresión gradual de las historietas ilustradas, y
10.o) Incorporación de las presentes resoluciones en la legislación de cada país de modo que su aplicación sea efectiva y fiscalizada, especialmente por las mujeres.

CHARLA DICTA HOY D. ABRAHAM SCHAPIRA

Hoy, a las 8.30 horas, el arquitecto señor Abraham Schapira dará una charla por radio La Americana, sobre la arquitectura de Varsovia, ciudad que él ha visitado recientemente, y dará a conocer, en general, sus impresiones de Polonia.

Esta charla se realizará en el programa "La Tierra de Chopin", que se transmite todos los domingos, a las 8.30 horas por La Americana, y que es patrocinado por el Centro de Amigos de Polonia.

Técnicos y elementos ofreció a Chile el Ministro argentino de Agricultura

Ofreció conferencia de prensa el señor Carlos Alberto Hogan

El Ministro de Agricultura y Ganadería de la Argentina, Carlos Alberto Hogan, recibió ayer a la prensa santiaguina en el Hotel Carrera, para una conferencia que duró algo más de media hora. Acompañado del Embajador, Ismael Juan de la Cruz Guerrero, y del Ingeniero y catedrático argentino, Juan José Villar, reunió, aproximadamente, a doce periodistas para dar a conocer los motivos de su visita, y emitir conceptos generales sobre el intercambio chileno argentino.

El señor Hogan desciende de cuatro generaciones de campesinos, y es, por su parte, un productor agropecuario pequeño según él mismo se definió. Expresó, conversando, que sabía de la honrosa tradición de la feria ganadera que inauguró ayer la SNA, y que tenía vivo interés en visitar el local de la exposición.

EXCEDENTES AGROPECUARIOS.— Contestando a la primera pregunta que se le formuló, sobre los acuerdos a que tendría, eventualmente, que llegar Argentina con los Estados Unidos, sobre excedentes agropecuarios, el señor Hogan expresó: "Si los stocks de productos alimenticios que los Estados Unidos tienen almacenados, se lanzaran al mercado, se nos crearía un problema serio. Para empezar, lesionaría seriamente nuestra capacidad adquisitiva, al limitarse las disponibilidades en moneda extranjera proveniente de nuestras exportaciones. Por este motivo, pienso que se actuará con prudencia en tal materia".

INVITACION OFICIAL.— El Ministro dio, luego, a conocer su propósito de invitar a un grupo de ganaderos y agricultores chilenos, en un plazo breve, a conocer los establecimientos respectivos de la Argentina. "Tal vez lo haga este mismo año", afirmó. Anunció, además, que, desde hace 8 o 9 días, técnicos y elementos argentinos están colaborando en la lucha contra la langosta, en la zona de Chiloé continental.

ESFUERZO ARGENTINO.— Señaló el Ministro, que, actualmente, en la Argentina, están operando medidas restrictivas del consumo de carne, con la finalidad de que el país pueda seguir cumpliendo sus compromisos comerciales internacionales. Tales medidas han sido adoptadas como emergencia de las sequías de los años 1948, 1949 y 1950, que crearon una grave situación. Incidió, además, según lo expresó el señor Hogan, en este asunto, el aumento del consumo, debido al crecimiento vegetativo de la población, y la mayor capacidad adquisitiva de las masas.

PLANIFICACION CONJUNTA.— Refiriéndose a las relaciones comerciales chileno-argentinas, el Sr. Hogan puntualizó que lo ideal, a su juicio, es la planificación conjunta de ambas economías, de modo tal, que no se destruya ninguna fuente de producción en ninguno de los dos países, y, por el contrario, se complementen las necesidades. "Nuestra principal tarea —declaró enfáticamente—, es destruir la leyenda antojadiza de quienes sostienen que los gobiernos se han puesto de acuerdo para destruir ciertas y determinadas fuentes de producción chilena o argentina. Puedo desmentir categóricamente, suposición de tal naturaleza".

El Ministro argentino ofreció poner elementos técnicos y experiencias al servicio de nuestro país. "La lucha contra las plagas puede servirnos de nuevo ejemplo, y de estímulo para la acción que debemos desarrollar en común para alcanzar una producción mayor y mejor", fueron sus palabras.

Estamos autorizados para este trabajo, por ofrecimiento del General Perón, "con vistas a realizarlo con los equipos y remedios de que disponemos, sin considerar fronteras, que para nuestros pueblos no existen", dijo para terminar.



COOPERACION TECNICA.— El Ministro de Agricultura y Ganadería de la Argentina, señor Carlos Alberto Hogan, ofreció ayer asistencia técnica, en materias agrícolas y ganaderas, a nuestro país. En una cordial entrevista de prensa, en la que fue captada esta fotografía en la que se le ve acompañado por el Embajador de su país, el Ministro Hogan se refirió a diversos aspectos de la complementación de la economía de Chile y Argentina, y a la necesidad de una planificación conjunta.

AÑO XXXVIII — N.o 13,458
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D
SUSCRIPCIONES: Un año, $ 3,240, seis meses, $ 1,632; tres meses, $ 828. Valor del ejemplar del día, $ 10.— Ejemplares atrasados, $ 20
Santiago de Chile, domingo 10 de octubre de 1954

Desafuero, víctimas y fracaso

EL desafuero del diputado Ernesto Araneda Rocha y la detención del agitador comunista Juan Esteban García Romero han tenido resonancias que serían pintorescas, de no ser infortunadas por el grado de extravío moral y cívico que revelan.

En la Cámara de Diputados, los parlamentarios de la Oposición manejaron sus arietes verbales contra el Gobierno, responsabilizándolo por los hechos que dieron motivo al desafuero. En la sesión de madrugada, los apelativos alcanzaron tonalidades rojas, justo del color político del agitador protegido por el diputado democrático "de Chile". Según la prensa también oposicionista, los Magistrados estarían indignados con Investigaciones por haber puesto al parlamentario a disposición del 4.o Juzgado del Crimen, en circunstancias que dichos Magistrados terminaron la sentencia de desafuero con el siguiente acápite: "...remítanse estos autos al señor juez del 4.o Juzgado del Crimen de este departamento, por corresponderle el conocimiento de la causa y a cuya disposición quedará el detenido". Un comentarista radial dudó de la solvencia moral de los 16 Ministros que integraron el Pleno de la Corte de Apelaciones de Santiago, al insinuar torpemente que el dictamen podía estar influído por el futuro mejoramiento económico del Poder Judicial. Se ha difundido, asimismo, la noticia de una posible acusación constitucional al Ministro del Interior.

O sea, los culpables de todo esto se encuentran en el Gobierno, en el Poder Judicial, en Investigaciones y en el Ministerio del Interior. La responsabilidad, descrita con términos duros y violentos, reside en ellos, mientras no se ha alzado una voz para condenar con energía la acción disociadora del dirigente comunista García Romero y la comisión del delito en que fue sorprendido el diputado Araneda Rocha. Al contrario, en el Parlamento y en la prensa de Oposición se ha defendido a uno y a otro. Serían víctimas. Los victimarios, en cambio, se encontrarían en los dos Poderes Constitucionales.

Víctima sería el conocido agitador comunista Juan Esteban García Romero, que entre 1948 y 1951 registra cinco detenciones por sus actividades disolventes, que ha sido condenado por la Justicia en varias ocasiones, que ha intentado escapar, mediante la fuga reiterada, de las decisiones de los Tribunales. Las mismas fuerzas políticas que lo eliminaron de los Registros Electorales, ahora hablan de que esta víctima sui generis estaba cumpliendo sus "deberes" sindicales. Víctima, asimismo, sería el diputado Ernesto Araneda Rocha, que protegió primero en la calle, que después albergó en su domicilio y que, finalmente, se negó a entregar al peligroso y profesional agitador comunista, impidiendo la ejecución de una providencia legal emanada del Presidente de la República.

Las estimaciones de esta naturaleza sólo pueden ser indicios de enajenación moral. Mucho puede haber dolido a la Oposición el reconocimiento de la legitimidad del Estado de Sitio por el Pleno de la Corte de Apelaciones de Santiago, que, por lo demás, también está contenido en un reciente dictamen de la Corte Suprema, pero la agudeza del golpe no justifica el hecho gravísimo de que la ecuanimidad ética se hunda en las ciénagas de la politiquería. En esas arenas movedizas, devoradoras de las actitudes nobles y de la rectitud en el juicio, ha sido atrapada la verdadera víctima, la más quebrantada en sus estructuras vitales mismas, la apuñalada por la inconsecuencia, la obcecación y el antipatriotismo. Allí se ha pretendido sepultar, en medio de un lodo espeso, a la Verdad, que es el corazón a cuyos impulsos la democracia chilena lleva una vida plena y tensa.

No lo lograrán. Fracasarán porque hay un Poder Ejecutivo que conoce sus atribuciones, que sabe sus deberes y cuya acción no es enervada por timideces de ninguna índole. Su fuerza la extrae de la legalidad y de una voluntad firme. Se frustrarán estas intenciones torcidas, porque existe un Poder Judicial celoso en su obligación de hacer cumplir la majestad de la ley y justo en sus determinaciones conforme a derecho. Contra ellos nada pueden las ventiscas que levanta la Oposición para llenar de enceguecedor polvillo los ojos de la ciudadanía. Los hechos que comentamos la han dejado al descubierto.

Nuevo ciclo de la agricultura nacional

EL Ministro de Agricultura, Dr. Suárez Herreros, anunció en su discurso inaugural de la 84.a Exposición Ganadera de la Quinta Normal, que el país comienza a vivir "un nuevo ciclo" en sus actividades agropecuarias. Dio a conocer las líneas generales de la política gubernativa, que asegura la realización de esa etapa de hondas y fecundas transformaciones, y señaló que su eficacia depende de la coordinación de los esfuerzos estatales y privados.

Cuarenta y ocho horas antes, el Ministro había puesto en manos del Presidente Ibáñez el Plan Agrario, elaborado por técnicos nacionales, sobre las bases del Informe preparado por la Misión del Banco Internacional y de la FAO. Este Plan tendrá un desarrollo de siete años, y permitirá, con una inversión que representa 18 mil millones de pesos por año, aumentar en un 40 por ciento la producción agropecuaria chilena.

Nada hay de abultado en esas inversiones ni de ilusorio en las posibilidades nacionales de hacerlas efectivas. Hasta ahora, tanto el Estado como las actividades particulares han venido invirtiendo alrededor de 10 mil millones anuales en la agricultura y actividades complementarias. El Plan Agrario, que se iniciará en 1955, consulta una inversión que no alcanza a duplicar la actual, y esto se conseguirá mediante una política de créditos y de empréstitos. "Ella puede considerarse segura —afirmó ayer el Ministro—, dado el alto espíritu de cooperación que hoy anima a los Gobiernos y a las instituciones internacionales de crédito".

Nuestro Gobierno, por su parte, está poniendo énfasis especial en su política crediticia favorable a la agricultura. El Departamento Agrícola del Banco del Estado ha elevado sus colocaciones en más de $ 1.700.000.000 en un año. Esta cifra representa el 52 por ciento de las colocaciones totales del Banco, porcentaje que se elevará a un 54 por ciento como mínimo en el año próximo. Este volumen de préstamos, engrosado por el que mantienen los bancos comerciales, alcanza a 15.800 millones de pesos. Las cifras anteriores fueron reveladas ayer por el Ministro, para señalar que en materia de créditos y en otros rubros esenciales de fomento agropecuario, el Estado ha mantenido una firme y sostenida política de realizaciones específicas.

En cuanto a los beneficios que el país obtendrá del desarrollo del Plan Agrario, el país dispone ya de un valioso precedente que garantiza el fecundo carácter de sus resultados. Es la obra que viene cumpliéndose en las provincias de Maule, Ñuble y Concepción, donde se ha recogido abundantes y valiosas experiencias que aprovecharán al desarrollo del programa que, de aquí en pocos meses, se iniciará en escala nacional.

Los aspectos más importantes del Plan Agrario son los de la habilitación de nuevas tierras de cultivo. En los siete años previstos, se incrementará la superficie regada en 200 mil hectáreas y se mejorará el regadío de otras 100 mil. El área de los cultivos anuales aumentará, asimismo, en un 15 por ciento, y se habilitarán en el sur del país 150.000 hectáreas, actualmente improductivas, mediante destronques, limpias y drenajes.

Esta tarea, unida al mejoramiento técnico de los cultivos, que aumentará su actual rendimiento, y el reemplazo de las empastadas naturales por praderas artificiales, asegurará la transformación de nuestra agricultura y el advenimiento del "nuevo ciclo", al que se refirió ayer el Ministro de Agricultura.

De RAMON PEREZ DE AYALA

Civilización y civilizaciones



Todos saben que los reyes acostumbran llamarse primos entre sí. Su parentesco parece fácilmente explicable. Por afinidad electiva, cada cosa y ser busca su semejante para unirse. "Omnis caro ad similem sibi conjungetur", toda especie carnal tiende a conyugarse con su semejante, dice el "Eclesiastés". Llegado el trance de celebrar legítimas nupcias, las personas reales o sus retoños tienen poco donde escoger. Las familias de las casas reinantes en Europa por fuerza hubieron de mezclarse entre sí, dada la limitación y estrechez del repertorio connubial elegible, de suerte que componen una gran familia. A este respecto, se cuenta una anécdota de Carlos III y su hijo, que había de ser después Carlos IV, a la sazón príncipe de Asturias y ya casado entonces con María Luisa. En una reunión, entre familiar y palatina, surgió el tema de la infidelidad conyugal. A lo cual, el príncipe Carlos hizo observar que en las familias reales esa desdicha era imposible, puesto que los cónyuges, él o ella, necesitaban hallar como cómplice o "correspondant" (para emplear un eufemismo inglés) otro individuo de familia real. Carlos III dejó deslizar discretamente en el oído de un palaciego a su lado: "Qué simple es mi hijo".

Es edificante leer la correspondencia privada de la Reina Victoria, gran matriarca, durante largos años, de la realeza europea. La Reina Victoria era asaz grafomaníaca. Quizá sólo su primer ministro, Gladstone (a quien ella, en sus diarios, califica de mula, por lo obstinado, y añade que cuando hablaba con ella se producía con elocuencia de orador de mitin), y antes que él el Tostado, gastó más papel y tinta que ella. Los negocios de Estado le preocupaban en todo punto. Era tan meticulosa y métementodo, que no consentía que nada, concerniente al Gobierno de la cosa pública, se hurtase a su vigilancia. Hasta se ponía los pantalones —aunque no indumentariamente, claro está— y se metía en los asuntos caseros de sus ministros. La infalible atención de la Reina Victoria sobre los abundantes miembros de su familia, diseminados por todos los tronos europeos, nos hace recordar el celo del Emperador Augusto hacia los suyos, cognados o agnados.

Pero no se trata del parentesco entre las casas reinantes europeas, cosa harto tangible. Se trata de que todos los reyes, desde que el mundo es mundo, pertenecen a una sola familia, tienen un tronco común y son, por consiguiente, primos unos de otros. Esto se le ha ocurrido a un antropólogo británico, profesor de la Universidad de Londres, Mr. W. J. Perry. He aquí cómo se expresa este autor: "Sonará a rareza o extravagancia pensar que el Mikado, si buscamos las cosas retrospectivamente, es pariente consanguíneo de las casas reinantes europeas y también de los Faraones de Egipto; sin embargo, ésta es la verdad, en mi opinión". La tesis es tan peregrina e inesperada, que no resisto a la tentación de esbozar los hechos y argumentos que aduce Mr. Perry.

Permítaseme introducir la cuña de una disgresión para mejor afianzar los conceptos. Dentro de la entropología, nuestro autor forma en lo que se llama escuela "difusionista". Casi todos los antropólogos ingleses siguen el mismo parecer. El "difusionismo" propugna que la civilización tuvo un origen único y que desde entonces acá se ha ido "difundiendo" y desarrollando más y más, con caracteres permanentes, que ya estaban, embrionarios, en el primer huevo, hasta nuestros días. Sírvámonos de una comparación. Todos los camellos provienen, sin duda, de una pareja de camellos original. Sería absurdo imaginar que en diferentes partes del haz terráqueo, a favor de circunstancias idénticas (supuesto que esta duplicidad o multiplicidad de circunstancias fuese verosímil), hubieran surgido al mismo tiempo varias parejas de camellos, perfectamente ajustadas al mismo tipo zoológico. Cuando nos referimos a los camellos, nos cuesta trabajo admitir esta hipótesis como sensata y satisfactoria. Con la civilización, al parecer es ya otro cantar. Spengler sostiene que no hay una civilización, sino que hubo, en el tiempo, diversas civilizaciones, las cuales hubieron de recorrer su ciclo vital, con estadios y rasgos idénticos, como vienen y van los melones en el otoño, y sin que los melones del Tajuña hayan tenido nada que ver, en su origen, con los de California.

Pues bien, los "difusionistas" entienden que no hay sino una misma civilización evolutiva, desde siempre. Los ingleses tienen inculcado el empirismo y el darwinismo en su corteza cerebral, con pliegue indeleble, ya desde antes de Darwin; por algo Darwin fue inglés y no manchego ni tudesco.

Ahora bien; ¿dónde tuvo principio esta civilización única? Aquí las opiniones comienzan a discrepar. Unos mantienen que en Egipto; otros, que en Sumeria. Pero, ante todo, ¿qué entendemos por civilización? ¿En qué instante podemos decir que el hombre comienza a civilizarse? A esto se responde: en aquel instante en que el hombre descubre el medio de producir y asegurar su nutrimiento. Lo cual nos conduce como de la mano a localizar la cuna de la civilización. El nutrimiento primordial que el hombre produce con su trabajo son los cereales. Los cereales cultivados fueron antes plantas silvestres. Por tanto, la civilización hubo de comenzar de modo estable en aquella zona particular en donde brotan espontáneamente la cebada y el trigo en estado silvestre, y luego fueron domesticados por el hombre. Sobre esto se han hecho estudios muy cabales, pero no concluyentes todavía. De ahí la discrepancia indicada. Ultimamente, los sabios soviéticos dicen haber hallado los aborígenes ejemplares de cereales silvestres en territorio ruso. De manera que la primera civilización se originó en Rusia; así como el último y definitivo grado de civilización, según ellos, es el alcanzado por Rusia; porque Marx también era evolucionista, de un evolucionismo un tanto simplista, puesto que asegura dogmáticamente la finalidad definitiva de la evolución o dialéctica histórica.

Para mi propósito, basta por ahora añadir que Mr. Perry se pronuncia por Egipto, como manadero prístino de la civilización. Ya constituída de raíz la primera civilización agrícola y asegurado el mantenimiento, el hombre se propaga más copiosamente y se va difundiendo o va difundiendo el aprovechamiento de los cereales a otros pueblos y sobre terrenos a propósito, donde cultivar las maravillosas simientes. "Los primitivos pueblos productores de nutrimiento fueron —escribe Mr. Perry— Egipto, el archipiélago Egeo, Creta, Sumeria, Elam, Siria, Asia Menor, India, Turkestán, Beluquistán, valle del Danubio, los Balcanes, Grecia, Italia y el Eufrates Medio. En todas estas regiones queda la traza de varias comunidades, con cultura tan pareja, que, tomadas en conjunto, constituyen una unidad cultural; la primera civilización conocida del mundo". Mr. Perry describe, ilustrándolas con mapas, la radiación y rutas que aquella civilización primitiva hubo de ir abriendo y practicando sobre el resto y periferia del planeta, a saltos o singladuras finalmente de isla en isla, en el mar del Sur, el Pacífico, hasta América. — (Buenos Aires, octubre de 1954.— Exclusivo para LA NACION).

R. P. de A.

La Semana Política

PATOLOGIA POLITICA

En circunstancias que el país puede experimentar una legítima satisfacción por la franca normalidad en que se desenvuelven las actividades del trabajo, ya que desde hacía muchísimo tiempo no ocurría el hecho auspicioso de una total eliminación de conflictos huelguísticos, le ha correspondido a un parlamentario el ingrato privilegio de alterar la tranquilidad pública. La conducta del diputado Araneda Rocha, al amparar a un funcionario rentado del partido "comunista", que oficia de "dirigente" minero, y para quien existía orden de detención extendida por autoridad competente, es acreedora a una enérgica censura. El Ejecutivo, con estricta sujeción a las normas legales en vigencia, procedió a detener al mencionado parlamentario y a colocarlo a disposición de la justicia, que procedió a conceder el respectivo desafuero.

Los antecedentes del "minero" Juan García constituyen un material riquísimo para escribir un completo folletín policial, amén de formular interesantes deducciones acerca de la personalidad de este caso singular de la patología política. Sus abiertos y reiterados desafíos a las resoluciones dictadas por el Poder Judicial, sus continuas escapadas de la autoridad policial, y un sinfín de actitudes similares, hacen pensar que el minero de marras ha sido la pieza maestra que utilizaban los "comunistas" para crear un nuevo estallido de torpes agitaciones. El señor Araneda Rocha, persona que lleva muchos años en el ajetreo político, no podía ignorar estos hechos, y, por ello mismo, su conducta no tiene justificación alguna. En suma, los únicos responsables de estos bochornosos sucesos son el diputado Araneda y el eslabón comunistoide. En el telón de fondo se dibuja la actuación del Partido Comunista, que con control remoto mueve los hilos de este verdadero sainete político-policial.

"NO PUDO VOTAR"

El caso García ha dado lugar, como era inevitable, a toda clase de agitaciones parlamentarias, declaraciones, hipótesis, acusaciones, actos fallidos, reminiscencias, etc. Así, por ejemplo, el diputado agrariolaborista Ricardo del Río, refrescando los dichosos y bienaventurados tiempos de la "Concentración Nacional", ante los ataques de la Oposición en la Cámara de Diputados que preguntaba acaso el "minero" García Romero no había votado por el actual Mandatario, enfiló esta cortante respuesta que paralogizó a los olvidadizos: "No pudo votar, porque ustedes, que aprobaron la Ley de Defensa de la Democracia, lo privaron del derecho a sufragio borrándolo de los registros electorales". En las bancas liberales y radicales: SILENCIO.

PORTHOS SCHAULSOHN

Desde el 4 de septiembre de 1952, el diputado radical Jacobo Schaulsohn está de moda. Le ha dado por impresionar acerca de su tremenda valentía. No sabemos si detrás de ese valor tan cacareado hay fundamentos suficientes. En todo caso, llama la atención que cuando su partido encarcelaba dirigentes obreros y políticos, y establecía campos de concentración, el señor Schaulsohn mantenía un sugestivo silencio. ¿Dónde estaba? En la secretaría de la Intendencia de Santiago. Entonces su delicada epidermis democratoide nada le decía. Por ello es que sus cantos libertarios no conmueven y suscitan no poco de risa o compasiva contemplación. Para qué hablar de sus "sesudas" divagaciones de jurista en cierne. No convencen ni a los adolescentes, aún cuando sus correligionarios lo aplauden a rabiar. El fenómeno es explicable. No todos tienen los riñones del señor Schaulsohn para olvidar con tanta prontitud los atentados a la democracia en que incurrieron en épocas aún recientes.

Parece ser que la costumbre de este parlamentario es "corregir su pecho por el ajeno". En efecto, en su última intervención en la Cámara, refiriéndose a los funcionarios de Investigaciones, manifestó: "los agentes quieren congraciarse con el amo". La frase misma, además de corresponder a un vulgar clisé mental, constituye una insolencia que se resguarda tras el fuero parlamentario. Es de imaginarse las amargas reflexiones que en ese instante se estaría haciendo el diputado Baltazar Castro, al recordar los vejámenes de que fue objeto durante el régimen radical-continuista y el silencio sepulcral del diputado Schaulsohn para ese entonces.

El diputado radical no estuvo solo. Lo acompañó en sus trasnochadas protestas el liberal Luis Undurraga. También este parlamentario cabe clasificarlo entre los amnésicos crónicos. Para ambos, una dieta de pasas continuada podría operar provechosas rectificaciones intelectuales.

ESPECULADORES ESTAN A RAYA

El Supremo Gobierno ha vigorizado su política en orden a poner a raya a los especuladores. La mano fuerte del Ejecutivo se deja caer implacable sobre los individuos que, aprovechándose de las dificultades económicas del país, pretenden "hacer su agosto" especulando, adulterando o acaparando artículos esenciales del consumo popular. Esta labor de higiene social sería imposible de poner en marcha, a no mediar las facultades que otorga el Estado de Sitio. Naturalmente, es comprensible que los círculos amagados por las medidas gubernativas estén financiando una activa campaña propagandística destinada a la eliminación de estas facultades que arrojan un saldo tan positivo para la defensa de los intereses públicos. Desgraciadamente para ellos, sus designios no tienen posibilidad alguna de que prosperen.

MEJORAMIENTO A LOS OBREROS

En el último Consejo de Gabinete se acordó dictar un decreto, por medio del cual la asignación familiar obrera no podrá ser inferior a 300 pesos. Esta resolución no ha merecido de la prensa opositora mayores comentarios. No nos extrañamos. Es más cómodo dedicarse a la faena de echar a correr rumores sin fundamento que hacer conciencia sobre las ventajas que el actual régimen acuerda a la clase trabajadora.

CONVENCION CONSERVADORA

Desde el 8 al 12 del presente mes, el Partido Conservador Unido realizará una Convención Extraordinaria. Aproximadamente unas tres mil personas intervendrán en los trabajos de este torneo político. Atendido el volumen electoral de esta organización partidaria y la naturaleza de los temas que figuran en su agenda de discusiones, los acuerdos a que arribe serán significativos, especialmente aquellos relacionados con la línea anticomunista proclamada por sus dirigentes más responsables.

LA ELECCION EN EL NORTE

A pesar de los esfuerzos que se han gastado para proclamar a un candidato único de la oposición en las elecciones venideras de Coquimbo, aún no se divisa solución al complejo puzzle político. En el Partido Liberal existe una sorda pugna entre personeros que ven amenazadas sus posiciones electorales con la designación del candidato en definitiva. Sus aliados radicales, por su parte, están interesados en que se realice una reunión de "mesa redonda", destinada, como de costumbre, al consabido cocinamiento en que tan expertos son estos caballeros. El llamado "Frente del Pueblo" también quiere apegar a los carros y ya se sabe lo que significa el apoyo comunistoide. De sumarse estos elementos a la candidatura liberal, difícilmente el Partido Liberal podrá contar con la adhesión de los conservadores unidos. Otro tanto es posible que ocurra con los socialistas populares que ya han proclamado al abogado serenense Tomás Chadwick. En los próximos días podrá hacerse un pronóstico más cierto.

COMUNISTAS Y AUTOBUSEROS

El maridaje comunista-autobusero cada día alcanza superiores niveles de perfección. "El Siglo" y sus adláteres pravdistas continúan en su "patriótica" campaña de defender los "intereses" de los dueños de autobuses. Era que no. Cuando se trata de cosechar "aceite", los aceituños no reparan en medios. Su destreza es tan grande como su carencia de escrúpulos. Por lo demás, están en su papel de zapadores de la democracia y del interés nacional.

PANORAMA

MADUREZ CIVICA

Siempre se habla de madurez cívica. Con esto se quiere significar que el pueblo sabe lo que quiere, y que sabe cómo lograr lo que quiere. Pero, también, madurez cívica significa sentido común, sensatez, espíritu democrático para acatar normas e imposiciones legales a veces no muy gratas, pero que favorecen los intereses de la mayoría. Este es, justamente, el caso de los nuevos impuestos a la compraventa establecidos en la ley aprobada por el Congreso, y cuyas disposiciones ha inspirado el Ministro de Hacienda.



Se ha terminado la recaudación del primer mes. Son casi un mil millones de pesos. Y la recaudación aumenta, día a día, de volumen. Las críticas que en un principio fueron acerbas, ya casi no se escuchan. ¿Qué significa esto? Que la medida estaba bien concebida y mejor inspirada, y que el pueblo ha comprendido que se trata de algo beneficioso para todos. Y el consumidor paga, y el comercio cumple con su deber de integrar estos pagos en arcas fiscales. Nadie creía que el sistema iba a normalizarse y a marchar sin tropiezos.

El caso que comentamos es casi milagroso, dada la idiosincrasia nuestra. Tenemos malas partidas, es cierto. Hay la creencia de que burlar al Fisco no es pecado. Pero también tenemos magníficas cualidades. Lo estamos viendo. El pueblo ha visto que el Ministro Prat es un hombre serio, austero y patriota. Y ha acatado la medida, en un principio impopular, y hoy unánimemente aceptada.

Por eso es que Chile puede marchar confiadamente al encuentro de su destino. Porque sus hijos tienen madurez cívica. Comprensión de las necesidades y comprensión de sus deberes y de sus derechos. El que paga bien, puede exigir que se invierta bien. Por eso, el pueblo paga y cumple.

Merece aplauso el Ministro Prat. Ha demostrado su preocupación inteligente y acuciosa por la solución de los problemas. Ha encontrado armonía y unidad de aspiraciones entre sus colegas del Gabinete. Se desean paz y tranquilidad. Para poder trabajar y producir. Por eso no hay huelgas. Merece aplausos, como decíamos. Pero el aplauso más franco, más fuerte, lo merecen los ciudadanos, que han comprendido la gravedad de la hora presente, y han aportado su cuota de sacrificio. Merecen aplauso los consumidores que pagan los nuevos tributos y los comerciantes que los integran en la Caja fiscal. Por fin, podemos mirar el porvenir con confianza. Porque todo chileno comprende el lenguaje de la sinceridad y del patriotismo. Es el idioma de quienes nos gobiernan.

LA PREGUNTA

Un día sábado, a las trece horas, ni un minuto más ni un minuto menos, vi a un hermano obrero, cargado de paquetes, detener un taxi y ocuparlo con la mayor naturalidad. ¿Por qué la vida ofrecerá cosas como ésta, en los momentos mismos en que se clama contra las elevadas tarifas de los automóviles de alquiler? — Rizar

Notas del Día

LA PALOMA SIN PALOMAR



¿Quién sería el que escogió a la paloma como el símbolo de la paz? Sólo eran dos palomas las que conocía el mundo: la que volvió al aposento flotante de Noé, con una rama de olivo en el pico, y la que se posó sobre los Apóstoles como emblema del Espíritu Santo. No se sabe cuándo ni cómo advino la paloma de la paz, esta paloma esquiva que no se posa en ningún alero, y de cuyo vuelo están pendientes los ojos ávidos de los hombres. Dicen que es blanca, pero no se ve en la noche que nos circunda. Pasa rauda, no se detiene, como si la persiguiera un gavilán. Debe estar su nido lejos del ruido que meten los hombres, asustada, palpitante de ansiedad, como nosotros.

Hubo una vez un hombre que inventó el arma más temible para deshacer a sus semejantes. Después de la pólvora, no conocieron los verdugos de la tranquilidad humana nada más cercano a sus odios que la dinamita. Entristecido este hombre, que en el fondo debió haber sido bueno como el pan, se puso a temblar ante su invención satánica. Creó, entonces, unos premios para ensalzar la inteligencia, para estimular el arte, para acrecentar la ciencia. Otro premio creó para aquellos que sobresalieran en el reparto de la Paz por todos los ámbitos de la tierra. Así, Nobel se sintió satisfecho, y pudo entornar los ojos ante la inmensa satisfacción de compensar el diabólico destino de su invento.

No faltaron —parece increíble— los hombres que merecieran tal galardón. Todos los años, el Premio Nobel de la Paz iba a buscar, en las más lejanas tierras, al escondido apóstol de la confraternidad humana. A veces estaba este hombre en los confines del Asia; otras en la América efervescente de creación; la más de las veces, en la vieja Europa, donde antes hubo guerras que duraron treinta y cien años. Aunque los hombres se estuvieran matando en soledades lejanas, la linterna encontraba al mensajero de la piedad humana. Alguno daría hasta su vida por que la paz reinara entre sus hermanos. Eran los pocos hombres que podían tener entre sus manos, por un momento, el cuerpecillo palpitante de la paloma fugaz. Después, la blanca paloma se iba, volando, sin rumbo, como un vilano en el viento. La iban siguiendo las ansias de todos los hombres.

Hasta que llegó el día en que el hombre amante de la paz no se encontró en ningún rincón de la tierra. Este año de gracia, el Comité del Premio Nobel, reunido en Oslo, anunció que, por ahora, ha quedado desierto el Premio de la Paz. Ya no tiene ésta ningún amigo dilecto.

Noticia de mal agüero. La paloma no ha encontrado su palomar. Dan ganas de repetir la frase doliente de Hebbel: "La historia de la Humanidad me hace, a veces, la impresión de que fuera el sueño de un tigre".

B.

Cartas al DIRECTOR

("Quisiera tener un diario escrito por el público"— ...)

Estado de Sitio

Señor Director:

Pertenezco a un Partido de Izquierda que está en oposición al actual Gobierno.

Nunca me he alegrado más que cuando el Presidente de la República dictó con su Gabinete el Estado de Sitio en Chile.

Ya estaba bueno, señor Director, de abusos en los precios y de indisciplina gremial.

Estimo yo, como ciudadano que no estuvo en las urnas con el señor Ibáñez, que no fue tanto el fervor hacia un hombre, que dar la enormidad de votos la elección presidencial. Fue, a mi juicio, el cansancio del pueblo hacia la tolerancia gubernativa del señor González Videla. Fue contra la politiquería ambiente que en las postrimerías de dicho Gobierno, se sentía más fuerte que nunca en todos los ámbitos de la República.

Surgió entonces el nombre del Excmo. señor Ibáñez, como el "General de la Esperanza", como lo tildó la euforia popular en plena campaña presidencial. Y había razón para llamarlo así. Los antecedentes de su anterior Gobierno imprimieron su huella de fortaleza en los actos de gobernante, y retrocedamos 23 años. Aquel empuje, aquel entusiasmo de chileno, aquel fervor y la fe que se le tiene al General, les demuestra ahora, en la ejecución de medidas ... la especulación, amparado ... Estado de Sitio.

Que tome las riendas ... neral en contra de todo ... creado; contra la Derecha ... lente y prepotente, que ... ha ganado más que con ... biernos que no han sido ... porque entre gitanos ... nocen y se vigilan ... mente. En contra del ... comerciante inescrupuloso ... por el hecho de haber ... voto al señor Ibáñez se cree ... el derecho de robarle al ... En contra de la burla ... leyes vigentes. Nunca ... quecido más al comercio ... cumplida a medias, como ... tres por ciento, y todavía ... pretexto de ella, suben ... cios.

La requisición de ... puede ser una medida ... tada del Gobierno. Por ... vislumbra en el horizonte ... cansados santiaguinos ... de esperanza, para ... estos pequeños tiranuelos ... vida diaria, cuya prepotencia ... yo lenguaje y sus eternos ... yectos de aumentar más ... cios, estrangulando a ... ción, pasarán a la historia ... lá sea una realidad ... zo la movilización total ... go del Estado.

Y yo pregunto como ... de Izquierda: ¿cuál es ... ción de mi Partido, cuál ... posición del resto de los ... dos de Izquierda?, es ... nos que la oposición ... Estado de Sitio decretado ... Gobierno.

Justifico el proceder de ... recha, porque se le hiere ... interés y se le ataja en ... no juego de la especulación ... como ya he dicho, es ... en los Gobiernos que ... ella.

Reprocho la actitud de ... tido, porque su posición ... magógica y no representa ... timiento de las bases.

¿Cómo cree mi Partido ... lución al actual estado ... sas? ¿Continuando en ... juego de palabras y ... declaraciones? Cuando ... dad es cooperar con ... nante bien inspirado ... por fin a los verdaderos ... del pueblo. Aventar la ... plina ambiente por las ... des de un Gobierno que ... ta ahora no ha conseguido ... propósitos de bien ... las buenas, que lo haga ... ces ahora, aplicando ... ma del Escudo Nacional: ... la Razón o la Fuerza".

Así se hace Patria, ... rector, ayudando en esta ... ciudadano a los hombres ... na voluntad que pretende ... glar la situación de un ... quebrado ni en bancarrota ... mo dicen los agoreros ... brutalmente anarquizado ... infiltración comunista, ... especuladores y por aquella ... lamentablemente confundida ... democracia con la tolerancia ...

Basta, entonces, y ... hasta dejar saneado ... suelo de incalculables ... en contra de estos elementos ... desenmascarados, cuya ... sión es hacer fracasar ... bendita y verdadera ... cia.

Lo saluda atte. a Ud. ... net 59685, Santiago.

CARTA DE WESTMINSTER

El avestruz y la cigüeña



El problema de alimentar a una población en rápido crecimiento no basta a encarrujar el ceño de los dirigentes comunistas. Esto lo pudo apreciar muy bien Mr. Attlee, en Pekín. Por el contrario, tanto Pekín como Moscú acogen con júbilo la multiplicación. Las stajanovistas maternales de Rusia reciben el título de Héroe de la Maternidad. Y China, según lo supo Attlee, está dispuesta a ver elevarse su población de 700 a 800 millones en los próximos dos decenios.

Dice Attlee: "Hay un verdadero estímulo a la fecundidad intensa. Creo que la verdadera razón es que, siendo China un país atrasado, sus gobernantes esperan lograr en cantidad lo que les falta en calidad, a fin de alcanzar una posición de poder en el mundo. La idea es perturbadora".

Hay buena base para esta interpretación. Hace unas pocas semanas que Pekín anunció orgullosamente que los encargados del censo (cuyas cifras son tomadas con cautela por los estadísticos internacionales) registraron 602 millones de chinos, dramático aumento sobre los 454 millones calculados en 1946. Esta impresionante cifra se halla actualmente en la punta de los dedos de los propagandistas. Se nos dice que 600 millones de chinos no pueden dejar de ser admitidos en las Naciones Unidas y tener voz en ellas; que ellos representan el mayor mercado del mundo; que esto y que lo otro. Hay cierta penosa reminiscencia de la forma en que los nazis acompañaron su clamor por el Lebensraum, con la propaganda en pro de una mayor natalidad. La perspectiva es temerosa para los vecinos pequeños de China, todos los cuales tienen colectividades chinas muy crecidas.

En la conferencia de Roma sobre población, los teóricos comunistas contestaron a todas estas dudas y vacilaciones, no con argumentos, sino con el dógma. La experiencia soviética, afirmaron, demuestra que la economía siempre cuenta con medios para alimentar un creciente número de bocas. No obstante, Malenkov y Khrushchev han revelado últimamente que la agricultura soviética se debate en medio de escaseces gravísimas; ahora se dice que Lisenko, el "mago de la genética", ha hecho "un daño inmenso", y se ha pedido auxilio a países reaccionarios, a Escandinavia y Argentina, para que ayuden a reabastecer las bodegas y tiendas de menesteres exhaustas de Moscú. Bien se puede perdonar a los extranjeros, si piden un examen más de cerca de la decantada cornucopia soviética.

Algunos informes procedentes de Roma decían que los delegados comunistas y los católicos habían formado una especie de "bloque Micawber", al unirse en su optimista actitud frente a la amenaza de la superpoblación.

Esto no es exactamente la verdad. Una autorizada voz católica aseguró a la conferencia que era deber de los Gobiernos advertir a sus ciudadanos respecto a esta amenaza, y restar estímulo a todo peligroso exceso de nacimientos.

Al parecer, la Iglesia Católica ya ha comenzado a mirar cara a cara a la realidad. En las primeras etapas de la conferencia, Julián Huxley había hecho una descripción del mundo, presentándolo como un pájaro híbrido, mitad cigüeña, sobrealimentada de recién nacidos, y mitad avestruz con la cabeza sepultada en la arena. Ahora parece que sólo en el mundo comunista la cabeza sigue firmemente enterrada.— (Londres, octubre de 1954. Exclusivo para LA NACION).

ERNEST ATKINSON

Administración Pública

PRESIDENCIA.— El Primer Mandatario se dirigió ayer a mediodía a Linares donde permanecerá hasta el martes próximo. S. E. viajó con su esposa.

MINERIA.— El Ministerio envió un oficio al Director de Abastecimientos de Petróleo informando que en breve se dictará una resolución fijando nuevos precios a la parafina.

HOY INAUGURAN CONVENCION DEL COLEGIO DE DENTISTAS DE CHILE

Hoy será inaugurada la Tercera Convención de Consejeros Regionales y Generales del Colegio de Dentistas de Chile, en el local de esta institución en calle Miraflores.

En este torneo será debatido, entre otros temas, el que se refiere a la reforma de la ley 9,271, y el reglamento interno. Además se considerará el propio financiamiento del Colegio de Dentistas de Chile.

El acto de apertura de esta Convención se realizará a las 10 horas con un discurso e informe del presidente del Colegio, Dr. Leopoldo Panatt. Posteriormente se procederá a la designación de las diferentes comisiones de trabajo.

Al mediodía, los delegados asistentes serán agasajados con un vino de honor.

ENTREGARON DIPLOMAS A MAS DE 40 "COOPERADORES DEL SEGURO"

En presencia de alto jefes del Servicio de Seguro Social, se procedió ayer a hacer entrega de diplomas que acreditan como "cooperadores del seguro", a más de 40 alumnos del Instituto de Seguridad Social.

El acto se llevó a efecto en el fundo "La Reina", de propiedad de la mencionada repartición pública, en el que permanecieron durante 17 días, los dirigentes obreros de Taltal, Temuco, La Calera y otras ciudades, que acudieron a compenetrarse de la Ley 10.383, su aplicación y beneficio, además de muchos otros ramos de carácter cultural y técnico.

Luego de la ceremonia de entrega de diplomas, se sirvió una comida de camaradería.

PARLAMENTARIOS Y DIRIGENTES DE LA CUT PREPARAN UNA JIRA DE AGITACION POR TODO EL PAIS

En una de las salas de la Cámara de Diputados, se efectuó en la mañana de ayer una reunión, a la que asistieron representantes de la CUT y de los partidos Socialista Popular, Radical, Comunista, Falange, Democrático del Pueblo, socialistas del llamado "Frente del Pueblo", Democrático de Chile y Partido del Trabajo.

Se acordó solidarizar con el diputado Araneda Rocha, que fué desaforado, por acuerdo unánime de la Corte de Apelaciones de Santiago; pedir una sesión de la Cámara para el jueves 14, con el objeto de acordar el funcionamiento permanente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que discute el estado de sitio, y formular una declaración conjunta sobre este particular.

Además, se acordó volver a reunirse el miércoles 13, con el objeto de cambiar ideas sobre una jira de agitación, que personeros de la CUT y parlamentarios de estos partidos, realizarían a través del país.

EL MONAP CELEBRA EL SEGUNDO ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

El Movimiento Nacional del Pueblo (MONAP) inició ayer los festejos conmemorativos del segundo aniversario de su fundación, con un acto solemne a las 19.30 horas. En esta oportunidad asistió el comando nacional, el provincial de Santiago, y otras directivas.

Simultáneamente, en todo el país se realizaron reuniones similares, y hoy, a las 11 horas, el presidente nacional de la institución, señor Ramón Alvarez Goldsack, se dirigirá al país, por la emisora CB 101 Radio Yungay, en un discurso en que analizará el significado del triunfo del 4 de septiembre.

A mediodía tendrá lugar un almuerzo de compañerismo en la Quinta San Ramón.

INTENDENTE ENTREGARA LIBROS A MUTUALISTAS

El próximo viernes, el Intendente de Santiago, general don Santiago Danús Peña, hará entrega a la Conferencia Mutualista de los libros donados por diversas empresas comerciales e industriales.

Dichos libros serán distribuídos entre las bibliotecas populares que sostienen las sociedades mutualistas de la capital.

FEDERACION DE QUIMICA TRATARA DE EVITAR HUELGA

La Federación Nacional de Química y Farmacia, emitió uno comunicado por el que informa de una entrevista que sus dirigentes sostuvieron con el Presidente de la República, y en la cual habrían sido planteados diversos aspectos que tienen referencia con su gremio.

Estos aspectos habrían sido fundamentalmente: la constitución de una comisión nacional del salario mínimo, la creación de un carnet profesional, la prioridad para la industria farmacéutica en la obtención de divisas, y el desahucio especial para los empleados de la firma industrial Bayer.

Los dirigentes de la Federación, habrían hecho conocer al Presidente, su pensamiento en lo relativo al conflicto que mantiene el gremio, como emergencia de los pliegos presentados el 3 de septiembre. Le habrían manifestado que existe intransigencia patronal, y tomando en cuenta una insinuación del Primer Mandatario, le aseguraron que harán cuanto esté a su alcance para evitar una huelga.

Finalmente, los dirigentes habrían pedido a S. E. la libertad del señor Manuel Ovalle.

"Deben aplastarse de una vez y para siempre asechanzas del comunismo", dijo Juan A. Coloma

Por eso apoyaron las Facultades que pidió el Gobierno

Se defiende al P. C. bajo el pretexto de defender la libertad

Durante la sesión inaugural de la Convención del Partido Conservador Unido, el senador Juan Antonio Coloma, improvisó su discurso.

Y dijo que lo hacía así, para decirlo todo, sin ocultar nada.

UNIDAD CONSERVADORA.— Refiriéndose a la unidad conservadora, el senador Coloma dijo que ella equivalía a un amanecer del partido. Se han despejado las tinieblas de nuestra división —acotó— y aquí está la vieja colectividad, pasados sus quebrantos y sus agitaciones internas. Aquí está al cuidado de Chile, de la iglesia y de la justicia social.

PARTIDOS.— Luego, el senador Coloma expresó que soplan malos vientos para los partidos políticos. Y sostuvo que ellos representan el cauce normal de la democracia.

Después comentó que si con el desprestigio de los partidos se pretende sacar a las Fuerzas Armadas de su labor habitual, el Partido Conservador Unido estará con los defensores de la democracia y la ley.

JUSTICIA SOCIAL.— Esta Convención —anotó el senador Coloma— tiene que conocer los problemas básicos del país, para despejar la cortina de humo que los demagogos han tendido "entre el pueblo y nosotros".

Sin justicia social —afirmó— no puede haber paz. Y aquí estamos para actualizar nuestro programa, porque sus principios son inmutables.

GOBIERNO.— Los que pretenden interpretarnos, desde hace dos años —dijo Coloma—, sostienen que gestionamos nuestro ingreso al Gobierno.

Falso —afirmó—. El Partido Conservador es una perfecta unidad y cada uno de sus soldados es dueño de los destinos del partido.

No nos atrae el Gobierno por las ventajas que él procura.

Nos atrae y aspiramos a llegar a él, por medio de la opinión pública, porque somos un partido y no una academia, y porque el Gobierno nos daría los medios para luchar, con nuestro programa, por la grandeza moral y material de Chile.

Pero no buscamos ir al Gobierno, como lo dicen los espíritus que nos interpretan con mezquindad.

En los últimos 35 años, los conservadores sólo hemos ido al Gobierno, en tres ocasiones: durante la restauración civil, con Montero; durante la reconstrucción económica, con Alessandri, y para despertar a la democracia, contra el comunismo, con González Videla.

COMUNISMO.— Con enérgicas palabras y entre ovaciones de la concurrencia, el senador Coloma aludió después al problema del comunismo.

Afirmó que para servir a Chile y defender la democracia, hay que detener la avalancha comunista que nos viene desde afuera.

Repudiamos al marxismo y en particular al comunismo —dijo—, porque éste es un sistema intrínsecamente perverso, materialista y tiránico y porque su doctrina contradice la razón natural y desconoce la dignidad humana.

INFLACION.— Todos los esfuerzos deben sumarse, para solucionar este problema —expresó Coloma—, porque la inflación quita valor al esfuerzo de todos los hombres que trabajan.

FACULTADES EXTRAORDINARIAS.— El senador Coloma dijo que la Junta Ejecutiva del Partido Conservador Unido había acordado, por unanimidad, votar favorablemente, pero con ciertas limitaciones, las Facultades Extraordinarias pedidas por el Gobierno al Congreso, "porque sabemos que hay intranquilidad social, y sabemos que el Partido Comunista lucha desesperadamente por evitar que Chile produzca materias primas esenciales. Por eso creemos que debemos darle al Gobierno las herramientas necesarias para que haya producción, justicia y paz".

ESTADO DE SITIO.— A este respecto, el senador Coloma argumentó en favor de la competencia del Congreso, para tratarlo como proposición de ley.

EL VERDADERO PELIGRO.— El comunismo —reiteró después el senador Coloma—, acecha a nuestras instituciones democráticas, a nuestro régimen republicano y a la civilización occidental.

Por eso —agregó— el Partido Conservador Unido se opone a todo intento destinado a derogar la Ley de Defensa de la Democracia, que fue dictada para defender a Chile de los embates del comunismo internacional. Esos embates no han terminado, sino, por el contrario, van en aumento.

Luego el senador Coloma dijo que a los conservadores les preocupa la defensa que algunos sectores hacen del Partido Comunista, "bajo el pretexto de que se defiende la libertad".

Esos defensores, cuando rasgaron sus vestiduras por Guatemala —puntualizó— no han tenido la línea recta de la consecuencia, pues no se levantaron para defender la libertad y la dignidad de otros pueblos.

El comunismo es enemigo —reafirmó— de la civilización occidental y de la Iglesia: tiránico, enemigo de la dignidad humana, y por eso todos los esfuerzos deben ir a aplastar de una vez y para siempre todas las asechanzas del comunismo internacional.



TRES ASPECTOS DE LA CONVENCION CONSERVADORA UNIDA.— Arriba, la Mesa de Honor, del torneo que se inauguró ayer en el Salón de Honor del Congreso Nacional; a la izquierda, el senador Coloma, durante su discurso; a la derecha, una parte de la concurrencia.

Con un Mensaje de saludo y adhesión a S. S. Pío XII se inauguró Convención Nacional del Partido Conservador Unido

Ante una concurrencia extraordinaria, a las 16.20 horas de ayer se inauguró, en el Salón de Honor del Congreso, la Convención Nacional Extraordinaria del Partido Conservador Unido.

La presencia del patriarca y presidente honorario del partido, don Joaquín Echenique Gandarillas, fué ovacionada. Y lo mismo ocurrió cuando el presidente del partido, senador Juan Antonio Coloma, avanzó hacia la Mesa de Honor por el medio del Salón, acompañado por los miembros de la Junta Ejecutiva.

A la derecha del senador Coloma, se sentaron la señora Carmela Olivares de Rodríguez de la Sotta; el vicepresidente del partido, don Raúl Yrarrázaval Lecaros, y los señores Fernando Aldunate y Mario Valdés Morandé; a su izquierda, el senador Prieto Concha; el señor Joaquín Echenique y el señor Mario Valdés Morandé.

EL ACTO.— Inmediatamente después de abrirse la sesión, en el nombre de Dios, toda la concurrencia cantó de pié el Himno Nacional.

El primero de los oradores, fué el senador Joaquín Prieto Concha, presidente de la Comisión Organizadora del torneo, quien saludó a los convencionales y destacó la férrea unidad de los conservadores, que han vuelto a juntarse —dijo— para actualizar al partido y luchar por la grandeza del país.

A continuación hablaron el senador Juan Antonio Coloma, quien fué ovacionado, de pié, por la concurrencia; la señora Sara Vial de Prieto, presidenta nacional de la Sección Femenina del partido; el señor Augusto Pumarino, presidente provincial de Valparaíso, quien habló a nombre de las delegaciones de provincias; el señor Osvaldo Márquez, presidente nacional de la Juventud del partido; el señor Alejandro Díaz Opazo, presidente de los Obreros Conservadores, y los señores Hugo Rosende Subiabre y Francisco Bulnes Sanfuentes, quienes hablaron a nombre de los diputados y de los senadores del partido, respectivamente.

SALUDO A PIO XII.— Después del discurso del senador Prieto, se leyó una indicación, por la cual se proponía el envío de un mensaje de saludo y adhesión a Su Santidad el Papa Pío XII.

Fué aprobada por aclamación.

SESIONES DE ESTUDIO.— El acto inaugural de la Convención del Partido Conservador Unido, terminó alrededor de las 18.30 horas.

Media hora después, y en el mismo local, se inició la primera sesión de estudios.

Con ligeras modificaciones fué aprobado el informe del tema "Asuntos de la industria, comercio y minería", cuyo relator fué el señor Luis Menchaca Lira.

Se empezó a tratar el informe sobre "Asuntos agrícolas", del que es relator el señor Alfredo Vicuña. Este tema quedó pendiente para la primera sesión de estudios, que se efectuará a las 10 horas de hoy.

PROGRAMA DE HOY.— A las 9 horas, misa solemne en la Iglesia de las Agustinas.

De 10 a 11 horas, segunda sesión de estudios, para continuar tratando los asuntos agrícolas. En seguida se proseguirá con el informe de la Comisión de estatutos del partido, cuyo relator será el señor Arturo Gardeweg.

A las 15 horas, tercera sesión de estudios, destinada a continuar el debate sobre los estatutos, y conocer el informe de la Comisión de Economía y Hacienda, relator de este tema será el señor Ricardo Cox Balmaceda.

ESTUDIARAN EL TURISMO

Procedentes de Buenos Aires, llegaron ayer a nuestra capital los señores Joseph Smith, gerente de ventas de Pan American Detroit; Ralph Johansen, con igual cargo en Seattle, y Hank Beardsley, gerente de ventas de PAA, en la ciudad de Washington.

Los citados funcionarios vienen a Chile con el objeto de conocer sus principales atracciones turísticas y en esta forma aumentar la venida de una corriente turística.

INDICACIONES AL PROYECTO DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS

Cuatro oficios del Ejecutivo se recibieron en la mañana de ayer en el Senado.

Tres de ellos llevaban la firma del Ministro de Hacienda, don Jorge Prat; el otro, la del Ministro de Justicia, don Osvaldo Koch.

No fué posible conocer su texto, debido a que el nuevo reglamento del Senado los hace inaccesibles a la prensa, mientras los senadores no se imponen oficialmente de ellos.

Sin embargo, extraoficialmente se informó que dichos oficios contienen indicaciones al proyecto que aumenta los sueldos a los servidores civiles del Estado, y en especial sobre mejoramiento económico a los funcionarios del Poder Judicial.

NO HA RENUNCIADO PDTE. DE CONDECOR

El Ministro de Economía subrogante, don Oscar Salas, desmintió anoche terminantemente la noticia propalada por algunos diarios de la tarde, en el sentido de que el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Harald Fray, había presentado la renuncia a su cargo.

Dijo el señor Salas, que tales informaciones carecían de toda base.

HORAS DE CLASES EN EL INTERNADO

La Dirección del Internado Nacional Barros Arana nos ha solicitado la publicación de la siguiente nota: "En cumplimiento de las disposiciones vigentes, se pone en conocimiento de los interesados que en el Internado Nacional Barros Arana, se encuentran vacantes 10 horas de Artes Plásticas y 4 horas de Educación Manual".

VISITADORAS INAUGURARON HOGAR PROPIO

En una significativa ceremonia inauguró ayer su hogar social la "Asociación de Visitadoras Sociales de Chile", ubicado en Avenida Bernardo O'Higgins 776, departamento 82.

Dio por inaugurado el local, la señora Marina Ramírez de Vidaurrazaga, presidenta de la Federación Nacional de Agrupaciones de Asistentes y Visitadoras Sociales de Chile, expresando que la Asociación, al inaugurar su hogar propio, satisfacía una de las aspiraciones largamente sentidas por las asociadas.

Luego hicieron uso de la palabra el senador Jorge Lavandero; el diputado don Jorge Meléndez, y finalmente, el abogado de la Asociación, señor Manuel Francisco Sánchez.

Asistieron a este acto el rector subrogante de la Universidad Católica, don Luis Felipe Letelier; el decano de la Facultad de Economía y Comercio de la misma Universidad, don Julio Chaná; el senador, don Jorge Lavandero; los diputados Hugo Rosende y Jorge Meléndez, y presidentas de diversas entidades de visitadoras sociales.

Excusaron su inasistencia la esposa de Su Excelencia, señora Graciela Letelier de Ibáñez; la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto; la señora Luz Tocornal de Romero, directora de la Escuela de Servicio Social del Servicio Nacional de Salud, don Pedro Lira Urquieta, don Héctor Correa Letelier y don Manuel Videla.

CALIFICACION DE SOCIOS EN CIRCULO PERIODISTAS

La comisión calificadora de socios del Círculo de Periodistas ha continuado el trabajo de recalificación encomendado por la asamblea general. Esta labor se ha concretado a la recalificación de los socios activos que han respondido a un cuestionario que ha sido enviado a los miembros de la institución.

Se nos ha pedido hacer presente a los socios activos que no han entregado en secretaría el cuestionario de preguntas, se sirvan hacerlo a la brevedad, pues ya ha vencido el plazo fijado para esta labor.

Con respecto a los socios cooperadores, se nos informa que se ha abierto un nuevo registro para que acudan a firmar todos los socios cooperadores que se encuentran dentro de esta calidad y que figuraban anteriormente en el registro antiguo.

La secretaría del Círculo atiende diariamente de 9.30 a 13 horas y de 15 a 19.30 horas, en el tercer piso de Amunátegui 31.



VIAJO A LIMA.— Acompañado de su esposa se dirigió anteayer por vía aérea a Lima, el Ministro de Educación, don Oscar Herrera Palacios. El titular de la Cartera de Educación continuará de Lima viaje a Quito para asitsir a las deliberaciones del II Congreso Interiberoamericano de Educación, que se realizará en la capital ecuatoriana entre el 12 y el 16 del presente. El Ministro Herrera fue despedido en el aeropuerto por el Embajador del Ecuador, acreditado ante la Moneda, autoridades nacionales y funcionarios de la Embajada del Ecuador y del Ministerio de Educación

MR. HARRICK LIDSTONE SE DESPIDIO DE LA PRENSA

Mr. Harrick Lidstone, el técnico en materias tributarias de las Naciones Unidas, que se encuentra en Chile estudiando los problemas relacionados con nuestro sistema impositivo, se despidió de la prensa. El martes se dirigirá a Washington, para regresar a mediados del próximo año. En Estados Unidos entregará al Directer de la División de Asuntos Tributarios para América Latina de las Naciones Unidas, el informe de las observaciones hechas sobre esta materia en nuestro país. Una copia del informe, que tendrá cien carillas, será puesto en manos del Ministro del Hacienda antes de su partida. Lidstone y el Ministro Prat, sostuvieron ayer en la tarde una nueva reunión.

Tal como Mr. Lidstone lo anticipó en nuestra edición del miércoles 6 de este mes, reiteró su concepto de que el sistema tributario chileno es complicadísimo, y que junto con simplificarlo es necesario llegar a su codificación. Citó como ejemplo un pequeño tubo de tabletas que tenía siete estampillas de impuesto, aparte de otros que se pagan directamente; también dijo que el petróleo y sus subproductos pagan impuestos distintos en cada lugar del país.

Dio a conocer tres puntos básicos para solucionar esta situación:

1.o — Realizar un estudio completo de los impuestos y tributos vigentes;

2.o — Conocido lo anterior, proceder a la dictación de un Código Tributario, que agrupe todos los impuestos en un solo sistema simplificado, y

3.o — Eliminar todos aquellos impuestos y tributos cuya percepción es cara o de escaso rendimiento. Ejemplos: los que afectan a la caza de la ballena, al turismo, a los giros telegráficos.

IMPUESTOS A LAS VENTAS

—Interrogado sobre los impuestos a las ventas, dijo que propuso algunas iniciativas, señalando los defectos que, a su juicio, existen en la Ley Tributaria, sobre lo cual redactó un informe que está en poder del señor Prat.

Dijo que otro de los problemas chilenos no es el volumen de impuestos, sino su mala distribución. Mientras unos pagan mucho, hay quienes pagan poco o no pagan nada.

Finalmente, dijo que quedará en Chile una comisión de abogados que redactará las reformas propuestas.

LA SAP PROPONE REFORMAS A LEY DE ARRENDAMIENTOS EN DEFENSA DE SUBARRENDADORES

El Superintendente de Abastecimientos y Precios entregó ayer al Presidente de la República un proyecto que introduce reformas a la Ley de Arrendamientos que entró recientemente en vigencia.

Dijo el coronel Baeza que en las modificaciones propuestas se considera la protección a los subarrendadores para que no se vuelvan a repetir hechos como los ocurridos en la calle Galvéz donde quince familias que tenían al día el pago de sus arriendos fueron lanzadas a la calle por una orden judicial que afectaba al subarrendador, Luis Videla, que también habitaba el inmueble.

Agregó el coronel Baeza que en el mismo proyecto se piden mayores atribuciones para la Superintendencia en defensa de los afectados en conflictos de arrendamientos.

FEDERACIONES MEDICAS EXPLICAN RAZON DE SU MOVIMIENTO GREMIAL

Hemos recibido la siguiente comunicación de las Federaciones Médicas, que nos fue entregada por el doctor Rafael Donoso, en la cual explican las razones del movimiento gremial qu han iniciado a través de todo el país. El texto de la mencionada declaración es el siguiente:

"Frente a la destacada información aparecida en "La Nación", del día 9 del presente, acerca de una Encuesta de defensa éconómica que realizan las Federaciones de Médicos, Dentistas y Farmacéuticos, estas entidades estiman necesario refutar serenamente los comentarios que dicho periódico hace al respecto, puntualizando los siguientes hechos:

La encuesta se está realizando porque existe gran malestar e inquietud en el Gremio Médico, debido a que en el Proyecto de Ley de Reajustes de sueldos que se discute actualmente en el Congreso Nacional, el Supremo Gobierno agregó posteriormente un artículo 77 que vulnera la Ley 10,223, de Estatuto del Médico Funcionario, al disponer que el reajuste de los Profesionales sea inferior a lo que dispone ese Estatuto.

De esta manera, con un simple artículo se pretende poner término al principio fundamental que consideró la Ley 10.223, por la cual el gremio Médico luchó varios años, ofreciendo el sacrificio del ejercicio liberal de su profesión, en aras de una Medicina funcionaria que permite atender a mayor número de enfermos, con menor costo para ellos.

Naturalmente que al hacer este ofrecimiento, los médicos pidieron una remuneración funcionaria adecuada, que la Ley fijó incluso en una cantidad inferior a la solicitada, determinando que fuera equivalente a la de un grado 13º de la escala fiscal, por cada 2 horas de trabajo, con un máximo de 6 horas. Esto es precisamente lo que vulnera el artículo 77 del Proyecto de Ley que considera en este momento el Congreso.

La Encuesta la están realizando las Federaciones de Médicos. Dentistas y Farmacéuticos, que son los organismos que tienen estos profesionales para su defensa económica. Por consiguiente esta acción es ajena al Colegio Médico, entidad que cumple las funciones que le encomendó su Ley Orgánica y que como tal puede también intervenir o pronunciarse en casos de problemas que afecten al gremio médico.

Por otra parte, la encuesta que se critica es un acto gremial absolutamente democrático, pues permite a cada cual expresar su opinión sin ninguna presión, siendo a la vez justo consultar si se acepta la decisión de la mayoría si no se está de acuerdo con ella.

No es efectivo que el Gremio Médico haya desdeñado las vías democráticas a que aluden los comentarios de "La Nación", pues sus argumentos han sido expuestos a los Senadores y Diputados, e incluso a S. E. el Presidente de la República en reciente entrevista.

En cambio estimamos que no es democrático que el señor Ministro de Hacienda no haya dado audiencia hasta ahora a las directivas del Colegio Médico y de las Federaciones.

En cuanto al caractér político y sedicioso que se le quiere dar a nuestra encuesta, lo rechazamos rotundamente por las siguientes razones: 1.o) En las mesas directivas de las Federaciones Médicas, hay profesionales de todas las ideologías, incluso de los afectos a la combinación de Gobierno; 2.o) No hay ningún comunista en esas mesas directivas; 3.o) Entre los 2.000 médicos que residen en Santiago, no hay más de 30 que simpaticen con la ideología comunista; 4.o En las reuniones de las mesas directivas y de los directorios de las Federaciones nuestras, no se admiten discusiones ni consignas de índole política.

Finalmente diremos que de las 1.000 respuestas hasta ahora recibidas, el mayor porcentaje se decide por la renuncia colectiva y el 97 o|o acepta la decisión de la mayoría".

CEREMONIA JURAMENTO A LA BANDERA REALIZA HOY LA DEFENSA CIVIL

Tendrán lugar hoy los diversos actos de la ceremonia del Juramento a la Bandera de la Defensa Civil, actos que se realizarán a las 9.30 en la Plaza Ercilla del Parque Cousiño.

A las 9.30 de la mañana, el profesor Orlando Valencia procederá a izar el Pabellón Nacional, en el mástil de la Dirección General, con los voluntarios de la sexta brigada. A las 9.40 formarán todas las brigadas frente al inmueble de la Dirección General procediendo a rendir honores al estandarte.

Luego las columnas de las diversas brigadas se dirigirán a la Plaza Ercilla, donde iniciarán la ceremonia del Juramento a la Bandera.

FEDERACION DE COOPERATIVAS SE REUNE HOY

Se reunirá hoy, a las 10 horas, la junta general de socios de la "Federación Chilena de Cooperativas de Ahorro, Limitada", en su local de calle Víctor Hendrych N.o 367.

El objeto de esta reunión es de estudiar y aprobar la memoria presentada por el presidente de la institución, Pbro. Sergio Venegas; examinar el balance general e inventario presentado por el gerente; estudiar y resolver acerca de la distribución de excedentes; pronunciarse acerca del cálculo prudencial de gastos para el próximo ejercicio y elegir las personas que compondrán los diversos grupos directivos de la institución.

INAUGURADA LA 84.a EXPOSICION NACIONAL GANADERA



MESA DE HONOR EN EL BANQUETE INAUGURAL.— Un aspecto de la Mesa de Honor en el Banquete oficial con que se inauguró ayer la Exposición Agrícola y Ganadera. De izquierda a derecha el Cardenal, monseñor don José María Caro Rodríguez; el Ministro de Agricultura, don Eugenio Suárez; don Recaredo Ossa, Presidente de la S. N. A.; el Ministro de Agricultura argentino, señor Carlos A. Hogan; el Nuncio don Sebastián Baggio, y el Ministro del Interior, general don Abdón Parra.

MAS DE DOS MIL PERSONAS EN EL ALMUERZO OFICIAL

FESTIVAL DE ARTE FOLKLORICO

Brillantes caracteres alcanzó ayer la inauguración de la octogésimocuarta Exposición Nacional Ganadera, que organiza la Sociedad Nacional de Agricultura, y que contó con la asistencia de Ministros de Estado, de dignatarios de la Iglesia, representantes del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Moneda, representantes de Gobiernos extranjeros, autoridades y miembros destacados de las actividades agrícolas, del comercio y producción del país.

Desde antes de mediodía se pudo notar un intenso ajetreo en el recinto de la Exposición, mientras el personal de los distintos criaderos, como de los stands industriales, se imponían de los últimos detalles de su presentación, y los jurados finalizaban la clasificación de los animales.

EL BANQUETE OFICIAL. — Una concurrencia superior a las dos mil personas asistió más tarde al tradicional almuerzo que ofrece todos los años la directiva de la Sociedad Nacional de Agricultura. En la mesa de honor tomaron colocación, junto al presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Recaredo Ossa; el Ministro de Agricultura, Dr. Eugenio Suárez; Ministro del Interior, general Abdón Parra; Ministro de Salud, Dr. Sergio Altamirano; el Cardenal Monseñor José María Caro; Nuncio Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio; Ministro de Agricultura y Ganadería de Argentina, Dr. Carlos Hogan; Ministro de Salud de Colombia, Dr. Bernardo Heno Mejía; Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto; el vicepresidente de la Cámara de Diputados, señor Héctor Correa Letelier; miembros del Cuerpo Diplomático, altos funcionarios de Gobierno, miembros destacados de las actividades agrícolas, comerciales e industriales del país.

El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura pronunció, en esta ocasión, un importante discurso, en el cual hizo un amplio análisis de los problemas que afectan a las actividades agrícolas del país, destacando las líneas fundamentales que propician los agricultores.

A nombre del Gobierno usó de la palabra el Ministro de Agricultura, Dr. Suárez, quien hizo una exposición de los planes de desarrollo agrícola iniciados por el Gobierno. Hizo especialmente mención de las metas de producción agropecuarias calculadas para el año 1961, de acuerdo a las cuales, nuestro país estará en condiciones de lograr una autosuficiencia en la producción de alimentos.

A nombre de la Sociedad Agrícola del Norte habló el señor Roberto Peralta, y por el Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur lo hizo el señor René Soriano, quienes expusieron la adhesión de las instituciones que representan al torneo de la Sociedad Nacional de Agricultura, el texto de cuyos discursos se publica por separado.

El acto estuvo amenizado por diferentes conjuntos artísticos, que interpretaron música chilena y con la actuación especial de Nicanor Molinare, el celebrado intérprete y compositor nacional, que recibió grandes aplausos de la concurrencia con sus celebradas copuchas de comentario de la actualidad nacional.

PASEO DE LOS ANIMALES.— Una vez finalizado el almuerzo, los asistentes se trasladaron a la pista central, con el objeto de presenciar el paseo de los animales premiados. En esta oportunidad se destacó especialmente el importante premio obtenido por don José Barros Hurtado, con su vaca HB-22117, que alcanzó el premio a la mayor producción de leche otorgado por el Ministerio de Agricultura. El producto que resultó merecedor de esta distinción, tuvo una producción de 14.486 litros al año, según resulta de los controles oficiales establecidos por la Sociedad Nacional de Agricultura. En medio de los aplausos de la concurrencia, el señor Barros Hurtado, personalmente, recibió una valiosa fuente de plata y un cheque por la suma de 200 mil pesos, que le fueron entregados por los Ministros de Agricultura de Argentina, Dr. Hogan, y de Chile, Dr. Suárez.

La exhibición de los animales que obtuvieron los más altos premios en las distintas categorías, llamó poderosamente la atención del público, que recibió con aplausos su paso por la pista central de la Exposición, guiados, en muchos casos, por los propietarios de los diferentes criaderos o por miembros de su familia, que así ponen de manifiesto el orgullo con que tradicionalmente se dedican a estas actividades de mejoramiento pecuario.

También se realizó un desfile de carruajes, que llamó poderosamente la atención de la concurrencia, ya que pasaron vehículos arrastrados por hermosos caballos de distinto tipo.

El Ministro de Agricultura, acompañado de la directiva de la Sociedad Nacional de Agricultura y de los invitados oficiales, recorrió los diversos stands que forman la exposición industrial. Los visitantes se detuvieron especialmente en el stand de la Agrícola Nacional, S. A. C., en donde se impusieron de la labor que desarrollan el Instituto Biológico y la Estación Experimental de la Sociedad Nacional de Agricultura, como asimismo la importante tarea de difusión que realizan a lo largo del país, las dos emisoras de la institución.

BANQUETE A MINISTRO DE AGRICULTURA DE ARGENTINA.— El Consejo Directivo de la Sociedad Nacional de Agricultura ofrecerá hoy en la noche un banquete al Ministro de Agricultura y Ganadería de Argentina, Dr. Carlos A. Hogan, que se llevará a cabo en la sede de la Sociedad, que contará con la concurrencia del Ministro de Agricultura, Dr. Eugenio Suárez.

REUNION DE LA ACCION NACIONAL AGRARIA.— A las 11 horas de mañana se celebrará reunión del Consejo General de la Acción Nacional Agraria. Durante este acto se analizarán los diferentes problemas que afectan a la agricultura nacional, y los delegados de las distintas sociedades agrícolas locales darán cuenta de los informes acerca del crédito agrícola, leyes sociales y otros importantes aspectos relacionados con la actividad de la tierra.

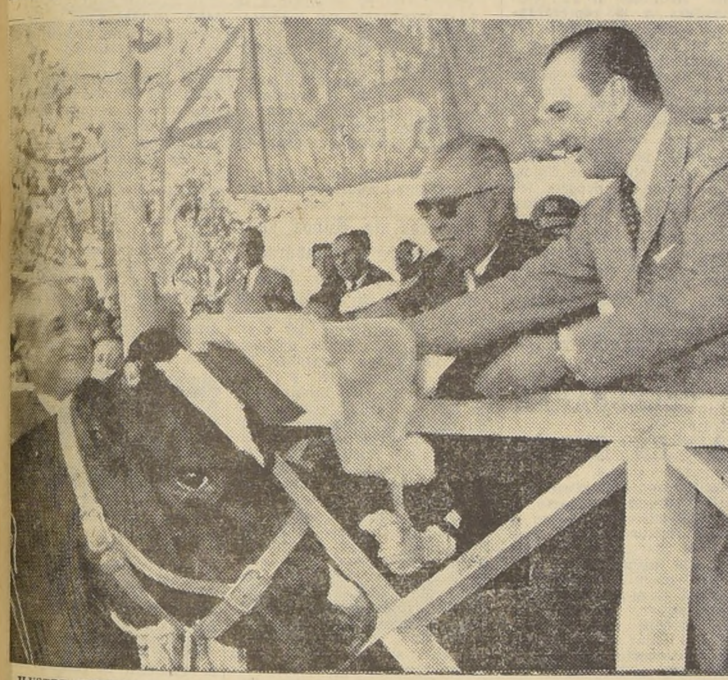
A las 21.15 horas se realizará, en el Club de la Unión, una comida que ofrece la directiva de la Sociedad Nacional de Agricultura a los delegados de las Sociedades Agrícolas que asisten a la Exposición.

ATRACCIONES DE LA EXPOSICION.— Diversas atracciones estarán funcionando durante el día de hoy en el recinto de la Exposición. Habrá exposición del ganado premiado para aquellas personas que no pudieron asistir al acto de ayer. Espectáculos de circo en la medialuna del rodeo, los que continuarán mañana con concurso de tiradura a Gallo, competencia de cuecas y paseos de coches de lujo.



POR LAS SOCIEDADES DEL SUR.— En representación del Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur, habló el señor René Soriano, a quien se ve en la foto en los momentos en que inicia su discurso.

CHILE VIVE UN NUEVO CICLO EN SU VIDA AGRICOLA DIJO EL PRESIDENTE DE S. N. A., DON RECAREDO OSSA



ILUSTRE VISITANTE.— El Ministro de Agricultura de Argentina, señor Carlos Alberto Hogan, junto a su colega chileno, don Eugenio Suárez, en los momentos en que se apresta para felicitar a uno de los exponentes cuyo animal fue premiado.

MEJORAMIENTO DE LA PRODUCCION REFORMA DEL REGIMEN TRIBUTARIO CAPITALIZACION Y ORDEN SOCIAL

El Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Recaredo Ossa, pronunció el siguiente discurso en el acto inaugural de la 84.a Exposición de Animales:

"Experimentamos un explicable orgullo al vernos acompañados, en la inauguración de esta Exposición, por tan altas personalidades de nuestro Gobierno, huéspedes de honor de naciones amigas, distinguidos representantes diplomáticos, dignatarios eclesiásticos, civiles y militares y brillantes y numerosas delegaciones de las entidades agrícolas del país.

Palpamos, una vez más, que el tradicional torneo de la Sociedad Nacional de Agricultura representa un acontecimiento dentro de nuestra vida económica y repercute fuera de nuestras fronteras, con el prestigio que le da el haber iniciado en América, hace más de tres cuartos de siglo, estos concursos de ganado de fina raza.

Es muy grato para la Sociedad Nacional de Agricultura recibir en esta ocasión al señor Ministro de Agricultura de la República Argentina, invitado de honor de nuestro Gobierno, y de saludar a los señores Ministros de Salubridad de Perú y Colombia que nos honran con su asistencia a este acto.

Celebramos la presencia de la totalidad de las directivas de las Sociedades y Organizaciones agrícolas, las que sellan, con su cordialidad, el espíritu de unión cada vez más estrecho que existe entre los agricultores del país.

Nuestro consocios y los distinguidos ganaderos que concurren a la octogésimocuarta Exposición de Animales, han de estar, en este instante, profundamente satisfechos por el interés que despiertan sus labores y el estímulo que ellas reciben de todos los sectores nacionales.

NUEVO CICLO AGRICOLA.— Asistimos a la iniciación de un nuevo ciclo en la vida grícola de Chile. Después de largos años de incertidumbre y de postergación de esta fundamental actividad, determinada por causas internas y externas, vemos el comienzo de una rectificación que debe llevarnos por un camino de progreso.

El Gobierno y la opinión nacional concuerdan en que la agricultura ha de elevarse al primer plano de las preocupaciones económicas, y que requiere una sostenida política a fin de atender el abastecimiento de una población que aumenta de año en año.

Estamos en presencia de una integración de esfuerzos, que abarca a gobernantes y agricultores, a técnicos y empresarios, y que borra antiguos prejuicios y limitaciones, que mucho entorpecieron la vida agrícola del pasado. El conocimento a fondo de los problemas que resulta de estudios practicados por los organismos oficiales, las Sociedades Agrícolas y las misiones técnicas extranjeras, han facilitado la búsqueda de soluciones para los problemas básicos de nuestra producción agropecuaria.

LA AGRICULTURA, BASE ESENCIAL.— Chile necesita su agricultura como base esencial de vida, ya que de ella resultan, la independencia económica y la alimentación popular. Sin agricultura próspera no hay expansión industrial segura ni mercados para la producción nacional. Ahora bien, es una verdad inamovible que la agricultura no puede existir sin ganadería, ya que ella asegura la conservación del suelo y eleva los índices de rendimiento.

Si aceptamos estas premisas, tenemos, necesariamente, que concluir que el fomento ganadero es la base, no sólo del desarrollo agrícola, sino también una de las condiciones del progreso general económico del país.

Las pasadas generaciones de agricultores tuvieron visión del porvenir, al aplicar sus desvelos principalmente a mejorar los ganados de cría, iniciando en este mismo local, hace 84 años, las Exposiciones anuales de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Desgraciadamente, aquellas iniciativas particulares, no recibieron siempre un apoyo decidido de los Poderes Públicos, lo que determinó, en los últimos cincuenta años, no prosiguiera la labor de aumento de la masa ganadera, aúnque se haya observado, a pesar de ello, elevación constante en su calidad.

DESTRUCCION DE SUELOS POR DECAIMIENTO GANADERO.— Las consecuencias de ese abandono, ha sido la pérdida de millares de hectáreas de suelos erosionados por la falta de rotación adecuada, y hasta la difusión de la idea de que Chile podía prescindir de su ganadería. Ahora estamos saliendo de esa equivocación y luchamos por rehabilitar esta fuente primaria de la vida agrícola nacional.

La insuficiencia de la producción de carne nos ha hecho recurrir, durante largo tiempo, a la importación argentina. Debemos agradecer a la nación hermana este intercambio, pero, al mismo tiempo, hacerle presente, con lealtad y franqueza, que estamos empeñados en que no aumente nuestra dependencia en materia alimenticia, porque nuestro propósito es llegar a producir los abastecimientos que el país requiere.

Estamos seguros que los agricultores del país vecino, conocedores del problema agrario, estarán de acuerdo con la aspiración de los agricultores chilenos, de llevar la ganadería al nivel que exige un cultivo racional y que, al mismo tiempo, garantiza una mínima independencia económica.

UNION DE ESFUERZOS PARA DESARROLLO AGRICOLA.— Al referirnos a la iniciación de un nuevo período de la producción agropecuaria nacional, aludimos a la próxima inauguración del Plan de Desarrollo Agrícola, a cuyo impulso ha contribuído decididamente, durante los últimos dos años, el actual Ministro de Agricultura, D. Eugenio Suárez, presidiendo las comisiones técnicas, y con un trabajo ejecutivo muy encomiable. Las Sociedades Agrícolas han apoyado con decisión el plan desde que se iniciaron los estudios preliminares, a cargo de la Misión del Banco Internacional, pues comprendieron que la opinión imparcial de especialistas extranjeros, llevaría a conclusiones del más alto valor para modificar la política agraria nacional. A esta acción del Gobierno, pública y reiteradamente apoyada por S. E. el Presidente de la República, se han sumado, con entusiasmo, la Sociedad Agronómica y las Universidades, prestando el concurso valiosísimo, las Facultades de Agronomía, que están deseosas de que la agricultura lleve a sus escuelas el aporte de la experiencia y del trabajo práctico, entregando ellas, a su vez, el concurso de sus laboratorios y centros de investigación agrícola.

ULTIMA REFORMA TRIBUTARIA.— Las recientes reformas del sistema tributario han dado oportunidad a la agricultura para proponer cambios en el sistema de gravámenes a la tierra, de las cuales se esperan fructíferas consecuencias en el porvenir.

La proposición de la Sociedad Nacional de Agricultura, de establecer un impuesto simple al casco, encontró acogida, eliminándose el impuesto de tercera categoría y eximiéndose de gravámenes las mejoras e inversiones reproductivas.

No conseguimos en esa ocasión detener los nuevos y fuertes aumentos de tributos a través de la elevación de los avalúos y de las tasas, pero sí obtuvimos que se estableciera la regulación de las tasaciones de acuerdo con la rentabilidad general agrícola determinada a base de los estudios de la Corporación de Fomento y que se fijen pautas de avalúo de los suelos en relación con ciertas clasificaciones que eviten arbitrariedades e injusticias que hoy se observan.

Esos empeños permitirán detener en parte el proceso de descapitalización determinada por el gravamen sobre las inversiones reproductivas, por la tributación sobre plusvalías artificales, y no en la rentabilidad neta y por un sistema tri-

(PASA A LA PAGINA 8)

TENEMOS EL SAGRADO DEBER DE ENGRANDECER EL SUELO PATRIO

Declaró Pdte. de S. Agrícola del Norte, don Roberto Peralta

En representación de la Sociedad Agrícola del Norte, don Roberto Peralta pronunció ayer el siguiente discurso en la inauguración de la Exposición de la Quinta Normal.

Cúmpleme la honda satisfacción de expresar en esta oportunidad, en nombre del CONSORCIO DE LAS SOCIEDADES AGRICOLAS DEL SUR, y de la SOCIEDAD AGRICOLA Y GANADERA DE OSORNO, una cálida palabra de aliento y de aplauso a la SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA por los brillantes resultados técnicos de esta espléndida exposición que hoy se inaugura.

Con este magnífico torneo se inicia la rotativa anual de las exposiciones ganaderas del país, que son un fiel trasunto de la dignidad zootécnica alcanzada en tal importante rama de la producción. Cada uno de los ejemplares que se exhiben representa la conjugación de todos aquellos factores utilizados a través de una paciente tarea de selección, para obtener los sementales capaces de mejorar la masa ganadera y acondicionarla para enfrentarse a su función primordial de abastecer el consumo con alimentos de origen animal de superior calidad y en cantidad suficiente.

Este esfuerzo individual de los criadores de ganados de fina sangre, requiere de su parte condiciones especiales de perseverancia y de íntima satisfacción personal, y precisa del estímulo de los Poderes Públicos, por cuanto de sus resultados depende que el país resuelva uno de sus más graves problemas alimenticios. En muchas



POR LA AGRICULTURA DEL NORTE.— Don Roberto Peralta, Presidente de la Sociedad Agrícola del Norte, haciendo uso de la palabra.

oportunidades las entidades agrarias han manifestado su convicción de que la actual masa ganadera está capacitada para producir una cantidad de alimentos capaz de satisfacer holgadamente las necesidades del consumo interno. Pero para ello es necesario organizar la producción mediante la dictación de normas que estimulen y resguarden los capitales invertidos en una actividad que solamente después de varios años de experiencias y de esmerada selección obtiene resultados positivos y ha sido la carencia de un conjunto de disposiciones de tal naturaleza y la falta de un plan coordinado de estímulo de la producción ganadera lo que ha dado origen a autorizaciones de importación de ganado en pie, de carnes, de mantequilla, de manteca y de otros productos alimenticios de origen animal, en cantidad desproporcionada al volumen de los déficit que se desea suplir, y en época inoportuna, atendido el desenvolvimiento estacional de nuestra producción.

Todas las actividades que se derivan de la agricultura requieren una atención preferente. Cualquier esfuerzo o cualquier sacrificio colectivo que se realice destinado a conjurar los males de nuestra situación económica tan deprimida, requerirá para su mejor éxito, dedicar a las actividades agrícolas un tratamiento que permita a éstas desenvolverse sin apremios legales y sin penurias económicas. Sabemos que el Supremo Gobierno, está vivamente preocupado de estudiar y de imponer soluciones a los problemas agrícolas en general dentro de un propósito de rápidas realizaciones, y es precisamente este convencimiento el que nos induce a expresar nuestra opinión sobre los rubros básicos de la producción agrícola.

LA INFLACION Y LA AGRICULTURA.— El cultivo del trigo, que se va encareciendo de siembra en siembra por el proceso inflacionista que lo afecta en forma especial, y que eleva sus costos por el mayor valor de las maquinarias, de los implementos y repuestos, de los combustibles, de las semillas, de los abonos, de los tributos y de las responsabilidades sociales, se ve apremiado por la rigidez de los precios oficiales, produciéndose una disminución del

(PASA A LA PAGINA 8)

Ofrecemos todo nuestro concurso para mejorar nuestra agricultura

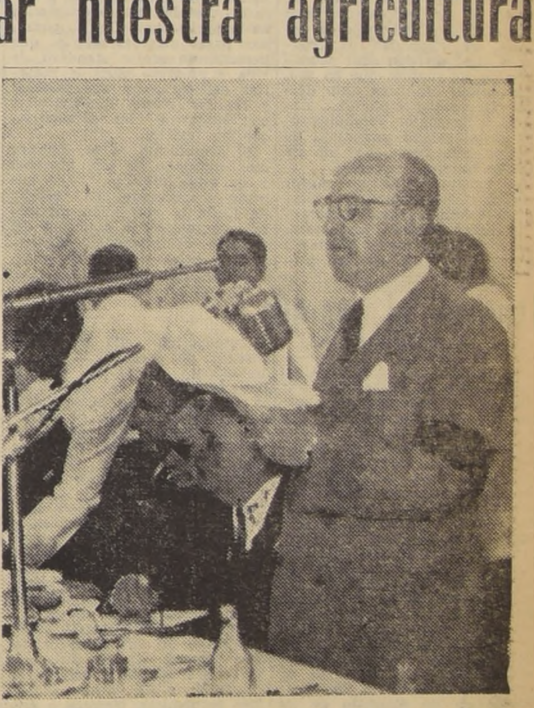
Dijo representante del C. Agrícola del Sur. D. René Soriano

Don René Soriano, como representante del Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur, pronunció el siguiente discurso en la inauguración de la 84.a Exposición de Animales:

A este certamen del esfuerzo y la constancia, donde se señala al país el nivel superado año tras año del progreso en la Industria Agrícola, he venido trayendo el saludo de la Sociedad Agrícola del Norte, institución a la cual tengo el honor de representar.

Trae mi voz el aliento de quienes jamás desmayan ante el surco que cultivan, regándolo por igual con el rocío del cielo y con el esfuerzo del hombre. Para nosotros, la agricultura és así Los demás tienen en cada campo sus problemas y a veces serias dificultades, pero si, nadie ceja en el empeño y la vida se entrega entera para hacer más próspero, más rico, útil, ese pedazo de suelo de la patria que ampara las necesidades de los nuestros, y al cual nos tocó el deber honroso de engrandecer.

Siento orgullo como chileno, ver reunidos a los agricultores de norte a sur de la república, cada cual trayendo en su retina el paisaje propio de su campo y en su mente el conjunto de problemas relativos al medio en que se desenvuelve, dentro de las diferentes regiones del país. Concentrándose aquí toda una gama de cultivadores de la inmensa variedad de suelos, climas, modalidades propias de cultivo que tal se nos muestra la agricultura chilena, pero todos, sí, reunidos bajo



ANALISIS DE LA AGRICULTURA CHILENA.— El Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Recaredo Ossa, hizo un análisis de la situación agrícola nacional, al inaugurar la 84.a Exposición Agrícola y Ganadera en la Quinta Normal.

la sombra de un mismo pensamiento y que no es otro sino entregar a Chile sus mejores esfuerzos por una agricultura que en la alborada de cada día marque un paso más hacia la conquista de una mayor riqueza que asegure el bienestar de nuestros conciudadanos.

Con cuánta seguridad se contempla el porvenir de la nación, cuando se tiene a la vista el espectáculo del conjunto de hombres de trabajo, estrechamente unidos, con la mirada fija en la constante superación de su esfuerzo al servicio de la más importante industria nacional, creando riquezas que darán el bienestar de todos y robusteciendo así a nuestra agricultura, fundamento indiscutible en la elevación del estandard de vida del pueblo.

Cuando se puede exhibir esta unidad de pensamiento, esta unidad en la acción el Supremo Gobierno sabe que cuenta con una fuerza creadora, que en todo momento será celosa guardadora de lo más preciado que poseemos, esto es, la riqueza de nuestro suelo, de aquel que nos empeñamos en laborar con la consigna de entregar a nuestros hijos, tierras más feraces de las que recibimos. En agricultura es el futuro el que cuenta, cualquiera puede ser el sacrificio del presente.

Señor presidente, agradezco en nombre de la Sociedad Agrícola del Norte y en el mío propio, la oportunidad de ocupar esta alta tribuna, unir nuestra voz a la del resto de los agricultores de Chile, en el deseo ferviente que cada día sea más próspera y fructífera la labor de la Sociedad Nacional de Agricultura, que con tanto talento sabéis dirigir. Iguales son nuestros deseos para las demás sociedades agrícolas del país, representadas aquí por distinguidas personalidades de cada una de ellas.

Al mismo tiempo ofrecemos todo nuestro concurso en el estudio de los problemas agrícolas, señalando los errores e indicando las posibles soluciones, pues comprendemos que sólo con una colaboración levantada, nacida en la unión estrecha de todos los agricultores, podemos ofrecer nuestro aporte al Supremo Gobierno, con criterio amplio y patriótico, a fin de contribuir a encauzar por el mejor sendero de prosperidad la política agraria nacional.

MUY MAL TIEMPO HUBO EN LOS CANALES DURANTE LA SEMANA

VALPARAISO. — Pésimas condiciones de tiempo para la navegación hubo en la semana pasada en la región de los canales australes debido al desarrollo de una violenta depresión, cuyos vientos del noroeste alcanzaron en varias ocasiones hasta fuerza 10 de la Escala Beaufort. Este informe fue proporcionado por el práctico de canales, capitán de alta mar señor Luis Freres, que en días pasados llegó a San Antonio con el vapor extranjero "Greneboursт", que venía de Bahía Blanca. A este mal tiempo se agregó el hecho que en muchas partes de los canales la visibilidad fue casi nula por la gran cerrazón. También actualmente se encuentran en la zona grandes témpanos a la deriva, especialmente por la Angostura Inglesa.

GRAN INDUSTRIAL DE EGIPTO EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Se encuentra en este puerto el señor William Mustakis, presidente de la Alexandria Trading Cotton Corp, de Alejandría, Egipto, y director de la Asociación de Algodoneros de ese país. El señor Mustakis es acompañado en la jira que realiza, por el gerente de la firma en Nueva York, señor Eric Irving, y de don José Casuto, que tiene a su cargo los intereses de la firma en el Lejano Oriente.

Este grupo de hombres de negocios permanecerá hasta mañana en Valparaíso, para luego dirigirse a Santiago, para viajar por la vía aérea a Buenos Aires.

INGENIEROS VISITARON AYER CRUCERO "PRAT"

VALPARAISO.— Una visita profesional a bordo del crucero "Capitán Prat" cumplieron ayer miembros de la comisión redactora del proyecto del Colegio de Ingenieros y Técnicos de Chile. La comisión estuvo integrada por numerosas personas. El comandante de la nave, capitán de navío don Alfredo López Costa, hizo una exposición sobre la organización del buque, a la vez que presentó a los jefes de departamentos. A continuación hubo exposiciones por los oficiales de control de reparaciones y averías. Finalmente, visitaron los departamentos de calderas, máquinas motrices y cubiertas inferiores.

Movimiento de Vapores

SURTOS EN EL PUERTO

LOVART, VIÑA DEL MAR, ANCUD, PAPUDO, AMAPALA, LONTUE, VILLARRICA, MARIA ELIZABETH, APOLO e IMPERIAL.

LLEGAN

-Hoy:
SAN FERNANDO, de Antofagasta.
KOELN, de Talcahuano.
-Mañana:
ALERCE, de Corral.
ISABELLA, de Arica.

SALEN

-Hoy:
APOLO, para Iquique.
KOELN, para Hamburgo.
IMPERIAL, para San Vicente.

DE ARRIBADA FORZOSA LLEGO EL "ALGARROBO"

VALPARAISO.—Procedente de Lirquén llegó ayer a este puerto el vapor "Algarrobo", que tuvo que parar en la mañana en arribada forzosa con el objeto de desembarcar al tripulante Fernando Albina, que estaba enfermo de cuidado.

Zafarrancho tiene hoy Hermandad de la Costa

VALPARAISO.— Su gran zafarrancho mensual tendrá hoy la "Hermandad de la Costa", pero esta vez gracias al ofrecimiento del Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante señor O'Ryan, éste se llevará a efecto a bordo del buque-escuela "Esmeralda".

Dada la importancia del zafarrancho de hoy, se reunirán la mayoría de los componentes de la institución, tanto de Santiago como de este puerto.

REUNION DE SCOUTS SE REALIZA EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Desde ayer a las 15 horas se están concentrando en el Campamento de Quebrada Verde "Enrique Aftaro S", todos los efectivos de scouts de la provincia para participar en un interesante programa elaborado por el Comando Provincial para dar oportunidad a que los diversos grados demuestren el estado de su entrenamiento, que recibieron durante el período de instrucción del presente año.

SEVERA BATIDA SE DA A MALEANTES PORTEÑOS

VALPARAISO.— Una batida a fondo contra los maleantes porteños ha iniciado la Brigada Preventiva de Investigaciones de este puerto, al mando del Inspector señor Eduardo Muñoz Tapia.

En esta redada cayeron numerosos delincuentes que tienen un nutrido prontuario y otros que estaban prófugos de la justicia o tenían órdenes pendientes de detención.

DARIAN OTRA UBICACION A INDUSTRIAS DE VIÑA

VALPARAISO.— Una importante reunión celebraron los Alcaldes de Viña del Mar, don Vladimir Huber y de Quintero, señor Andrés de Andraca, para conversar sobre un proyecto para crear en Ritoque, en la ribera norte del río Aconcagua, una gran zona industrial, aprovechando las condiciones naturales del terreno, su ínfimo precio comercial, desvío ferroviario, caminos pavimentados y el nuevo plan de vialidad de la zona. La idea que existe al respecto es trasladar todas las grandes industrias de Viña del Mar a dicha zona, donde ya está instalada la Refinería de Petróleo. En los terrenos que actualmente ocupan dichas industrias se piensa levantar modernas construcciones, hoteles de turismo, jardines y paseos, con lo que se daría a Viña del Mar un mayor aspecto de ciudad de atracción turística sudamericana.

PLAZO PARA COMPRAS SOLICITO LA COMISION MIXTA DE SUELDOS

VALPARAISO.—En la última reunión celebrada por la Comisión Mixta Provincial de Sueldos se acordó solicitar plazo hasta el 5 de noviembre para efectuar las compras que permitirá la fijación del nuevo sueldo vital para Valparaíso. La reunión fue presidida por el Secretario-Abogado de la Intendencia, don Germán Rodríguez.

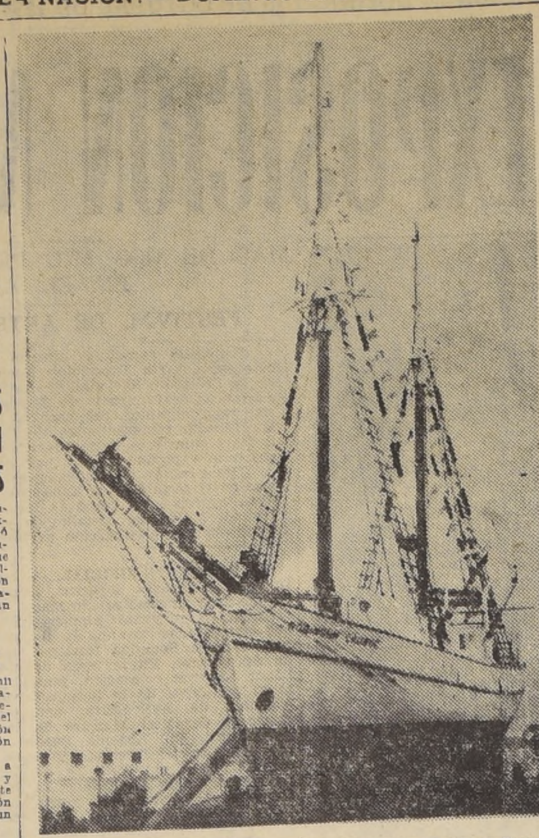
ESCOLARES VISITARON REGIMIENTO CORACEROS

VALPARAISO.— Más de tres mil escolares se dieron cita en la mañana de ayer en el cuartel del Regimiento "Coraceros", de Viña del Mar, con motivo de la celebración de un acto patriótico con ocasión de la "Semana del Niño".

El programa realizado comenzó a las 9.30 horas, con el izamiento y honores a la bandera; seguidamente un oficial pronunció una alocución patriótica y finalmente hubo un concurso hípico.

PROCESION RELIGIOSA HOY EN ESTE PUERTO

VALPARAISO.— Con toda solemnidad se efectuará hoy la procesión del Rosario, en recuerdo del X Congreso Eucarístico Nacional del año 1951 en Valparaíso, como homenaje al Año Mariano. La procesión comenzará a las 18.30 horas y recorrerá la Avenida Argentina, desde la parroquia de los Doce Apóstoles, para finalmente llegar hasta la Iglesia Catedral. Participarán quince carros alegóricos sobre los misterios del rosario.



LUEGO EMPEZARA A NAVEGAR. — La nueva goleta "Robinson Crusoe" con que ha aumentado su flota la empresa pesquera del mismo nombre. Fue construida en los astilleros de la "Compañía de Muelles de la Población Vergara", y luego empezará a navegar.—

Chile vive un nuevo ciclo en su vida...

(DE LA PAGINA SIETE)

butario que iba directamente en contra del fomento productor.

AUMENTO DE LA CAPITALIZACION. — Procede además, hacer el mayor esfuerzo colectivo del país para aumentar la capitalización agraria recogiendo todos los aportes posibles para hacer que esta explotación rinda lo necesario a fin de obtener un mejor standard de vida y mantener nuestra independencia económica.

La Sociedad Nacional de Agricultura viene patrocinando, para obtener este objetivo, la organización de Sociedades Anónimas Agrícolas amparadas en una legislación especial que estimule su formación y próspero desarrollo. Y ha recibido con la más viva y justificada complacencia la trascendental iniciativa del Jefe del Estado, expresada en documento público dado a conocer ayer al país, para disponer el estudio de un proyecto de ley que impulse y proteja la formación de Sociedades Anónimas Agrícolas.

Con este nuevo régimen económico-jurídico podrá colaborar al cultivo de la tierra un mayor número de chilenos, llegando a ser propietarios con la sola división del título de dominio, sin necesidad de recurrir a una división anti económica de los predios que en muchos casos no hace sino destruir la unidad económica natural y de mejor rendimiento. Afluirá al campo una masa de ahorros, que hasta hoy no ha pesado en estos negocios.

La existencia de un mayor número de propiedades altamente capitalizadas acelerará el progreso técnico, la mecanización racional de las faenas y servirá para estimular los progresos generales de la agricultura nacional.

Esta legislación va a representar una verdadera revolución en el campo agrícola, de alcance positivo y no meramente teórico, sin desplazamientos inútiles de empresarios competentes, sin improvisación de agricultores que carecen de capacidad de trabajo y capitales y sin perturbaciones sociales, que concluyan por empobrecer la economía agraria y crear al país nuevos y más graves problemas.

También es indispensable para el éxito del Plan de Desarrollo Agrícola una política que contemple la realidad económica en materia de transacciones tanto internas como externas.

La agricultura necesita precios que le permitan una legítima utilidad y tipos de retornos que hagan posible la producción de artículos exportables.

El régimen a que nosotros aspiramos se logrará cuando alcancemos la libertad de precios y de cambio.

MEJORAMIENTO CAMPESINO. — Los agricultores patrocinan un mejoramiento real de las clases trabajadoras a base del fortalecimiento económico de la agricultura. Con él podremos pagar mayores salarios, que permita un mejor standard de vida y progreso moral y material del obrero y sus familias y realizar planes de viviendas que subsanen las deficiencias que hoy existen.

El comunismo es el enemigo más enconado de este progreso y de estas mejoras. Los que están empecinados en realizar en Chile la revolución marxista, que incluye la abolición del régimen de propiedad existente y la colectivización de la vida campesina, no quieren que se obtenga un mejoramiento agrícola por la vía evolutiva. Para ellos el ideal es que el campo sea cada vez menos capaz de elevar el standard de vida de los trabajadores y que éstos se divorcien progresivamente de los empresarios y entren en un violento clima de lucha de clases.

Felizmente la acción de Gobierno se encamina a evitar esos graves males, procurando que la elevación del standard de vida de los obreros campesinos y de sus familias se realice a través de regulaciones justas de salarios y asignaciones entregando la solución de conflictos entre el capital y el trabajo al arbitraje obligatorio, que descarta la huelga, de mortales efectos en una producción que no puede detenerse, sin destruirse al mismo tiempo, y el lock out, o despido colectivo, que suprime faenas y posibilidades de trabajo.

DEFENSA DEL ORDEN EN LAS FAENAS. — En la lucha contra el comunismo el Gobierno tiene el más decidido apoyo de los agricultores de Chile, que están resueltamente dispuestos a mejorar la vida campesina y a vivir en un ambiente de justicia con su personal. Tienen también el firme convencimiento de que la agitación y las huelgas en los campos significarían la ruina no sólo de la producción, sino que el desquiciamiento de la organización económica y social del país.

La conservación del orden jurídico cuenta con la fervorosa adhesión de nosotros que tenemos una tradición que nos obliga a respetar y mantener nuestras instituciones fundamentales.

El mundo está pidiendo definiciones y la elección entre dos sistemas de vida. Nosotros optamos por aquél que corresponde a la esencia del espíritu occidental y cristiano, por el que asegura al hombre el goce de sus derechos naturales y de sus libertades inalienables. Entre la sangrienta quimera de una revolución que sólo consigue nivelar a los hombres en la pobreza, y la realidad tangible de las naciones que han forjado su progreso y han hecho subir a todos sus ciudadanos a un nivel de mayor felicidad, sin privarlos de su iniciativa y de su libre determinación, estamos por ésta última.

No creemos que pueda compararse la obra que realiza Rusia y sus satélites, quebrantando en todas las naciones la armonía social y arrojando a unos hombres contra otros, con la otra ayuda sincera y desinteresada encaminada al progreso de las naciones y que cumple con lealtad los Estados Unidos de Norteamérica, al facilitar a los países de este hemisferio el concurso de sus técnicos, de sus eficientes departamentos de perfeccionamiento cultural y, sobre todo, del espíritu de sus hombres, formados en la escuela de la cooperación y de la buena fe.

Los agricultores ostentan el más acendrado espíritu de chilenidad y siempre han repudiado lo que atente contra el auténtico y bien entendido nacionalismo. Pero creen que en el terreno de los buenos entendimientos internacionales es posible buscar aquellos que respeten nuestra propia mentalidad y que nos permitan acrecentar nuestras propias posibilidades.

OPTIMISMO HACIA EL PORVENIR. — Muy a menudo, en medio de las contrariedades de la vida diaria, miramos el porvenir de nuestra patria, ensombrecido por las dificultades internas y por las incertidumbres internacionales. Pero, hay momentos, como éste, en que a la vista de las realizaciones materiales, enaltecidas por los altos propósitos de bien general que emanan de esta magna reunión, en que se ha consagrado todo lo más representativo y auténtico de nuestra colectividad, se retempla el ánimo y sentimos un confiado optimismo acerca del porvenir.

Brindemos por que esa sensación de fe y esta disposición tesonera hacia el trabajo nos lleven, con la protección de la Divina Providencia, a alcanzar días mejores para nuestra patria.

Tenemos el sagrado...

(DE LA PAGINA SIETE)

área sembrada. El problema no puede ser más grave y lo exponemos con toda crudeza, porque es necesario convenir que si no se aplica a dicho cultivo un franco estímulo, el déficit de producción, que será necesario suplir con la importación correspondiente, constituirá una pesada carga para las finanzas nacionales. Dentro de las actuales circunstancias es necesaria una ractificación del criterio que ha imperado en la fijación de precio para el trigo, estableciéndolo en relación directa con el monto de los costos, de acuerdo con la realidad de los valores, sin recurrir a bonificaciones que destinadas aparentemente a favorecer el consumo, se traducen posteriormente en un aumento de los costos de producción.

En numerosas reuniones de las diversas entidades agrícolas hemos debatido con detención la situación general de nuestra industria madre para representar al Supremo Gobierno, el pensamiento de nuestro gremio en cuanto a la imperiosa necesidad de estructurar una política de fomento que se encamine a fortalecer y encaminar las diversas actividades campesinas dentro de un criterio que sirva de estímulo a la iniciativa particular y garantice las inversiones. Que defina la reforma agraria como un conjunto de medidas que fomenten la producción y alienten a los productores que demuestren capacidad para mejorar rindes y perfeccionar cultivos, a través de un régimen tributario que incremente las inversiones con beneficio para las tierras mejor cultivadas.

Que conduzca a una liberación progresiva de los controles y a fin de dar incentivo a la producción y que se complemente con medidas destinadas a regularizar los retornos de las exportaciones agrícolas, a organizar los créditos y a simplificar el régimen tributario.

Esta preocupación permanente de nuestras instituciones gremiales que marchan estrechamente unidas, auscultando en cada caso el verdadero sentido de las soluciones que se proyectan, para coordinar a través de ellas los superiores intereses de la producción con las conveniencias del país, y con las aspiraciones justas de aquellos que esperan de la agricultura la satisfacción de sustanciales necesidades, ha sido de positivos beneficios, por cuanto ha permitido rectificar conceptos equivocados, muchas veces intencionados y demagógicos, que hacen aparecer ante la opinión pública, a los productores agrícolas como seres insensibles y egoístas, encaminados a satisfacer sus intereses materiales con olvido de sus deberes solidarios hacia aquellos factores humanos que comparten sus preocupaciones y su suerte.

DEFENSA ECONOMICA CONJUNTA.— Un alto deber patriótico impone a las directivas agrarias el estudio y defensa en conjunto de sus arduos problemas económicos, técnicos y profesionales. Somos depositarios de gran parte de los destinos de nuestra patria, nuestros territorios guardan en potencia las más impresionantes posibilidades de incrementar la producción agrícola, ganadera y forestal y pesquera, y de montar promisorias industrias mediante el aprovechamiento integral de los productos primarios y de sus derivados, capaz todo ello de afianzar la independencia económica del país. Estos esfuerzos y ésta contribución experimentada constituyen el aporte que ofrecemos para desarrollar un activo programa de cooperación entre los agricultores y el Estado, con una orientación realista de ayuda técnica por parte de este último que permita forzar la producción y darle la posibilidad de capitalizar sus esfuerzos en beneficio de un mayor bienestar económico y nivel cultural de la vida campesina.

Al reiterar en nombre de todas las sociedades afiliadas al CONSORCIO DE SOCIEDADES AGRICOLAS DEL SUR, su felicitación a la SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA, y a su digno presidente don Recaredo Ossa Undurraga, por el éxito obtenido con la presente exposición, y junto con elevar nuestro espíritu hacia los altos destinos de la patria, en demanda de comprensión, prudencia y justicia, os invito a beber Uds., por Chile y por nuestra agricultura. He dicho.

GRAN INTERES DESPIERTA TORNEO DE PESCA: HAY VALIOSOS PREMIOS

VALPARAISO.— Mucho entusiasmo se nota en los concursantes, por participar en el torneo de Pesca, ya que suman más de cien los inscritos y durante las horas de atención en el Club de Pasca y Caza, concurren numerosos aficionados a saber detalles e inscribirse. Se entregarán premios donados por la I. Municipalidad de Viña del Mar, I. Municipalidad de Valparaíso y Casino Municipal de Viña del Mar. Asimismo, han dado premios el comercio de Valparaíso para que sea entregado en este certámen como estímulos a los participantes.

Presidirá este torneo el Intendente de la Provincia, don Luis Garín, quien concurrirá a la entrega de premios a los vencedores. También han sido invitadas especialmente todas las autoridades de la Provincia.

CONCURSOS DE FOTOGRAFIA, MODELISMO Y PERIODISMO

Se han repartido más de cien bases de los concursos de periodismo a los diferentes diarios del país, con el objeto de estimular a los periodistas para que escriban sobre temas marítimos.

Asimismo, se ha enviado una cantidad superior a las cincuenta circulares, de las bases del concurso fotográfico sobre temas marítimos, habiendo estímulos en premios en dinero efectivo para los vencedores.

También se encuentran abiertas las inscripciones para el concurso de modelismo Naval, la cual tuvo un gran éxito el año pasado, presentándose hermosos modelos.

COCKTAIL

El Jueves 14 del actual, a las 19.00 horas, se servirá un cocktail a las autoridades y ganadores de las diferentes concursos, inaugurándose en esta fecha la exposición de fotografías náuticas y modelismo naval, la que quedará abierta al público, hasta el domingo 17 de octubre, a las 19.00 horas.

Plan de pavimentación para mejorar calles

VALPARAISO.— Un plan de pavimentación por 90 millones de pesos para este puerto fue aprobado por la Municipalidad. Autor del proyecto es el regidor señor Angel Fernández. Este plan extraordinario será realizado mediante un empréstito contratado por el Presidente de la República, de acuerdo con lo dispuesto por la ley 8,946. Dicho plan consulta la pavimentación de calles de la mayoría de los cerros porteños.

UNA GRAN PARTIDA DE ACEITE LLEGARA EL 21

VALPARAISO.— Un millón de kilos de aceite comestible semirrefinado para la COMARSA trae en sus bodegas el vapor "Maule", de la Cía. Sudamericana de Vapores, que tiene anunciada su llegada a este puerto para el 21 del presente. Esta partida viene a complementar otra que trajo el "Gulf Shipper" y otra que traerá el miércoles próximo el "Gulf Banker", ambas para la COMARSA, y que representan un millón y medio de kilos más de aceite.

CONCURSO DE PESCA EL PROXIMO MARTES

VALPARAISO.— En el molo de abrigo se efectuará el martes, entre 8 y 17 horas un concurso de pesca organizado por la Liga Marítima de Chile. Este concurso constituirá uno de los números principales en la celebración del 4.o aniversario de la institución.

Es bastante grande el entusiasmo que existe por participar en la competencia, que no sólo tiene el estímulo de lo que pueda "pescarse", sino también de valiosos premios.

SE PREPARA SEGUNDA REUNION DE SEGURIDAD

VALPARAISO.— Entre los días 24 y 30 del presente mes se realizará en este puerto el Segundo Congreso Nacional de Seguridad y Exposición Industrial. Numerosas industrias han ofrecido participar en la exposición, que se verificará en la Universidad "Federico Santa María", la que presentará novedosos stands con sus productos y medidas de seguridad que han adoptado para evitar los accidentes. Presidente del Comité de Seguridad en la Construcción fue designado el ingeniero-arquitecto señor Moisés Díaz, quien trabaja con gran entusiasmo en organizar debidamente este torneo.

DESDE HOY CELEBRAN EN RENCA EL "18 CHICO"

RENCA. — Desde hoy, y durante los días 11 y 12, se efectuará en el Estadio Municipal "La Marquesita", de esta comuna, la celebración del "18 Chico" a beneficio de la 1.a Compañía de Bomberos, y organizado por la Asociación de Fútbol de Renca.

La finalidad es recolectar fondos para pagar el Cuartel de la institución bomberil, recientemente adquirido, por lo que se ha consultado un novedoso programa deportivo, un ejercicio de los bomberos y las tradicionales carreras de caballos a la chilena.

La Municipalidad, por intermedio de su Alcalde, don Julio Reyes, ha ofrecido toda su cooperación al éxito de estas fiestas camperas. — (EL CORRESPONSAL).

Unión Cívica de Ñuñoa celebrará aniversario

Con motivo de cumplir su primer aniversario la Unión Cívica de Ñuñoa, celebrará mañana, a las 19 horas, un acto solemne en el Instituto Comercial de Ñuñoa, Avenida Holanda N.o 3864, con la concurrencia de autoridades comunales y representantes de instituciones locales.

En esta oportunidad su presidente, don Alcibíades Sánchez dará a conocer la labor de bien público, que ha desarrollado la institución en Ñuñoa. En seguida el profesor universitario don Belisario Prat, en una interesante charla dará a conocer sus impresiones del último viaje de estudios por Europa, cerrando la ceremonia el regidor y ex alcalde don José María Narbona. Acto seguido el Conservatorio Comunal ofrecerá un concierto muscial.

Terminado este acto se servirá un coctel, a las autoridades y personalidades asistentes.

Al día siguiente y con motivo del del Día de la Raza, la Institución ha programado una competencia deportiva entre clubes aficionados de la localidad, que tendrá lugar en la cancha del Club "Huracán", donde se disputarán valiosos premios donados por la Unión Cívica.

INTERESANTE MATCH DE FUTBOL INTERCIUDADES

SAN BERNARDO.— Con dos equipos de fútbol se dirigirá a la ciudad de Chimbarongo el Club de Deportes Unión Calderos de la Maestranza Central FF. CC., a enfrentar en un match amistoso al Deportivo Chimbarongo, disputando un hermoso trofeo donado por la Sección Bienestar de FF. CC. Acompañará a la representación ferroviaria, la Sección Femenina de Básquetbol de esta ciudad, quinto Campeón Nacional, quinteto que es capitaneado por la jugadora internacional Blanca Carreño, y que en esta oportunidad enfrentará a un combinado de esa localidad. Existe interés por estas presentaciones en la ciudad de Chimbarongo, donde el deporte ferroviario tiene gran aceptación.

El Directorio del Club Unión Calderero está formado por: Presidente, Ramón Valderrama; Vice, Carlos Aravena; Secretario, Enrique Valenzuela; Tesorero, Javier Soto; Director, Pablo Navarrete y Director Técnico y Físico Juan León.— (SERGIO GALLARDO ROJAS, Corresponsal).

DURANTE VARIOS DIAS PERMANECIO EN VICUÑA VICTOR DOMINGO SILVA

Donación en dinero hizo ex alumno a Escuela al ser favorecido con Gordo de la Polla

Por espacio de varios días fue huésped de Vicuña don Víctor Domingo Silva, quien vino invitado por don José Grimaldi. De la conversación que sostuvimos con el distinguido poeta, afluyeron los recuerdos de tiempos pasados, cuando estuviera en Vicuña, su señora esposa. "Me hace tanto bien, nos dijo, esta tranquilidad, que espero volver a estar junto a ustedes por algunos días. Este viaje lo he hecho por invitación especial de mi gran amigo Grimaldi, a quien conozco desde Magallanes". En la tarde del jueves último dictó una charla a los escolares de los cursos superiores, y estuvo reunido con los maestros en la Escuela Superior de Niñas.

El insigne poeta volverá a Vicuña para inaugurar la segunda temporada académica en el Centro Cultural "Gabriela Mistral" de esta ciudad, la cual, salvo posteriores circunstancias, se llevará a efecto en el Teatro Municipal.

— EX ALUMNO AYUDA A SU ESCUELA. — Don Salomón Elías Aneis, que fuera favorecido recientemente con el número mayor de la Polla, hizo llegar a la Escuela Superior de Hombres de Vicuña, su ciudad natal, una buena donación en dinero, la cual, según informaciones, servirá para las obras sociales de dicho establecimiento. La dirección del establecimiento hace públicos sus agradecimientos, y a nombre de los niños y profesores, le desea toda suerte de éxitos en sus negocios, y que la suerte lo continúe favoreciendo.

FIESTA PRO-PASCUA DE NIÑOS POBRES. — Los preparativos que se realizan para dar mayor realce a la fiesta de beneficio Pro-Pascua de los niños pobres, que patrocinan las damas leonas del Club de Leones de Vicuña, promete ser extraordinarios. En efecto, vendrá a amenizar los bailables sociales, una de las mejores orquestas de La Serena. Se tendrá a disposición del público un buffet de excelente calidad.

La fiesta se iniciará con una cena que será servida en los comedores de la Escuela Superior de Niñas, para después continuar los bailables en el mismo establecimiento, que estará iluminado a giorno.

¡Lector amigo, vecinos de Vicuña y alrededores, colaboren en esta fiesta, concurriendo con sus familiares la noche del 11 de octubre, y contribuirán a hacer efectiva una Pascua feliz de los niños pobres!

FIESTA RELIGIOSA EN SAN ISIDRO. — Los vecinos de San Isidro celebrarán, como corresponde, la tradicional fiesta religiosa de San Isidro Labrador. Se dio comienzo a estas festividades con la procesión que se realizó ayer, a las 21.30 horas, para dar término hoy con la misa de comunión, y en la tarde se celebrará misa cantada por el Cura Párroco, don Guillermo Alvarez, y sermón por el Padre Abel Gutiérrez y procesión solemne con la imagen de la Virgen, amenizada por la Banda de Músicos de Vicuña.

MATINEE INFANTIL. — El domingo 3 del actual estuvo de cumpleaños el niñito Carlos Felipe Canales Alegre, con tal motivo invitó a la residencia de sus padres a un grupo de amiguitos, anotándose la asistencia de los siguientes: Niñitas Erika y Angélica Pizarro, Margarita y Soledad Olivares, Antonieta Navarro, Pocha Cortés, Lucy Ramírez, Elsa Galleguillos y Alicia Rojo. Niñitos: Carlos Felipe Canales Alegre, Juan Pedro Sotomayor, René Martínez, Martín Torres, Fernando Navarro Molina, Sergio Eduardo Retamales Barraza, Bolívar Ruiz García, Víctor Canales Alegre, Jorge Saud Olivares, Jorge Canales Alegre, Jorge y Gustavo Munizaga Miranda, Martín Torres y varios otros. Los pequeños pasaron momentos felices atendidos en el hogar Canales Alegre. — (RETAMALES, Corresponsal).

8.o ANIVERSARIO CELEBRARA GRUPO ESCOLAR DE SAN VICENTE DE T. T.

SAN VICENTE DE TAGUATAGUA.— El 18 celebra el 8.o aniversario el Grupo Escolar, hoy llamado Escuela Consolidada, que cuenta con un Kindergarten; 17 cursos de enseñanza primaria, un primer año de humanidades con 65 alumnos y un Grado Vocacional para mujeres.

El profesorado ha preparado un brillante programa de festejos, destacándose la Velada, Corso de Flores y el clásico paseo de disfrazados.

Vendrán a estos actos invitados especialmenetmente, altos Jefes del Servicio Educacional, profesores y alumnos de Cachapoal, tones y Peumo.

SEMANA DEL NIÑO. — El Rotary resolvió celebrar la Semana del Niño del 18 al 24 del presente mes, pero ha modificado la forma, pues esta vez hará una labor efectiva solamente en las Escuelas de Rastrojo y Tunca, que son las más abandonadas del Departamento 39 de la Extensión Agrícola haciéndoles instalaciones sanitarias y otras necesidades indispensable para el buen desarrollo normal de los educandos. Pero, los programas tradicionales de estas festividades serán efectuados por los profesores. El día 20 se reunirá a 1.800 alumnos en el Estadio Municipal con el fin de darles un día de fiesta deportiva.

CHARLA AGRICOLA. — Interesatísima resultó la sesión rotaria del jueves, el Agrónomo señorita Isabel Suárez Mujica dictó una charla sobre la labor social que lleva a efecto el Departamento de Extensión Agrícola del Ministerio de Agricultura. También el Ingeniero señor Sergio Verdugo, recién llegado del Uruguay, explicó el alcance económico del Proyecto.

Se dio término a la sesión con la exibición de películas sobre la formación de clubes juveniles agrícolas (E. CHACON, Corresponsal).

3 bellezas de Ñuñoa se presentarán a Concurso Reina del Deporte 1954

ÑUÑOA. — El Alcalde de la comuna don Guido Mujica Amaya, en conocimiento del Concurso Nacional "Reina del Deporte 1954", que organizan los diarios LA NACION y "Los Tiempos", nos ha manifestado que se encuentra complacido con la presentación de las tres bellezas ñuñoinas señoritas María Angélica Fuentes del Liceo N.o 7 de Ñuñoa, Marylis Schmidth y Eliana Mondaca, candidatas a este certamen que serán recibidas en audiencia especial en el Salón de Sesiones de la Municipalidad, para presentarlas oficialmente a la ciudadanía de Ñuñoa. En este acto estarán todos los regidores, jefes de departamentos, dirigentes de clubes deportivos y de instituciones educacionales, para otorgarles el más amplio apoyo en su campaña para que puedan salir airosas en esta competencia de deportes y belleza.

El Alcalde, don Guido Mujica, por iniciativa propia, festejará en una fecha próxima a las candidatas de Ñuñoa, con una recepción y coctel, en el Salón Oficial de la Municipalidad, agasajos a los cuales han sido invitadas personalidades de la comuna, directores de clubes deportivos, directores de instituciones educacionales y sociales y vecinos que apoyarán a las bellezas representantes de esta comuna de Santiago.

En su oportunidad, el jefe comunal y regidores invitarán a las demás competidoras de este Concurso, para que asistan a esta recepción que en su honor está programando en un rincón de esta comuna. (RENATO SAEZ ZAVALA, Corresponsal).

CON DIVERSOS ACTOS CELEBRARAN "FIESTA DE LA RAZA" EN CURICO

CURICO.— Con un nutrido y selecto programa la Colonia Española residente, celebrará en esta ciudad, la tradicional "Fiesta de la Raza", que, como todos los años constituye un gran acontecimiento social y cultural.

Se ha iniciado ayer sábado esta festividad con el reparto de premios "Miguel García", en el certamen efectuado en el Instituto San Martín. Por la noche de este mismo día, se realizó una magnífica velada y baile social en el salón del Centro Español.

Para mañana, está programada la visita a la Escuela España, y reparto de premios; un certamen escolar en el salón de actos de la Escuela N.o 4; además, una conferencia en el Centro Español, a cargo del catedrático don Rafael Hernández Samaniego.

El día 12 culminarán estas festividades con una misa solemne en la Iglesia del Carmen; Jerez de Honor ofrecido a las autoridades y, finalmente, un paseo campestre de la Colonia Española al local del Rodeo. (MERINO BUSTOS, Corresponsal).

Municipio de Peñaflor rindió homenaje a don Alfredo Garretón Bravo

PEÑAFLOR. — La I. Municipalidad de Peñaflor, en su sesión última, rindió un homenaje a la memoria de don Alfredo Garretón Bravo, recientemente fallecido.

El extinto fue Alcalde de esta comuna en el año 1927, y su labor edilicia perdura entre todos los vecinos, por lo que ha sido muy lamentado su deceso.

La I. Municipalidad envió una sentida condolencia a sus familiares por tan irreparable pérdida. — (El Corresponsal).

Obsequios de ajuares para madres en Colina

COLINA.— El Centro de Madres de Colina, recibió en el día de ayer la visita de la señora María Villalón Ibáñez, quien era portadora de numerosos ajuares para las madres que darán a luz en estos días.

Estos ajuares fueron obsequiados por la Primera Dama de la nación, señora Graciela Letelier de Ibáñez. Igualmente se hicieron entrega de varios paquetes económicos que venían directamente de la Gerencia de la Superintendencia de Abastecimiento, los cuales contenían, entre otras cosas, té, azúcar y otros artículos de primera necesidad.

Al término de este acto, en el cual estuvo presente el presidente de la Junta de Vecinos de esta comuna, Sr. José Zúñiga, se aplaudió entusiastamente por el gesto de generosidad de la señora Graciela Letelier de Ibáñez.— (Zúñiga, Corresponsal).



Señorita PAULINA SWINBURN PEREIRA, cuyo matrimonio con el señor Jaime del Valle Alliende será bendecido hoy, a las 12.30 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avenida El Bosque 822). Impartirá las bendiciones el Iltmo. Monseñor Pbro. don Francisco Vives Estébez. Serán padrinos de la novia el señor Carlos Swinburn Izquierdo y la señora Paulina Pereira de Swinburn. Por parte del novio, don Alfredo del Valle Valenzuela y la señora Herminia Alliende de Del Valle. Serán testigos en la ceremonia religiosa, por parte de la novia, don Luis Pereira Iñiguez, don Carlos Izquierdo Sanfuentes, señorita Teresa Swinburn Izquierdo, don Enrique Swinburn Izquierdo, don Raúl Pereira Valdés y don Jorge Swinburn Pereira. Por parte del novio serán testigos los señores Alfredo del Valle Alliende, Horacio del Valle Alliende, Victoriano Alliende Wood, Roberto Alliende Wood, Marcial González y Marées y Fernando Valenzuela Mujica. En la inscripción civil actuarán de testigos, por parte de la novia, los señores Vicente Swinburn Izquierdo, Humberto Pizarro Ramírez, Luis Pereira Valdés, Eduardo Pereira Valdés, Javier Alcalde Cruchaga y Luis Eduardo Swinburn Pereira. Por parte del novio, serán testigos los señores Jorge González v. Marées, Gonzalo del Valle Alliende, Jorge del Valle Donoso, Rodrigo Alliende González, Jaime Donoso Rojas y Guillermo Pumpin Belloni.

EN LA EMBAJADA DE COLOMBIA.— Circula la siguiente invitación:

"El Embajador de Colombia y la señora de Bónitto, tienen el gusto de invitarle a una recepción que, en honor del señor Ministro de Salud de Colombia y de la delegación de su país, ofrecerán mañana lunes 11, de 19 a 21 horas, en la sede de la Embajada, Alameda 1191. Santiago, octubre de 1954".

TE.— La señorita Ruth Balbontín Salazar ofreció un té a un grupo de sus amigas. Asistieron: Isabel Achondo Lira, Alejandra Barriga Antúnez, Angélica Bravo Cardemil, Cristina Braun Granier, Carolina Cañas Cruchaga, Mariana Cruz Claro, Gabriela Correa Lira, Inés y Paulina Concha Undurraga, Luz Díaz de Valdés Riesco, Ruby Dusaillant Benítez, Angélica Echeverría Anguita, Luz M. Eyzaguirre Chadwick, Patricia Fuenzalida Donoso, Jesus García Huidobro Cruzat, Patricia Yensen Cuadros, Marta Larenas Moreno, Angélica Leigh Guzmán, Blanca Morgues Perey, Marisol Miguez de la Cerda, Teresa Pacheco Valenzuela, Eugenia Retamal Fuentes y Carmen Swett Serrano.

NACIMIENTOS.— En la Clínica Tarnier, del Dr. Ramírez Bravo, han nacido:

Un hijo del señor Félix Galiano Harensh y de la señora Lucía Gálvez de Galliano.

—Un hijo del señor Sergio Castro Garín y de la señora Inés Bordalí de Castro.

—Una hija del señor Miguel González Díaz y de la señora Lucy Rodríguez de González.

—Verónica Angélica, hija del señor Baldovino Albornoz Lucero y de la señora María Díaz de Albornoz.

—Gloria del Carmen, hija del señor Angel León Saltiveri y de la señora Lucila Ortiz de León.

—Un hijo del señor Carlos Saffer Schnettler y de la señora Edith Preisler de Saffer.

—Ha nacido Héctor Arturo, hijo del señor Héctor Parra Barahona y de la señora Lily Holz de Parra.

EXPOSICION DEL PINTOR MARTINEZ SANCHO.— Mañana, a las 11 horas, será inaugurada, en la sala del Banco de Chile, la exposición de óleos del pintor Pedro Martínez Sancho, artista que goza de gran reputación en nuestro ambiente, y cuyas obras han sido expuestas en Estados Unidos y diversos países de Sudamérica.

En esta oportunidad, Martínez Sancho expondrá 36 telas, correspondientes a temas de paisajes y marinas de las zonas central y sur del país.

Al acto inaugural han sido invitados miembros del Gobierno, Cuerpo Diplomático, prensa y público en general.

COMIDA EN EL CLUB DE LA UNION. — Hoy, a las 22 horas, se efectuará en el Club de la Unión la comida de camaradería que el directorio del Club ha organizado en honor de la delegación del Club de Concepción al campeonato de billar.

El campeonato, que se inició ayer a mediodía, continuará hoy en la mañana. En esta oportunidad, se disputa el trofeo "Francisco Asencio S.", consistente en un hermoso bronce que representa un Arlequín, que se adjudicará el equipo que gane tres veces esta tradicional competencia.

AL EXTRANJERO — El próximo jueves se dirigirá, vía marítima, a los Estados Unidos, la conocida abogado criminalista, señorita Felícitas Klimpel Alvarado.

Con tal motivo, mañana, a las 21.30 horas, en los comedores del Círculo de Periodistas de Santiago, Amunátegui 31, le será ofrecida una comida por un grupo de sus relaciones.

Las adhesiones se reciben en la concesión del Círculo, y en el teléfono 65545, diputado señora Lya Lafaye, hasta el mediodía.

LA SRA. MARIA FAJARDO DE OLIDEN.— Después de una dolorosa enfermedad, ha dejado de existir, en nuestra capital, la señora María Fajardo de Oliden. Formó su hogar con el señor Douglas Oliden López, quien actualmente actúa como experto económico contratado por la N. U. en Paraguay, y sirvió con anterioridad los cargos de Director de Comercio y Subsecretario del Ministerio de Economía. La señora de Oliden fallece a los 38 años, ante el dolor de su esposo y sus tres hijitas, quienes siempre tuvieron en ella la abnegada compañera y madre.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde la calle Adriana Cousiño 380 (por Huérfanos a la altura del 3000).

Exposición de Flores.

El Club de Jardines de Chile, bajo la presidencia del señor Rodolfo Jaramillo, ha organizado para este año la Exposición Nacional de Flores, que se efectuará en la Escuela de Bellas Artes, los días 23 y 24 del presente mes.

Han aceptado formar parte de la comisión de este torneo, la esposa del Primer Mandatario, señora Graciela Letelier de Ibáñez; el Cardenal Primado, Dr. José María Caro Rodríguez, y la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto Molina, quienes actuarán como presidentes honorarios. Los Ministros de Agricultura y Educación, señores Eugenio Suárez y Oscar Herrera, respectivamente, como vicepresidentes honorarios.

La Comisión Ejecutiva ha sido integrada por don Recaredo Ossa, como presidente de la exposición, y Teresa Muñoz de Artaza, Jessie de Warner, Carlos Cariola, Teresa Budge de Escobar y Raúl Santa María.

DIPLOMATICAS.— El martes próximo embarcará con destino a Sao Paulo, Río de Janeiro, vía Panair do Brasil, el señor Cyro de Freitas-Valle, Embajador del Brasil, quien regresará a Santiago el 13 de diciembre próximo. Durante su ausencia quedará a cargo de la Embajada, en carácter de Encargado de Negocios a. i., el señor Henrique Ro...guez Valle.

MATINEE INFANTIL. — La niñita Pilar Ibáñez Langlois, hija del señor Miguel Ibáñez Barceló y de la señora María Luisa Langlois Délano de Ibáñez, ofreció ayer, una matinée de disfraces a sus amiguitas, en su residencia de la calle Los Leones.



Señora BILLIE DOOH DE YIN, esposa del Ministro de China en Chile, Dr. Pao Yü Yin, quien, junto con su esposo, ofrecerá una recepción en la sede de la Legación, para celebrar el aniversario de la fundación de la República en su patria.

BAUTIZO.— En la capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizado, por el Capellán don Edmundo Rivera Marambio, Juan Enrique, hijo del señor Aquiles Fontecilla Portales y de la señora Mirita Vergara de Fontecilla.

Fueron sus padrinos, don Enrique Vergara Betancourt y la señora Edelmira Flores de Vergara.

RECEPCION. — La señorita Marta Undurraga Gana, ofreció ayer una recepción a sus relaciones.

EN EL CIRCULO ESPAÑOL. — Mañana, a las 23 horas, tendrá lugar en los salones del Círculo Español, el baile de gala que prepara el directorio, para conmemorar la efemérides del Descubrimiento de América.

EVANGELIO DE LA DOMINICA XVIII, DESPUES DE PENTECOSTES

San Mateo, Capítulo IX, versículo 1—8

TEXTO.— En aquel tiempo, subiendo Jesús en una barca, repasó el lago, y vino a la ciudad de su residencia. Cuando he aquí que le presentaron un paralítico postrado en el lecho. Y al ver Jesús su fe, dijo al tullido: ten confianza, hijo; perdonados te son tus pecados. A lo que ciertos escribas, dijeron luego para consigo: este blasfema. Mas, Jesús, viendo sus pensamientos, dijo: ¿Por qué pensáis mal en vuestros corazones? ¿Qué cosa es más fácil, el decir: se te perdonan tus pecados, o el decir: levántate y anda? Pues para que sepáis que el Hijo del Hombre tiene en la tierra potestad de perdonar pecados, levántate —dijo al mismo tiempo al paralítico— toma tu lecho y vete a tu casa. Y levantóse y fuese a su casa. Lo cual viendo las gentes, quedaron poseídas de un santo temor y dieron gloria a Dios por haber dado tal potestad a los hombres.

COMENTARIO.— Con este milagro, realizado frente a los escribas que murmuran, diciendo que Jesús es un blasfemo por haberle dicho al tullido: "ten confianza, hijo: perdonados te son tus pecados", el Divino Maestro plantea el problema de su divinidad, o sea, que es Dios.

La blasfemia, el perjurio, el sacrilegio o profanación de los vasos sagrados del Templo, el homicidio y el adulterio en la mujer, tenían en Israel pena de muerte. Y ésta consistía en que el culpable o condenado por tan horrendos delitos era apedreado por el pueblo, más allá de las murallas de la ciudad.

Jesús será acusado mañana, en el proceso de su condenación y muerte, del más grande de los delitos en presencia de Caifás y del Sanhedrín. Y será el propio Sumo Sacerdote, quien lo interrogará sobre si es Dios o es un simple hombre, lo mismo que los demás. Jesús, en una sola respuesta, que es perenne y de serenidad absoluta, contestará que es Dios, tal como lo afirmó siempre en sus predicaciones. En ese instante Caifás dijo: "¿Qué os parece acerca de este hombre que afirma de sí que es Dios?". Y todos contestaron: "Ha blasfemado, es reo de muerte. Ya no tenemos necesidad de otras pruebas, porque se hace Dios".

Aquí, en la ciudad de su residencia, tenemos incoado un proceso que es imagen del otro gran proceso a que ya hemos hecho referencia. Ante tan torva perversidad de esos oscuros pensamientos que afirman que el Divino Maestro blasfema al decirle al tullido: "perdonados te son tus pecados", Jesús enjuicia a sus enemigos de entonces y de hoy, mediante una argumentación irrefutable.

Y así dijo: "¿Por qué pensáis mal en vuestros corazones? ¿Qué cosa es más fácil decir: se te perdonan tus pecados o el decir: levántate y anda? Pues para que sepáis que el Hijo del Hombre tiene en la tierra potestad de perdonar los pecados, levántate —dijo al mismo tiempo al paralítico— toma tu lecho y vete a tu casa".

Dos milagros distintos, pero hondos y de proyecciones infinitas: el uno, del orden físico —la curación instantánea del tullido— y el otro, del orden moral y que pertenece solamente a Dios: perdonar los pecados con potestad propia, acá en la tierra, tal como El lo hace delante de todos esos escribas y de las gentes que quedaron poseídas de un santo temor y que dieron gloria a Dios por haber dado tal potestad a los hombres.

Escribe Karl Adam lo siguiente: "Dostoiewski en el primer Ensayo de sus Demonios, hace decir a su héroe, a propósito de la fe: "Se reduce, en definitiva, a esta pregunta trascendental: ¿Puede un hombre culto, un europeo de nuestros días, creer aún en la divinidad de Jesucristo, Hijo de Dios? Porque a esto se reduce en definitiva la fe toda".

Luego, según Dostoiewski, la fe se reduce a creer en la divinidad de Cristo, y el problema que hoy nos inquieta consiste en saber si el hombre del Siglo XX puede aún tener esa fe.

Wolfang Goethe, el más universal de los poetas, el más potente, pero también el más pagano de todos los pensadores modernos en su obra, "Entretenimiento con Ekerman", reconoce en Jesucristo "el hombre divino, el santo, el tipo y el modelo de todos los hombres".

¿Qué dicen de mí los hombres? Tal fue la pregunta que dirigió un día Jesucristo a sus discípulos. Al formularla no lo hizo ciertamente por curiosidad o por saber lo que el mundo pensaba de El, sino para dar a sus discípulos un conocimiento más completo y para excitarles a que lo comprendieran y amaran más. Ello es tan cierto que se siguió la estupenda confesión de fe y amor del apóstol Pedro: "Tú eres en verdad el Cristo, el Hijo de Dios, Vivo".

Y desde entonces, millones de mártires, durante tantos siglos, se dejaron atormentar y matar por confesar que Jesucristo era Dios. Y esa confesión la han hecho ejércitos incontables de santos, eremitas, ascetas, místicos, poetas, filósofos, sabios, dramaturgos, novelistas, hombres de genio, estadistas, hasta estos días, al contemplar la incomparable belleza de su doctrina, la elevación sublime de su moral, la pureza y santidad inenarrables de su vida, las profecías cumplidas en El y sus profecías, también realizadas y vivas en el espacio y el tiempo, los milagros innumerables en presencia de las muchedumbres y de corporaciones de doctos, que son sus enemigos, y en casos de resurrección, como Lázaro, y su propia resurrección y los frutos extraordinarios de santidad y heroísmo, producidos por su doctrina y preceptos morales, mientras en torno de El se arrastran, históricamente, dos enormes misterios: el misterio de odio a su persona, y el otro misterio de amor universal y de esperanza y de fe en El.

Oigamos al filósofo de Ginebra, Juan Jacobo Rousseau: "¡De cuántos prejuicios, de qué enceguecimiento se debe ser víctima para atreverse a parangonar al hijo de Sofronisco con el hijo de María! ¡Qué distancia hay entre el uno y el otro! Sócrates, que muere sin dolor y sin ignominia, sostiene fácilmente, hasta el fin, su propio carácter; y si aquella muerte fácil no hubiese honrado su vida, aún se podría dudar si Sócrates, con todo su ingenio, hubiese sido un hombre diverso de un sofista. Pero en cambio, Jesús, ¿dónde pudo lograr entre los suyos aquella moral tan sublime y tan pura de la que El sólo supo dar los ejemplos y las enseñanzas? Se alzó en medio del fanatismo más irritado para hacerse oír; la sabiduría más elevada y la simplicidad de las virtudes más heroicas aparecieron de golpe en un pueblo completamente material. La muerte de Sócrates que filosofa plácidamente entre sus amigos, es la más dulce que se puede desear; la de Jesús, quien expira entre indecibles desgarramientos, injuriado, burlado, maldecido por todo un pueblo, es la más horrible que se pueda temer. Sócrates, al tomar la copa envenenada, da gracias a aquél que se la ofrece, llorando; Jesús, entre suplicios horribles, ora por sus feroces verdugos. Sí, lo sostengo: si la vida y la muerte de Sócrates son las de un sabio, ¡la vida y la muerte de Jesús, son las de un Dios!

MOSEN ALBERTO JANUBAR

MATRIMONIOS DE HOY.— Hoy serán bendecidos los siguientes matrimonios:

Señorita Paulina Swinburn Pereira con el señor Jaime del Valle Alliende, a las 12.30 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque 822).

—Señorita Carmen Tocornal Fernández con el señor Santiago Aldunate Carvallo, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 17.30 horas.

—Señorita Ana Molina Silva con el señor Pablo de Tezanos Pinto Schomburgk, a las 17.30 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón.

—Señorita María Angélica Balmaceda Valdés con el señor Gerardo Pérez Fernández, en la Iglesia de San Ignacio, a las 17 horas.

SOCIEDAD PRO-ALIENADOS "PROFESOR AUGUSTO ORREGO LUCO". — Con las delicadas y preciosas flores selectas que ofrece la primavera, se confeccionan los más lindos ramilletes de novia que ofrece para la venta la Sociedad Pro-Alienados. Gran éxito ha tenido esta original idea. Quien desee cooperar en dicha obra de protección a centenares de seres abandonados de la vida, vegetando en una dantesca miseria, puede solictarlos a la señora Teresa Guzmán de Morel, fono 46964, calle Alférez Real 1347 y ofrecerá el más delicado homenaje como regalo de matrimonio.

VIAJEROS. — A Valparaíso don Raúl Serrato S., y señora Raquel Fuenzalida de Serrato.

—Pasan el fin de semana en La Serena, la señora Rosario Ossa de Sotomayor y sus hijas, señoritas María Luisa y Rosario Sotomayor Ossa.

—De Concepción, don Fernando Izquierdo.

—A La Serena, la señorita Isabel Valverde.

—Al mismo punto, el Pbro. don Bernardino Piñeira.

MATRIMONIOS CONCERTADOS. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Dolores Vélez Samaniego, con el señor Ernesto Ubilla Torrealba.

Hicieron la visita de estilo don Oscar Ubilla Thezá y la señora Zoila Torrealba de Ubilla. Bendijo las argollas el R. P. José Galdeano.

—En Peñaflor ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Mercedes Yusta Rojas con el señor Luis Pinto Hormazábal.

TE.

Se invita a todas las señoras de Médicos Veterinarios, se sirvan asistir el miércoles 13, a las 17 horas, al Hotel Crillon, a un té de bienvenida que se ofrecerá a las señoras de provincias que han venido con sus esposos a la Primera Convención de Médicos Veterinarios.

CIRCULAN LOS SIGUIENTES PARTES DE MATRIMONIO.— "Carlos H. Poblete y señora Sara Araneda de Poblete participan a Ud. el matrimonio de su hijo Juan con la señorita Margarita Ivonne Pérez Gerbier".

"Alejandro Pérez Rodríguez y señora Margarita Gerbier de Pérez participan a Ud. el matrimonio de su hija Margarita Ivonne con el señor Juan Poblete Araneda.

Santiago, octubre de 1954".

BAUTIZO.— Ha sido bautizado Jorge Sergio, hijo del señor Julio Tacchi Cavagnaro y de la señora Marta Carmona de Tacchi. Serán padrinos, el señor Jorge Cavagnaro Michelis y la señora Inés Santa María de Cavagnaro.



Señorita MARIANA DEL PILAR CASTELLO ESPLUGAS, cuyo matrimonio con el señor Juan José Sáenz González será bendecido hoy, a las 16.30 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avenida El Bosque 822).

"Hansel und Gretel"

Engelbert Humperdinck (1854-1921) está considerado como el continuador del drama musical ideado por Wagner. En cierto sentido lo es, ya que desde el punto de vista estético toda su obra está forjada en los principios que sentara el coloso de Bayreyth. El procedimiento o técnica del "leit-motiv", que permite la identificación psicológica de los personajes por medio de pequeñas células o motivos tipológicos, es tratado con el mismo celo y constancia. La música, por otra parte, es también filo-wagneriana, eligiendo tramas y sujetos ideales, o, al menos, extra-humanos. Los hechos se desarrollan en las tablas como si fueran sueños, con una irrealidad mitológica. Cantantes y orquesta, también aquí, van fundidos, al gardo que todo sale de una gran trabazón funcionalmente; asunto que puede entenderse mejor recurriendo a la comparación con la operística tradicional italiana (Rossini, Donizzetti, Verdi). No obstante Humperdinck aparece menos sub... que Wagner, más fresco, tanto en los temas que elige (leyendas o cuentos de filiación folklórica), como por una fluidez melódica menos tortuosa y cerebral que la de Wagner. Humperdinck queda más cerca del lejano "singspiel" germánico y sirve de puente, a nuestro entender, a la escuela operática sajona contemporánea (Hindemith, Britten), aun cuando ésta tienda a la síntesis verista, pudiendo decirse, además, que su arte rebota en la mitología tetraquea y cotidiana (perdónesenos el desaliño) de Gian-Carlo Menotti (El Teléfono, La Medium, El Cónsul).

"Hansel und Gretel" fue estrenada en Weimar en 1893 por Richard Strauss, a los diez años de desaparecido Wagner. Instantáneamente fue representada en toda Europa, pasando a ser una de las más populares óperas europeas, al grado que apenas dos años más tarde conquistaba también los públicos americanos (N. York, octubre de 1895). El secreto de su rápido éxito puede atribuirse, en gran medida, a que el tema es ni más ni menos que el popular y hermoso cuento de los hermanos Grimm "Los niños perdidos en el bosque". Pero si bien el tema es materia grata, su tratamiento pudo privarle del encanto e ingenuidad. No sucede así, pues ya desde la Obertura (tratada en forma Sonata), el auditorio comprende que va a asistir a un acto en todo sentido grato y amable, sin sordideces esotéricas, ni largos desarrollos cromáticos de acción lenta. Se trata, incuestionablemente, de una obra maestra, y sus tres actos se desarrollan bajo el imperio de la ensoñación. Teatralmente el tercero es el más rico (aún cuando el "ballet" de los ángeles del segundo es de gran motivación), por la escena y aria de la Bruja Mazapán (Hexenritt), y por el "Knusperwalzer", tan transparente y rítmico. Cuando cae la cortina final, uno, sin quererlo, lamenta que todo ese mundo feérico no pueda prolongarse. Y lamenta, también, que obras como ésta sólo puedan darse de tarde en tarde.

Todo el honor de la velada recae en el M. Juan Peyser, quien ha venido demostrando no tan sólo ser un magnífico concertador, sino un luchador infatigable que sabe vencer todos los escollos. La Orquesta Sinfónica de Chile ha sido, además, la mantenedora del tremante encanto de toda la obra, cuya partitura, aun cuando sobrecargada, es tan rica en colorido que difícilmente puede concebirse algo más sustancial en el repertorio contemporáneo suyo. Debe destacarse a Matilde Broders, en el escabroso papel vocal de Gretel, rol que desde el inicio está plagado de escollos; supo ella no tan sólo cantar su parte, sino darle, además, la agilidad al personaje sin caer en momento alguno en lo melodramático. Creemos que Matilde Broders está en el momento más feliz de su carrera. Otro tanto puede decirse de Delia Durán (Haensel), de Zivia Klein (Bruja Mazapán) y de María Gloede (Gertrudis), aún cuando sus roles son de menor figuración. Nota aparte merece Mario Plazaola, cuya musicalidad, magnífico y potente timbre y dominio de la escena hicieron la delicia del auditorio que llenaba el Municipal.

El Ballet Sulima tuvo una buena actuación (Sueño), aun cuando la luminotecnia no destacó debidamente el despliegue escénico. Hay que mencionar además, a Reinaldo Olszewki, en su papel de director de escena, que permitió "ver" una ópera movida, no estática, y sugerente. Nos parece que los decorados pudieran reducirse a lo elemental, so pena de caer en antiguallas que ya no pueden sufrirse tras las técnicas teatrales y cinematográficas del día. En resumen, una obra muy bien presentada, en cuanto a lo musical y escénico humano, con una dirección de primer orden.

Al ver la acogida que están teniendo estos espectáculos de ópera, quisiéramos hacer una sugerencia. ¿Por qué no se constituye un conjunto de ópera de cámara? Las dificultades que se encuentran para montar obras del género que nos preocupa son tan inmensas, que desalientan a quien quiera que pretenda mantener viva la llama del fervor operático. Y bien sabemos que en Chile, contamos con magníficos cantantes y aún con escuelas de ópera, privadas y oficiales, lo que está planteando un problema vital, cual es que los cantantes no tienen dónde, ni cuándo cantar. En New York asistimos a veinte o más representaciones de la agrupación "Lemonade Opera", en un pequeño teatro del Greenwich Village (1949 a 1951), donde, con decorados sintéticos y económicos, con ... orquesta y pequeños coros, se ofrecen obras antiguas y contemporáneas con magníficos resultados artísticos y económicos. Otro tanto pudimos apreciar en Europa y en algunos países sudamericanos. Es más. Hemos asistido a representaciones sintéticas de "Tristán e Isolda", de Wagner, dirigidas por los nietos del propio compositor, y no tan sólo nadie protestó, sino hubo aplauso cerrado por la iniciativa y por los resultados. Creemos sinceramente que la creación de grupos operáticos de cámara, además de permitir a los cantantes estar en ejercicio, crea el incentivo por el género y propende a la estabilización de la gran ópera misma, en condiciones normales.

Pablo Garrido.

Hoy domingo, a las 6 P. M., "La Flauta Mágica".

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

Técnico en cobre de Wall Street comenta la escasez de metal rojo

NUEVA YORK, 9.— (UP).— En la última circular de Bache & Co., corredores de bolsa, su gerente del Departamento Metales, Irving J. Louis, se refiere a las dificultades en que se encuentran, dice, los fabricantes de artículos de cobre, a causa de la escasez del metal.

Señala que las grandes existencias de cobre que tuvo Chile sin vender durante largo tiempo y que alcanzaron a alrededor de 180.000 toneladas, fueron liquidadas tiempos ha y que dicho país tiene vendida su producción hasta fin de año.

A causa de ello y de otros factores, dice Louis que los fabricantes se ven en apuros para cumplir sus compromisos. Es que se les había impartido una falsa sensación de seguridad, pues se les aseguró en los últimos años que los productores de cobre le sumistrarían siempre todo el metal que necesitasen. Todo lo que tenían que hacer era colocar las órdenes pertinentes. El precio se decidiría en el momento del embarque.

Añade el gerente que mientras abundó el cobre en los mercados, este sistema no resultó malo, "pero ahora que anda escaso, poco consuelo encuentran los fabricantes en el hecho de que los productores continúan apegados al precio de 30 centavos la libra, pues, ¿donde pueden adquirirlo a este precio?

Y añade: "de lo que hace poco se han enterado los fabricantes es que vivían bajo una falsa sensación de seguridad. Los fabricantes creyeron el cuento de hadas de que los productores los mantendrían abastecidos de cobre, asimismo, de que era provechoso comprar el cobre y vender sus artículos al precio vigente el día del embarque. Los fabricantes que hoy cotizan sus productos sobre la base de 30 centavos la libra de cobre, no pueden reabastecer sus existencias prácticamente a ningún precio. Y lo que es más desalentador es que no pueden pasar a sus consumidores ningún aumento en el costo porque el precio de sus artículos se basó sobre el mito del cobre a 30 centavos".

Finalmente llega a la conclusión de que no imperaría la situación actual "si el cobre se vendiera como los demás metales: a precio determinado para entregas inmediatas tanto como para entregas futuras".

PERU ESTA EXPLOTANDO RICAS MINAS DE HIERRO

LIMA, 9.— (AL).— En el lugar denominado Marcona, situado en el departamento de Ica, se está explotando, desde hace 17 meses, el yacimiento de hierro más rico del Perú.

En este lapso se ha producido un total de 2 millones 47 mil 707 toneladas de hierro que, según los análisis, es de alta ley, con un promedio superior de 60 por ciento.

La empresa "Utha Construction" que trabaja con la "Marcona Minning", tiene el compromiso con el Gobierno peruano de una explotación y exportación mínima de 500.000 toneladas anuales, lo cual se ha superado porque, al cumplirse un año de trabajo, —el 30 de abril— se registró un millón 700 toneladas.

Este mineral queda a una distancia de 28 kilómetros del moderno puerto de San Juan, en el Pacífico, que ha sido recientemente ampliado y dotado de todos los adelantos modernos, con un extenso muelle de atraco, lo que le permite recibir naves de hasta 30 mil toneladas, contando con un moderno sistema de embarque donde figuran tolvas en que se deposita el metal vaciándolo, a su vez, a través de un canal conductor, a las bodegas de los vapores allí anclados.

El puerto de San Juan está unido con Marcona por una extensa carretera de concreto y asfalto, donde transitan diariamente y sin interrupción, camiones corrientes y remolque hasta de 70 toneladas de capacidad.

Según datos estadísticos, la exportación a Estados Unidos es ha realizado por medio de 288 barcos, ascendiendo a un total de 2 millones 47 mil 707 toneladas que se han exportado a ese país.

Cuando comience a funcionar la Planta Siderúrgica de "Chimbote", en forma simultánea con la Planta Hidroeléctrica del "Cañón del Pato" —en el norte del país— se calcula que la producción puede alcanzar a los dos millones de toneladas por año.

De esta producción, el Gobierno peruano, se reservará una gran parte, para la industria nacional, la cual se estima, comenzará a rendir resultados halagüeños, dentro de 20 a 24 meses. Esta disposición, se ha tomado, en virtud del acuerdo que ha comenzado a regir entre la "Corporación Peruana del Santa", el grupo francés de financiamiento, el Banco de París y de los Países Bajos.

Condenado a muerte "Carnicero de París"

PARIS, 9.— (UP).— Un tribunal militar francés condenó a muerte al ex general Karl Oberg y al ex coronel Helmuth Knochen, de las tropas de la Gestapo de Alemania, por crímenes cometidos durante la segunda guerra mundial.

Oberg fue comandante en Francia de esas tropas durante dos de los años de ocupación, y Knochen fue cuatro años jefe de la Gestapo en París.

Ambos fueron acusados de diversos crímenes de guerra, como deportación de casi 200.000 personas, torturas, ejecución y asesinatos políticos.

El tribunal anunció la sentencia después de deliberar cuatro horas.

Oberg y Knocken están cumpliendo penas de prisión a perpetuidad, dictadas por un tribunal castrense británico, por la ejecución de paracaidistas británicos durante la pasada conflagración mundial.

Al escuchar la lectura de las sentencias, ninguno de los condenados dio la menor señal de emoción.

El juicio contra Oberg y Knocken se prolongó cuatro semanas.

JUICIO DEL TRABAJO ENTABLAN A CHAPLIN

LAUSANNE (Suiza), 9.— (A. L.).— El próximo martes comparecerá ante el Tribunal del Distrito de Vevey, próximo a la ciudad, el conocido actor de cine, Carlos Chaplin, quien ha sido citado para una audiencia de conciliación, ante el magistrado, en el juicio que contra él ha instaurado su antigua secretaria, la señora Deluze.

Hace algún tiempo, el famoso actor amaneció de mal humor y trató bruscamente a la señora Deluze, quien, mortificada con la actitud de su patrón, le notificó de desahucio.

Pasaron algunos días, y, reconsiderando su determinación, la señora Deluze comunicó a Chaplin que había cambiado de parecer y que deseaba continuar a su servicio, a lo que el actor respondió que "ya había contratado a otra secretaria".

Indignada la señora Deluze, recurrió, ese mismo día, a los Tribunales de Justicia, iniciando una acción, en contra de su ex patrón, en la que le cobra una alzada suma por concepto de "daños y perjuicios".

Guatemala solicitó a Chile la extradición de Manuel Zúñiga S.

CIUDAD DE GUATEMALA, 9.— (AL.)— El Gobierno de Castillo Armas ha cursado a los Gobiernos de Chile, Brasil, Costa Rica, México y El Salvador, una solicitud, pidiendo la extradición del ex Presidente Jacobo Arbenz y de otros 15 funcionarios guatemaltecos, por la Comisión de Delitos Comunes.

La petición dirigida a Chile, solicita la extradición de Luis Manuel Zúñiga Saravia.

Una nota similar dirigida a Brasil, se refiere a Raquel Dávila Prival, Mario Moreno Moncada y Enrique Viteri.

En la petición hecha a México se nombra al ex Presidente Arbenz, a los ex jefes policiales Rogelio Cruz y Jaime Rosenberg, a Carlos Bracamontes, Manuel Monroy Flores, Francisco Morazán, Guillermo Palmieri y Roberto Palmieri.

A El Salvador se solicita la extradición de los exilados Alfonso Martínez y Aníbal Mejía Bardales.

El de Armando Joel González es el único nombre que figura en la nota cursada a Puerto Rico.

DESAPARECIO BARCO DE CARGA FRENTE A LAS COSTAS DE USA

MILFORD, Virigia, EE. UU., 9.— (AL).— Cuatro de los 45 tripulantes del carguero norteamericano "More Mac Kite" han sido rescatados hasta el momento, después de una búsqueda que se prolongó por más de diez horas.

La nave de 6.500 toneladas había partido de Buenos Aires con destino a Baltimore, llevando a su bordo un cargamento de minerales en bruto.

El Servicio de Guardacostas recogió al primero de los sobrevivientes, el sobrecargo Miguel Angel Fernández, a unas 150 millas al este sudeste del Cabo Henry, en Virginia.

Posteriormente fueron avistados otros tres tripulantes.

DEL FUTBOL BRITANICO

LONDRES.— (U. P.). — Los punteros de la primera división de la Liga de Fútbol, West Bromwich Albion, dieron hoy la mayor sorpresa del día con su derrota a manos de Tottenham, por tres goles a uno, en el terreno de este último.

El resultado fue el primer triunfo de Tottenham en nueve partidos, y, por coincidencia, la primera derrota de los vencidos en el mismo número de encuentros. Con ello, West Bromwich cedió el primer lugar de la clasificación a Sunderland, que logró una notable victoria por cuatro a dos, en un encuentro local con Newcastle.

El partido más duro de la división fue el disputado por Wolverhampton y Manchester City, que terminó en empate a dos, con lo que Manchester se mantuvo en primer lugar con Sunderland, con 17 puntos cada uno, aunque éste resulta el puntero, por tener un mejor gol average.



NUEVA YORK.— Al parecer contento, el delegado de Rusia ante las Naciones Unidas, Andrei Vishinsky, brinda con su jugo de naranja con la señora E. N. Van Kleffens, esposa del nuevo presidente de la Asamblea General de la NU. Esta foto fue tomada durante la recepción dada por la ciudad de Nueva York, el 8 de octubre, en honor de las Naciones Unidas. Asistieron alrededor de 600 funcionarios de la organización internacional.— (UNITED PRESS Radiofoto).

AMERICA LATINA

MEXICO

MEXICO, 9 (UP). — El Fiscal General, Carlos Franco Sodi, se dispone a dar traslado a la Justicia Federal del caso del ex jefe de la Policía Secreta de Guatemala, mayor Jaime Rosemberg, "en vista de la insistencia del actual régimen guatemalteco de lograr la extradición" de ese ex funcionario.

El Ministerio de Relaciones Exteriores pasó anoche el caso Rosemberg al Fiscal General sin dictaminar oficialmente si Rosemberg, es o no un exilado político legítimo. Pero funcionarios locales declararon que la decisión de continuar la tramitación del caso se basó en el tratado de extradición entre México y Guatemala.

HONDURAS

TEGUCIGALPA, 9 (AL).— El epílogo del desastre más grande que haya sufrido Honduras se abre ahora cuando las aguas comienzan a retirarse de las regiones afectadas por las recientes inundaciones, que causaron más de mil víctimas y han dejado a cinco mil personas sin hogar, causando cuantiosos daños en la zona más rica del país.

Gran número de cadáveres se encuentran diseminados a campo abierto y en los lugares más inesperados.

CUBA

LA HABANA, 9 (AL).— Un comunicado oficial del Gobierno expresa que Carlos Prío Socarrás y Aureliano Sánchez Arango, ex Presidente de Cuba y ex Ministro, respectivamente, "preparan en el exterior un movimiento subversivo para Cuba".

El comunicado agrega que el plan de ambos tiende a perturbar las próximas elecciones presidenciales, que se realizarán el primero de noviembre.

COLOMBIA

BOGOTA, 9 (AL).— Durante un banquete ofrecido en esta capital en honor del Secretario de Estado adjunto para asuntos Latinoamericanos de los EE. UU., Henry F. Holland, el Presidente de la República, Gustavo Rojas Pinilla, manifestó que en Colombia existe plena libertad de cultos y que sus declaraciones sobre el problema de las sectas protestantes habían sido equivocadamente interpretadas.

VENEZUELA

CARACAS, 9 (U. P).— La Compañía venezolana del azufre publicó aquí hoy una declaración en la que anuncia que pronto comenzará a explotar los grandes depósitos de azufre, situados en una región de 111 kilómetros cuadrados del Este de Venezuela, a unos 35 kilómetros del puerto comercial de Carupano.

La Compañía está estudiando un plan para establecer una refinería en esa región que ha explorado durante los tres últimos años.

ECUADOR

GUAYAQUIL, 9 (AL).— El Presidente Velasco Ibarra, inauguró hoy la Escuela "República de Bolivia" en esta ciudad, estando presente el nuevo Embajador de ese país, Cuadros Quiroga.

Hoy, al recordarse una de las mayores fechas patrias ecuatorianas, se cumplió un gran desfile cívico militar, estando presentes los integrantes de la delegación militar colombiana que viajó especialmente invitada.

PERU

LIMA, 9 (AL).— Treinta delegados de distintos países llegaron en las últimas horas para participar en el segundo Congreso Ibero-Americano de Seguridad Social que se inaugurará el próximo martes.

Entre los que llegaron figuran el Ministro de Educación de Chile, Oscar Herrera; Otto Fallas Monge, Ministro del Trabajo y Previsión Social de Costa Rica; y Ricardo Arias, Vicepresidente y titular de la Cartera del Trabajo; Previsión Social y Salud Pública de Panamá.

El coronel Manuel Pérez Godoy, del Perú, presidente de la Comisión Ibero-Americana de Seguridad Social, reveló hoy a los periodistas que 200 delegados de 20 países estarán presentes en las deliberaciones, las que se prolongarán por una semana.

URUGUAY

MONTEVIDEO, 9 (AL).— El Consejo Nacional de Gobierno celebró sesión especial para considerar la crisis parcial de Gabinete, como consecuencia de la renuncia presentada por el Ministro de Defensa, Escribano Ledo Arroyyo Torres, a raíz del voto de censura presentado por la Cámara de Diputados.

Círculos dignos de toda confianza ha nmanifestado que dicha cartera se le habría ofrecido al General Juan Rivas, de quien se espera una respuesta.

BRASIL

RIO DE JANEIRO, 9 (AL).— En caso de que el Juez Costa Carvalho acoja la petición hecha por el Promotor Fiscal anteayer, el marte próximo deberá ser arrestado el General Mendes de Morais, quien —según las acusaciones formuladas por Gregorio Fortunato—, "estaría implicado en el atentado en contra de Carlos Lacerda, director del diario "Tribuna da Imprensa", que culminó con el asesinato del mayor de aviación Rubens Florentino Vaz.

ARGENTINA

BUENOS AIRES, 9 (AL).— La Policía Federal dispuso que los estudiantes procedentes de los diversos países americanos que cursan estudios en Argentina puedan obtener cédula de identidad argentina, la que les otorgará una serie de facilidades en sus trámites personales y los relacionados con los estudios.

Con tal motivo la Federación Americana de Estudiantes residentes en la República Argentina dió a conocer una declaración en la que expresa sus agradecimientos a las autoridades por esa medida.

EL BASQUETBOL URUGUAYO Y EL PROXIMO CAMPEONATO MUNDIAL

MONTEVIDEO, (Especial).— (UP).— (Por Francisco Díaz). — Con sus miras puestas en el próximo Campeonato Mundial a realizarse en Brasil, el básquetbol nacional se ha abocado con entusiasmo a la preparación del plantel definitivo, que vestirá la casaquilla celeste, tan rica en triunfos deportivos en el campo internacional. En esta oportunidad sus dirigentes con encomiable visión dispusieron desde hace algo más de dos meses la preparación del equipo, que está supervisado en su fase técnica, por el otrora brillante jugador Prudencio de Pena.

Las prácticas de preselección se vienen realizando sobre la base de 22 jugadores, y el plantel definitivo de 10 jugadores será designado probablemente el próximo 20 de septiembre.

En el orden individual el equipo uruguayo posee figuras de solvencia técnica, y a poco de lograr el ajuste necesario para una mejor acción colectiva, se puede lograr un conjunto que puede llegar seguramente a las instancias finales del campeonato.

Se ha buscado amalgamar en el seleccionado figuras jóvenes y otras ya fogueadas en lides internacionales, a los efectos de dotarlo de velocidad en sus desplazamientos y discernimiento en el planteamiento de todos los aspectos del juego.

En su defensa, existen dos jugadores que difícilmente puedan ser excluídos como titulares. Son ellos Héctor Costa y Roberto Lovera. Ambos integraron el equipo nacional que concurrió a las Olimpíadas de Helsinki, y están dotados de excelentes físicos. Son jugadores esencialmente cerebrales, de modalidades distintas, que en el juego asociacionista se complementan perfectamente.

Costa, defensor del Club Sporting, una de las entidades de mayor arraigo en el medio local, es un excelente rebotero, que empuja a sus delanteros, buscando siempre el cesto. Sus maniobras son simples, pero expeditivas. Y resulta difícil su marcación por la agilidad y presteza de sus movimientos. Lovera es el elemento sobre el que descansará la mayor responsabilidad. En el rectángulo siempre se convierte en el eje de todos los avances y el que procura abrir las brechas en filas adversarias. Distribuye el juego con singular precisión, y cuando menos se espera proyecta sus famosos lanzamientos de media distancia, que casi siempre acarician la red por su lado interior.

En lo que se refiere a su línea de ágiles es difícil vaticinar cuáles podrán ser los titulares. Junto a los nombres ya consagrados de Martín Acosta y Lara, Adesio Lombardo, Carlos Roselló, Sergio Matto, surgen valores jóvenes, tales como Manuel Usher, Octavio Pedragosa, Felipe Toscano, y Oscar Moglia, este último sin discusión alguna la revelación de la actual temporada. Con este material humano, al técnico De Pena se le creará un difícil problema cuando tenga que proceder a la eliminación de algunos de ellos. Pero sean cuáles fueren los titulares, Uruguay estará dignamente representado.

Al margen de estos aspectos, el señor De Pena, en sus declaraciones a la prensa, se ha mostrado siempre muy optimista. Cree contar con un excelente plantel, que conoce los secretos del básquetbol, y por sobre todo dotados de un afán de superación, que es lo que necesita todo deportista para triunfar.

Estima como rivales temibles a Estados Unidos, Canadá, Brasil y Francia, cuyos patrones de juego conocen ya los uruguayos; unos por haberlos visto actuar, y otros, los más bisoños, a través de las charlas y conferencias del técnico.

Todos estos antecedentes, unidos a la garra que derrochan generosamente los orientales, cuando se trata de defender su enseña, permiten augurar a Uruguay un papel preponderante en el próximo certamen mundial, donde seguramente escalarán primerísimas posiciones.

Panorama del MUNDO

VERACIDAD DE PLATILLOS VOLADORES

NAIROBI, Kenya, 9 (UP). — Un astrónomo afirmó aquí que, a su juicio, existen realmente "los platillos voladores" y que seres de los espacios interplanetarios" han estado levantando mapas de todas las partes de la tierra desde la primera explosión atómica".

Duncan Fletcher, vicepresidente de la Sociedad Astronómica de Kenya, dijo también que nadie debe dudar de la autenticidad de los informes que prepararon los "observadores experimentados" sobre los "platillos".

"Los Gobiernos de los Estados Unidos y Gran Bretaña —agregó— han gastado grandes sumas de dinero con el objeto de averiguar todo lo concerniente a los "platillos".

NUEVOS HALLAZGOS ARQUEOLOGICOS EN LONDRES

LONDRES, 9 (AL). — En el centro de esta capital, donde se encontraron recientemente las ruinas de un templo romano a Mitras, Dios de la Luz, ha aparecido ahora un trozo de una placa de mármol con una inscripción que aún no ha sido descifrada.

El hallazgo viene a enriquecer la colección de reliquias históricas encontradas en la semana última.

W. F. Grime, perito encargado de las investigaciones arqueológicas, declaró que el trozo de mármol era parte de una placa colocada en el templo por algunos miembros del culto.

Dijo también que los indicios comprobados permiten estimar que la placa data del siglo IV.

FELICITAN A PARTICIPANTES EN CONFERENCIA DE 9 POTENCIAS

BERLIN, 9 (AL).— El doctor Walter Schreiber, burgomaestre de Berlín Occidental, envió a Pierre Mendes-France, Presidente del Consejo de Ministros de Francia, un telegrama de felicitación con motivo de la conclusión de la conferencia de nueve potencias sobre el rearme de Alemania.

También envió telegramas similares a John Foster Dulles y Anthony Eden, respectivamente, Secretario del Departamento de Estado norteamericano, y Ministro de Relaciones Exteriores británico.

FALLECIO CAMPEON DE LANCHA A MOTOR

MILAN.— (U. P.).— Mario Verga, el campeón italiano de velocidad en lancha a motor, perdió la vida hoy en las tranquilas aguas del lago Diseo, al hundirse la lancha en que trataba de mejorar el record mundial de velocidad.

Verga se desplazaba a una velocidad calculada en 295 kilómetros por hora, cuando su "Laura III" se fué a pique en pocos segundos. Las primeras tentativas para extraer el cadáver y el bote fueron infructuosas.

El lago Diseo está a unos 70 kilómetros al este de Milán.

No obstante de que numerosas lanchas convergieron rápidamente sobre el lugar donde se hundió la de Verga, lo único que encontraron fue una gran mancha de aceite.

El destacado deportista quería superar el record mundial establecido por el norteamericano Sayre, que con su lancha "Slo-Mo-Shun" alcanzó una velocidad de 287,25 kilómetros por hora en Miami, en Qotw.

La lancha "Laura" tenía dos motores Alfa Romeo de 1.500 cc., capaces de desarrollar 800 caballos de fuerza.

Los testigos de la tragedia dijeron que la lancha pareció saltar del agua, para hundirse de proa en seguida.

Denegada apelación de Jacques Mornard, asesino de Trotsky

MEXICO, 9.— (UP). — La Suprema Corte de Justicia de México, rechazó la apelación del asesino de Trotsky, Jacques Mornard, y dictaminó que el sensacional asesinato de ese gobernante bolchevique en 1940, fue un complot "meticulosamente planeado" para eliminar el mayor peligro que se cernía sobre el comunismo internacional.

Después de estudiar el caso diez años el Alto Tribunal falló ayer que la apelación de Mornard carece de validez y que "el misterioso asesino", debe completar la pena de 20 años de cárcel a que fue condenado.

La decisión, redactada por el miembro de la Suprema Corte, Luis Chico Goerne, rechaza los dos argumentos aducidos por Mornard, a saber: que el crimen no fue premeditado y que Trotsky murió en la riña originada por una disputa.

El Alto Tribunal declara que es evidente que Mornard trazó planes detallados y cuidadosos para el asesinato que eliminó la mayor división que amenazaba al comunismo mundial y consolidó la dominación por Stalin. "El crimen —añade— fue preparado en París varios años antes y el autor de este asesinato sólo fue un instrumento de los enemigos" de Trotsky, ex Ministro de Guerra y padre del Ejército rojo. En su largo estudio del caso la Suprema Corte no trata de determinar quién fue el instigador del crimen.

Relación de los votos computados hasta ahora en elección brasileña

RIO DE JANEIRO, 9 (AL).— Llegó hoy a su término la primera semana del escrutinio de las elecciones realizadas el domingo pasado, sin que se haya podido obtener una definición en la ardiente lucha que sostienen Adhemar de Barros y Janio Quadros, para la Gobernación del Estado de Sao Paulo, el más populoso e importante del país.

Radioemisoras y diarios, partidarios de uno y otro bando, han continuado divulgando datos y supuestos recuentos, lógicamente favorables al candidato de sus respectivas simpatías.

Dicha situación, que se venía sosteniendo desde las primeras horas de ayer, provocó la medida adoptada por el Tribunal Electoral Regional, que oficialmente desautorizó tales informaciones y las que, en el futuro, se dieran a conocer por medio de esos conductos.

Los últimos despachos oficiales coinciden en señalar un repunte de las chances del doctor Adhemas de Barros, pero hasta el momento se ignora si ha podido superar a su adversario, y entre los millares de votos escrutados resulta indudable que será necesario esperar el recuento final para revelar la incógnita.

Los resultados conocidos hasta el momento son los siguientes:

DISTRITO FEDERAL, para senadores: Calado de Castro, 209 mil 713; R. Marinhno, 157.623; M. Lagos, 157.558.

Para disputados: C. Lacerda, 93 mil 801; L. Vargas, 73.954.

ESTADO DE AMAZONAS, para Gobernador: P. Coelho, 13.255; L. Araujo, 12.322.

ESTADO DE BAHIA, para Gobernador: A. Balbino, 73.845; P. Calmont, 69.937.

ESTADO DE CEARA, para Gobernador: Zarazate, 34.841; A. Falcao, 32.031.

ESTADO DE ESPIRITO SANTO, para Gobernador: F. Aguiar, 46 mil 441; E. Salles, 42.691.

ESTADO DE GOIA, para Gobernador: C. Paranho, 33.623; J. Garriba, 32.917.

ESTADO DE PERNAMBUCO, para Gobernador: C. de Farías, 118 mil 942; J. Cleofas, 101.653.

ESTADO DE PIAUI, para Gobernador: G. Dearriga, 16.322; J. Lustoza, 13.024.

ESTADO DE RIO DE JANEIRO, para Gobernador: M. Couto, 8 mil 232; E. Pinto, 48.193.

ESTADO DE SERGIPE, para Gobernador: E. Vieira, 10.632; L. Massier, 9.757.

INCIDENTES POSTELECTORALES.— VITORIA, Estado de Espírito Santo, 9 (AL).— Fuerzas armadas fueron enviadas a los Municipios de Affonso Celso y Fundal, donde se registraron graves sucesos.

En Affonso Celso, el candidato triunfante del PSD, para prefecto, Joao Eutropio, fue atacado a tiros por un grupo de adversarios políticos, los que causaron la muerte de un transeúnte. Posteriormente fueron detenidos.

En Fundal, exaltados grupos de la Unión Democrática Nacional y del PSD sostuvieron un cerrado tiroteo, que ocasionó numerosos heridos.

En esta capital estadual el ambiente es tenso, en tanto que la sede del PSD está resguardada por policías armados, en virtud de que grupos hostiles celebran la victoria del candidato a Gobernador Francisco Aguilar, del PBT, el cual es contrario al actual Gobierno del Estado.

Protestan en Guatemala por elecciones de hoy

CIUDAD DE GUATEMALA, 9.— (AL).— El Partido Guatemalteco del Trabajo, que ha sido declarado fuera de la ley, distribuyó hoy un gran número de volantes protestando enérgicametne por la resolución del Gobierno de implantar el voto oral en las elecciones y plebiscito que se realizará mañana.

Uno de los manifiestos difundidos afirma que "las elecciones son una farsa que pretende legalizar el Gobierno de facto, producto de la descarada intervención de la United Fruit Company con la colaboración de las clases opresoras que vendieron por dólares la soberanía nacional".

El Partido aconseja no votar en las elecciones convencionales y responder "no" en el plebiscito tendiente a designar al coronel Carlos Castillo Armas Presidente de la República, por un período que deberá determinar la Asamblea Constituyente.

Mañana las autoridades dependientes del Ministerio del Interior, pues ha sido abolida la Junta Electoral, preguntarán oralmente a cada votante si desea o no que el Presidente Carlos Castillo Armas contnúe en su puesto durante el período que fije la Asamblea.

Según los observadores, todas las posibilidades están de parte del Frente Nacional Anticomunista, coalición de 14 agrupaciones centristas que cuenta con el apoyo de Castillo Armas.

El Comité Cívico —representativo de la extrema derecha— y de la Iglesia Católica— presentó una lista de candidatos cuyas esperanzas residen en el sentido religioso de la población, aunque no se cree que tenga éxito.

La Unión de Trabajadores Libres también ha presentado una lista de candidatos, pero es posible que en el último momento se una al Frente Nacional Anticomunista, pese a contar en su seno con algunos elementos de Izquierda.

Se indica también que es posible que el General Ydígoras Fuentes presente otra lista de candidatos tratando de dividir a los grupos anticomunistas.

En cuanto al plebiscito se cuenta que Castillo Armas se impondrá por amplia mayoría.

TURQUIA DESEA ENTRAR AL PACTO DE BRUSELAS

BONN, 9.— (AL).— Los resultados de las conversaciones realizadas en esta capital entre el Canciller Adenauer y el Primer Ministro de Turquía, Adnan Menderes, indican que este último país desea ser incluído en cualquiera de los sistemas europeos de defensa continental.

Antes de partir a Angora, el Premier Menderes declaró a los periodistas que él y el Canciller Adenauer "estaban plenamente de acuerdo en al apreciación de la situación internacional".

Interrogado sobre el ingreso de su país al Pacto de Bruselas, el Premier turco puntualizó: "Nada puedo decir respecto a la forma y detalles de un eventual ingreso de Turquía al Pacto de Bruselas, pero consideramos que nuestra adhesión sería muy importante teniendo en vista el reforzamiento de la colaboración entre los pueblos libres".

Luego señaló que la Conferencia de Londres marcó la iniciación de "una nueva era en el mundo", recalcando, además, la importancia que revestía el hecho de que Alemania retome su lugar en las decisiones mundiales.

Finalmente reveló que su país y Alemania Occidental firmarán un tratado comercial en el mes de noviembre venidero, en Angora.

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

Alto funcionario de la sección clave en USA, detenido por espía

WASHINGTON, 9.— (UP).— La Oficina Federal de Investigación (FBI), detuvo hoy a Joseph Sidney Petersen, de 40 años, empleado de la Dirección de Seguridad Nacional, encargada de captar mensajes cifrados y descifrar claves de otros Gobiernos, bajo la acusación de robo de secretos militares de los Estados Unidos, probablemente para "un país extranjero".

El director del FBI, J. Edgar Hoover, identificó al detenido, diciendo que ha sido profesor de física en la Universidad de Loyola, y venía trabajando en la Dirección de Seguridad "como analista de investigación" desde 1941. Hace ocho días, Petersen fue dejado cesante de su trabajo de carácter de secreto máximo, y hoy se practicó su detención. Esta tarde fue instruido de cargos y se le impuso una fianza de 25.000 dólares, que ni siquiera hizo un esfuerzo por prestar, por lo que pasó inmediatamente a la cárcel.

En la breve diligencia, previa a la actuación de un gran jurado federal, Petersen renunció a su derecho a una audiencia preliminar, y no se le pidió que se declarase culpable o inocente. La diligencia no facilitó indicio alguno de los cargos concretos que se le hacen.

El informe de la FBI dice que Petersen obtuvo ilegalmente, desde marzo de 1948 hasta diciembre de 1952, documentos e información secretos relacionados con la defensa nacional, dando motivo para creer que iba a usarlos en detrimento de los Estados Unidos o en provecho de una nación extranjera. No se acusa a Petersen de haber transmitido de hecho la información a una potencia extranjera, ni la FBI menciona a esta nación. Si Petersen resulta culpable de los cargos que se le hacen, está expuesto a una pena máxima de diez años de prisión y multa de 10.000 dólares.

El carácter de la Dirección de Seguridad Nacional es tan secreto, que no se menciona el organismo en su presupuesto ni en otros documentos oficiales tan minuciosos, y ni siquiera está en el directorio de teléfonos privados del pentágono (Secretaría de Defensa). Todo lo que se sabe es que maneja una red de detectores de comunicaciones y un laboratorio de criptanalista (análisis de mensajes en clave), con el objeto de captar mensajes cifrados transmitidos por otras naciones y descifrar sus claves secretas.

El jefe de la dirección, teniente general Ralph J. Canine, se negó a hacer comentarios. El Departamento de Defensa manifestó que no tiene "nada que agregar" al anuncio hecho por el FBI.

Un siniestro personaje es interrogado por la policía francesa

PARIS, 9.— (UP.)— Alfred Delarue, el hombre misterioso del sensacional caso del espionaje de los comunistas franceses, declaró que en 1953 acompañó al inspector de policía, Jean Dides, hoy suspendido en su cargo, en un viaje a Estados Unidos.

Dides y Delarue, conocido también por "Monsieur Charles", han sido acusados por los comunistas de estar a sueldo de Estados Unidos. Los marxistas han tratado de hacer recaer la culpa de la filtración de secretos militares franceses en el servicio secreto de Estados Unidos, pues por las pruebas obtenidas hasta ahora por la justicia francesa esos secretos fueron a parar a manos de comunistas.

Los comunistas han afirmado que Dides entregó a un funcionario norteamericano de París documentos que había recibido del periodista rojo, André Baranes.

Por su parte Baranes declaró que Delarue era el intermediario entre él y Dides.

Delarue, que era oficial de policía durante el régimen de Vichy, fue condenado a 20 años de prisión en 1941 por colaborar con los nazis, pero un año después se fugó de la cárcel.



PARIS.— Sonriente y expresivo bajo la mirada alerta de los gendarmes franceses, André Baranes es llevado nuevamente a la cárcel, después de haber prestado declaración ante el tribunal. Baranes es un reportero comunista que esta implicado en las "filtraciones" de secretos militares franceses.— (UNITED PRESS Radiofoto).

GRAVE HUELGA MARITIMA EN PUERTOS BRITANICOS

LONDRES, 9.— (U. P.).— Numerosos buques levaron hoy anclas en este puerto, el mayor del mundo, y descendieron por el Támesis con destino desconocido, como consecuencia de la mayor huelga marítima registrada en 28 años.

Los 20.000 estibadores de Londres, con la sola excepción de un puñado, se hallan en huelga, y los buques que tienen a bordo cargamentos putrescibles o urgentes, se están dirigiendo a otros puertos, generalmente del continente europeo.

En otros puertos, las compañías navieras están desentendiéndose del conflicto, por temor a verse envueltas en otros parecidos.

Hace dos días habían 130 embarcaciones paralizadas en los muelles de Londres, sin estibadores que las cargaran o descargaran. Hoy, ese número ya está reducido a 112, y cada vez disminuye más, a medida que otros buques van recibiendo órdenes de zarpar.

Además de los estibadores, están parados 8.000 trabajadores de reparaciones navales, y están pensando también en secundar el paro, 4.000 marineros de las barcazas que cargan y descargan los buques que no realizan estas operaciones directamente sobre el muelle.

La huelga, que comenzó hace 10 días, a causa de una orden de las compañías a los trabajadores que descargan carne para que al mismo tiempo fueran seleccionándola. Pronto se convirtió este conflicto en una pugna jurisdiccional entre los 7.000 miembros del sindicato de estibadores y los 10.000 trabajadores del muelle, afiliados al sindicato de obreros del transporte y generales, por la acusación de éste al primero, de que estaba atrayéndose a sus miembros. Ambas organizaciones tienen convocadas reuniones para la semana próxima.

Premier de Francia prepara la lucha que librará en la Asamblea Nacional

PARIS, 9.— (UP).— El Presidente del Consejo, Pierre Mendes-France, abandonó esta capital para pasar el fin de semana en el campo y prepararse para el voto de confianza del martes próximo, sobre el llamado "Plan de Londres", por el cual se restablece la soberanía de Alemania Occidental y se le permite rearmarse.

De ese modo, Mendes-France eludió toda negociación de última hora con los dirigentes socialistas y republicanos populares, que tienen tiempo hasta el martes para decidir si aprueban o no la forma en que el Presidente del Consejo intervino en las negociaciones de Londres sobre el mencionado plan.

Anoche, en un atrevido gesto político, Mendes-France interrumpió el debate de casi 30 horas de la Asamblea Nacional sobre el "Plan de Londres", para anunciar que pedirá un voto de confianza a ese cuerpo legislativo.

Añadió el jefe del Gabinete que quería una mayoría categórica y el apoyo del Parlamento antes de volver a conferenciar con las ocho potencias que junto con Francia deben ultimar los tratados que devolverán a Alemania su soberanía y la autorización a rearmarse.

En general se admite aquí que Mendes-France podía haber logrado la aprobación de su política del plan de Londres, aunque los socialistas y republicanos populares se hubieran abstenido de votar en bloque, como amenazaron hacerlo. En ese caso hubiera obtenido 230 a 240 votos, contra 200 de la oposición. Pero esto no satisface al dinámico Presidente del Consejo. Una mayoría escasa en asunto tan importante significaría que el Parlamento no lo apoya en su totalidad, en cuyo caso Mendes-France, al regresar con los tratados definitivos para que los ratifique el Parlamento, tendría que librar otra larguísima batalla. Además, ello aminoraría su prestigio ante sus colegas occidentales que aceptaron de buena fe la promesa de Mendes-France de obtener la ratificación.

Explosión en planta siderúrgica alemana que visitó Molotov

Hamburgo, 9.— (UP).— Una explosión sacudió una gran planta siderúrgica de Alemania Oriental, ayer, apenas media hora después que la visitara el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, V M Molotov según se informó hoy aquí.

La policía comunista alemana declaró de inmediato un estado de alerta y la explosión fue calificada de complot contra la vida de Molotov, según el diario conservador hamburgués "Abendblatt" en un despacho de Berlín.

Molotov ya no estaba en la planta cuando ocurrió la explosión. La planta en referencia es la "Stalin" en Stalinstadt (la antigua ciudad de Fuerstemberg), cerca de la frontera germano-polaca.

"Abendblatt" dijo que diez obreros resultaron heridos, cinco de ellos de gravedad.

Tranquilizador editorial por expedición de EE. UU. al territorio antártico

WASHINGTON, 9.— (U. P.).— El "Evening Star" comenta hoy, en un editorial, los propósitos de la próxima expedición norteamericana al Antártico, y dice, en parte, lo que sigue:

"Toda clase de rumores han acompañado a las diversas expediciones (norteamericanas, británicas, francesas, noruegas, chilenas y argentinas), que se han hecho en el pasado al Antártico. Se ha dicho que en esa región hay vastas riquezas minerales, especialmente uranio. Poco puede decirse en apoyo de eso. Probablemente sólo 500.000 kilómetros cuadrados del Antártico están libres de hielos. Es muy posible que una región tan grande como la del Antártico —cuya extensión es del tamaño de los Estados Unidos y Europa juntos—, contenga toda clase de minerales conocidos".

El diario añade que tienen más fundamento los rumores sobre la importancia estratégica del Antártico, porque aunque no se ha propuetso establecer ruta aérea alguna a través del Polo Sur, esta región es ideal —porque no existe el temor de que surjan complicaciones territoriales—, para el entrenamiento de quienes tengan que actuar en el Artico. Además —dice el periódico—, parece ser que la depresión que se encuentra alrededor del Polo Sur es "la cuna de las condiciones atmosféricas de la mitad de la Tierra. Las condiciones atmosféricas del hemisferio austral influyen sobre el boreal, y el estudio de ese asunto —continúa el periódico— puede ser el objeto principal de la próxima expedición.

El "Evening Star" termina diciendo que el Presidente Eisenhower "declaró juiciosamente que las exploraciones norteamericanas no servirán de base para reclamación territorial alguna".

TEMENSE DESORDENES EN ELECCIONES DE HONDURAS

TEGUCIGALPA, 9.— (UP.)— La amenaza de graves sucesos políticos se cierne hoy sobre Hondura con motivo de las reñidas elecciones generales de mañana domingo, en las cuales un cuerpo electoral de 400.000 ciudadanos elegirá un nuevo Presidente de la República y los 59 miembros del Parlamento que han de suceder al actual.

Ayer terminó la más enconada campaña electoral de la historia de este país, en medio de un creciente temor de que ocurran serios desórdenes. El Presidente, Juan Manuel Gálvez, dispuso el acuartelamiento de todas las Fuerzas Armadas para intervenir en cualquier caso en que sean necesarias.

La posibilidad de que se registren actos de violencia surgió a causa de la escisión, por primera vez en 20 años, del predominante partido nacionalista. Esta división dio lugar al temor de que los resultados de la votación popular no sean lo suficientemente concluyentes. Si ocurriese esto, la decisión quedaría a cargo del Congreso Unicameral, en el que los nacionalistas tienen mayoría.

Y los observadores políticos opinan que esa circunstancia podría fácilmente ser la señal de una revolución.

El general Tiburcio Carias Andino, ex dictador que detentó el poder desde 1933 hasta 1949, es el candidato de la organización regular del partido nacionalista.

Sus contrincantes, son el ingeniero y general Abraham Williams, candidato del movimiento de reforma nacional, escindidió del partido nacionalista, y el Dr. Ramón Villel da Morales, médico que va a la lucha en representación del partido liberal.

El Presidente Gálvez, que ocupa el poder desde 1949, es uno de los principales impulsores del movimiento de reforma, creado cuando el propio Gálvez rompió con Carias y formó un grupo aparte.

Pabellón de Francia fue arriado en Hanoi después de 80 años de ocupación

HANOI, Indochina, 9.— (UP).— (Por Louis Guilbert).— En el Estadio Maingin, que se alza cerca de la vieja ciudadela, se efectuó hoy una emotiva ceremonia, antes de que las tropas francesas comenzaran su retiro de Hanoi, en la víspera de la entrega formal de la ciudad a los vietminheses.

A los toques de un clarín, que ejecutó "Aux Champs", el tricolor francés fue arriado por última vez, simbolizando el fin del dominio galo en Hanoi, después de casi 80 años de ocupación ininterrumpida. La enseña francesa quedó en manos del coronel René Delargence, comandante del sector de Hanoi durante los tres años últimos.

Seguidamente, los elementos avanzados de los tres grupos móviles del Ejército francés se alejaron por el puente Paul Doumer, hacia la carretera que conduce a Haipong. Les siguieron el grueso de la fuerza. Al cerrar la noche, había terminado la evacuación.

Esta mañana, 200 miembros de la policía militar vietminhesa, transportados en camiones Molotov, se distribuyeron entre los centros nerviosos de la ciudad, para ver que todo se desenvuelve sin tropiezo. Hanoi está bajo un toque de queda, de modo que los ciudadanos que quieren transitar por las calles necesitan pases especiales.

Las tropas vietminhesas están instaladas ya en el Hospital Lane, convertido en su cuartel general. Los oficiales y los funcionarios vietminheses rehusan hablar en francés. Emitieron declaraciones a la prensa en inglés, e insistieron en la presencia de intérpretes en toda oportunidad en que tuvieran que tratar con los oficiales franceses.

La población parece indiferente, y no muestra la menor curiosidad respecto de los nuevos amos. Los observadores franceses señalaron que los vietminheses no instalaron todavía aquí su maquinaria de propaganda. Es probable que esperen la partida de los últimos funciones franceses para proceder.

NAUFRAGOS DE BARCO INCENDIADO SALVADOS POR VAPOR ARGENTINO

CASABLANCA, 9 (AL).— El barco argentino "Corrientes" salvó a los tripulantes del carguero noruego "Emma Bakke", que se incendió en alta mar.

El "Emma Bakke" se incendió a 400 kilómetros al oeste de Casablanca, puerto donde era esperado mañana.

Su tripulación, ante la imposibilidad de sofocar las llamas, se vio en la necesidad de abandonar el buque, recurriendo a los botes salvavidas.

Afortunadamente, todos pudieron ser recogidos por el "Corrientes", que acudió a las llamadas de auxilio del barco incendiado.

EN VIAJE A LISBOA.— LISBOA, 9 (UP).— Mañana, a las 7 horas, debe llegar el transatlántico argentino "Corrientes" con 49 sobrevivientes del barco noruego de carga "Emma Bakke", que fue abandonado a 200 millas de Casablanca, después que una explosión en su sala de máquinas provocó un incendio en la nave.

Los sobrevivientes son 40 tripulantes y nueve pasajeros. Se cree que una persona murió en el "Emma Bakke".

Los agentes del "Corrientes" informaron que, al parecer, algunos de los sobrevivientes están heridos.

SOLUCIONADA CRISIS POLITICA EN BOLIVIA

LA PAZ, 9.— (UP.)— El Presidente de la República, Víctor Paz Estenssoro, resolvió la crisis de Gobierno planteada por la dimisión colectiva del Gabinete a raíz de la renuncia del Ministro de Minas, Juan Lechín, poderoso dirigente izquierdista.

Los Ministros presentaron la dimisión de sus cargos para permitir a Paz Estenssoro, a quien ratificaron su apoyo en la carta de renuncia, una reorganización del Gobierno con plena libertad de acción.

El Presidente aceptó hoy la dimisión colectiva, e inmediatamente confirmó en sus cargos a todos los Ministros, con la excepción de la Cartera de Minas y Trabajo, para desempeñar la primera designó a Mario Torres, y para la segunda, a Miguel Calderón, obrero de una fábrica de esta capital.

El único Ministro que no había dimitido era el de Economía, Cuadro Sánchez, que se halla actualmente en Washington.

Cons. Interamericano de Comercio y Producción aprobó "Carta de México"

MEXICO, 9.— (UP).— La séptima reunión anual del Consejo Interamericano del Comercio y la Producción, aprobó anoche en su última sesión plenaria la "Carta de México" que será presentada el próximo mes a la Conferencia Interamericana de Ministros de Hacienda y Economía en Río de Janeiro.

Doscientos hombres de negocios de las 21 repúblicas americanas finalizaron sus deliberaciones aprobando la carta mencionada, que reafirma la legitimidad de la empresa privada, libre y competitiva, sin que ello implique desconocer la función que le corresponde desarrollar en beneficio del bienestar colectivo.

La Carta de México, en esencia, contiene los siguientes puntos:

1.— Formula una advertencia a las autoridades sobre los peligros de la inflación y reclama la adopción de medidas para detenerla para aumentar la producción e impulsar el desarrollo económico.

2.— Urge al incremento del intercambio, suprimiendo los obstáculos al comercio internacional.

3.—Pide que se permita a los industriales el acceso a los recursos financieros y técnicos.

4.— Subraya la necesidad de incrementar las inversiones extranjeras, pero sin privilegios especiales.

5.— Pide la estabilización de la moneda y la creación de un ambiente propicio para la formación de capitales.

6.— Urge al Estado a limitar su intervención a lo que justamente le concierne.

Churchill pletórico de vida anunció que no piensa retirarse del Poder

BLACKPOOL (Inglaterra), 9.— (UP.)— Sir Winston Churchill informó hoy que tenía la intención de continuar al frente del Gobierno británico y no se proponía retirarse a la vida privada.

El Primer Ministro manifestó que si los Estados Unidos siguieran una política de aislamiento, los comunistas se apoderarían de Europa entera y Gran Bretaña quedaría "arruinada y muerta".

Churchill cumplirá 80 años el mes próximo; pero a pesar de ello no renunciará en favor del Ministro de Relaciones Exteriores, Anthony Eden. Así lo dijo claramente en la reunión que hoy celebró en Blackpool el partido conservador.

"Tanto Eden como yo tenemos mucho que hacer en los momentos actuales", declaró.

En un discurso, en que abarcó numerosos temas y en el cual se expresó con su habitual viveza, el Jefe del Gobierno británico insistió en estos tres puntos principales:

1.o— En los Estados Unidos existe una fuerte corriente de opinión, según la cual ese país debería retirarse de todas las partes del mundo y especialmente de Europa para convertirse en "fortaleza" invulnerable. Según Churchill, la retirada norteamericana "condenaría a toda Europa al yugo comunista y a nuestra amada isla, a la muerte y a la ruina".

2.o— No tienen razón los que desean que Francia obtenga más concesiones en lo que se refiere al rearme de la Alemania Occidental.

3.o— Gran Bretaña continuará esforzándose por hallar una fórmula por virtud de la cual pueda "coexistir pacíficamente con la nación rusa".

La voz del Primer Ministro tronó con fuerza en el gran salón cuando apartándose del texto del discurso que estaba leyendo, levantó los ojos del papel para advertir a Francia que no debe tratar de obtener nuevas concesiones sobre el rearme de la República Federal Alemana.

"Veo —dijo— que en París se ha propuesto que el Jefe del Gobierno pida que se reanuden las negociaciones para obtener nuevas concesiones".

"Eso sería completamente inútil", añadió.

Manifestó que el acuerdo sobre el rearme de la Alemania Occidental logrado en la conferencia que celebraron en Londres las nueve potencias más interesadas en la defensa europea (Estados Unidos, Gran Bretaña, Canadá, Francia, Italia, Alemania Occidental, Bélgica, Holanda y Luxemburgo) "puede convertirse en monumento y piedra militar en nuestra marcha hacia la coexistencia pacífica".

Churchill respondió a un voto de gracia que le otorgaron los 4.000 conservadores reunidos en la asamblea, proponiendo la concesión del mismo honor a Eden, tras informar que no estaba dispuesto a entregar a éste todavía las riendas del Gobierno.

El Primer Ministro sonrió a boca llena al observar la excitación que produjo entre sus oyentes al decirles que no tenía el propósito de renunciar.

"Tanto Eden como yo tenemos mucho que hacer en los momentos actuales —dijo—, pueden ustedes estar seguros de que resolveremos nuestros asuntos en el futuro, guiados solamente por la idea de servir el interés público y la causa de nuestro partido".

Después insistiendo en la misma idea, afirmó:

"Mientras tenga vida y fuerza perseveraré en mi cargo".

INDEMNIZACION PIDE EE. UNIDOS AL SOVIET

WASHINGTON, 9.— (U. P.).— Estados Unidos exigió hoy a Rusia una indemnización de 2.785.492,94 dólares por la destrucción de un bombardero norteamericano el año pasado, por cazas soviéticos, sobre el Mar del Japón, y, a la vez, la acusó de mentir al decir que no tenía noticias sobre la suerte corrida por 13 tripulantes del avión abatido.

Asimismo, la nota califica de "embuste" la afirmación soviética de que el bombardero volaba sobre territorio ruso cuando fue derribado.

La nota, firmada por el Embajador norteamericano en Moscú, Charles E. Bohlen, fue entregada al Kremlin, y posteriormente se la distribuyó entre los miembros del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en Nueva York.

El bombardero B-50 fue derribado el 29 de julio de 1953, cuando hacía un vuelo de rutina sobre el Mar del Japón. Se sabe que de sus 17 tripulantes, murieron tres. El único sobreviviente fue el copiloto, capitán John E. Roche. En cuanto a la suerte de los 13 restantes, Rusia ha dicho que nada sabe, aunque se sospecha con fundamento que están en su poder.

PRIMEROS SOLDADOS ITALIANOS ENTRARON A TRIESTE DE CIVIL

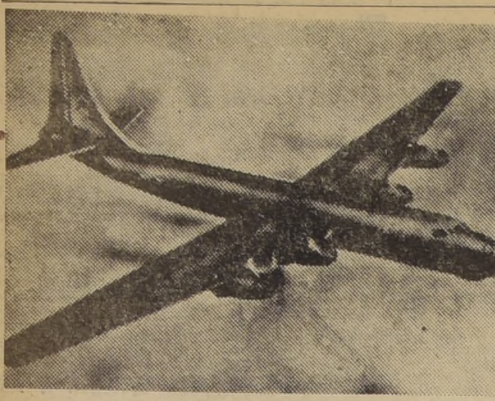
TRIESTE, 9.— (U. P.).— Los primeros elementos del Ejército italiano entraron hoy en Trieste, discretamente vestidos de paisano.

Los recién llegados son 20 jefes y oficiales de las unidades italianas destacadas al otro lado de la línea de demarcación del territorio de Trieste, en espera de la orden de cruzarla.

El objeto de la llegada de estos 20 militares es hacerse cargo de los alojamientos en que se hallaban los 7.000 hombres de la guarnición aliada, que inició su evacuación el miércoles.

El pequeño grupo fue el primer contingente de militares italianos que entra en Trieste con carácter oficial, desde el final de la Segunda Guerra Mundial. Su llegada no tuvo semejanza alguna con una entrada triunfal.

Los miembros del grupo vinieron en coches separados de la guarnición aliada desde Udine, y pasaron por el puesto de control de la frontera inmediatamente después de mediodía.



WASHINGTON.— La Revista de Aviación norteamericana ha advertido que aviones rusos con motores Diesel, de largo radio de crucero, pueden estar volando ahora sobre los Estados Unidos para captar posibles objetivos futuros para la bomba atómica. La revista ha publicado una información diciendo que los aviones, según se presume, son capaces de volar sobre Alaska hasta San Francisco, y que ya deben haber realizado vuelos de reconocimiento. Uno de los aviones que los rusos poseen en la actualidad, según se ha informado, es el MI-13RD de reconocimiento (que aparece en la foto). Este avión tiene casi 9.000 millas de crucero.— (UNITED PRESS Radiofoto).

ALARMA EN EL CARIBE POR FUERTE TORMENTA

MIAMI, 9.— (U. P.).— La tormenta tropical "Hazel" continúa su curso hacia el oeste del Caribe, con vientos tan peligrosos que el Departamento de Marina decidió que sería temerario hacer más vuelos de observación en sus cercanías.

La tormenta, que ha venido aumentando su ímpetu cada día desde que se la descubrió el lunes en su comienzo, tiene bastante alarmados a Jamaica, Cuba y los países centroamericanos.

El último boletín anunció que el ojo de la tormenta se hallaba a una distancia de 315 millas náuticas al sur de la isla de Jamaica, la que, de mantener aquélla el rumbo que lleva, era azotada mañana probablemente por fuertes vendavales. (La tormenta que sufrió Jamaica en 1951 causó 148 muertes y dejó sin techo a 25.000 personas.)

Las autoridades de Cuba han notificado a todos los puertos de la isla para que tomen medidas de precaución, no obstante que la tormenta se encuentra actualmente a 850 millas náuticas al sureste de La Habana.

Es posible que la perturbación atmosférica se haga sentir también en Honduras, país que aún no se ha repuesto de los efectos de las fuertes inundaciones recientes de la costa norte, y en el que tienen lugar mañana las elecciones para Presidente, después de una agitada campaña política.

"La Prensa" comenta acuerdo económico chileno – argentino

BUENOS AIRES, 9.— (AL).— Bajo el título "Una fe confirmada", el diario de la mañana "La Prensa" se refiere en su edición de hoy al anuncio hecho por el Ministro de Relaciones Exteriores chileno, en el sentido de que la ejecución del convenio de unión económica chileno-argentina coincide con las previsiones iniciales.

El comentario expresa: "Tuvimos la certidumbre del buen éxito cuando meses antes se objetaron en Chile ciertos detalles dinámicos. Si preocupaba lo accesorio, quería decir que importaba lo principal".

Luego, el diario afirma:

"La unión no podía confundirse de modo alguno con un instrumento más de regulación del intercambio. Lo que en ella había que aceptar era su fondo, es decir, sus proposiciones revolucionarias.

"Podía discutirse el tipo de cambio, o la composición de las listas, pero después de aceptar lo esencial y lo esencial era la coordinación gradual y progresiva de un esfuerzo para relacionar con éxito los recursos productivos y los mercados".

Temporal provoca tragedia marítima en la costa atlántica de Estados Unidos

NORFOLK, 9.— (UP).— A 12 unicamente llega por ahora el número de los sobrevivientes salvados del vapor "Mormackite", que llevaba una tripulación de 48 hombres y se hundió el jueves en medio de un temporal, sin haber tenido tiempo siquiera para pedir auxilio.

Se han recogido también 9 cadáveres.

El capitán Donald B. Macdiarmid, jefe de la estación de guardacostas de Elizabeth City dijo al entrar la noche que consideraba inútil continuar la busca de posibles sobrevivientes en la obscuridad y que temía que los que flotaban aferrados a salvavidas o restos de su barco esten aún con vida en una mar agitada donde abundan los tiburones.

Un total de 21 buques mercantes, dos dirigibles de la armada y 12 aviones del Servicio de Guardacostas participaron hoy en las operaciones de salvamento y el jefe de la Armada del Atlántico hizo también que tres destructores fueran a todo vapor al punto del hundimiento. Debieron de haber llegado a su destino a las 5 de la tarde de hoy y tienen instrucciones de recoger a cuanto sobreviviente haya sido encontrado y de traerlos a Norfolk, donde se les espera a las 2 de la madrugada del domingo.

El hundimiento ocurrió a 150 millas náuticas del Cabo Henry en aguas de las Costa de Virginia y hasta el momento no hay detalles precisos sobre lo que ocurrió. Por mensaje del pequeño carguero "Macdeonia", que recogió a la mayoría de los que pudieron ser salvados, se sabe unicamente que el "Mormackite", abatido por la tormenta, se volcó por completo y zozobró y que la tripulación no tuvo tiempo siquiera para prepararse para lanzarse al mar.

El "Mormackite" llevaba un cargamento de mineral de hierro tomado en el puerto brasileño de Vitoria, y su destino era el puerto norteamericano de Baltimore. El último mensaje directo de la malograda embarcación se recibió el miércoles a las 8 de la noche, para comunicar su posición y no fue sino hasta ayer por la tarde que su propietario la Moore-Mccormack Line, alarmados por su retraso, pues hacía 26 horas que debía haber llegado a Baltimore, notificaron al Servicio Guardacosta, que inmediatamente envió aviones de reconocimiento. Estos finalmente localizaron desde el aire a 15 ó 20 sobrevivientes aferrados a salvavidas o maderos, restos de su barco.

Un oficial del Servicio Guardacosta dijo que consideraba que había pocas esperanzas de encontrar a más sobrevivientes mañana, cuando se reanuden las operaciones de salvamento al despuntar el alba.

"No sería sin embargo improbable que algunos estén todavia con vida —agregó el oficial— que, personalmente me consta que ha habido casos de náufragos que han continuado flotando durante 72 horas, pero los del "Mormackite" daban muestras de estar sumamente débiles después de 48 horas en el mar".

Entre los sobrevivientes rescatados figuran los limpiadores Manuel Román y Pedro de Jesús, pero no se ha dado a conocer su nacionalidad.

Falleció Juez de EE. UU. que actuó en Nüremberg

WASHINGTON, 9.— (UP).— Falleció de un síncope cardíaco, a la edad de 62 años, el magistrado de la Corte Suprema de Justicia, Robert H. Jackson.

El magistrado se dirigía a la Corte, después de haber ido de compra, cuando se sintió mal.

Estando cerca de la residencia de su secretaria, entró en ella para reposar. Inmediatamente se llamó a su médico, el doctor Hill Carter, pero cuando éste llegó, Jackson hab;a expirado.

Jackson, un jurisconsulto notable, fue elevado a la Corte Suprema de Justicia por el Presidente Roosevelt, en 1941, y aunque en dos ocasiones se mencionó su nombre para Presidente del Tribunal, la vicisitud política del momento se opuso a su nombramiento.

Fue Jackson el escogido por Estados Unidos para actuar como fiscal acusador de los diez principales criminales de guerra nazi en el juicio que se les siguió después de la guerra.

"Por este juicio —dijo Jackson cuando terminó su misión— hemos puesto al Derecho Internacional al lado de la paz contra la guerra y al lado de la humanidad contra la persecución".

AGENDA

SANTOS DE HOY FRANCISCO DE BORJA — SANTOS DE MAÑANA FERMIN

ASISTENCIA PUBLICA.— Central: 69191.— Posta 2: 50061.— Posta 3: 91011.— Ñuñoa: 43360.— Providencia: 45671.— BOMBEROS.— Teléfono N.o 61171.— La Cisterna: teléfono 166.— Conchalí: 370793.— Ñuñoa: ... Quinta Normal: 95077 ... 53020 y 53607.— CARABINEROS ... 60151, 62261 y 82213.— ... TRULLAS: Carabineros 62261.

SEMANA DEL 9 AL 16 DE OCTUBRE

DIRECCION.—Matucana 17 B.—Bascuñán 402.— Franklin 1444.— Vergara 397.— Portal Bulnes 445.— San Pablo 3103.— Rosas 2302.— Independencia 3129.— Avda. Balmaceda 330.— Santa Laura 1183.— Colón 1680.— Villagra 25.— Irarrázaval 821.— J. P. Alessandri 2053.— Avda. Bilbao 3885.— Avda. Bilbao 2010.— H. de Magallanes 822.— Providencia 1312.— Vitacura 3328.— ... 3027.— Valdivieso 1307.— ... 4959.— José J. Pérez 6371.— ... cal 4598.— Portugal 64.— ... go 634.— Carmen ... 2085.— Carmen 1395.— ... Avenida 2590.

ITINERARIO

Los cinco Museos existentes en la capital atienden diariamente de 13 y de 15 a 18 horas, excepto los lunes, en que descansan. La Biblioteca Nacional atiende de 9 a 13 y de 14 a 20 horas, todos los días; la Biblioteca del Congreso Nacional y del Instituto Pedagógico, lo hacen de 10 a 13 y de 15 a 16 horas.

Las direcciones de los mencionados establecimientos públicos son las siguientes: Museo de Arte Popular, Cerro Santa Lucía.— Museo Histórico Nacional, Miraflores 50.— Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal con Avenida Santa Lucía.— Museo de Historia Nacional, en el interior de la Quinta Normal, y Museo Pedagógico, Dieciocho 145.

Biblioteca Nacional, Alameda Bernardo O'Higgins, cuadra 6.— Biblioteca del Congreso Nacional, en el edificio del Congreso, y Biblioteca de la Dirección General de Estadística, Cienfuegos 210.

BOLETIN DEL TIEMPO.— Pronóstico redactado a las 20 horas de ayer.

Buen tiempo, con nubosidades locales en la zona norte y bajas variables en los valles centrales se observó desde Arica hasta Valdivia. En la parte austral hubo mal tiempo, con lluvias y vientos fuertes del ...

APRECIACION GENERAL.— Seguirá el buen tiempo, con poca nubosidad en las zonas norte, central y parte de la zona sur. En el extremo sur se mantendrá malo, esperándose que las precipitaciones alcancen hasta Llanquihue.

ARICA A COQUIMBO.— Bueno. Nublados parciales. Vientos del suroeste y oeste.— ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Vientos del suroeste.— CORDILLERA CENTRAL: Bueno.— ÑUBLE A CHILOE: Bueno. Nublados parciales, con vientos del suroeste en el norte de la zona. Precipitaciones con vientos del noroeste en la parte sur.— GUAFO A MAGALLANES: Mal tiempo. Lluvias y vientos fuertes del norte y noroeste.— PUNTA ARENAS: Nuboso, tendencia a malo.— TERRITORIO ANTARTICO: Precipitaciones.

GREMIALES

VECINOS DE SAN MIGUEL TRATARAN SUS PROBLEMAS EN AMPLIA REUNION

La directiva de la Unión Vecinal del Sector oriente de la comuna de San Miguel, ha convocado a una reunión de todas las juntas de vecinos del sector de Santa Rosa para el 12 de octubre en el Teatro "Sala Santa Rosa", ubicado en Alvarez de Toledo esquina de Santa Rosa. Al referido acto han prometido asistir las siguientes poblaciones: Musa, La Legua, Santa Rosa de Macul, Julio Dávila, Germania, Palermo y Pedro Mira, y delegaciones de las poblaciones RCA Victor, Vicente Navarrete, El Carmen, Chile, Papelera, etc.

PROBLEMAS QUE SE TRATARAN.— Entre los problemas que se tratarán en la reunión en referencia se destacan los siguientes: iniciación de las obras de abovedamiento del canal que corre a tajo abierto por Santa Rosa; movilización colectiva; cambio de ubicación de industrias; ensanche y repavimentación del camino de Santa Rosa y Vicuña Mackenna, con fondos de la ley 9,938; cumplimiento de las leyes 10,254 y 11,464, para dar solución al problema habitacional de San Miguel, etc.

AUTORIDADES INVITADAS.— Han sido especialmente invitados al acto las siguientes autoridades: Ministro de Obras Públicas, don Benjamín Videla; Intendente de la provincia, don Santiago Darús Peña; diputados, señores Mario Palestro y doctor Hermes Ahumada; Alcaldes de San Miguel, La Granja, La Cisterna y Puente Alto; regidores señores Aravena, Reinoso, Quintanilla y Pazos; doctora Monreal; jefe de la Unidad Sanitaria de San Miguel; Subsecretario de Transportes, señores Contreras Macaya; Director de Transportes, señor Oelkers, periodistas y dirigentes gremiales y vecinales de la comuna.

CARABINEROS EN RETIRO CELEBRAN IMPORTANTE REUNION EL DOMINGO 17

La Federación de Suboficiales y Carabineros en Retiro "Tomás Pereira", ha citado a todos sus socios a una amplia reunión para el próximo domingo, a las 10 horas, en su sede social de calle Arturo Prat 377. En esta ocasión se tratarán, entre otras, las siguientes materias:

1.— Romería al Cementerio Católico el día 1.o de noviembre; 2.— Baile para el día 6 de noviembre; 3.— Cuenta de elección como director de don Julio Ortiz Cortés, y 4.— Asuntos varios.



VIENEN A CURSOS DE CAPACITACION.— He aquí a un grupo de destacados obreros que han venido desde el norte y el sur del país a participar en los cursos del Instituto de Seguridad Social, que funcionan en Santiago, con el objeto de capacitarse en legislación social y en la correcta aplicación de las últimas leyes que favorecen a la clase trabajadora de la República. Los obreros que aparecen en la foto, que forman una delegación que está presidida por el inspector del mencionado instituto, don Rolando Lizama, permanecerán durante varios días en la capital recibiendo las enseñanzas que los hará hábiles "cooperadores del Seguro"

ARTISTAS Y GREMIOS COOPERARAN AL EXITO DE PASCUA DE NIÑOS

Los famosos acróbatas de la motocicleta, que integran la Troupe Weinberger, mundialmente conocida, han tenido la gentileza de ofrecer cuatro funciones a beneficio de la Pascua de los Niños. Estas presentaciones se harán los días 30 y 31 de octubre y 6 y 7 de noviembre. Los artistas actuarán en un cable tendido a gran altura, entre los edificios del Ministerio de Hacienda y de LA NACION.

Asimismo, la Cámara de Comercio Cinematográfico ha ofrecido, para los primeros días de noviembre, una función en todos los cines, para incrementar los fondos de adquisición de juguetes.

Cabe destacar especialmente el desinterés y altruísmo demostrado por el Sindicato de la Vega Chica, integrado por modestos expendedores de frutas y verduras, quienes donarán productos y colaborarán en la venta de los boletos para la rifa de un bungalow de valor de tres millones de pesos, en el barrio Pedro de Valdivia Norte, cuyo producido se está destinando a la adquisición de juguetes para los niños. Estos boletos pueden adquirirse también en cualquiera oficina de Correos y Telégrafos del país.

Lo cita su gremio

LA ASOCIACION de Propietarios y Pobladores de La Palmilla, realizará hoy, a las 10 horas, una visita a la Población Isabel Riquelme, situada en Pedro de Valdivia Sur. La partida se hará desde la Plaza Artesanos, a la hora señalada.

LA ASOCIACION de Ferroviarios Jubilados ha citado a reunión general para hoy, a todos los ferroviarios jubilados por inutilidad física, con el objeto de tratar asuntos vitales para todos ellos. Esta sesión se celebrará en la sala de tercera clase de la Estación Alameda, a las 10 horas.

EL DIRECTORIO general del Centro de Padres y Apoderados del Liceo de Hombres N.o 3, de Aplicación, celebrará reunión el próximo miércoles a las 19 horas, en el local de ese establecimiento educacional, ubicado en calle Cumming N.o 29. Integran ese directorio general los miembros del directorio central y los presidentes o delegados de todos los cursos del Liceo. Dada la importancia de las materias que serán consideradas, se nos ha pedido recomendar la asistencia.

SOCIEDAD DE ARTESANOS SE ASOCIO A CELEBRACION DE SEMANA DEL NIÑO

Con motivo de la celebración del "Día de la Solidaridad Social y la Amistad", se efectuó recientemente, en los salones de la "Sociedad de Artesanos la Unión", una significativa velada, la que contó con la presencia de personeros del Rotary Club de Santiago.

A alumnos distinguidos de las escuelas de la sociedad se les hizo entrega de diplomas, premios y medallas "al mejor compañero", y otras distinciones. Usaron de la palabra el gobernador del distrito rotario, don Alberto Vergara, y los señores Ignacio Palacios y Luis Mandujano Tobar, quienes fueron muy felicitados.

En nombre de la Sociedad de Artesanos La Unión hablaron el vicepresidente, don Arnoldo Toledo Zavala, y el director, doctor Antenor Bruna, quienes, al agradecer la presencia de los señores rotarios, dieron por terminada esta magnífica velada, que dejó gratísima impresión en la concurrencia, y en especial, en los alumnos de las escuela nocturna y "Fermín Vivaceta", ambos establecimientos educacionales que cooperan en forma eficaz a los propósitos del Gobierno, en cuanto a la enseñanza, planteles que mantiene la sociedad.

FIESTA DE LA RAZA SERA CELEBRADA POR VECINOS DE LA DECIMA COMUNA

La Unión Cultural de Vecinos de la décima comuna, celebra la Fiesta de la Raza mañana, a las 21 horas, en la Plaza Alejandro Gacitúa, ubicada en la calle Carmen a la altura del 1300.

Habrá festival de banda, amenizado por la Brigada de Scouts "Caupolicán"; fuegos artificiales y otros números.

IN MEMORIAM



SR. EDUARDO VALENZUELA BERRIOS

Con motivo de su onomástico se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma hoy domingo a las 11 horas, en la Parroquia San Antonio, Carmen 1585.

La familia

IN MEMORIAM



Con motivo de cumplirse el martes 12 del presente, el segundo aniversario de la muerte de

ROSA GONZALEZ A.

Se oficiará una misa por el descanso de su alma, en el Cementerio General, a las 10 horas.

Su hermana

IN MEMORIAM.—

SEÑORA MARIA WATSON DE COLLYER

En el primer aniversario de su fallecimiento

Querida madre:

Hoy se cumple un año de tu irreparable desaparecimiento de nuestro lado, un año que tu alma traspasó el umbral de la Eternidad y que tu mirada se iluminó con la Luz del Más Allá.

Nuestra humana flaqueza nos induce a lamentar tu partida y a llorar todavía las lágrimas de un eterno vacío que solamente el amor de una madre puede llenar; sin embargo, en nuestro pesar, tenemos la satisfacción de saber que al fin has descansado del pesado tráfico de tu vida, que en tu afán de dar a todos alegría y comprensión no reservaste nada para tí, y que Dios en su Infinita Grandeza, te ha recibido en su seno, desde donde tú mirada siempre vigilante nos induce a seguir la senda que tu recorriste con la sonrisa en los labios y el amor en el corazón.

Desde nuestra terrenal existencia sólo podemos ofrecerte el recuerdo imperecedero de nuestro hondo cariño y el deseo de que tu permanencia en el mundo inmaterial sea grata a tu alma, como grato nos es a nosotros dedicarte en este día especialmente, el perfume de las flores espirituales, con que tú, infatigable sembradora, supiste llenar nuestros corazones.

Tus hijos.

DEFUNCIONES

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, padre suegro y abuelito, don

LUIS A. VALENCIA COURBIS

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio Católico, después de una misa que se le oficiará a las 9.30 horas, en la Parroquia del Buen Pastor (Macul N.o 2136) desde donde partirá el cortejo a dicho Cementerio.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro consocio, don

LUIS GUAJARDO MARTINEZ

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde San Francisco 2241, a las 10 horas.

Sindicato Profesional de Matarifes.

DEFUNCIONES

✝ Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señora

IFIGENA ORESTES vda. de OLIVARES

Sus restos serán sepultados mañana lunes, a las 11 horas, privadamente, en el Cementerio General.

La familia

IN MEMORIAM

✝ En el segundo aniversario del fallecimiento de nuestra querida e inolvidable hija, hermana y madre, señora

BLANCA ALCAIDE de FRIAS

Se oficiará un misa por el descanso de su alma, hoy, a las 11 horas, en la Parroquia Santa Rita, Avda. Larraín 7376.

Su madre, hermanos e hijos.

✝ Con motivo de cumplirse ayer viernes, un mes del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, tío, suegro y abuelito, señor

CRESTINO ALONSO GONZALEZ (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy domingo, a las 11 horas, en la Parroquia de la Santísima Trinidad, San Francisco esquina de Rubio.

La familia.

✝ Mañana lunes, con motivo de cumplirse el décimosegundo aniversario del fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

LUIS MAGALON INOSTROZA (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la capilla del Cementerio General, a las 10 horas.

La familia.

EXPRESIONES DE GRACIAS

✝ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestras relaciones que nos acompañaron en la sepultación de los restos de nuestro querido deudo, señora

AMELIA GAETE CASTRO vda. de MOLINOS

La familia.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todos nuestros amigos que nos acompañaron en nuestro dolor por el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don

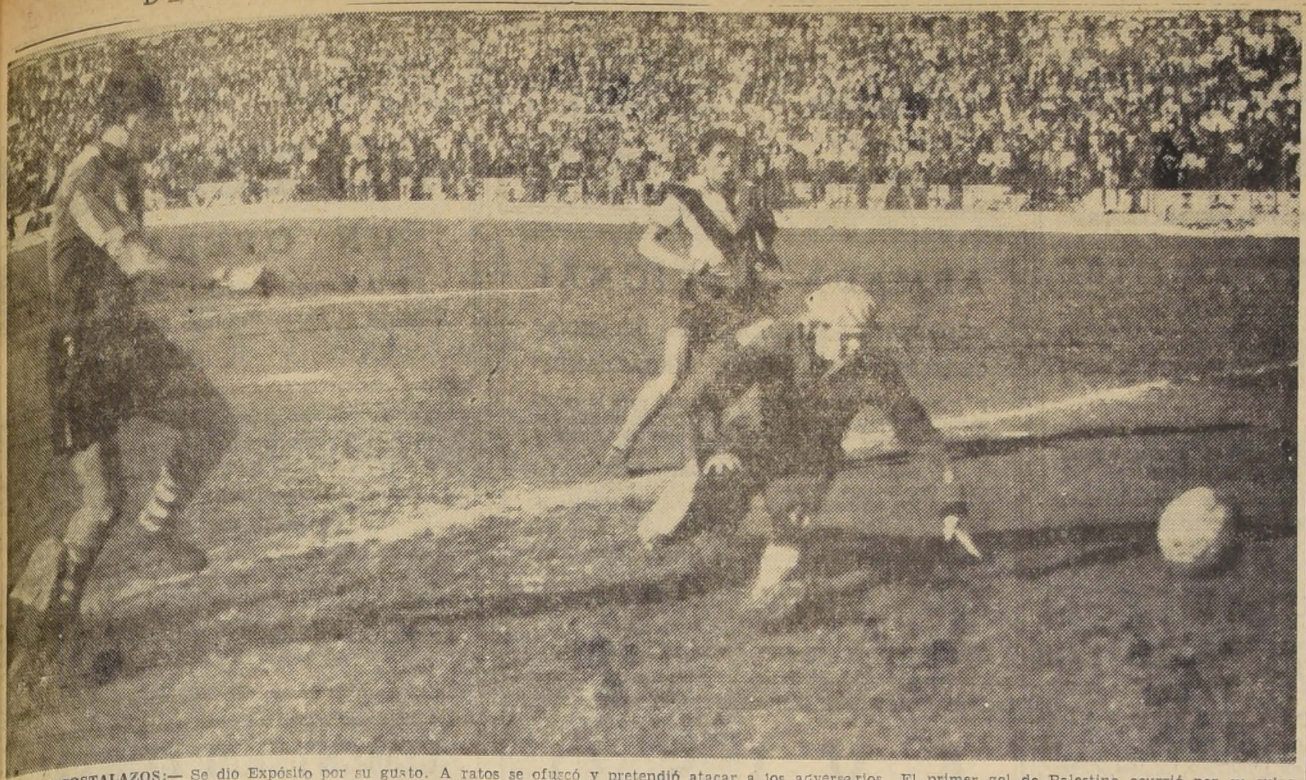
JACOBO BORIZON K.

Agustina Zhulak vda. de Borizon e hijos.

✝ Agradecemos sincera y profundamente a todas las personas que se dignaron acompañar, a su última morada, los restos de nuestro querido hijo y hermano, señor

RAUL MORENO CANALES (Q. E. P. D.)

La familia.



MUCHOS COSTALAZOS:— Se dio Expósito por su gusto. A ratos se ofuscó y pretendió atacar a los adversarios. El primer gol de Palestino ocurrió por su culpa, pues abandonó la valla sin haber asunto, permitiendo el lanzamiento de "globo" de J. López. Vemos al meta "bohemio" cuando se apronta a tirarse sobre la pelota, impulsada débilmente por Rojas. Fuera de acción se ve a Soto.

Rangers-Católica y Magallanes-Unión



AFRICANOS VENCIERON A GALOS.— Boubekeur, arquero del seleccionado de fútbol de Africa del Norte, vuela literalmente en el aire, para echar al corner un fortísimo taponazo de Vincent, puntero izquierdo de la selección de Francia, en el partido internacional amistoso que sostuvieron últimamente estos elencos en París, y que terminó con el sorpresivo triunfo de los africanos, por 3 goles a 2.— (RADIOFOTO UNITED PRESS).

Rangers viene hoy dispuesto a ganar a la Católica, en su propio fortín de Avenida Independencia. El cuadro talquino sigue de alza y con el antecedente de su emocionante empate con Colo Colo. El match es de difícil pronóstico, pues la UC está rindiendo magníficas performances. No se entrega nunca, luchando con un encomiable entusiasmo y decisión.

UNION ESPAÑOLA - MAGALLANES.— Jugarán en Santa Laura, reducto de los rojos, a quienes cuesta mucho ganar en su cancha. Magallanes se topará con un adversario de riesgo; no obstante, hay optimismo en la tienda albiceleste, confiándose en que cumplirá esta tarde una buena actuación. En esta ocasión, no serán incluídos Hernández ni Flores, quienes serán reemplazados por Godoy y Soto.

FERROBADMINTON - IBERIA —El cuadro aurinegro recibirá la visita del "colista". Pero no debe confiarse demasiado, pues el Iberia está acostumbrado a sorprender a los que más saben de fútbol. A lo mejor esta tarde hace una avería al dueño de casa. Ferro se ha visto muy bien en sus últimas presentaciones. Por línea debe ganar.

WANDERERS CON AUDAX. — Los porteños buscarán esta tarde una rehabilitación, a costa de los "verdes" de calle Lira. En Playa Ancha saben agrandarse, apareciendo como rivales de peso, para cualquiera que sea su adversario. Wanderers pretende recuperar el terreno perdido en recientes contrastes, que lo han relegado al tercer lugar.

Palestino lleva 22 puntos

2 por 1 ganó al Santiago

MUCHOS FOULS

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 9.059 personas; 574 socios de Palestino y 272 de Santiago.
RECAUDACION: $ 427.680.
ARBITRO: Carlos Robles.
PALESTINO (2 goles): Donoso; Almeyda y Alfaro; Araya, García y Ortiz; Pérez, Coll, J. López, Rojas y M. López. Goleadores: J. López y Pérez.
S. MORING (1 gol): Expósito; Soto y Farías; Jofré, Meneses y Hormazábal; Díaz, Gárate, Pedacci, García y Suazo. Gol: Pedacci.
PRIMER TIEMPO.— A los 5', Pérez golpeó en forma casual a Expósito, lastimándolo en la cara. A los 28', PEDACCI burló a Almeyda, y con tiro cruzado, venció desde muy cerca a Donoso.
SEGUNDO TIEMPO.— Expósito salió a destiempo de su valla, permitiendo la intervención de J. LOPEZ, quien lo venció con tiro alto. Iban 9 minutos. A los 13', PEREZ se floreó frente a Soto y Meneses, y pronto, desde fuera del área, expidió pontentísimo chut, venciendo netamente a Expósito.

EL MATCH de Santiago Morning con Palestino, que se resolvió por el triunfo del cuadro de colonia por 2-1, en ningún momento correspondió a las expectativas. Se insinuaron brillantes por el accionar siempre medido, con cierta técnica, de ambos conjuntos. Pero ayer se confabularon paar hacer las cosas en forma irregular, sin brillo de ninguna especie. Con escaramuzas de escasa calidad, que obligadamente reprobó el público, sobre todo en el período inicial, donde hizo sentir su malestar, despidiéndolos con una silbatina al término de los 45 minutos.

—oOo—

MENOS MAL que en el segundo tiempo, algo mejoró el espectáculo, y a ratos, la concurrencia se olvidó de la opaca faena del comienzo. Santiago había sacado ventaja a los 28' del primer tiempo, pero en cuanto volvieron de los vestuarios, Palestino se empeñó en la búsqueda del triunfo. La lucha se avivó con el empate conseguido por Juan López, a los 9', tras desacertada salida de Expósito, y apenas habían pasado 4 minutos, cuando ya el cuadro de colonia tomó la ventaja que había de ser definitiva.

—oOo—

PERO EL partido tomó de inmediato otro cariz, casi de riña, todo a vista y paciencia de Carlos Robles, que se conformó con dar un concierto de "pito", a lo largo de los 90 minutos. No hubó reprimenda enérgica para varios elementos, que las emprendieron a puntapié limpio con el adversario. La vehemencia se hizo presente en uno y otro equipo, despreocupándose de imprimir más brillo a las alternativas, interrumpidas a cada momento para atender a los players lesionados. La única excepción estuvo en Rojas, quien en medio de tanta aridez, impuso calma y más control al ganador. Y esto lo condujo a la victoria, pues el cuadro de colonia no se descompuso frente a las insistentes arremetidas de Pedacci y García y a los empeños de Hormazábal, que tiraba a su equipo para adelante, buscando el empate que no llegó.

—oOo—

EL TRIUNFO de Palestino, que lo deja con 22 puntos, se justificó sólo por la mejor organización que ofreció en los momentos más difíciles, que fueron muchos, pero de los cuales salió airoso, haciendo derroche de voluntad. No ocurrió lo mismo con Santiago Morning, donde se echó de menos a Pacheco y a Wirth. La presencia de Hormazábal da vigor a la mediazaga, para resentirse la delantera, donde Gárate, su reemplazante como insider, no respondió a su inclusión. Se hizo más profunda la debilidad del ataque con la intervención de Suazo, quien rengueó desde el principio hasta el fin del partido. Al cuadro "bohemio" le faltó consistencia en la defensa y vigor y penetración en la ofensiva, en la cual, Guillermo Díaz se divirtió cuanto quiso, sobando y resobando la pelota, sin realizar nada, pero absolutamente nada de constructivo.



MAS ORDENADO:— Sólo porque fue más ordenado, porque conservó el control de su acción, Palestino consiguió vencer a Santiago Morning, por 2 goles a 1. En la foto, los integrantes del ganador. Están de pie, de izquierda a derecha: Araya, Almeyda, Ortiz, Donoso, García y Alfaro; agachados, Pérez Coll, J. López, Rojas y M. López.

EXPOSITO. — Sigue gastando afanes en darse cos ?alazos.

SOTO. — Le falta experiencia, pero es luchador como él solo. Abandona mucho su puesto de back centro.

FARIAS. — Pérez le dio un baile en los primeros minutos. Luego se hizo fácil su acción, frente a la lesión del puntero.

JOFRE. — Apoyó bastante, sin despreocuparse de su labor defensiva.

MENESES. — A ratos, ni él mismo sabía cuál era su misión, perdiéndose en todas partes.

HORMAZABAL. — Lo hizo muy bien como half de apoyo, pues colaboró muchísimo con los forwards.

DIAZ. — Pocas veces logró burlar a Alfaro. Se entretuvo con la pelota permitiendo la mejor ubicación de los rivales.

GARATE. — No se entendió nunca con Díaz.

PEDACCI. — Jugó retrasado en la fracción inicial, pero no se vio. Luego, mejoró cuando conservó su puesto de centro forward, llevando combinaciones que comprometieron las posiciones de los contrarios.

GARCIA. — Trabajó como un peón. Lo mejor que tuvo el cuadro "bohemio".

SUAZO. — Disminuído físicamente, nada pudo hacer de provecho para el equipo. No debieron incluirlo.

DONOSO. — Tan valiente y arriesgado como Expósito. Sacó pelotas muy difíciles.

ALMEYDA. — Cubrió su sector con una decisión grande, rechazando con ilimitados recursos.

ALFARO. — Mantuvo en la raya a Díaz. Prácticamente, no lo dejó hacer nada.

ARAYA. — Se "abanicó" con Suazo, parándolo lejos de las 18 yardas.

GARCIA. — Incansable en la defensa. Hizo dos o tres fouls peligrosos.

ORTIZ. — Atrás y adelante respondió con acierto, llenando el centro del campo.

PEREZ. — Pese a la lesión que sufrió en el encontrón con Expósito, le quedaron fuerzas para rematar con mucha potencia, anotando el gol de la victoria.

COLL. — Tiene mejor. A ratos no luchó la pelota, y en otros la entregó mal.

J. LOPEZ. — Lento hasta la exageración. Oportuno estuvo en el primer tanto.

ROJAS. — Lo hizo todo en la delantera, y le quedó tiempo para poner orden en la defensa.

M. LOPEZ. — Dos o tres cosas buenas. Y pare de contar.

POR los BARRIOS y COMUNAS

UN CAMPEONATO cuadrangular de básquetbol tendrá esta noche el club "Francisco Arellano", en su cancha de Toro Mozzotte 184: 20 horas, Población Edwards con Walter Müller, primeros masculinos; 21 horas, Flecha con Población Edwards, femeninos, y 22 horas, Francisco Arellano con Flecha, primeros masculinos.

—oOo—

LAS ASOCIACIONES de Rayuela de Quinta Normal y Conchalí, disputaron un trofeo en partidos amistosos, venciendo los equipos de Quinta Normal por 259 a 253 puntos.

—oOo—

EN LA asamblea general del club "Small Star" se acordó postergar para los días 24 y 31 del próximo mes, el programa de festejos de su aniversario.

—oOo—

VEINTIDOS años se cumplen hoy desde la fundación del Estadio Lo Sáez del club Cía. Eléctrica. Con tal motivo se efectuará un festival con participación de todos los clubes de Santiago, Sucursales y Plantas Eléctricas. El programa se iniciará a las 14 horas, con partidos de fútbol.

—oOo—

EL JUEVES último se constituyó la directiva de la Asociación de Box de Santiago, quedando integrada de la siguiente manera: presidente, señor Alberto Serrano; vicepresidente, señor Carlos Mellado; tesorero, señor Alfredo Olate; secretario, señor Rogelio Dinamarca, y director, señor Oscar Bahamondes. Se acordó abrir las inscripciones para el nuevo Campeonato de los Barrios para el año 55.

—oOo—

EL DEPORTIVO de Operadores de Cine y Ayudantes, de Santiago, tiene un baile el martes en su local de Catedral 1339, a fin de reunir fondos para las diversas ramas deportivas de la institución.

—oOo—

CON MOTIVO de celebrar su 8.o aniversario, la Radio Cervantes ha organizado un campeonato en la cancha Eugenio Matte, ex O'Higgins, Olivos 1007, que tendrá el siguiente programa: 14 horas, Las Américas con Rolando Gallardo; 15.10 horas, Liberty con Pérgola San Francisco; 16.15 horas, Unión Chacarita con Manuel Lazo, y 17.30 horas, Miguel Carrasco con Mario del Campo. Dirigirán los encuentros los árbitros de Quinta Normal.

—oOo—

LOS EQUIPOS de la Industria Hotelera, Restaurant Fornoni y City Hotel, sostuvieron partidos amistosos, obteniéndose los siguientes resultados: el segundo del Fornoni ganó 5-0, y el City venció 3-2 al Fornoni, con el primer elenco.

—oOo—

ATLETICO ROYAL llevará a efecto hoy, a las 15 horas, en Quinta Normal, la competencia Record de la Vuelta, sobre mil metros. La partida será dada desde la Sociedad Figueroa Alcorta, Andes 3913, y tendrá el siguiente recorrido: Andes, Villasana, Mapocho, Pérez, Antonio Ebner, y Andes.

FUTBOL POPULAR

Hoy se jugarán los siguientes partidos en el Estadio Popular "Valentín Campos":

CANCHA N.o 1.— 9.40 y 11.10 horas: Competencia de la Liga Amateur Española.
Tarde: 14, 15 y 16 horas: Deportivo Ecuador con Italo Chileno, tres equipos por la Competencia de la Asociación Quinta Normal. Turno, Unión Argentina.

CANCHA N.o 2.— 9.30, 10.30 y 11.30 horas: Competencia Interna del Club Alonso e Hijos.
Tarde: 14.30 horas: Población Zelada con Unión Alpatacal, segundos equipos; 15.30 horas: Blanco Garcés con San Luis de La Palma, primeros equipos; 16.30 horas: Unión Alpatacal con Población Zelada, primeros equipos. Turno, Correa Montt de Lo Espejo.

CANCHA N.o 3.— 9.40 y 11.10 horas: Competencia de la Liga Amateur Española.
Tarde: 14.15 y 16 horas: Juan García con Textil Lourdes, tres equipos por la Competencia de la Asociación Quinta Normal. Turno, Rancing Club.

CANCHA N.o 4.— 9.40 y 11.10 horas: Competencia de la Liga Amateur Española.
Tarde: 14.30, 15.30 y 16.30 horas: Deportivo Solari con Unión Bélgica, tres equipos en partidos amistosos.

CANCHA N.o 5.— 9.30, 10.30 y 11.30 horas: Competencia Interna del Club Alonso e Hijos.
Tarde: 14.30 horas: San Luis de La Palma con Blanco Garcés, segundos equipos; 15.30 y 16.30 horas: Correa Montt de Lo Espejo con Benedicto XV, segundos y primeros equipos. Turno, Población Zelada y Estrella de Quinta.

CANCHA N.o 6.— 10.30 y 11.30 horas: Población Ecuador con Francisco Hormazábal, segundos y primeros teams.
Tarde: 14.30 horas: Porvenir Las Heras con Enrique Cañas Flores, segundos equipos; 15.30 horas: Eliseo Rojas con Estrella de Quinta, primeros cuadros. Turno, Blanco Garcés.

CANCHA N.o 7.— 9.30, 10.30 11.30 horas Apóstol Santiago con Escudo de Chile tres equipos en disputa de premios.
Tarde: 14.30 horas Estrella de Quinta con Eliseo Rojas, segundos equipos 15.30 y 16.30 horas: Colonia El Peral con Unión Brasil, segundos y primeros equipos Turno, Porvenir Las Heras.

Deporte EXTRANJERO

BUENOS AIRES, (AL).— Los árbitros argentinos de fútbol mantienen a firme su decisión de no actuar como jueces de línea de los pitos británicos recientemente contratados por la AFA.

A consecuencias de lo ocurrido en las jornadas anteriores, los linesman serán facilitados por las entidades que disputen los encuentros oficiales de hoy y mañana.

—oOo—

SARNIGO, (Italia), (AL).— El conocido deportista italiano Mario Verga, campeón en lanchas a motor, pereció hoy al intentar batir el record mundial de velocidad, en el lago Disco, cerca de esta localidad.

La lancha que conducía se desintegró en los momentos en que había logrado una velocidad de casi 320 kilómetros por hora.

Verga había conquistado recientemente el campeonato mundial para embarcaciones de 500 kilos y tenía el record italiano de velocidad con 226,495 kilómetros por hora en embarcaciones de 800 kilos.

—oOo—

RIO DE JANEIRO, (AL).— La Confederación Brasileña de Básquetbol acaba de realizar la inscripción de los jugadores que representarán a Brasil en el Campeonato Mundial de Básquetbol masculino que se iniciará el 22 del presente mes en esta capital.

La selección brasileña estará compuesta por los siguiente jugadores: Angelín, Algidao, Alfredo, Viamir, Mair, Amaury, Bombarda, Ze Henrique, Godinho, Tales, Mario Hermes, Oliviero Almir y Gedeao.

Además de Brasil, los siguientes países participarán en dicho Campeonato Mundial: Chile, Canadá, Estados Unidos, Filipinas, Francia, Israel, Yugoeslavia, Paraguay, Perú, Uruguay y China Nacionalista.

La selección yugoeslava será la primera en llegar a esta capital y su arribo está anunciado para el viernes 15.

—oOo—

SAN FRANCISCO, (California), (AL).— El presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage, de EE. UU., declaró que los atletas soviéticos han eclipsado a los norteamericanos en cuanto a preparación física se refiere.

Hablando ante los miembros del club "Commonwealth" de esta ciudad, sobre su reciente visita a la Unión Soviética, Brundage dijo "ningún país es más fuerte que su pueblo". Al ver en las cámaras de televisión a nuestra juventud mimada y consentida, deberíamos reparar que todos se hace demasiado fácil para los jóvenes de este país.

Agregó que Rusia ha emprendido el mayor programa colectivo de deportes que se haya visto desde el régimen de Hitler y descubrió como "el más asombroso que haya visto nunca" el desfile de 34 mil atletas en Moscú.

Hizo notar, por último, que la preocupación de Rusia por el deporte está dando sus frutos en las competencias internacionales, al tiempo que declina la supremacía norteamericana.

—oOo—

MONTEVIDEO, (AL).— Se inició la disputa del Pentathlon de Billar, cuyo vencedor participará en el torneo mundial que ha de realizarse en Buenos Aires.

En la jornada inicial, Pedro Bocca, uruguayo, derrotó a su compatriota J. Martínez Sagi en cuadro.

En el encuentro final, José Iglesias de Chile, derrotó a Francisco, del Vecchio de Brasil, en la especialidad de carambola libre con 524 en 7 entradas.

La mejor tacada de Iglesias fue de 23 en 2 y la del Vecchio 15.

—oOo—

VIENA, (AL).— La Unión Soviética siguió acumulando puntos en el torneo internacional de levantamiento de pesas que se efectúa en esta capital. Alrededor de 136 atletas de 29 naciones participan en este certamen, que se prolongará hasta el 11 del presente.

Fedor Tschimichkwan, de Rusia, ganó el título mundial de peso pluma con un levantamiento de 350 kilos. Además, estableció una nueva marca mundial para el "clean jerk" con dos manos de 142 kilos.

Ivan Udonov dió a los rusos un segundo lugar en la división de peso pluma.

Los norteamericanos no compiten en las categorías gallo y pluma.

A LOS DUEÑOS DE EXPRESOS Y MICROBUSES

ENTREGA DIRECTA DE NEUMATICOS

Con el objeto de acelerar la normalización del tráfico de vehículos de la ex movilización colectiva particular se avisa a los dueños de expresos y microbuses que, a partir del lunes 11 de octubre, se efectuará el racionamiento de neumáticos directamente a los propietarios, en Catedral 1445.

Los Depósitos distribuidores de neumáticos entregarán de inmediato los neumáticos contra cancelación.

REQUISITOS: Deberá presentarse el padrón, el permiso de recorrido y el carnet. La entrega se hará solamente a los propietarios.

HORARIOS: 9 a 12 y de 15 a 18 horas (días hábiles).

EL JEFE DEL SERVICIO DE TRANSPORTES DE EMERGENCIA

FABRICA MILITAR DE VESTUARIO Y EQUIPO DEL EJERCITO

NECESITASE

UN OPERARIO

para manejar máquina "SORENSEN"

Dirigirse a: **Santo Domingo 3317 — Depto. 11**

LA DIRECCION

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE LOS NOGALES

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de aceras de hormigón de cemento y demás obras complementarias, en diversas calles de la comuna de LOS NOGALES:

a) **2.345 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento de 0,07 m. de espesor.**
b) **1.062 metros lineales soleras rectas de hormigón de cemento vibrado.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Los Nogales el día jueves 14 de octubre de 1954, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Quillota.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

CAJA DE CREDITO POPULAR

REMATES

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 11 Y EL 16 DE OCTUBRE DE 1954

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN FEBRERO DE 1954, CON VENCIMIENTO EN AGOSTO DE 1954

VIERNES 15, en la Sucursal N.o 5 — SAN DIEGO 1418
ROPA Sucursal N.o 1 — N.os 84.297 — 92.689
VIERNES 15, en la Sucursal N.o 2 — V. MACKENNA 200
ALHAJAS Sucursel N.o 2 — N.os 3.720 — 7.306
PIELES Sucursal N.o 2 — N.os 2.142 — 2.216

EXHIBICIONES: El día anterior al remate.
RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA

NOTA: Se advierte que desde el miércoles 13 del presente, regirá en las diferentes oficinas de la Caja, el siguiente horario de atención al público:
LUNES a VIERNES, de 8.30 a 13.30 horas.
SABADO, de 8.30 a 12.30 horas.

ARMADA NACIONAL

PROPUESTA PUBLICA POR ENAJENACION DEL TRANSPORTE "MAGALLANES"

Llámase a PROPUESTAS PUBLICAS para la enajenación del Transporte "MAGALLANES", de acuerdo con las Bases Especiales confeccionadas para este efecto y en conformidad a la Ley N.o 11.542 de 5-VI-1954.

Las Propuestas Públicas se abrirán en la Oficina del señor Comandante en Jefe de la 2.a Zona Naval (TALCAHUANO), el martes 7 de diciembre de 1954, a las 16 horas.

Los interesados podrán solicitar las bases en:
TALCAHUANO: Comandancia en Jefe de la 2.a Zona Naval.
SANTIAGO: Comandancia en Jefe de la Armada.
VALPARAISO: Dirección General de los Servicios de la Armada.

EL COMANDANTE EN JEFE DE LA 2.a ZONA NAVAL

PROPUESTA PRIVADA

Llámase a Propuesta Privada para el

CORTE DE PASTO

en los terrenos del Aeródromo de la Base Aérea "El Bosque", hasta el día 15 del presente.

Para mayores antecedentes, dirigirse a la Contaduría de la Base Aérea "El Bosque", Paradero 33 de la Gran Avenida, Guardia N.o 2.

LA COMANDANCIA

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE PUENTE ALTO

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de aceras de baldosas en la PLAZA de la comuna de PUENTE ALTO:

a) 1.064 metros cuadrados de aceras de baldosas corrientes.
b) 531 metros lineales de solerillas de cc. hechas en fábrica.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Puente Alto, el día lunes 18 de octubre de 1954, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

ESTACIONAMIENTO NOCTURNO

La Ilustre Municipalidad de Santiago, con el objeto de poder realizar las faenas nocturnas del aseo de las calzadas con el nuevo equipo de máquinas barredoras, recientemente adquirido, se ha visto en la necesidad de dictar el siguiente Decreto sobre estacionamiento nocturno de vehículos:

Secc. 2.a N.o 1.177

Santiago, 4 octubre 1954. Vistos estos antecedentes N.o 7,277, lo informado por el Departamento de Aseo y Jardines, en nota N.o 1004, de 27 de septiembre en curso y en uso de las facultades que me confiere el N.o 11 del artículo 93 de la Ley Orgánica de Municipalidades,

DECRETO:

Dispónese la siguiente forma para el estacionamiento de vehículos en las calles de la comuna, entre la una y seis de la madrugada:

Días con fecha par, (2, 4, 6, 8; etc.) al lado en que los inmuebles tengan esa numeración;

Días con fecha impar, (1, 3, 5, 7; etc.) al lado en que los inmuebles tenga esa clase de numeración.

Esta disposición comenzará a regir a contar del día jueves 14 de octubre próximo.

Anótese publíquese, transcríbase a los Departamentos del Tránsito y de Aseo y Jardines y pase a la Tesorería Municipal para los efectos de que publique este decreto por quince días en los diarios de la ciudad.

MARIA TERESA DEL CANTO MOLINA,
Alcalde.

MARIO ARENAS BLANLOT,
Secretario.

La Alcaldía de Santiago solicita la cooperación del público en general y encarece el cumplimiento de estas disposiciones que permitirán perfeccionar el aseo de la Comuna.

DIRECCION DE ASEO Y JARDINES

A V I S O

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

PRORROGA DE PROPUESTAS

El H. Consejo Asesor del Servicio Médico Nacional de Empleados, ha resuelto, por razones de buen servicio, dejar sin efecto las propuestas públicas que fueron abiertas el 16 de septiembre pasado, llamadas con el fin de realizar arreglos en el edificio del Servicio en Valparaíso.

En consecuencia, se llaman a nuevas propuestas públicas para esos efectos, las que serán abiertas en presencia de los interesados, en las oficinas del Secretario General, Bandera Nº 72, 5º piso, el viernes 15 del presente, a las 12 horas.

Bases y antecedentes, en la Oficina del Médico Jefe del Regional de Valparaíso, Blanco Nº 1286, 2º piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SANTIAGO, 8 de octubre de 1954.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado, que los nichos situados en Pabellones y Galerías, que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primer día de esta publicación (1.o de cada mes), serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios (Decreto 421, del 14 de abril de 1932):

PABELLON 1.— 1523, Luis Ilabaca F.; 1801, Lucas Almarza Méndez.
PABELLON 3.— 873, Elena Fierro Fierro.
PABELLON 4.— 1151, Cristina Morrison R.; 1183, María Riquelme E.; 1208, Mercedes Cobos vda. de O.; 1212, Justo Valenzuela; 1215, Juan Muñoz C.; 1300, Rosa Pozo vda de Cerda.
PABELLON 5.— 1545, Dionisio Romero A.; 1582, Mercedes Pavez R.
PABELLON 6.— 1873, Tránsito Leiva L.
PABELLON 7.— 2260, Amalia Torres T.; 2588, Jorge Valdivieso Q.; 2605, Ernesto Fuentes G.; 2671, Gabriela Chacón R.
PABELLON 8.— 3166, Manuela Caro A.; 3408, Rosa E. Estiga G.
PABELLON 10.— 3697, Elena Rubio M.
PABELLON 11.— 4649, Heraclio Gómez C.; 4994, Francisco Urbano J.
PABELLON 12.— 5250, Eliecer Rubilar M.
PABELLON 13.— 5972, María M. Martínez V.; 6149, Rosa Lagos N.; 6380, José de la Cuadra S.; 6396, Corina Muñoz Casas Cordero.
PABELLON 14.— 81, Rosa Delgado Ch.; 328, Rosa E. Vargas C.; 461, Inés Lobos H.; 628, Esther Navarro C.
PABELLON 15.— 724, Rosa González; 1068, Rosa Ortiz R.; 1128, Juan Vidal M.
PABELLON 16.— 1457, Enrique García C.; 1458, Berta Cordero F.; 1515, María Poblete P.; 1555, José I. Fernández F.; 1586, Eugenio Collao L.; 1648, Alejo Apparcel R.; 1685, Herminia Soto P.; 1718, Carmen Guzmán M.; 1761, Felicinda Albornoz Q.; 1816, Ernestina Navarro N.; 1820, Luis Fernández B.; 1838, Carmen Gutiérrez L.; 1840, Luis Segura S.; 1842, Fernando Cortés H.; 1844, Adriana Venegas C.; 1847, Belisario Pérez M.; 1848, Oscar González R.; 1852, Carlota Gálvez L.; 1874, Gricelda Ortega S.; 1876, Eugenio Pastor E.; 1877, Julia Ortiz V.; 1880, Berta Acuña Q.; 1894, Valentina Valenzuela E.; 1904, Felipe Caro D.; 1908, Emilio Voigt S.; 1927, Clorinda Cárcamo P.; 1967, José Moreno C.; 1970, Julio González V.; 1973, Ramón Sánchez F.; 1978, Luis Tapia D.; 1980, Octavio Barra P.; 1981, Mercedes Fuentes; 1982, Rosa Cáceres S.; 1989, Hernán Gajardo V.; 1991, Ludomila Fuenzalida; 1992, Rosario Barrenechea B.; 1993, Manuel Figueroa Z.; 2010, Catalina Prado G.
RECOLETA.— 721, Mercedes Parada V.; 1065, Juana Figueroa R.; 1200, Ester Silva E.; 1229, José Ugarte O.; 1232, María Durtan E.; 1240, Juan Marzha H.; 1394, Genoveva Marticorena G.; 1512, Arturo Eckhott P.; 1564, Ignacia Figueroa R.; 1584, Ricardo Valderrama; 1820, Maximiliano Monedero P.; 1876, Pablo Melero S.; 2101, Eulogia Lepeley M.; 2364, Angela Poggi K.; 2427, Nicanor Bravo G.
CAPILLA VERDE SUR.— 106, Laureano Barriga S.
GALERIA GOTICA, PONIENTE, LADO SUR, FRENTE AL JARDIN.— 12, Hernán Cáceres T. 19, María T. Lanas T.; 73, un feto; 92, Flor Cáceres T.
GALERIA GOTICA, ORIENTE, LADO SUR, FRENTE AL JARDIN.— 18, Pablo Osorio L.; 38, Elba Gil O.; 53, Armando Vega; 75, Moisés del Fierro A.; 98, Adela Soto S.
GALERIA GOTICA OVOIDE, PONIENTE.— 7, Moisés Fierro R.; 42, Luis Bustos L.; 56, Josefina Araya; 58, Daniel Sierra H.; 86, Inés Bustamante; 105, N. N. Blancho Ch.; 123, Ramón Piga G.
GALERIA GOTICA, OVOIDE, ORIENTE.— 11, Fernando Figueroa M.; 37, Camilo Farren R.; 41, Rafael Gana Q.
GALERIA GOTICA, PONIENTE, LADO NORTE.— 80, Evaristo Cancino; 94, Rosalba Costa vda. de G.
GALERIA GOTICA, PONIENTE, LADO PONIENTE.— 11, Olga Rivas F.
GALERIA 1.— 181, Adelaida Opazo H.; 793, Adela Navarro V.
GALERIA 2.— 1070, Osvaldo Navarro H.; 1505, Berenice Salas S.
GALERIA 4.— 3639, Luz Vidal T.; 3755, Ema Siri T.
GALERIA 5.— 4649, Sergio Valenzuela B.; 4662, Reinaldo Soto G.; 4951, Inocencia G. Zelaya; 4967, Emma Silva F.; 5432, Roberto Barrera D.
GALERIA 6.— 5812, Eduardo Severín C.
GALERIA 7.— 6542, Natalia Donoso D.; 6653, Olga Rojas M.; 6684, Arsenio Pinilla; 6694, Juan del Canto R.; 6874, Laura Mayorga B.; 7252, Felipe Meneses P.; 7428, Manuel Montero U.; 7505, Aída Barría M.; 7532, Luis González R.; 7556, María Fernández E.; 7576, Carlos de la Barrera S.; 7592, Nicanor Vergara G.; 7601, Adolfo Arredondo; 7617, Octavio Saavedra; 7693, Rosenda Romero S.; 7764, Clotilde Gutiérrez M.; 7797, Juana Carrasco L.; 7800, Jorge Donoso P.; 7844, María Schroder B.; 7856, Carmen Zúñiga A.
GALERIA 7, ANEXO, ADULTOS, 2.o PISO.— 12, Carlos Velos S.; 17, Nicasia Soza R.
GALERIA 8.— 8083, Fresia Jauré B.; 8466, Carmen Encina C.; 8478, Manuel Romero O.; 9102, Juan López T.; 9285, Jorge A. Gamboa A.; 9402, Aurora Castro C.; 9524, Ezequiel Zamorano R.; 9685, Rosa Sepúlveda B.; 9741, María Fierro P.; 9837, Blanca Salas F.; 9874, Enrique Maldonado G.; 9882, Mariano Lledó P.; 9905, José Valdebenito P.; 9910, Guillermo Opazo C.
GALERIA 8, ANEXO, ADULTOS.— 64, Osvaldo Orellana C.
GALERIA 9.— 12116, José Rojas; 12261, Jacobo Díaz B.; 12316, Ismael Caro L.; 12320, Maximiana Gómez T.; 13101, Mercedes Vega R.; 13114, Juan Miranda; 13133, Nelly Sierra Z.; 13137, Emma Labarca S.; 13149, Hilda Carrasco C.; 13209, Carlos Lacanias G.; 13241, Berta Díaz S.; 13378, Humberto Vargas P.; 13479, Mercedes Leyton O.
GALERIA 10.— 1464, María Bustos O.; 1806, Ana N. Ravanal H.; 2091, Sergio Cristi G.; 2251, José Rebolledo O.; 2456, Ramón A. Ortega V.; 2701, Carmen R. Araya; 2974, Luis Obredor G.; 3512, Clara Aliaga C.; 3544, Servando Bravo G.; 3911, Emilio Deneken M.
GALERIA 11.— 290, María Gaete; 327, Ana Rementería U.; 395, Juan Lobos L.; 953, Delfina Rojas P.; 1135, María Valenzuela C.; 1490, Leontina Palacios P.; 1505, Luis Romo R.; 1599, Carmen Severino; 1651, Bernardo Mora S.; 1859, Julia Guillén S.

SEPULTACION EN TUMBAS FAMILIARES.— La Administración del Cementerio se permite solicitar a los interesados se sirvan presentar los antecedentes necesarios que los acrediten como dueños, descendientes legítimos o autorizados de tumbas familiares, en caso de sepultaciones u otros movimientos en esta clase de tumbas, con lo que se evitarán problemas en su despacho.

Se previene que el establecimiento procederá a aplicar lo dispuesto en el Art. 19 del Reglamento General de Cementerios, no permitiendo sepultaciones o movimiento alguno dentro de las tumbas, si éstos no se efectúan con sujeción a lo dispuesto en el citado artículo.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante los **10 primeros días de cada mes y en un solo diario.**

EL ADMINISTRADOR

SANTIAGO, 30 de septiembre de 1954.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE PROVIDENCIA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado, calzadas de adoquín sobre concreto, aceras de baldosas y demás obras complementarias en diversas calles de la comuna de PROVIDENCIA:

a) **6.055 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0,20 m. de espesor.**
b) **810 metros cuadrados de calzadas de adoquín de 1.a clase, sobre concreto.**
c) **570 metros cuadrados de aceras de baldosas corrientes.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Providencia el día lunes 18 de octubre de 1954, a las 11 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA o SEGUNDA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE ANGOL

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado y demás obras complementarias, en la calle CAUPOLICAN, de la comuna de ANGOL:

a) **925 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0,15 m. de espesor.**

b) **95 metros lineales de soleras rectas de piedra, de segunda clase.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Angol el día lunes 25 de octubre de 1954, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Oficina de la Delegación de Angol

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

PROPUESTA PRIVADA

Llámase a Propuesta Privada para el

ARRENDAMIENTO DE LOS TERRENOS

que colindan al sur del aeródromo de la Base Aerea "El Bosque" hasta el día 15 del presente.

Para mayores antecedentes, dirigirse a la Contaduría de la Base, Paradero 33 de la Gran Avenida, Guardia N.o 2

LA COMANDANCIA

CAJA DE CREDITO POPULAR

VIERNES 29 DE OCTUBRE, a las 15 horas, en calle

ALBERTO PEPPER Nº 51 (RENCA)

GRAN REMATE

DE MAQUINARIAS Y VEHICULOS EXCLUIDOS

POR ORDEN DE LA

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

SERVICIO DE EQUIPOS AGRICOLAS MECANIZADOS

HAY:

Veintidós automotrices "International", modelo SP 123; 3 tractores "International", modelo W-9, ruedas de goma, parafina, 49 HP en la barra de tiro; 4 arados "Deering" modelo 98|43, de 4 discos; 1 arado "Deering" de tres puntas; 2 sembradoras de papas "Deering"; 1 recolectora de pasto "Deering"; 6 implementos para tractor Farmall International 1 enfardadora "Deering"; 6 implementos para segadora hileradora "Deering"; 5 implementos recolectores de trébol para automotriz International; 8 arados rastra "Deering" N.o 3, de 8 discos; 1 camioneta International, modelo K-2, con pick-up, modelo 1946, para 500 kilos.

Los agricultores que deseen acogerse a créditos por la maquinaria agrícola, deberán solicitarlos, con la debida anticipación, directamente en el Departamento de Explotación de la CORFO, en calle Ahumada N.o 131, piso 11, fono 68127 o en sus agencias de provincias. Los créditos se concederán con un 30 o|o al contado y el saldo en dos cuotas de 35 o|o cada una a SEIS MESES y UN AÑO PLAZO.

Exhibición: desde el día lunes 11 del presente

El comprador deberá pagar, AL CONTADO, la comisión del 10 o|o sobre el monto de la adjudicación fijada en el DFL N.o 263, y el 3 o|o a la compraventa, ley número 11,575.

EL DIRECTOR GENERAL

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE YUMBEL

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento corriente y demás obras complementarias, en la calle O'HIGGINS, de la comuna de YUMBEL:

a) **225 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento corriente, dosificación "B" del Reglamento antiguo.**

b) **28 m2. aceras hormigón de cemento de 0,07 m. de espesor.**

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Yumbel el día lunes 25 de octubre de 1954, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en CUALQUIERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de Concepción.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

POCOS CREEN QUE EVERTON GANE HOY A COLO COLO

Buena oportunidad para demostrar que no ha sido casual ni pasajero el guapo repunte que se ha operado últimamente en sus filas, tendrá Everton esta tarde en el Estadio Nacional. Y la prueba será de fuego para los viñamarinos. Se las tendrán que ver, nada menos que con Colo Colo, actual puntero de la competencia.

En la primera rueda, los oro y cielo perdieron por goleada ante los blancos: 1-4, pero, ahora, la situación es distinta. En aquella oportunidad, y hasta el momento de cotejarse con Colo Colo, Everton sólo había vencido a Rangers, habiendo empatado a duras penas con Magallanes, Santiago y Audax y haber caído ante Ferrobadminton y Wanderers y de empatar con Audax, en buenas performances. Y con muchos arrestos de volver a ser el gran elenco de pasadas temporadas. Ahora si a ésto se agrega que en la escuadra alba no podrá jugar Manuel Muñoz, que en la primera rueda le hizo 2 de los cuatro goles, de su anterior derrota, la chance de los visitantes parece agrandarse. Sin embargo, visto el actual estado porque atraviesa la oncena del cacique, muy pocos son los que creen en una caída del popular elenco. Máxime cuando éste tiene que llegar prestigiado a su cotejo internacional del martes 12, frente a Libertad de Asunción, puntero, como él, de la competencia paraguaya.

"Con 28 explosiones rompimos la montaña del Dhaulagiri"



FELIZ CON SU MAMA:— Después de ocho meses de ausencia, Roberto Busquets regresa a su país luego de haber intervenido en la ascensión al monte de Dahulagiri en los Himalayas, acompañando a la expedición argentina. El joven y arriesgado andinista chileno aparece en el grabado con su señora madre doña Rosa Punti de Busquets, a su llegada a Los Cerrillos.

FAMILIARES, amigos, periodistas y más de sesenta voluntarios de la 9.a Compañía de Bomberos de esta capital esperaban en Los Cerrillos al joven andinista chileno Roberto Busquets Punti, que integró la delegación argentina que intentó llegar a la cima de la famosa montaña Dhaulagiri de los Himalayas en la India y que tiene una altura de 8.168 metros sobre el nivel del mar. Cuando el avión Aerolíneas "Maipú" LV-ADQ aterrizó en la losa a las 13 horas y el escalador metropolitano descendió de la máquina aérea, todos irrumpieron en un sonoro aplauso estimulando así la proeza del joven andinista de Unión Española que se convirtió en el héroe de esta expedición.

—"Creo que la actuación más sobresaliente de la expedición fue el hecho de abrir un costado de la montaña a 7.200 metros, por medio de explosivos, por cuanto necesitábamos establecer un campamento a esa altura. Debimos usar dinamita y explotar 28 tiros para conseguir nuestro objetivo, —nos dijo Busquets hablándonos de la parte más importante de la ascensión, ya que nunca expedición alguna se había dado este duro trabajo de romper la mole para cobijarse. "El otro hecho importante —agrega Busquets— resultó la difícil y peligrosa pendiente que debimos soportar para bajar de 7.200 metros hasta los 6 mil, al malogrado teniente Ibáñez, pues debimos incrustar nueve clavos en la muralla vertical para realizar el descenso; de otra manera era prácticamente imposible. Lógicamente que todos íbamos amarrados y un sherpa sostenía la cuerda. Era una empresa totalmente arriesgada, máxime cuando el andinista transandino pesaba 90 kilos y hube de envolverlo entero para bajarlo. Yo subí dos veces, hasta los 7.200 metros, puesto que después regresé para cooperar al descenso del teniente Ibáñez que estaba congelado".

—¿Y por qué Ud. no trató de llegar a la cima de la montaña?

—Es muy sencilla la respuesta, porque aún cuando escalábamos a 30 grados bajo cero y faltaba poco para vencerla, hube de acatar disposiciones, es decir, tenía que obedecer órdenes del Jefe de la expedición, y dar por finalizada la empresa debido precisamente a este desgraciado accidente. A nosotros nos faltaba el asalto final y como yo felizmente me hallaba bien de salud, tenía la absoluta certeza de que lograría mis propósitos, pero como ya les expresé, no podía adoptar una determinación personal".

—Debo agregarles que los suizos llegaron solamente hasta los 7.600 metros y no pudieron continuar la ascensión, porque las murallas verticales son tremendamente difíciles; sin embargo nuestra expedición logró situarse hasta los 8 mil metros, faltándonos solamente la fracción de metros para lograr la cumbre.

—¿Se piensa nuevamente organizar una nueva expedición?

—"En mi estada en Buenos Aires, supe que el andinismo argentino tiene el propósito de enviar una nueva expedición a los Himalayas que esta vez la organizará el mayor Huerta del Ejército transandino. No sé todavía si tome parte en esta nueva empresa. Después lo veré. Ahora estoy feliz de regresar a Chile y deseo que ustedes trasmitan mis agradecimientos a los argentinos que tanto en la expedición en la India como en Buenos Aires, me prodigaron múltiples atenciones que retribuyo de corazón. También mis agradecimientos para el Diplomático chileno en la India, señor Serrano que tuvo finas atenciones para todos nosotros durante nuestra permanencia en ese país.



CANDIDATA MUY JOVENCITA.— Sólo 16 años de edad tiene Eliana Mondaca, la más joven de las candidatas que intervienen en el Concurso "Reina del Deporte 1954", que organiza nuestra Empresa. Es nadadora y basquetbolista del Liceo y actualmente es Reina del Deporte del Liceo Comunal de Ñuñoa y Reina del Deportivo Santa Rita.

CUPONES PARA CONCURSO REINA DEL DEPORTE SE RECIBEN HASTA MAÑANA

El concurso "Reina del Deporte 1954" ha entrado en un **período de intensa actividad, por cuanto la Comisión está preocupada ahora de los escrutinios. Con motivo de ser víspera de fiesta, la recepción de cupones para el segundo escrutinio se atenderá hasta las 19 horas de mañana. Los que lleguen después, quedarán considerados para el tercer escrutinio. Debemos comunicar a los interesados que los votantes favorecidos en el primer escrutinio, cobrarán sus premios mañana, de 15 a 18 horas, en Monjitas 614. Los favorecidos son: Carlos Vera, María Luisa Riofrío, María Tarragó, Paulino Lacalle y John Salas. Estos premios corresponde a los donados para cada escrutinio por la firma "Quick Service-Copacabana".**

Conforme ya hemos informado, las finalistas del Concurso serán favorecidas con viajes y premios especiales, y la Reina absoluta tendrá el gran estímulo de viajar a Río de Janeiro en avión "Panair Do Brasil". Las cinco finalistas viajarán por una semana a Mendoza, donde se les ofrecerá una simpática recepción organizada por la Empresa de Transportes Cordilleranos O'Higgins-San Martín.

Cabe anotar que para este concurso, se presentó un caso anecdótico. Rancagua, por intermedio del Club América, pidió reserva de inscripción a las 12 horas de iniciado el concurso, anotando el nombre de una candidata que después de llegar a Santiago, no quiso participar.

Luego, Rancagua procedió a elegir otra que, estando en Santiago, aceptó, y cuando regresó a Rancagua manifestó lo contrario. Los deportistas rancagüinos optaron entonces por inscribir a una tercera, que buscaron por cielo y tierra, pues no querían quedar sin representación, y como no la hallaron, hubieron de ceder sus fuerzas para la abanderada de Rengo, Lucy Collado. No obstante, a la Comisión del Concurso le han llegado innumerables votos que dicen: "Por Rancagua, la ciudad sin mujeres..."

DIVISION DE ASCENSO

U. Técnica, serio rival para San Luis

Los estudiantes piensan frenar a los vicepunteros

Ofrece perspectivas de interés para la afición metropolitana, la única reunión a efectuarse esta tarde en la cancha principal de la Escuela de Artes y Oficios por la Competencia Oficial de la División de Ascenso y en la cual medirán sus fuerzas, los primeros cuadros de San Luis de Quillota y Universidad Técnica del Estado.

En efecto, de atenernos al lugar que cada rival ocupa en la Tabla de Posiciones: San Luis, vicelíder del certámen a un sólo punto de diferencia del invicto, O'Higgins Braden, y Universidad Técnica, séptimo en discordia con ocho puntos, obvio resulta el destacar el empeño que pondrán uno y otro elenco en superarse. Si los quillotanos resultan triunfadores, consolidarán su ubicación en la escalerilla y seguirán amagando seriamente las posiciones del líder rancaguino; más si el vencedor resulta el once santiaguino, mejorará notablemente de posición en la tabla.— Y esta pretensión de los estudiantes no resulta muy inalcanzable. En las estadísticas, su delantera anota igual número de goles a favor que los visitantes: 20, y los favorece, además, el hecho de ser local y contar con el aliento de su barra. La reunión de esta tarde, en la Escuela de Artes ha sido complementada con un preliminar entre los equipos de la Escuela Industrial de Conchalí y la Escuela Industrial de San Miguel, a jugarse a las 14 horas y con tres pruebas atléticas de interés: 100 mts. planos, posta de 4x100 y una final de 80 metros planos. El partido de fondo se iniciará a las 16 horas. Director de turno del mismo ha sido designado don Flavio Valencia; médico de turno, el Dr. Oliver Balazc y árbitro el señor Gabriel Piña.



UNIVERSIDAD TECNICA, 7.a en la Tabla de Posiciones de la Competencia Oficial del Ascenso, recibirá esta tarde, en su cancha de la Escuela de Artes y Oficios, la visita de San Luis de Quillota, vicelíder del certamen, a un sólo punto de diferencia del invicto O'Higgins Braden. Este cotejo reviste especial importancia para los estudiantes. Si derrotan a los quillotanos no sólo mejorarán de ubicación en la escalerilla, sino que se anotarán una hazaña que muy pocos han alcanzado en el torneo: doblegar al animoso elenco porteño. Esta confrontación promete alcanzar reñidos contornos.

OTROS COTEJOS.— Se pondrá término a esta fecha oficial del Ascenso con las siguientes encuentros:

ESTADIO BATA DE PEÑAFLOR.— 16 horas: América con Thomas Bata. Director de turno, señor Antonio Klenner; médico de turno Dr. Luis Miranda y árbitro, señor Joaquín Castro.

ESTADIO BRADEN DE RANCAGUA.— 16 horas. O'Higgins Braden con Santiago National. Director de turno, señor Carlos Hill; médico de turno Dr. Luis Fuentes y árbitro, señor Giordano Miqueles.

ESTADIO MUNICIPAL DE LA CALERA.— 16 horas.— Alianza de Curicó con Calera, Director de turno, señor Gutemberg Rossell; médico de turno Dr. Guillermo solá y árbitro, señor Hugo Arredondo.

MARTES 12.— ESTADIO PLAYA ANCHA DE VALPARAISO.— 14 horas. La Cruz con Trasandino de Los Andes. Director de turno señor Enrique Miranda; médico de turno, Dr. Jorge Soto y árbitro, señor Leopoldo Santelices.

El puntaje actual de estos diez rivales en lucha, es el que sigue: 1.o O'Higgins Braden con 18 puntos 2.o San Luis, con 17 3.o Thomas Bata, con 14 4.o Alianza de Curicó, con 13; 5.o América de Rancagua y Trasandino de Los Andes, con 12 puntos; 7.o Universidad Técnica, con 8 puntos; 8.o Calera con 6 y 9.os, en empate, La Cruz y Santiago National con 4 puntos cada uno.

Fútbol de Asociaciones

En el día de hoy se efectuarán los siguientes partidos oficiales de fútbol por los campeonatos de las asociaciones que se indican:

ASOCIACION SANTIAGO.— SERIE DE HONOR — Estrella con Flecha, cancha Escuela Artes número 2; turno, Small Star; árbitros, señores Z. Escobar y M. Contreras.

Cuarta Zona con Small Star: cancha Cuarta Zona; turno, U. Condell; árbitros, señores M. Pérez y J. Castro.

———oOo———

COPA UNION.— Universidad Técnica del Estado con Gimnástico A. Prat; cancha Escuela Artes N.o 1; turno, Flecha; árbitros, señores F. Retamal y E. Escudero.

Banfield de Yungay con Liverpool Wanderers; cancha Banfield; turno, Estrella; árbitros, señores A. Cuevas y P. Molina.

Albión con Ilharreborde; cancha Ilharreborde; turno, Nacional El Salto; árbitro, señor Fernando Seddhartaro.

Carlos Walker con Carioca; cancha Estadio Nacional N.o 4; turno, La Cruz; árbitro, señor Juan Ibáñez.

Propa con Nacional El Salto; cancha El Salto; turno, Germinal S. I.; árbitro, señor Arístides Rojas.

Fortín Mapocho con Borgoño, cancha Borgoño; turno, Propa; árbitro, señor Manuel Gallano.

———oOo———

COPA REPUBLICA.— Germinal S. I. con U. Pacífico; cancha del Pacífico; turno, Santos Aybar; árbitro, señor Carlos Román.

La Cruz con Apolo; cancha Estadio Nacional N.o 2; turno, C. Walker; árbitro, señor René Pineda.

CIC con Unión Arauco; cancha Sedylan; turno, Universidad Técnica del Estado; árbitro, Roberto González.

Manuel Acevedo con 1.o de Mayo; cancha Estadio Nacional N.o 3; turno, Libertad; árbitro, señor Víctor Plaza.

———oOo———

COPA CHILE.— Olimpia con Everton; cancha Compañía de Gas; turno, Unión Arauco; árbitros, señores A. Ulloa y G. Ulloa.

Chelsea con Teniente Godoy, en cancha Nacional N.o 5; turno, Lautaro Atlético; árbitro, señor Ramón Castro.

Lautaro Atlético con Libertad, en cancha Nacional 6; turno, Teniente Godoy; árbitro, señor Galvarino Sepúlveda.

Los primeros equipos jugarán a las 16.15 horas; los segundos a las 15.15 horas, y los terceros a las 14.15 horas.

———oOo———

LIGA SURORIENTE.— Cancha N.o 1 — Club Deportivo Turín-Inter con Club Deportivo Taulis; director de turno, Los Carreras.

Cancha N.o 2.— Club Deportivo San Jorge con Club Deportivo Colombia; director de turno, Washington.

Cancha N.o 3.— Club Deportivo Juventud Baquedano con Club Deportivo Júpiter; director de turno, Atlético San Juan.

Los encuentros han de comenzar a las 14 horas, con los terceros equipos adultos.

———oOo———

BLANCO ENCALADA.— Cancha N.o 16 del Estadio Nacional (A. D. "B. Encalada").— Tricolor Nacional con Flecha Roja; de turno el Caupolicán de Agustinas.

Cancha Máximo Garay (Arica esquina Dolores).— Claudio Gay con Ramón Palma; de turno, el Perú.

Cancha Cuarta Comuna (Avenida Bernardo O'Higgins N.o 4790).— Juventud Condal con Cinco de Mayo; de turno, el Patricio Rámila.

Cancha "Latorre" (Alameda esquina Las Rejas).— Patricio Rámila con Deportivo Perú; de turno, el Cinco de Mayo.

Los partidos, con los equipos de tercera división, empezarán a las 9.30 horas.

———oOo———

ASOCIACION DEPORTIVA DE PROVIDENCIA.— Estadio Municipal de Providencia.— Cancha número 1.— Unión Italia con Paraguay; turno, Santa Elena.

Cancha N.o 2.— Chilenito con Real Olímpico; turno, Sindical.

CASA NACIONAL DEL NIÑO.— Cancha número 1.— Talleres con Eleutero Ramírez; turno, California.

ESTADIO SAN IGNACIO.— Cancha N.o 1.— National Junior con Salvador Junio; turno, D. Vitacura.

———oOo———

ASOCIACION QUINTA NORMAL.— Cancha Zambrano N.o 1.— Klockmann con Cristal, tres equipos.

Cancha Zambrano N.o 2.— Julio Ruiz con Isabelino Gradin, tres equipos.

Cancha Alonso N.o 1.— Ecuador con Italo-Chileno, tres equipos.

Cancha Alonso N.o 3.— Juan García con Textil Lourdes, tres equipos.

Cancha Radio de la Armada.— Muzio Hermanos con Sotomayor, tres equipos.

Los partidos se iniciarán a las 14 horas, con los terceros equipos, jugando a continuación los cuadros superiores.

———oOo———

ASOCIACION RECOLETA.— Estadio Recoleta.— 9 horas, tres equipos: Caupolicán con San Ramón.

14 horas, tres equipos: Pedro Armengol con José Miguel Carrera.

Cancha San Andrés.— 9 horas, tres equipos, Esfuerzo de Chile con México Central.

14 horas, tres equipos, San Andrés con Davico y Boggia.

Cancha Victoria, 9 horas, tres equipos, Carlos Navarrete con Boston.

Cancha Pedro Aguirre Cerda.— 9 horas, tres equipos, Arsenal con Unión Maipo.

14 horas.— Tres equipos, Pedro Aguirre Cerda con Victoria de Chile.

Cancha República.— 9 horas, tres equipos, Defensor San Gerardo con Lemuria.

———oOo———

ASOCIACION DEPORTIVA SAN EUGENIO.— Cancha El Tattersall, Escuela 57 con M. Guerra; turno, V. de la Victoria, empezando a las 9.25 horas; árbitros: H. Aceituno, S. Uberuaga y H. Carreño.

Cancha Brasil, Avance con Fábrica Nacional de Sacos; turno, J. Siria, empezando a las 9.25 horas; árbitros: A. Jorquera, H. Sánchez y R. Escudero.

Cancha V. de la Victoria, V. de la Victoria con Juventud Siria; turno, Escuela 57, empezando a las 14.30 horas; árbitros. M. García, E. Martínez y G. Lorca.

Estadio Ferroviario N.o 2, J. Parra con A. Nobel; turno, directorio, empezando a las 14.30 horas; árbitros: D. Páez, A. Miranda y M. Díaz.

Frontón

Sigue hoy el campeonato interno de Frontón de Unión Española, en el Estadio Santa Laura, en las modalidades de pala y paleta, con los siguientes encuentros:

8.30 horas: 3.a categoría paleta: M. Forteza-J. Ruiz vs. T. Ruiz- C. Reyes.

9 horas: 2.a categoría paleta: R. Calvo-M. Pino vs. A. Merino-M. Córdova.

9.30 horas: 3.a categoría paleta: L. Baeza-P. Plaza vs. I. Núñez-J. Martínez.

10.15 horas: 1.a categoría paleta: F. Mujica-J. Viguera vs. A. Sáez-M. Blazquez.

15 horas: 3.a categoría paleta: A. Cacho-E. Krause vs. J. Morral-J. Oliveres.

15.30 horas: 2.a categoría paleta: G. Córdova-F. Somalo vs. J. Monserrat-B. Orte.

FUTBOL Amistoso

Numerosos partidos amistosos de fútbol se jugarán hoy en canchas de la capital y localidades vecinas. Damos a continuación una relación de los más importantes.

DEPORTIVO FORESTAL-DEPORTIVO JUVENTUD FLUMINENSE.—En la cancha San Ignacio N.o 5, con sus tres equipos adultos, empezando con los terceros equipos a las 14 horas.

OSORNO DEFENSOR-DEPORTIVO URUGUAY. — En la cancha Unión Villa Italia, paradero 27, de la Gran Avenida, Vicuña Mackenna esquina Perú, con sus tres equipos adultos, empezando con los terceros cuadros a las 14.30 horas.

DEPORTIVO UNION SAN PABLO-DEPORTIVO FLUMINENSE.— En la cancha de Mapocho con Catamarca, con sus tres equipos adultos, comenzando con los terceros equipos, a las 14 horas.

DEPORTIVO JUVENTUD RENGIFO-DEPORTIVO REAL OLIMPICO.— En la cancha Cementerio Católico, con sus dos primeros equipos, en disputa de dos trofeos, empezando los segundos cuadros a las 14 horas.

FANTASMAS F. C.-DEPORTIVO FRIVOLOS.— En la cancha Norteamérica N.o 4, con sus tres equipos adultos, empezando con los terceros cuadros a las 9 horas. El primer equipo del Fantasmas F. C., formará: R. Moroni (cap.); Garrido y Tejo; Meneses, E. Moroni y Vergara; Baeza; R. Galaz, Gallegulllos, Cerkowiths y L. Galaz.

DEPORTIVO CONCHA Y TORO-DEPORTIVO FLOR DE CHILE. — En la cancha Carrera Pinto, con sus tres equipos adultos, empezando los terceros a las 14.30 horas, en disputa de un hermoso trofeo. El cuadro de honor del Deportivo Sandoval; Salinas, Escobar, Sán Pino y Flores; Galaz, Zumarán y Concha y Toro formará: Hidalgo; chea, Maturana y Soto.

UNION DOÑIHUE-CAMARA DE COMERCIO MINORISTA DE CONCHALI.— En la cancha Estadio San Ignacio N.o 2, Avenida Bilbao 2810, con sus tres equipos adultos, comenzando los terceros, a las 14 horas. El cuadro de honor del Unión Doñihue formará: Ferrada; Lobos y V. Valenzuela; Zúñiga, L. Lobos y R. Valenzuela; M. Lobos, B. Silva, Villalobos, Bastías y Verdugo.

DEPORTIVO MIRAMONTES-DEPORTIVO CONDOR.— En la cancha de este último, con sus dos equipos adultos, empezando los segundos, a las 14.15 horas. El primer cuadro del Miramontes formará: Riveros; Salas y Gutiérrez; Olea, Encina y Ulloa; Bustamante, Olea, Fuentes, Castillo y Moreno.

RACING CLUB DE QUINTA NORMAL-DEPORTIVO TALLERES GRAFICOS RODRIGUEZ.— En la cancha Fluminense, con sus dos primeros equipos, empezando los segundos a las 14.30 horas. El cuadro de honor del Racing Club formará: Cossigolo; Loyola y Acevedo; González, Barahona y Peñailillo; Chacón, Varas, Lobos, Daza y Nasser.

DEPORTIVO SAN VICENTE DE COLINA-DEPORTIVO BOHEMIOS. En la cancha de los primeros, con sus tres equipos adultos, en disputa de tres trofeos. El primer cuadro del San Vicente formará: Quiroz; Verdejo y Gálvez; Pinto, Valenzuela y Bahamondes; Alvarado, Farías, Alvarez, Castro y C. Pinto.

MANUEL ACEVEDO - PRIMERO DE MAYO.— En el Estadio Nacional, por la Competencia Oficial de la Asociación Santiago, con sus tres primeros cuadros, empezando los terceros a las 13.30 horas.

C. S. D. UNION SAN PABLO-ATLETICO FLUMINENSE.— En la cancha de estos últimos, Mapocho 5400, con sus dos equipos adultos, empezando los segundos a las 15 horas.

DEPORTIVO PRESIDENTE GONZALEZ VIDELA-CON DEPORTIVO VIVA CHILE, DE PUENTE ALTO.—En la cancha de estos últimos en Puente Alto, con sus tres equipos adultos, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas. El primer equipo del González Videla formará: Ketter; Ríos y González; Arancibia, Paz y Méndez; Gallardo, Tovar, Aranda, Gabarroche y A. Paz.

DEPORTIVO LIMUNOR-DEPORTIVO COPIHUES ROJOS.— En la cancha de Las Rejas 386, con sus tres equipos adultos, empezando los terceros a las 14.30 horas. El cuadro de honor del Limunor formará: Norambuena; Necuñir y Plaza; Cuadra, Castro y Guajardo; Pérez, Fuentes, Espinoza, Lavín y Johnson.

DEPORTIVO MADERAS VILLANUEVA-DEPORTIVO UNION SANTA ISABEL.— En la cancha Maltería de Ñuñoa, con sus tres equipos adultos, empezando los terceros cuadros a las 9 horas. El primer cuadro del Maderas Villanueva formará: Díaz; Caballero y Valdebenito; O. Valdebenito; Ramírez y Román; S. Valdebenito, Infante, Contreras, Reyes y Henríquez.

EVERTON F. C.-DEPORTIVO OLIMPIA.— En la cancha Cía. de Gas N.o 2, con sus tres equipos adultos, empezando los terceros a las 14.30 horas.

DEPORTIVO OLIMPICO GACITUA-DEPORTIVO APOLO JUNIOR.—En la cancha de los primeros, con sus tres equipos adultos, empezando con los terceros a las 14 horas. El primer cuadro del Olimpico Gacitúa formará: Andrés; Valdés y Díaz; Fuentealba, Barra y Escobar; Liberona, Meza, Díaz, M. Barra y Palma.

TENIENTE GODOY-DEPORTIVO CHELSEA.— En la cancha N.o 8 del Estadio Nacional, con sus tres equipos adultos, empezando con los terceros a las 14 horas. El primer equipo del Teniente Godoy formará: Sergio Stappung; Armando Hernández y Sergio Arellano; Juan Pastor, José Díaz y Juan Vidal; José Campos, Jaime Pastor, César Norambuena, Luis Barrera (cap.) y Aquiles Cáceres.

DEPORTIVO LO MIRANDA-DEPORTIVO ESCUELA DE MEDICINA.— En la cancha Panteón N.o 1000, con sus tres equipos adultos, empezando los terceros a las 14 horas. El primer cuadro del Deportivo Lo Miranda formará: G. Miranda; R. Núñez y B. Hernández; Parra, O. Mena y R. Silva; R. Carrasco, L. Hernández, L. Cornejo, Aldunate y R. Valdés.

DEPORTIVO LACUNZA F. C.-DEPORTIVO TUCAPEL.— En la cancha del Parque Cousiño, con sus equipos infantiles y adultos, por la competencia oficial de la Agrupación Deportiva Amateur Parque Cousiño.

SECCION CADETES

Los partidos de la competencia oficial de la Sección Cadetes, fijados para hoy, son los siguientes:

S. MORNING-PALESTINO. — Cancha Yarur. Primera, juvenil y especial. Turno, Ferro.

IBERIA-FERRO.—Cancha Eugenio Matte (calle Olivos 1007). Turno, Magallanes.

U. ESPAÑOLA - MAGALLANES. — Estadio Santa Laura. Turno, U. Católica.

GREEN CROSS-U. DE CHILE. — Estadio Municipal de Ñuñoa. Turno, Paletsino.

A. ITALIANO - S. WANDERERS.— Estadio Nacional N.o 3. Turno, Green Cross.

COLO COLO - EVERTON. — Cancha Colo Colo. Turno, Iberia.

U. CATOLICA-RANGERS. — Estadio Independencia. Turno, Audax.

Horario de los partidos: primera infantil, 9.30 horas; división juvenil, 10.25 horas; división especial, 11.30 horas.

COMPETENCIA DE LA SEGUNDA INFANTIL. — Estadio Nacional, cancha 4.— Santiago Morning con Rangers, a las 10.15 horas. Magallanes con Audax, a las 11 horas. Turno, S. Morning. A las 9.30 jugarán amistoso 2.a B (ex 3.a) Magallanes con Santiago Morning.

Estadio Nacional, cancha 5.— Green Cross con Colo Colo, a las 9.30 horas; Unión Española con Palestino, a las 10.15 horas, y S. Wanderers con Iberia, a las 11 horas. Turno, Rangers.

PARTIDOS PARA EL MARTES 12.— U. Católica con Everton, en el Estadio Independencia, primera, juvenil y especial; turno, U. Española.

Ferrobadminton con S. Wanderers, en el Estadio Ferroviario N.o 1, segunda, primera y juvenil; turno, Everton.

GUIA PROFESIONAL

ARQUITECTOS

IVAN GODOY GRANCELLI
IVAN MARQUEZ MUÑOZ
Arquitectos.
Valentín Letelier 1336, 2.o piso. Fono 84757—12-1 P. M. y 7-9 P. M. (G/P) 13-10. K.

ABOGADOS

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del Trabajo. Ahumada 131, oficina 318. Fono 88387. (GP) 31-10 C.

MIGUEL SAIDEL
Abogado
Se trasladó a San Antonio 418. Depto. 701. Teléfono 38850. 6 a 7.30 P. M. Asuntos criminales. Escrituras. Revisión títulos. Juicios familia. Arrendamiento. (GP.) H|O. C.

ROBERTO SANHUEZA
Nulidades matrimonio, divorcios, particiones, cobranzas. Bandera 465. Oficina 507. (GP) H|O C.

COBRANZAS COMERCIALES FRANKLIN SOLAR
Ahumada 312 oficina 419. Tel 84932. (GP.) H|O. C.

AIDA SEPULVEDA
Toda clase asuntos profesionales, especialmente cobranzas, cheques, letras, juicios trabajo. Atención provincias. Compañía 1291, oficina 408. (GP) 13-10 P.

LAURA MULLER DE CABALLERO
RAQUEL QUEZADA VEAS
Moneda 1137, oficina 221. 89917. (GP) 31-10 C.

MANUEL CARTES MORALES, particiones, cobranzas, divorcios, nulidades matrimonio. Huérfanos 1294. Teléfono 64559. H|O C.

JOSE BARRIENTOS PONCE
Abogado
Morande 322, Ofic. 412
Tel. 85635 G. P.H|O C

MARIO FLORES CASTELLI
Abogado. Catedral 1400. Fono 86574. (GP.) H|O. C.

CONTADORES

PROSPERO ARRIAGADA LIRA
Agustinas 1022, oficina 326, teléfono 68325 (GP) 31-12 C.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL Dr. FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas, cirugía. San Antonio 427. 7.o piso, oficina 711 fono 397838 H|O C

DENTISTA RODRIGUEZ
Dentaduras inmediatas, después extracciones, coronas, fundas, correcciones estéticas. Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702 (edificio Teatro Plaza) H|O C

JOAQUIN PRIETO SEVERIN
Cirujano-Dentista
Cirugía. Prótesis. Horas: 9 1|2-12 y 17-20. Serrano 419 teléfono 62992 H|O C

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Pida su consulta a toda hora. Fono 85702. Trabajos urgentes, prótesis inmediata. Compañía 1068. Oficina 1103. Edificio Teatro Plaza. (GP.) H|O. C.

DENTISTAS

DENTISTA J. GONZALEZ
Dentaduras, extracciones, composturas urgentes, rapidez. Compañía 1068. Of. 1103. Pida hora 85702. (GP.) H|O. C.

Dr. MUÑOZ MUJICA
Cirujano dentista
Prótesis, puentes. Ahumada 312. Of. 717. Teléfono 67815. H|O C.

LABORATORISTAS DENTALES

"RAPIDO"
Soldaduras, composturas en dentaduras postizas, objetos de metales preciosos. Invento decreto supremo 9,238. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111 (entrada Huérfanos 1011) 67378. Despachamos pedidos a provincias. (GP.) H|O. C.

MASAJISTAS

SEÑORITA LILY
Masajes medicinales. Alameda 293, tercer piso. fono 38725. (GP) 31-10 C.

MATRONAS

SARA SAN MARTIN
San Francisco 28, teléfono 34991 (GP) 31-10 C.

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 95. (GP) 31-10 C.

AZUCENA NAVEAS
Embarazos. Partos. Casos urgentes, Arauco 1070-B. (GP) 22-XII P

ELISA JOFRE C.
Matrona. Clínica Sta. Carmencita. Atención esmerada. Precios módicos. Carmen 115. Fono 35795. (GP.) 18-11 C.

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos. Casos urgentes. Ultimos adelantos, teléfono 371355. (GP) 8-11 P.

MATERNIDAD ZAVALA
Arturo Prat 1722 Fono 52470
Partos indoloros Desde $ 4.000. (4) 5 - 55 P

FILOMENA YEVENES
Atención a domicilio. San Ignacio 380. (GP) H|O C.

SEÑORA REYES
Casos urgentes. Partos. Consultas gratuitas. Trasladóse Chacabuco 445. Teléfono 96407. (GP) 21-11 P

BLANCA FISHER
Avenida Brasil 7. 87464 — 4 1|2 — 6 1|2. (GP) H|O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, frente a Brasil. Fono 65858. (GP.) 10-11 P.

MEDICOS

Dr. WORTZMAN
Medicina interna. Reumatología. Rayos X. Agustinas 1269. Cuarto piso. Fono 82222. Horario, 15.30-17.30. H|O.

ISIDRO Martínez. Ano, recto, colón. Valentín Letelier 1381. Depto. 305, 92429, 66961. G. P. 29-12 P.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3-7. Huérfanos 2084. (GP) 14-10 P.

Dr. MARIN VIVADO
Ano, recto, hemorroides, várices Teatinos 630, departamento 73. Teléfono 61910. (GP) 31-XII C.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X. Agustinas 1269. 4.o piso. Fono 82222. De 2 a 4 de la tarde. Domicilio. Fono 41133. H|O.

MOSSER
Oídos, nariz, garganta, Paraguay 462, departamento 12, (por Carmen, primera cuadra) 5-7, teléfono 31609. 13-7-55 P.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad, glándulas. Merced 486-A. (GP) 31-10 C.

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X
Aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas 5-6. Alameda 1175, depto. 730. Teléfono 80691. H|O C.

CLINICA BERMAN
Médicos, dentistas, practicantes, medicina, cirugía, ginecología, pediatría, piel, venéreas, ojos, oídos, nariz, garganta, Rayos X, ultratermia, ultravioleta, Solux, nebulizaciones. Victoria 1094 esquina San Diego, teléfono 53000. (GP) H|O C.

DR. EGIDIO GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33. Oficina 22 (Alameda entre San Francisco y Santa Rosa) 4-6 397981. (GP) 12-11 P.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Almirante Barroso 57. De 2 a 5. 2-V-55

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano
Señoras y niños. Consultas de 16 a 18.30. Nataniel 475. Fono 86762. (GP.) H|O K.

DOCTOR SAINZ RECIO
Medicina general. Rayos X. Nebulizaciones. San Antonio 427, piso 1.o, oficina 715. Fonos: 35361, oficina; casa, 53800. Hora solicitada. (GP) H|O C.

M. WAISSBLUTH
Corazón, pulmón, estómago, hígado, Rayos X. Serrano 140 fono 64177. (GP) H|O C.

MEDICOS

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas. Pies Phillips 16, 32351. H|O C

Dr. GASTON RAMIREZ
Mac Iver 22. Fono 84605. G P. H|O C.

DRA. NAVARRETE
Partos, enfermedades señoras, Vicuña Mackenna 315. Teléfono 35912
Consultas de 4-7 P. M. (GP) H|O C.

CAHUAS
Alergias, asma, renitis, urticaria, eczema, Carmen 765 3 1|2 6 P. M. — 35631. (GP) 2-11 P.

DOCTOR MONTERO
Cáncer — Alcoholismo — Impotencia — Reumatismo — Várices — Hemorroides — Hernias
391833
(GP) H|O C.

CONSTANTINO CHUAQUI
Enfermedades nerviosas y mentales. Agustinas 972. Oficina 509. Teléfono 60393. Consultas 5-7. H|O C.

OCULISTAS

AMENABAR OSSA
Enfermedades ojos, 9.30-6.
AMENABAR PRIETO
6-7. Moneda 973, oficina 531. 82292. (GP) 31-10 C.

DR. MARCELO ZIMEND
Oculista
Huérfanos 757, oficina 510, Consulta: 4-6. Fonos 397296-495477 (GP) 30-11 P

Dr. ARAYA COSTA
Avenida Bulnes 139. Oficina 79 5 1|2-8. 68358-67945. (GP) 20-11

OPTICOS

OPTICA MELLER
Huérfanos 636. Recetas oculistas. H|O C

OPTICA HUELEN
Avenida Bdo. O'Higgins 484. Técnicos autorizados. Despacho exacto de recetas. Repuestos. Envíos a provincias. (GP) H|O C.

OPTICA KEPLER. MONJITAS 606. Especialidad: Despacho de recetas de oculistas en el día. (G. P.) H.-O. C.

PRACTICANTES

REYES
Tratamientos. Arturo Prat 777 teléfono 66532 26-10 P

PRACTICANTE LUIS ALDUNATE
Regresó de Europa. Teatinos 248. Teléfono 60828. (G. P.) H.|O. K.

ESCOBAR
Tratamientos. Huérfanos 757, oficina 207. 36082. Atención 10-1 y 5-8. (GP) H|O C

PEDICURO

KRONER
Pedicuro titulado. Estado 75 (GP) H|O

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
— CHILE —

COMUNAS DE CONCHALI Y TIL-TIL

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación N.o 8.946, del 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en las calles que se mencionan de la COMUNA DE CONCHALI, que las medidas de los frentes de sus propiedades afectos a pagos de pavimentación de soleras, son las siguientes:

N.o del predio	N.o del Rol	Nombre del Propietario	Frente en M. L.
		CALLE ENRIQUE DONOSO	
		Entre María Eugenia y M. del Pilar	
		COSTADO NORTE	
505	3868	Rosa Cárcamo	17.00
413	3869	Luis Morales	17.00
415	3870	Susana Valenzuela	8.50
419	3871	Augusto Sandoval	8.30
421	3872	Benjamín Urzúa	8.40
431	3873	Benito Monsalve	8.30
435	3874	Miguel Cortés	8.40
439	3875	Miguel Gómez	8.20
—	3878-76	Carlos del Villar	83.90
		Entre María del Pilar y Companario	
—	3879	Rafael Salas	16.80
525	3880	María Correa	8.60
647	3881	Raquel García	8.00
531	3882-1	Luis Vásquez	8.30
533	3882	Luis Vásquez	8.00
541-b	3883-1	Clarencia Feliux	8.80
541	3883	Ernesto Feliux	8.80
545	3884	Esperanza Luco	8.40
679	3885	Juan Bastidas	8.40
681	3886	Raúl Valdivieso	8.30
691	3887	Fidel Mardones	8.50
—	3888	Blanca Contreras	8.30
571	3889	Alberto Muñoz	8.70
719	3890	María Silva	12.40
583	3891	Domingo Muñoz	4.40
727	3892	Dionisio Carvajal	8.30
689	—	Hernán Bossa	8.30
—	—	Raquel Aguila	17.00
		Entre María Eugenia y M. del Pilar	
		COSTADO SUR	
—	3843	Armando Villagrán	22.40
416	3844	René González	11.30
—	3845	Monjas Mercedarias	58.50
452	3846	Agustín Cataldo	8.50
528-b	3847	Feliciano Garrido	8.40
528	3848-1	Feliciano Garrido	8.40
468	3849	Carlos Salazar	8.50
324	3850	Pedro Núñez	8.20
580	3851	Rosa Reyes	8.40
482	3851-1	Ismenia Muñoz	8.00
484	—	Luis Vásquez	8.00
—	—	Domingo Avila	9.00
		Entre María del Pilar y Campanario	
632	3852	Manuel Zamorano	8.60
638	3853	Enrique Pacheco	8.30
—	3854	Enrique Aravena	9.30
532	3855	Enrique Zúñiga	20.80
536	3856	Pedro Núñez	13.00
552	3857	Juana Fernández	14.80
560	3858	Humberto Torres	10.00
564	3859	Daniel Cortés	8.40
570	3860	José Poblete	12.70
572	3861	Luis Ramírez	12.30
578	3862	Pascual Banda	12.50
726	3863	Margarita Meza	13.00
732	3864	Segundo Núñez	8.30
736	3865	Luis Peberis	17.70
		CALLE URMENETA	
		Entre María Eugenia y María del Pilar	
		COSTADO NORTE	
—	4063	José Soto	25.20
413	4064	Celinda Morales	9.20
415	4065	Juan Herrera	9.20
517	4066-1	Ernesto Herrera	17.80
519	4066	Ernesto Herrera	9.20
537	4067	Luis Gutiérrez	8.50
541	4068	Eloísa Gálvez	8.90
435	4069	Hermenegilda Muñoz	20.65
569	4071	Pedro Leal	8.40
571	4072	Rafael Villa	8.30
579	4073	Delfina Ibáñez	8.40
581	4074	Luis Coromina	33.10
		Entre María del Pilar y Campanario	
—	—	Caja EE. Particulares	31.00
—	—	Caja EE. Particulares	32.40
—	—	Caja EE. Particulares	6.00
687	4075	Rosendo Reyes	14.00
695	4076	Sara Catalán	8.00
703-697	4077	Suc. Reyes	16.90
585	4078	Abelardo Morales	8.40
589	4079	Victoriano Campos	9.00
599	4080	Natalio López	25.00
		Entre María Eugenia y María del Pilar	
		COSTADO SUR	
494	—	Francisco Cárdenas	24.80
512	4039	Blanca Mondaca	8.40
514	4040	Carlos Esteroscovich	24.70
522	4041	Nicomedes Hernández	8.35
530	4042	Amelia López	8.40
532	4043	Irene de Villagrán	8.40
540	4044	Pedro Galdames	8.00
544	4045	Emilia Villa	8.50
450	4046	Roberta Valenzuela	8.30
566	4047	Francisco Rojas	8.40
572	4048	Rufina Balboa	8.30
582	4049	Juan J. González	16.70
—	—	Jesús Recio	25.20
		Entre María del Pilar y Campanario	
620	—	Juan Pérez	25.00
—	4050	Zócimo Ibarra	8.25
650	4050-1	Zócimo Ibarra	8.35
652	4050-2	Juan Valenzuela	8.35
654	4051	Osvaldo Vergara	8.35
664	4052	Heriberto Rojas	12.60
666	4053	José Pinto	12.40
668	4054	Ana López	8.30
684	4055	Claudio Espinoza	8.60
658	4056	Luis Ramírez	8.30
572	4057	María Claro	8.45
576	4058	Elba A. Fuentes	8.20
—	4059	María Verdugo	8.50
584	4060	Abraham Ochoa	8.20
724	4061	Sixto Donoso	7.90
726	4062	Heriberto Ruiz	17.20
		CALLE MARIA DEL PILAR	
		Entre Tercia y Urmeneta	
		COSTADO ORIENTE	
—	4531	Juan Gracia	8.70
—	4532	Auristela Páez	8.00
3149	4533	Aliste Retamales	8.80
3151	4534	Domingo Terraza	8.30
—	4535	María Terraza	8.30
3161	4536	Jorge Muñoz	
3193	4537	Abraham Cardemil	8.00
451	4538	Jesús Recio	8.80
			9.70
		CALLE TERCIA	
		Entre María Eugenia y María del Pilar	
		COSTADO NORTE	
—	—	Ramón Tapia	[illegible]
—	3924	Ana Lecler	[illegible]
425	3925	Juan Valdés	[illegible]
—	3926	Joaquín Sepúlveda	[illegible]
431	3927	Luis Poblete	[illegible]
519	3928	Carmen León	[illegible]
437	3929	José Gutiérrez	[illegible]
439	3930	Luis Ramírez	[illegible]
441	3931	Roberto González	[illegible]
445	3932	Ernestina Celis	[illegible]
461	3933	José González	[illegible]
—	3934	Luzmira Bhon	[illegible]
447	3935	Carlos Pardo	[illegible]
447-b	3936	Alejandro Salas	[illegible]
481	3937	Isabel Maya	[illegible]
—	3938	Juan García	[illegible]
		Entre María del Pilar y Campanario	
—	—	N. N.	[illegible]
531	3939	Augusto Carriel	[illegible]
527	3940	José A. González	[illegible]
541	3941	Luis Vásquez	[illegible]
556	3942	Ernesto Zúñiga	[illegible]
567	3943	Raquel Quintanilla	[illegible]
545	3944	Luis Vásquez	[illegible]
547	3945	Luis Astudillo	[illegible]
577	3946	Juan Zúñiga	[illegible]
581	3947	Luis Zamorano	[illegible]
589	3948	Fernando Naranjo	[illegible]
270	3949	Joaquín Flores	[illegible]
		Entre María Eugenia y María del Pilar	
		COSTADO SUR	
470	3894	David Silva	16.80
474	3895	Copérnico Morales	16.70
426	3896	Carlos Sanhueza	8.60
508	3897	Víctor Valenzuela	8.30
510	3898	Enrique Silva	8.80
524	3899	Luis Hurtado	8.10
440	3900	Ramón Valenzuela	8.50
460	3901-2	Carlos del Villar	33.15
—	3904	Margarita Díaz	11.30
458	3905	Manuel León	6.00
438	3906	Armando Salazar	8.30
482	3908	Carmen Sublema	16.35
494	3909	Pedro Leal	8.50
—	3910	Laura Villarubio	8.40
		Entre María del Pilar y Campanario	
514	3911	Ricardo Contreras	10.80
522	3911-1	Próspero Alarcón	8.30
524	3912	Pedro Lecel	8.30
528	3913	Manuel Garrido	8.50
530	3914	Enrique Gárate	8.10
532	3915	Adolfo Rocco	8.50
546	3916	Carmen Díaz	12.55
550	3917	Juan Silva	12.50
554	3918	Aladín Fuentes	8.50
560	3919	Luis Escanella	8.50
562	3920	Melinacio Mujica	8.50
570	3921	Luis Vásquez	24.90
—	3922	Juan Arancibia	8.80
—	—	Enrique Vergara	24.30
		COMUNA DE TIL-TIL (Pueblo Polpaico)	
		CALLE N.o 1	
		Entre Línea FF. CC. y fin Pav. aceras	
		COSTADO NORTE	
		ACERAS DE CONCRETO	
—	—	FF. CC. del Estado	11.80
—	—	Manuel Zañartu	79.80
		COSTADO SUR	
—	—	FF. CC. del Estado	30.40
—	—	Manuel Zañartu	34.00
—	—	Manuel Zañartu (Costado Oriente	8.70
		CALLE N.o 2	
		Entre Línea FF. CC. y fin Pav. aceras	
		COSTADO NORTE	
—	—	Manuel Zañartu	[illegible]
		COSTADO SUR	
—	—	Pedro Fuentes	[illegible]
—	—	Verónica vda. de Acevedo	[illegible]
—	—	Cía. Cemento Cerro Blanco (Polpaico)	8.40

Los reclamos a que la publicación de estas cifras diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago, dentro del plazo de 15 días, a contar de la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predios deberá ser puesta en conocimiento de esta Dirección, por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado con las formalidades legales correspondientes, acompañando los antecedentes respectivos.

JORGE CAVAGANARO MICHELIS
Director.

Santiago, octubre de 1954

LA NACION

DOMINGO 10 DE OCTUBRE DE 1954
SANTIAGO DE CHILE

Libertad y Racing llegan mañana para jugar el martes

Libertad el team más popular de Asunción, llega mañana a Santiago, para jugar el martes en el Estadio Nacional con Colo Colo, líder absoluto del torneo profesional. Creemos que no hace falta nada más, para presentar a ambos equipos, que cuentan en sus filas con auténticos cracks internacionales.

MATCH DE CAMPEONES.— El poderoso conjunto guaraní es campeón de su patria, y puntero también de la actual competencia. Llega pues a la gramilla del Estadio con los mismos antecedentes que los albos, que esta vez contarán con el refuerzo de René Meléndez, el crack viñamarino, que ha recuperado por completo su standard de juego.

VERDADEROS SELECCIONADOS.— El partido tiene un incentivo especial: es el primero de carácter internacional de la temporada, y más que eso, significará una virtual revancha de aquellos recordados encuentros por las eliminatorias de la Copa del Mundo, cuando el pujante fútbol guaraní se encargó de echar por tierra las optimistas pretensiones de nuestro fútbol. Libertad, con siete seleccionados, es un auténtico y cabal representante del actual nivel del balompié paraguayo. Y algo bien similar ocurre con Colo Colo, por lo cual en este "duelo", de campeones, vuelven a ponerse frente a frente dos tipos de juego hasta cierto punto similar, que reeditarán en la ocasión un pleito, cuya superioridad, a través de los años, nunca pudo quedar bien discernida.

TERCERA DE RACING.— Y no termina allí el festival que han organizado para el próximo martes los Cronistas Deportivos. En el semi-fondo, la tercera división del Racing Club de Buenos Aires, fecundo semillero de grandes estrellas del fútbol argentino, se presenta frente a la invicta cuarta especial de Colo Colo.

Esta constituirá otra atracción del festival, pues se verá a dos cuadros de jerarquía, donde forman promisorios elementos, algunos que ya han intervenido en encuentros de primera división, inclusión obligada por sus relevantes condiciones, futuros cracks del fútbol argentino y chileno.

PROGRAMA.— El programa de la reunión comenzará a desarrollarse a las 14 horas, con el izamiento de los pabellones argentino y español, a los acordes de sus himnos patrios, por el Orfeón de Carabineros. A continuación, se jugará el match de la 3.a de Racing con la 4.a de Colo Colo. En el intervalo de este partido se disputará una posta de 4 por 100 metros. Acto seguido, se rendirá un homenaje a los pentatletas chilenos. Luego, una compañía de honor de la Escuela Militar del General Bernardo O'Higgins rendirá los honores a nuestro pabellón. El match de Libertad con Colo Colo está anunciado para las 16.15 horas.

ENTRADAS.— Se encuentran a la venta en la sede social de los albos, calle Cienfuegos 41, fono 80806. Regirán los siguientes precios: galerías $ 100; tribunas laterales $ 150; tribunas numeradas bajo la marquesina $ 300; tribunas numeradas, costados palco presidencial $ 500.





PELIGROSIDAD DE LA "U" BIEN MERECIA OTRO GOL:— No fué que los azules dominaron la cancha, sino que sus ataques siempre estuvieron revestidos de gran peligro. Aquí vemos dos momentos. Arriba, Armijo va a sacar una pelota antes de que llegue donde el arquero Dante Coppa. Abajo, el mismo Coppa "embolsa" un balón, frente a De Luca y Salinas. El match de ayer en Santa Laura gustó por los "casi goles" qué hubo.

COPPA.— Si no nos equivocamos, es el mismo arquero que tuvo Santiago Morning en la reserva. Un poco nervioso y no sabe salir. Es arriesgado.

GOBBO.— Un back centro que llena bien su misión. Ayer sobresalió nítidamente. No incurrió en fouls.

ARMIJO.— Tenaz en la marcación y seguro en el despeje. Es un buen elemento.

SALINAS.— Laborioso defensa; pero si fuera más ordenado en su acción, rendiría con mayor provecho para su equipo.

SANDOVAL.— Es uno de los mejores defensas que tiene Green Cross. Imprime velocidad y es de los que corre los 90 minutos.

HERNAN RIOS.— Juega bien; pero muy feo el foul que hizo ayer a García. Debieron expulsarlo de la cancha. Nadie puede hacerse justicia por sí sólo, por lo menos, entre deportistas.

VIAL.— No es que sea malo, sino que tiene mala suerte. Hay que recordar que en Colo Colo tuvo una temporada brillante. El muchacho está en un mal período y eso es todo. Se nos ocurre que falta darle confianza y quizás si ponerlo más al centro de la línea.

ACUÑA.— Como Vial estuvo mal, Acuña tampoco se vio. Es trabajador.

FERRARI.— Excelente jugador, con variados y buenos recursos. El de ayer fue uno de sus mejores partidos del año.

MORENO.— Efectivo, autor de los dos tantos de su equipo. Un delantero a quien Ferrari explota muy bien.

CONTRERAS.— Le dieron poco juego. Es rápido, pero no se acerca al arco.

IBAÑEZ.— En las primeras alternativas de peligro, pareció algo turbado; pero en seguida se arregló y dió a sus compañeros la confianza que éstos necesitaban. Actuó con suerte.

QUINTANA.— En su equipo, por lo menos, le dicen el "maestro". Y juega como tal: con sobriedad y cálculo, con precisión y habilidad.

ARENAS.— Es el "Ferrilo" de los azules. Y se lo gritan desde las tribunas. Carga, y el adversario queda en el suelo dándose vueltas y un hoyo en el césped... No. No es tanto, pero el hombre es duro. Tiene sus recursos, pero, en velocidad, cualquiera lo aventaja.

NUÑEZ.— De juego desordenado e impreciso en el pase.

RIERA.— Uno de los partidos menos lucidos que le hemos visto. Lentísimo.

SILVA.— Bien en el apoyo. Es de los que prefiere que corra la pelota antes que el hombre y eso es recomendable, porque se gana tiempo y efectividad.

CAZENAVE.— Lo marcaron mucho y fuerte. Se resintió y, al final, de poco sirvió a su línea.

MUSSO.— El más bajo de los delanteros. De escaso rendimiento.

DE LUCA.— Peligroso por su disparo y movilidad.

DIAZ.— Trabajador como Cremaschi. Se retrasaba demasiado.

GARCIA.— Figura destacada del cuadro. Tiene muchos recursos y condiciones como para llegar a sobresalir. No le conviene ser tan individual porque entonces será lo que Guillermo Díaz, del Santiago Morning.

Muchos GOLES PERDIDOS en el empate a 2 de la "U" y Green

MAS CERCA DEL TRIUNFO ESTUVIERON LOS AZULES

GRAN PARTIDO DE FERRARI

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 9.059 personas.
SOCIOS: 948, de la "U", y 478, de Green Cross.
RECAUDACION: $ 427.680.
RESULTADO: Green Cross (2)-U. de Chile (2).
ARBITROS: RAUL IGLESIAS, Francisco Avendaño y Angel Riquelme.

GREEN CROSS (blancos): Dante Coppa; Arnoldo Gobbo y Rolando Armijo; Rigoberto Salinas, Fernando Sandoval y Hernán Ríos; Julio Vial, Ernesto Acuña, Norberto Ferrari, Nicolás Moreno y Manuel Contreras. Goleador: Moreno (2).

U. DE CHILE: (azules): Mario Ibáñez; Santiago Quintana y Augusto Arenas; Hugo Núñez, Juan Carlos Riera y José Silva; Leopoldo Cazenave, Braulio Musso, Humberto De Luca, Osvaldo Díaz y Santiago García. Goleadores: De Luca y Díaz.

PRIMER TIEMPO.— Partieron, los azules, a las 14.23 horas. Iban 24 minutos, cuando Green Cross abrió la cuenta. El autor de la conquista fue MORENO, con tiro esquinado, a raíz de un centro de Vial. No hubo más goles en este período.

SEGUNDO TIEMPO.— Se inició a las 15.30 horas. Cuando Ferrari movió la pelota, todavía había fotógrafos y público, en la cancha. El zaguero Arenas estaba recibiendo un telegrama que le pasaba un amigo de las tribunas. El referee Iglesias no tuvo nada que ver y los greencrossinos se fueron encima e Ibáñez tuvo que correr fuerte para llegar a tiempo a su valla.

DE LUCA empató a los 23 minutos, con un tiro de cerca; pero, a los 28, de nuevo Green Cross se puso en ventaja, gracias a una acción inidividual de MORENO, quien luchó y venció en última instancia a Juan Carlos Riera, para rematar, desde un metro, hacia un arco sin arquero.

Cinco minutos faltaban para que el match terminara, cuando Musso habilitó a De Luca y éste a DIAZ quien, en inteligente maniobra, provocó la segunda y última caída de Dante Coppa. Así empataron a 2.

Bien jugados los 90 minutos, con ardor, con responsabilidad profesional, en el empate a 2, de Universidad de Chile y Green Cross. Podría creerse, incluso, que existían cuentas pendientes entre ambos y que había llegado el momento de saldarlas. O que se caía de la tabla al descenso, el terrible "cuco" del fútbol de 1954, pudiendo ser desde mucho antes.

A la "U" el partido se le daba más, pero mucho más que a su rival. Se trataba de zafarse de los puestos bajos, ahí en donde empieza la emoción por saber quién se queda y quién se va. Los azules de Velascco, de Pinto Durán y de Alamos, deron un paso adelante, como para respirar mejor; pero fue un paso cortito,c on dificultad, casi tropezando, igual que esos ancianos que caminan apoyados en su bastón.

Pero la que "U" mereció ganar, mereció. Al menos, estuvo más cerce del gol y del triunfo.

Varias pelotas que salieron de los pies de Santiago García —muchacho que llegará lejos y que dará que hablar—, se estrellaron con el travesaño o en el vertical, porque el arquero debutante, Dante Coppa, no estaba allí y se aferraba con buen éxito a su suerte. También los del Green perdieron goles a los que sólo les faltaba el griterío de los fanáticos; pero no fueron porque... porque para que sea gol, la pelota tiene que traspasar la raya y quedar conversando con las redes. Una vez, como en los cuentos, Nicolás Moreno hizo un centro desde la izquierda y el olímpico Vial quedó con el esférico a su merced, a dos metros de la valla. ¡Qué fácil era tirarla adentro y qué difícil el chutearla por encima de lwos palos! Pues, la chuteó por arriba.

Por eso hemos puesto en el título eso de "Muchos goles perdidos en el empate a 2 de la "U" y Green". Y fue éste, dígase que lo se quiera, uno de los aspectos que más interesó al público, porque los arqueros tuvieron actividad constante, en especial Coppa. Y en esto se lo pasaron casi los 90 minutos. Reemplazó, pues, la emoción de esos goles que pudieron ser y no fueron, al buen fútbol, a la calidad técnica del espectáculo.

En tal sentido, el partido fue pobre. Lo de mayor vistosidad, el contínuo cambiar de puesto con que se entretuvieron los delanteros azules, sin duda, para despistar la marcación y marear al rival. Tan bien lo hicieron, que a veces ni ellos mismos se podían encontrar. El ejemplo más elocuente de lo que decimos: ese muchacho Santiago García, con un número 11 en la espalda, y que no estuvo jamás en el centro, como "punta de lanza". De todos momos, lo hizo bien.

Otra nota sobresaliente del encuentro, siempre en el aspecto técnico, fue la notable demostración de habilidad y de efectividad dada por Norberto Ferrari.

Total, un partido grato, de esos que obligan a mantener fija la vista en la pelota y en que hay que seguirla, porque de repente queda escondida en las redes. Dominó más Green Cross, aúnque en forma sólo relativa, como que Ibáñez fue probado pocas veces. La "U", en cambio, con sus ataques en profundidad y de contragolpe, puso en jaque contínuo al novel Coppa y que se escapó de una buena. De lo stantos goles que se perdieron, el mayor porcentaje pertenece a los colegiales. Entonces, ellos debieron ser los vencedores. Mientras tanto, que se conformen con que están jugando bien. Pero eso no basta. También hay que juntar puntos, no de a uno como ayer, sino que de a dos. A ver si en el partido que viene, Magallanes les permite darse este agrado.



NERVIOSO:— El nuevo arquero de Green, Dante Coppa, no inspiró mucha confianza a sus compañeros de la defensa. Ahí está Gobbo, muy atento, mientras Coppa ha salido a cortar un centro

DESAFIOS

COLONIA DE QUILICURA.— Desea pactar amistosos de básquetbol con clubes de barrio que cuentan con dos cuadros, femeninos y masculinos. Tiene cancha. Dirigirse a señorita Mercedes Castro, Parcela 13, o correo de Quilicura.

CATOLICO RIOS.— Desafía, con tres elencos de fútbol infantil, para jugar amistosos con clubes que dispongan de cancha. Contestar a Enrique Olivares, calle 13 Norte 1048. Población J. A. Ríos, 2.

"BORGOÑO F. C."

Por tener compromisos oficiales que cumplir, esta institución nos encarga citar para esta tarde, a las 16 horas, en su cancha, a los jugadores integrantes de sus dos primeros equipos.

Al mismo tiempo, el Borgoño F. C., nos pide hacer saber a los clubes metropolitanos, que arrienda su cancha para el martes 12 en la mañana.

TENIS: CON 29 PARTIDOS SIGUE HOY EL CAMPEONATO DE DOBLES

En las canchas del Estadio Italiano, se cumplirá, en la mañana y tarde de hoy, la segunda etapa del campeonato de tenis, dobles, que ha organizado la entidad dueña de casa, y que ha congregado a numerosos elementos de los diferentes clubes metropolitanos.

Los encuentros fijados para hoy, son los siguientes:

8.30 horas: Mora-Agost con Wunckhaus-Tonon, Campbell-Díaz con Rencoret-Cerda, Girón-Eynaudi con Rau-Monsalves, Petersen-Jacques con Botinelli-Joannon, Light-Ibáñez con Rencoret-Cerda, Vila-Doren con Pagola-Achondo.

9.30 horas: De Frutos-Flaquer con Larraín-Montero, Etchegaray-Loustalot con Tapia-Craddock, Maturana-Lira con Kunstman-Nardin, Srta. Fierro-Barrios con Sra. Castro-Messing, Sra. Korein-Torizay con Srta. Claro-Castellanos, Matta-Griffith con Villaseca-Sanfuentes.

10.30 horas: Facuse-Cumsille con Inostroza-Caroca, Motinelli-Palma con Galasso-Cortés, Haggemann-Rodríguez con Ojeda-Flores, Sandoval-Araya con Mac Donald-Riveros, Acuña-Carvajal con Barros-Cárdenas, Toro-Iriart con Rodríguez-Tort.

15.30 horas: Moreno-Moya con Castro-Torizay, Marín-Barrios con Domínguez-Domínguez, Balmaceda-Mingo con Valenzuela-la-Green, Sra. Alamos-Illanes con Srta. Soto-Dennett, Srta. Garbaccio-Raineri con Sra. Davanzo-Frabasile.

16.30 horas: Torizay-Andreas con Arellano-Rodríguez, Miranda-Seefeldt con González-Shirado, Lipari-Quiroz con Rivera-Gil, García-Silva, con Armtrong-Moreno, Avila-Figueroa con Va-Oldini con Botinelli-Berstein, lencia-Molinari, Vender-García

BASQUETBOL

Con seis encuentros en división de honor y ocho en primera serie, proseguirá disputándose, esta tarde, en las canchas Cabrera Gana, Colo Colo, Famae y Ferroviarios, el Campeonato de Básquetbol Femenino de Santiago.

DIVISION DE HONOR. — Cancha Gimnasio Famae: G. Cross con Famae, terceros, segundos y primeros cuadros, a las 16, 17 y 18 horas, respectivamente.

Cancha Estadio Ferroviario: Dávila Baeza con Ferroviarios, terceros, segundos y primeros cuadros, a las 16, 17 y 18 horas, respectivamente.

PRIMERA SERIE. — Cancha Cabrera Gana: Montemar con Universidad Técnica, segundos y primeros cuadros, a las 16 y 17 horas, respectivamente. Ferrobádminton con Francisco Arellano, segundos y primeros cuadros, a las 18 y 19 horas, respectivamente.

Cancha Colo Colo: Sergio Gálvez con Olimpia Ritz, segundos y primeros cuadros, a las 16 y 17 horas, respectivamente. Gimnástico Arturo Prat con Lo Franco, segundos y primeros cuadros, a las 18 y 19 horas, respectivamente.

Indice de Clasificación

TARIFA

1 publicación, c|palabra $ 1.90
2 a 9 publicaciones sucesivas, la palabra .. 1.50
10 a 89 publicaciones sucesivas, la palabra 1.20
90 publicaciones sucesivas, la palabra .. .. .. 1.—
AVISOS ESPACIADOS Y GUIA PROFESIONAL, RECARGO 100 POR CIENTO

NOTA.— Devolvemos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente conseguido su objetivo. Cuadros especiales y avisos económicos ilustrados, tarifas convencionales. Publicaciones ordenadas sólo para día domingo, $ 3 la palabra.

3 De estos CUPONES

UN ANUNCIO GRATIS

hasta de 15 palabras en nuestra Sección AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

Se permite la acumulación de cupones para un máximo de 15 publicaciones sucesivas.

Este Cupón vence el 26 de X

¿TIENE ALGO QUE VENDER O QUE COMPRAR? OBSERVE LAS INFINITAS POSIBILIDADES DE NEGOCIO O DE CONEXION UTIL QUE LE OFRECE NUESTRO INDICE

1) ACADEMIAS DE MUSICA.

ACORDEON-PIANO, clases profesor extranjero. Informes, 18-20. Monjitas 560, Depto. 9. (1) 20-12 P.

APRENDA piano en 3 meses, 600 pesos mensuales, proporcionándole piano. Cualquiera edad. Profesora. Santo Domingo 1430. 63616. (1) H|O. C.

BAILE, apréndalo en Instituto Superior, no exige pago anticipado, garantiza aprendizaje dos bailes salón en una clase. Catedral 2024. Teléfono 67683. (1) H|O. C.

PREPARO primeros cursos piano teoría. Alumna noveno año Conservatorio. Fono 83268. (1) H|O. C.

2) AGRICULTURA.

AVICULTORES, baterías de crianza, legítimas para 1.000 pollitos, baterías de recría, especiales engordar machos de 3 a 16 semanas, construídas íntegramente en fierro galvanizado, gran stock, entrega inmediata, precios sin competencia, ofrece la fábrica de mayor prestigio en el país, 12 de Febrero 720. San Bernardo. (2) 22-10 P.

3) AIRE ACONDICIONADO.

SOCLIMA S. Carrasco SAC, calefacción central, aire acondicionado agua caliente. Exclusividad sistema Carrier. Ñuble 72, Teléfono 53028. (3) H|O. C.

5) ALFOMBRAS.

VENDA sus alfombras finas, justo precio nuestro intermedio. Casa Ninove. Huérfanos 740. (5) H|O. C.

OCASION vendo alfombra importada casi nueva. Carrera 314. (5) 11-10 Z.

6) ALHAJAS Y JOYAS.

COMPRO joyas, brillantes, oro plata, monedas antiguas. Pago el mejor precio. Casa Ritz. Estado 248. (6) H|O. C.

JOYAS, oro, brillantes compro, pagando los más altos precios. Casa Weiss. Mac Iver 142, interior, local 13. (6) H|O. C.

¡NOVIOS! Para argollas Fabrica Sostín. Nueva York 66. (6) H.O. C.

COMPRO oro, plata, joyas usadas Alameda 846. (6) H|O. C.

¡NOVIOS! Argollas oro, 14 y 18 kilates; macizas, grabadas, desde $ 2.200 par. San Diego 780. Relojería Sportman. (6) H|O. C.

RELOJES, joyas oro, boletos empeño, compro. San Antonio 40. (6) H|O. C.

TALLER de Joyería y Relojería Berta Palma. Se enhebran collares, pulido de joyas. Bandera 465, oficina 407. (6) H|O. C.

GRABADOS y esmaltados, vaciados de anillos. Alameda 846. Fono 65726. (6) H|O. C.

JOYERIAS Saint Michell cierran indefinidamente por enfermedad de su dueño. Ruégase retirar trabajos mes octubre. Se traspasa el local. Rosas 1179. (6) 19-10 P.

8) ANTIGUEDADES.

MUEBLES sueltos, piezas valiosas, adornos, porcelanas, véndalas, cómprelas en Casa Ninove. Huérfanos 740. (8) H|O. C.

COMPRAMOS antigüedades, muebles, marfiles, platería, armas, cristales. Huérfanos 1170, fono 60825. (8) H|O. C.

ANTIGUEDADES, monedas, muebles, marfiles, platería, cristales compro. Catedral 1234. (8) H|O. C

9) ARBOLES Y PLANTAS.

PALMERAS, plantas para jardín, maceteros greda ofrece Jardín "Alameda" en su nuevo local. Av. Bulnes 152. (9) 11-10 I.

PINOS 30 años, vendo 300, Quincero. Datos fono 88136, Santiago. (9) 11-10 I.

10) ARMAS.

REPARACIONES, compra y venta de armas y municiones. Armería y Ferretería "La Llave" Ahumada 34 (10) H|O. C.

COMPRO armas y balas, Armería Italiana, Ahumada 64. (10) H|O. C.

COMPRAVENTA de armas de ocasión, composturas niqueladas, empavonados, especialidad en transformaciones de armas. Trabajos garantidos. Arturo Prat 62. Casa Italiana. (10) H.O. C.

2.000 VENDO pistolas de 5 tiros, fulminantes. Reembolsos a provincias, créditos. Precios especiales a comerciantes. Armería Francesa Morandé 456. (10) H|O C.

2.200 VENDO pistolas calibre 22. Créditos y reembolsos a provincias Armería Francesa. Morandé 456. (10) H|O C

REPARACIONES de toda clase de armas, compostura de anafes y llaves al minuto. San Diego 59. Casa Primus. (10) H.O. C.

ARREGLO cañas y carretes de pesca, composturas garantidas. San Diego 59. (10) H|O. C.

BALINES, rifles aire mil $ 85. Santos Dumont 639. 67231. (10) 20-10 P.

11) ARTE EN GENERAL.

RECIBIMOS consignaciones justo precio, obras arte en general, Ninove. Huérfanos 740. (11) H|O C.

COMPRAMOS porcelanas y joyas, boletos de empeño. "Edizmor". Huérfanos 786, local 28, fono 31344. (11) H|O. C.

CONTINUA funcionando Curso de Dibujo y Pintura Palacio Alhambra. Compañía 1330. Profesores Reszka y Caraci. (11) 11-10 K.

13) ARTICULOS p. HOGAR

"TIENDA industria casera". Venta delantales, echarpes, bufandas, ponchitos, etc. Dieciocho 635. (13) H|O C.

CUCHILLERIA, loza, copería, plaqués, cristales, adornos, véndalos, cómprelos en Casa Ninove. Huérfanos 740. (13) H|O C

HELADERAS. Créditos. Gerardo Meyer S., Moneda 833, frente Bco. Israelita. (13) H|O C.

MUEBLES de cocina, salas de baño, refrigeradores, cocinas. Facilidades. Distribución Pacífico. Independencia 399. (13) H|O. C.

PARCHES invisibles calzados Eleuterio Ramírez 1136. (13) H|O C.

CRISTAL Yungay, nuevamente al precio más bajo. Copas, flores, repuestos de copas en todos los modelos. Créditos. González. Estado 167. (13) 16-10 C.

¡¡ALFOMBRAS!!, loza, servicio, radiolas, todo cuanto necesite para su fiesta, arriende en casa Util. San Isidro 618. (13) 8-11 C.

OCASION, compro refrigerador de 9 a 10 pies. Pago al contado. Carrera 627. (13) 11-10 Z.

VENDO una lámpara de mesa y dos mesitas de centro. Carrera 174. (13) 11-10 Z.

BATIDORAS, jugueras, enceradoras, aspiradoras y otros artefactos, véndalos o cómprelos en Casa Ninove. Huérfanos 740, consignaciones generales. (13) H|O. C.

SE VENDE lavadora Thorm con centrífuga, casi nueva. Almirante Latorre 22. (13) 15-10 Z.

RAMONA Por Lino Palacio



13) ARTICULOS p. HOGAR.

VENDO lámparas de cristal y bronce. Precios módicos. Almirante Latorre 167. (13) 15-10 Z.

DISTRIBUCION Pacífico. Independencia 399. Fono tarios, regalos. 68621. Refrigeración, sani- (13) H|O C.

14) ARTICULOS p. HOMBRES

¡¡NOVIOS!!, ¡¡Padrinos!! Invitados, arrienden chaqués, fracs, smokings finos, modernos, en CASA UTIL. San Isidro 618. También sombreros de pelo. (14) 8-11 C.

30 AFEITADAS MAS LE DURARAN sus hojas de afeitar con el asentador "Cóndor". Pídalo contra reembolso, $ 60.—, incluso gasto. Productos Zalbrun, Egaña 447, Quilpué. (14) H|O C.

ARREGLO y confecciono camisas de medida, precios módicos. Portugal 30. (14) 29-12 C.

CORBATAS, gran surtido en camisería El Crack. Bandera 294. (14) 29-12 C.

HAGO CAMISAS y toda clase de arreglo. San Martín 920, altos. (14) 5-11 P.

CAMISAS, pijamas, recibo medidas, arreglos perfectos. Esperanza 64. (14) 10-10 P.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS.

¡¡MADRINAS!! Novias, damas.— Arrienden trajes, pieles, sombreros, bellísimas creaciones, en CASA UTIL. San Isidro 618, cerca de 10 de Julio. (15) 8-11 C.

SOMBREROS, artículos para regalos, más baratos, en sombrerería Chez Nous. Monjitas 673. Presente este aviso y tendrá descuento. (15) 16-10 K.

DEPOSITO de fábrica, Tejidos Iris, artículos de lana, faldas y vestidos de algodón, blusas de jersey. Presente este aviso y tendrá descuento. Monjitas 810. (15) 14-10 K.

CARTERAS cocodrilo se transforman, confección fina. Consúltenos al 31766. Fábrica de carteras "Lily", Vicuña Mackenna 824. (15) H|O. C.

SEÑORAS recurran a Sombrerería Maison Inés, lindos modelos, flores, velos y plumas. Arturo Prat 141. (15) 14-10 K.

VENDO mantón de Manila, uno blanco y otro amarillo con preciosos dibujos. Muy barato. Carrera 476. Fono 74453. (15) 11-10 Z.

VENDO blusas de broderí al detalle. Precios especiales a comerciantes. Carrera 431. Fono 66707. (15) 11-10 Z.

TIENDA y Paquetería Caupolicán Ropa interior, completo surtido en géneros de temporada. Colchas y frazadas, precios bajos. Matucana 12. (15) 17-10 K.

PAQUETERIA San José. Delantales, ropa interior, lanas, artículos de puntos. Presente este aviso y tendrá descuento. Matucana 8-B. (15) 17-10 K.

"VESTALAN" para cutis seco y base de polvos. Grant Solaris y farmacias Klein, Huérfanos, Reccino, Troncoso y Andrade. (15) 17-10 P.

HAGO CAMISAS y toda clase de arreglo. San Martín 920, altos. (15) 5-11 P.

CASA LAHR. Confecciones para señoras, especialidad en blusas y faldas. Fábrica de carteras y artículos de paquetería. Alameda 2023, fono 66418, Santiago. (15) 18-10 K.

16) ARTICULOS p. NIÑOS.

UNICA oportunidad, realizo una partida de preciosos trajecitos y batas para jovencitas y niñitas a cualquier precio. Nataniel 2231. Fono 53996. (16) 11-10 Z.

SE VENDEN vestidos para niñitas, nuevos sin uso, precios módicos. Abdón Cifuentes 260. (16) 14-10 Z.

SE VENDE un coche de paseo para mellizos. Domeyko 2440. (16) 11-10 P.

LOS AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS DE

"La Nación"

invitan a usted y acompañante a ver la magnífica película que se exhibe en el lujoso Teatro Astor. Al efecto, diariamente sorteamos 20 entradas que se asignan a 10 de nuestros avisadores, destinando 5 vales para la función de vermouth, y 5 para la nocturna. Los días sábado, domingo y festivos se entregan vales exclusivamente para la función nocturna.

HOY HAN SIDO FAVORECIDOS LOS COMPROBANTES NUMEROS:

584 — 586 — 590 — 602 — 605 607 — 608 — 614 — 627 — 631.

17) ARRIENDOS BUSCAN

a) Casas, Chalets y Departamentos sin muebles

EXTRANJERO necesita arrendar departamento o casa, sector Plaza Brasil hasta Blanco Encalada. Pago adelantado varios meses o en su defecto pago derecho de cesión de contrato. Canon de mes $ 8.000 por departamento y para casa ilimitado. Dirigirse a M. Torres. Alameda 1694. (17-a) 15-10 K.

g) Piezas

MATRIMONIO solo necesita arrendar 1 ó 2 piezas. Sector Santa Elena, Carmen, Franklin, Victoria. Franklin 445-A. (17-g) 10-10 K.

18) ARRIENDOS OFRECEN

a) Casas, Chalets y Departamentos sin muebles

ENERO-febrero, $ 80.000, arriéndase casa 3 dormitorios, living-comedor, dependencias. Entrada auto. 2 Norte 1370, casa 2, Viña. (18 a.) 11-10 P.

III. — LAS CONDES (EL GOLF Y VITACURA)

$ 17.000 ARRIENDO casa nueva, Ley Pereira, living- chimenea, comedor, pieza y baño empleadas, cocina Mademsa, mueble mural, 3 dormitorios, closets y baño instalado, entrada auto. Entrega inmediata. Marcel Duhaut 2975, casa 3, tratar fonos 32586 y 40079. (18-a-III) 10-10 I.

ARRENDAMOS chalet estilo inglés, recién terminado, jardín en formación, buenos recibos, 4 dormitorios, uno y medio baño, 16.000 pesos. O'Brien 2292, Vitacura. Tratar: Orrego, fono 490416. Excelente locomoción. (18-a-III) 10-10 I.

18) ARRIENDOS OFRECEN

a) Casas, Chalets y Departamentos sin muebles

III. — LAS CONDES (EL GOLF Y VITACURA)

18.000 REGIO chalet El Golf, lado Padres Alemanes. Flamante, sin habitar, jardín, entrada auto, living-comedor, dependencias, tres dormitorios, closets, toilette. Raúl García Zamudio. Estado 152, oficina 635. (18-a-III) 10-10 I.

$ 22.000 MARISCAL Petain, una cuadra locomoción, chalet, living, comedor, toilette visitas, cocina, hall distribución, 3 dormitorios con closets, baño de lujo, pieza y toilette empleadas, antejardín, patio, calefacción central. Jaime Egaña Baraona, La Bolsa 81. (18-a-III) 10-10 I.

$ 23.000 LA GIOCONDA, a una cuadra de locomoción, chalet, living, comedor, toilette visitas, cocina, hall distribución, 3 dormitorios con closets, baño de lujo, pieza y toilette de empleadas, antejardín, patio, calefacción central. Jaime Egaña Baraona, La Bolsa 81. (18-a-III) 10-10 I.

20.000 CHALET terminándose, en la Avenida Apoquindo 6471, antes Estadio Italiano, de lujo, gran living, con chimenea, comedor, 3 dormitorios, dos baños, cocina, jardines, entrada de automóvil, pintado al óleo, calefacción central. Tratar ahí mismo. (18-a-III) 10-10 I.

EL GOLF, sector Estadio Italiano, regio chalet nuevo, amplio living con chimenea, comedor, cocina con azulejos y despensa, tres dormitorios con closets, antejardín, entrada garage, patio. Nueva York 80, oficina 111. Solamente interesados. Regia locomoción. (18-a-III) 10-10 I.

15.000 EL GOLF, Las Condes, flamante, cuatro dormitorios, closets, chimenea, garage. Huérfanos 1164, oficina 50. (18-a-III) 10-10 I.

17.000 ARRIENDO chalet barrio Vitacura, living, comedor, 3 dormitorios, uno y medio baño, dependencias completas, garage, jardín grande. Fono 63541. (18-a-III) 10-10 I.

CHALET El Golf, recien terminado, living, comedor, hall, servicios, tres dormitorios, baño lujo, calefacción central jardín, patio, La Gioconda 4241, inmediato Apoquindo y Mariscal Petain. (18-a-III) 10-10 I.

V. — ÑUÑOA

10.000 SUAREZ Mujica, bungalow, 2 dormitorios, closets, living-comedor, cocina instalada y amoblada, baño, jardín, entrada auto, teléfono. Agustinas 2078. (18-a-V) 10-10 I.

$ 17.000 CHILE-ESPAÑA 745 "D", chalet moderno, compuesto de living-comedor, cocina, pieza y servicio de empleada. Piso segundo: hall de distribución, tres dormitorios, closets, sala baño completa. Entrada auto, jardín. Tratar: Banco de Chile, sección Arriendos. (18-a-V) 10-10 I.

BUNGALOW moderno, tres dormitorios, parquets, chimenea, termoeléctrico, barrio tranquilo y residencial, arriendo desde el 1.o noviembre, altura octava cuadra Av. Egaña. Llamar 392065, horas almuerzo. (18-a-V) 10-10 I.

DEPARTAMENTO de una o dos piezas con garage, arriendo cerca Avenida Ossa. Tratar: Príncipe de Gales 5766, de 9 a 16 horas. (18-a-V) 10-10 I.

$ 16.000 ARRIENDO departamento a 4 dormitorios, living, comedor, dependencias. Tratar: Campos de Deportes 108, Ñuñoa. (18-a-V) 10-10 I.

DEPARTAMENTO independiente a persona honorable, arriendo dos piezas, baño exclusivo. Jorge Washington 223. Fono 498501, trolebús 6 ú 8, Ñuñoa. (18-a-V) 10-10 I.

14.000 VICUÑA Mackenna, departamento moderno, living, comedor, dos dormitorios, cocina instalada, pieza y baño empleada, patio, entrega inmediata. Chirighin. Agustinas 972, oficina 913. (18-a-V) 10-10 I.

10.000 ARRIENDO Ñuñoa, Pucará N.o 5030, bungalow 3 dormitorios, living, comedor, cocina, 1 1|2 baño, pieza empleada, jardín, parrón, árboles frutales. Ver de 15 a 18. Tratar: San Camilo 827, fono 397317. (18-a-V) 10-10 I.

VI. — PROVIDENCIA

ARRIENDO departamento de lujo, sin habitar, de dos dormitorios con closets, living-comedor, baño, cocina y pieza de empleada con sus servicios, calefacción central. Llaves mayordomo, Seminario 909, de tres a siete, y mañana de 9 a 12. Los departamentos quedan calle Nueva 303, entre Seminario y Parque Bustamante. Canon: 20 mil pesos. (18-a-VI) 10-10 I.

$ 14.000, $ 15.200, DIAGONAL Oriente 1940, 50 metros Pedro de Valdivia, departamentos en edificio moderno, en primero y segundo pisos. Constan de dos y tres dormitorios, living-comedor, closets, sala baño completa, servicios empleada, cocina instalada. Tratar: Banco de Chile, sección Arriendos. (18-a-VI) 10-10 I.

20.000 CHALET nuevo, living, comedor, tres dormitorios con closets, dos baños, calefacción, aire acondicionado, cobertizo para auto. Enrique del Piano 2108, Plaza Pedro de Valdivia. (18-a-VI) 10-10 I.

15.000 CHALET, cuatro dormitorios closets, calefacción. Apoquindo, Estadio Italiano. Monroe 6520, fono 80747. (18-a-VI) 10-10 I.

$ 15.000 LINDO, asoleado, chalet, antejardín, 3 dormitorios, recibos, servicios, amplios closets, cocina amoblada, gas, patio. Los Conquistadores 2507. Pedro de Valdivia Norte. (18-a-VI) 10-10 I.

18.000 BUNGALOW moderno, Encomenderos lado Providencia, jardín, garage, terrazas, living con chimenea, comedor, pequeño escritorio, 3 dormitorios, toilette, cocina, pieza toilette empleadas. Raúl García Zamudio. Estado 152, oficina 635. (18-a-VI) 10-10 I.

17.000 ARRENDAMOS, calle Monseñor Muller N.o 49, a una cuadra Seminario con Providencia, departamento dos dormitorios, amplio living-comedor con chimenea, cocina, totalmente amoblada, baño completo, patio, sin dependencias. Tratar: Banco del Estado de Chile, Departamento de Comisiones de Confianza. Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1111, piso tercero. (18-a-VI) 10-10 I.

12.000 ARRENDAMOS calle Monseñor Muller N.o 49, a una cuadra Providencia con Seminario, departamento un dormitorio, living-comedor, baño, cocina, entrega inmediata. Tratar: Banco del Estado de Chile, Departamento Comisiones de Confianza. Avenida Bdo. O'Higgins N.o 1111, piso tercero. (18-a-VI) 10-10 I.

GENERAL Bustamante arriendo departamento, primer piso, living amplio, dos dormitorios, closets, departamento empleada, cocina completa, gas, patio. Nueva York 52, oficina 1002. (18-a-VI) 10-10 I.

5.800 DEPARTAMENTO dos piezas, baño, casa moderna, extranjera. Los Piñones 019. Verla solamente mañanas. (18-a-VI) 10-10 I.

ANTONIO Varas, inmediato Providencia, arriéndase chalet dos pisos. Tratar: Agustinas 657, depto. 42. (18-a-VI) 10-10 I.

VIII. — QUINTA NORMAL

¡OFREZCO en arriendo amplia casa, 4 dormitorios, living, comedor, pieza de servicio, garage, baños, comuna Quinta Normal, calle La Plata 570, casi esquina de Carrascal. Esta casa la ofrezco a quien me preste $ 100.000 con el 20 por ciento interés al año. Amortizo con el arriendo, el canon 10.000. Tratar con el dueño: Martínez de Rozas 3305. La casa se entrega el 1.o de diciembre. (18-a-VIII) 10-10 I.

DEPARTAMENTO dos piezas grandes, personas solas, trabajen afuera. Mapocho 2738. (18-a-VIII) 10-10 I.

18) ARRIENDOS OFRECEN

a)—Casas, chalets y departamentos sin muebles.

X. — SAN MIGUEL

DOY ARRIENDO bungalow moderno, antejardín, patio, living y comedor, tres dormitorios, baño, termoeléctrico, cocina, pieza baño empleada. Vargas Buston 45-A., paradero 14, a 40 metros G. Avenida. Verla y tratar: sábado, domingo, de 3 a 5 P. M. (18-a-X) 10-10 I.

$ 9.000 BUNGALOW nuevo, Gran Avenida, paradero 19, 2 dormitorios, living-comedor, baño, cocina, jardín. Debarbieri. Moneda 973, oficina 830. (18-a-X) 10-10 I.

BUEN departamento en casa seria, para dos personas honorables. Curiñanca 850, paradero 7. (18-a-X) 10-10 I.

XII. — SANTIAGO-CENTRO

13.000 GALERIA Metropolitana, Alameda-Mac Iver, departamento a la calle, por estrenar, dos ambientes, baño, cocina, calefacción. 38925-74496. (18-a-XII) 10-10 I.

DEPARTAMENTO 2 ambientes, closets, baño, linda terraza, cuatro cuadras plaza Italia. Constitución 253, por Pío Nono. De 2 a 8 únicamente. (18-a-XII) 10-10 I.

12.000 DEPARTAMENTO nuevo, arriendo inmediato, dos ambientes, baño y cocina, closets, calefacción central, segundo piso. Alameda-Tenderini. Llamar teléfono 33757. (18-a-XII) 10-10 I.

25.000 LUJOSA residencia, living y comedor independientes, escritorio, sala fumoir, repostero, cocina y amplias dependencias, 6 dormitorios, 2 baños, toilette visitas, garage. Bulnes 220, entre Agustinas y Huérfanos. Juan Elgueta. Rosas 1399. (18-a-XII) 10-10 I.

ARRIENDO departamento, dormitorio, vestíbulo, cocina y baño completo. Rosa Eguiguren 813, departamento 81. Ventanas San Antonio. Tratar mayordomo. (18-a- XII) 10-10 I.

DEPARTAMENTO en casa bajos, sin cocina, a personas honorables. San Martín 70. (18-a-XII) 10-10 I.

23.000 DEPARTAMENTO Alameda, Mac Iver, dos dormitorios, amplios closets, living comedor, cocina completa, dependencias. Nueva York 52, oficina 1002. (18-a-XII) 10-10 I.

XIII. — SANTIAGO-CENTRO OESTE

ARRIENDO departamento un dormitorio, sin cocina. Tratar Cumming 88. (18 a-XIII) 10-10 I

XIV. — SANTIAGO-CENTRO SUR

$ 25.000, VIRGINIA Opazo 77, Avenida República, Avenida O'Higgins, chalet moderno, compuesto por living, comedor, cocina instalada, amoblada, cuatro dormitorios, closets, baño y medio, terraza, servicio empleada, terreno interior, garage, teléfono, patios. Tratar Banco de Chile, Sección Arriendos. (18 a-XIV) 10-10 I.

16.000, ARRIENDO casa 4 habitaciones, dos patios, galería grande, especial, pequeña industria. Entrega inmediata. Arturo Prat 663. (18 a-XIV) 10-10 I.

$ 12.500 ARRIENDO departamento recién construído, 3 dormitorios, cocina, baño instalado. Av. Matta esq. Nataniel. Dirigirse a Presidente Errázuriz 4182, terminal trolebuses El Golf. (18 a-XIV) 10-10 I.

ARRIENDO departamento 2 buenas piezas, sin cocina, derecho baño caliente. Unicamente matrimonio o señoras respetables, solventes. San Isidro 681. (18 a-XIV) 10-10 I.

ARRIENDO últimos grandes departamentos, Santa Rosa, a 40 metros Alameda, Mac Iver 142, oficina 303. De 6 a 8 P. M. (18 a-XIV) 10-10 I.

$ 15.000 MAGNIFICO departamento dos ambientes grandes, calefacción central, línea de teléfono, entrega 15 de octubre. Verlo: J. Antonio Ríos 21, departamento 45. Tratar Ahumada 131. Of. 615. (18 a-XIV) 10-10 I.

3.500 DEPARTAMENTO señoritas, 2 piezas, cocina, luz, agua. Portugal 995. (18 a-XIV) 10-10 I.

XV. — SANTIAGO-ESTACION

DEPARTAMENTO calle, derecho cocina, a matrimonio decente, arriendo. Conferencia 118, locomoción puerta. (18 a-XV) 10-10 I.

XVI. — SANTIAGO-INDEPENDENCIA

$ 6.000 ARRIENDO departamento independiente, 2 dormitorios, living-comedor, baño y cocina instalada. Verlo y tratar Víctor Cucuinni 53 (lado Quinta Vista Hermosa El Salto). (18 a-XVI) 10-10 I.

$ 4.000 ARRIENDO departamento independiente de dos piezas, en casa nueva. Tratar Salto 1480; de 4 a 6 P. M. (18 a-XVI) 10-10 I.

XXI — OTRAS COMUNAS

330.000, BUNGALOW, dos dormitorios, living-comedor, baño, cocina y terreno. Verlo: Silva 310 (interior). Cartagena. (18 a-XXI) 12-10 P.

$ 2.500, CASITA independiente, garantía. Tratar y verla Lo Espejo, una cuadra micro y tren. Calle Maipú 12. Fono 295. La Cisterna. (18 a-XXI) 10-10 I.

7.000 PESOS arriendo casa seis piezas, fuera dependencias, con pequeña quinta, en Vicuña Mackenna 9840, paradero Trinidad. (18 a-XXI) 10-10 I.

ARRIENDO bungalow San Bernardo, Gran Avenida, quien me facilite 100 mil pesos. Tratar Alfonso Donoso 996, final buses. (18 a-XXI) 10-10 I.

$ 1.200, DEPARTAMENTO, Cisterna, Huérfanos 1055, oficina 308, entrada 336. (18 a-XXI) 10-10 I.

c) Fundos y prop. agrícolas

ARRIENDO parcela con patente de panadería, casa con árboles frutales, en producción a 20 kilómetros de Santiago al lado del camino. Tratar Catedral 4502. (18 c.) 10-10 I.

d) Locales comerciales

ARRENDAMOS, amplio local, moderno, esquina sector Plaza M. Rodríguez, barrio populoso, algunas instalaciones, fuente de soda, patente municipal. Estado 152. Of. 628. (18 d.) 10-10 I.

TRASPASO local instalaciones. Tratar Plaza Egaña 44. (18 d.) 10-10 I.

TRASPASO esquina centro comercial de Recoleta, instalación en granito, falta capital. Tratar Recoleta 2013. 9 a 12 M. (18 d.) 10-10 I.

TRASPASO local comercial 1 habitación y servicio. Canon 30.000. Tratar San Francisco 407. (18 d.) 10-10 I.

$ 24.000 a $ 32.000 locales comerciales, Irarrázaval esquina Macul: espléndidos locales recién terminados, sin derecho llaves; entrega inmediata, 64 mts2. a 100 mts2. Tratar sin comisión. Teatinos N.o 370. Javier Hurtado Salas. (18 d.) 10-10 I.

3 LOCALES nuevos, Compañía esquina Riquelme, sin derecho llaves, $ 15.000 - 20.000 - 35.000 mensuales. Tratar en la misma propiedad. (18 d.) 10-10 I.

18) ARRIENDOS OFRECEN.

d)—Locales comerciales.

ARRIENDO $ 11.000 o traspaso $ 100.000 local con elegante instalación nueva y patente artículos señora en centro comercial. Alameda 723. Local 96. (18 d.) 10-10 I.

LOCAL TRASPASO central, instalaciones altillo, teléfono, canon bajo. Teatinos 574. (18 d.) 10-10 I.

7.000 COQUIMBO-San Diego, arrendamos local moderno, con toilette, Montalva Quindos. Teatinos 349, sin comisión. (18 d.) 10-10 I.

e)—Locales industriales.

1.700 LOCAL. San Pablo-Amunátegui, amplio, con habitación, altillo. Extenso patio, gas, agua, luz. Traspásase con instalaciones. Facilidades. Huérfanos 1164. Of. 50. (18 e.) 10-10 I.

LOCAL y trastienda amplio, con servicios arriendo $ 6.500, en interiores, primera cuadra. Estado, para depósito industria. Pizarro y Cía. Estado 63. Oficina 2. Fono 74954. (18 e.) 10-10 I.

TRASPASO local con instalaciones, vitrinas modernas y teléfono, galpón interior, en Diez de Julio, sector comercial, arriendo $ 4.000. Tratar: Fono 36066. (18 e.) 10-10 I.

ARRIENDO local para fábrica con teléfono, 300 mt2, techados, canon $ 5.500. Derecho de llave, altillo, lavaplato, todo en 30.000. Tratar: Cruz 1342 de 7.30 a 11 A. M. (18 e.) 10-10 I.

LOCAL comercial arriendo, Maturana esquina Rosas. 10x10, tres puertas y subterráneo. Tratar San Pablo 3175. (18 e) 10-10 I.

LOCALES de 300 y 150 metros, apropiados comercio, industria liviana. Huérfanos 1454. (18 e.) 10-10 I.

TRASPASO local fuerza industrial F. Vivaceta 1364. (18 e.) 10-10 I.

$ 9.600 LOCAL, fuerza motriz, verlo Santa Rosa 569. (18 e.) 10-10 I.

f) Oficinas

OFREZCO en arriendo bungalow, enero y febrero, 3 dormitorios, 5 camas, baño y cocina, en Quintero. Tratar con su dueño. Almirante Latorre 41. Fono 87074. (18-f) 15-10 K.

g) Piezas.

ARRIENDO pieza para guardar muebles. Carrera 464. (18-g) 10-10 Z.

19) ASEO, ART. y EMPRESAS

CASA O. MASSA. Monjitas 685. San Antonio 473. Le ofrece surtido completo para cocina y aseo de su hogar. Siempre la mejor cera para pisos "Osma". Reparto a domicilio. Fonos 30938-33161. (19) 19-10 K.

20) AUTOS y CAM. COMPRAN

COMPRO auto Ford, Chevrolet, del 46 adelante, $ 500 mil contado, resto plazo. San Joaquín 1229. (20) 11-10 P.

AUTOMOVILES, camiones, camionetas de ocasión, compra-vende. Facilidades. Gálvez 102. (20) H|O. C.

COMPRO auto Chevrolet año 51, en buen estado. Abdón Cifuentes 36. (20) 15-10 I.

21) AUTOS y CAM. VENDEN

AUTOMOVIL, camioneta o camión, en Esperanza N.o 8. Inocencio Absolo Cordero. (21) H|O. C.

ARNALDO Grunert, a todo dueño de vehículo: si no tiene su global complementario al día, no puede vender, yo cumplo las disposiciones vigentes, tráigame su coche para la venta. A. Grunert, significa seriedad y solvencia comercial, adelanto hasta 75 por ciento, Blanco Encalada 2051, fono 95275. (21) 11-10 K.

CHEVROLET, 4 puertas, 1934, perfectas condiciones. Facilidades de pago. Alameda 1694. (21) 10-10 K.

HUDSON, 1941, radio, busca-caminos, tapicería y pintura como nuevo. Verlo Blanco Encalada 2051. (21) 11-10 K.

FORD, 4 puertas, 1938, en muy buenas condiciones. Vendo con facilidades. Alameda 1694. (21) 10-10 K.

CAMION G. M. C., 1942, motor totalmente revisado, en general mecánica muy buenas condiciones. Doy con grandes facilidades de pago. Alameda 1694. (21) 10-10 K.

VENDO auto Plymouth año 31, flamante. Carrera 707. Fono 67584. (21) 11-10 Z.

CHEVROLET 4 puertas 1934. Vendo facilidades. Alameda 1694. (21) 10-10 P.

CAMION Broadwa 1947, vendo 6 toneladas de fábrica muy buen estado, facilidades. Alameda 1694. (21) 10-10 P.

ENSABLE Chevrolet 1939. Vendo rectificado a metalado. Alameda 1694. (21) 10-10 P.

600.000 pesos, vendo automóvil De Soto (Custom), perfecto estado. Forros y tapiz nuevos, especial para taxi. Esperanza 1530. (21) 10-10 P.

VENDO liebre D. K. W., con poco uso, espléndido recorrido. Llamar fono 67125. (21) 14-10 Z.

VENDO auto Nash, en buen estado, año 40. Abdón Cifuentes 241. (21) 16-10 I.

COMPRAVENTA de camiones, camionetas, diferentes marcas, petroleros y bencineros. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 C.

CAMION Chevrolet, 1954, con dual, sin uso. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 C.

CAMION Studebaker, 1952, con dual, flamante estado. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 C.

CAMION Austin 1952, seis toneladas, motor, neumáticos, impecable. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 C.

CAMION Chevrolet 1951, largo, con dual, muy buen estado. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 C.

CAMION De Soto 1947, carrocería, barandas altas, motor, neumáticos muy buen estado. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 C.

CAMION Mack, siete toneladas, petrolero, carrocería, barandas altas. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 C.

CAMION Ford 1947, dual, motor, neumáticos, como nuevo. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 C.

CAMION Bedford 1948, seis toneladas, motor, neumáticos metálicos, flamante estado. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 C.

CAMION Chevrolet 1952, largo, con dual, revisado completo. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 P.

CAMION Thames 1953, petrolero, muy poco uso. Facilidades. Roberto Pretot 31. Alameda frente Castro. (21) 12-10 C.

CASI TODOS CON AMPLIA OPCION.—

Oxfordian es nuestro favorito en la difícil carrera que es el Clásico "José Luis Larraín"

14 caballos disputarán esta tarde el clásico "José Luis Larraín". Se trata de un handicap sobre una milla, y pocas veces se había visto en una carrera tantos competidores con opción. Ninguno puede ser descatado con seguridad y todos aspiran a una victoria legítima y probable.

Paladín, es más pesado, no figuró hace pocos días en el Chile, pero su campaña anterior en el Club es muy honorable y a pesar de los kilos que dispensa tendrá muchos partidarios. Cuba Libre, con un poco de suerte podría alcanzar un placé. Oxfordian ya se compuso por completo, como lo indica su cuarto reciente de Reinoso, Pentagón y Campanilo, en una distancia más corta, que no un poco pesada tal vez, no actúa desde el 5 de septiembre, pero puede convenirle tanto como esta. Pamplina y Campanilo se divisan muy bien en los kilos y mantienen un espléndido training. Syfe actuará en un lote demasiado bravo para él, pero puede intentar con éxito una disparada. Fadette, elemento irregular, de repente produce una gran performance y a 50 kilos se le presenta ahora una oportunidad para ello. Nao se comportó bien en el Sporting y es tal vez el único contendor que se podría eliminar. Las Filipinas acaba de llegar segunda a media cabeza de Campanilo recibiendo de éste un kilo. Peñaflorina cuenta con una serie de espléndidas figuraciones últimamente. Galante venció hace poco en forma aplastante. Preludio dio ventajas en la partida y se clasificó tercero de Escorial y Macollado, lo que indica su buen estado. Nolasco partió mal también y terminó segundo entrando de Galante, dándole tres kilos, y Capo di Monti es una linda sorpresa a sólo 45 kilos.

La elección por lo tanto es cuestión de gusto. El nuestro es Oxfordian para el puesto de honor, por considerar que es hijo de Cambridge ha caído muy bien a 54 kilos en este grupo, Preludio y Cuba Libre para los secundarios.

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 10 DE OCTUBRE DE 1954

PRIMERA CARRERA.— A LA 1.40 P. M.— Premio "ONDINE".— (Sexta Serie). — 1,500 metros. — Handicap. — Para todo caballo. — Premio: 36,000 pesos al primero.— (JINETES APRENDICES).—

R. Jaña	1	El Reflejo	59	7	G. Pérez	S. González
L. Bobadilla	2	Comosalga	57	9	G. Bobadilla	C. Irigoyen
G. Saavedra	3	Mehuín	56	11	L. Valle	L. Valle
A. Venegas	4	Vol de Nuit	56	8	C. Foncea	C. Foncea
A. Hughes	5	Zig-Zag	56	3	C. Muñoz	D. Quezada
M. Díaz	6	Vostok	53	5	J. González	J. González
M. Yáñez	7	Miss Pirata	49	6	L. Vásquez	"Cerro Negro"
H. Rivera	8	Sonrisita	49	4	R. Bernal	"Concierto"
G. Lerma	9	Medoc	48	12	D. Miranda	Los Almendros
H. Quijada	10	Alcántara	47	1	O. Urbina	"Talcarehue"
F. Aniñir	11	Rosando	47	2	S. Avila	Suc. Diuana
M. Vignolo	12	Dianita	45	13	J. Pinto	A. Sepúlveda
J. Farías	13	Violenta	45	10	F. Parisi	P. Méndez

SEGUNDA CARRERA.— A LAS 2.10 P. M.— Premio "OVIETO".— 1,300 metros. — Para caballos de tres años, nacidos en Chile, que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — Descargo de un kilo por cada carrera perdida en el Valparaíso Sporting Club — Premio: 60,000 pesos al primero.—

J. Farías	1	Meyer	56	14	G. Sarmiento	"Curacautín"
F. Aniñir	2	Finiquito	55	7	G. Pombo	G. Pombo
L. Bobadilla	3	Shona	52	9	G. Pombo	A. Reyes
H. Navarro	4	Pennywise	53	3	S. Maira	W. Gomá
E. Romero	5	Satisfecho	53	10	J. D. Muñoz	J. D. Muñoz
G. Saavedra	6	Courtisane	52	12	R. Saavedra	"Lohengrín"
I. Saavedra	7	La Bonita	51	1	R. Saavedra	"Rocas"
R. Arredondo	8	Harpía	52	2	J. Alvarez	G. Rojas
R. González	9	Imaginativa	52	6	L. González	L. González
E. Araya	10	Candileja	51	11	G. Urquidi	La Candelaria
A. Montiel	11	Fugada	51	8	S. Avila	A. Lancién
N. N.	12	Petrolero	50	13	F. Castro	"Guaico"
M. Silva	13	Radiograma	48	4	O. Urbina	A. Lorraine
G. Lerma	14	Punto y Banca	47	11	L. Vásquez	"San Jorge"
M. Vignolo	15	Dimonina	45	5	J. Pinto	A. Sepúlveda

TERCERA CARRERA.— A LAS 2.40 P. M.— Premio "OASIS". — (Quinta Serie). — 1,500 metros. — Handicap. — Para todo caballo. — Premio: 36,000 pesos al primero.—

M. Manríquez	1	Antoniotto	58	5	L. Valle	L. Valle
A. Naranjo	2	Francolín	58	2	M. Torres	4 de Septiemb.
V. González	3	Labañón	58	6	U. Bravo	Suc. Diuana
L. Bobadilla	4	Caballero	57	9	G. Bobadilla	"Evita"
J. Alvarado	5	Michoacán	54	7	P. del Río	P. del Río
I. Saavedra	6	Azteca	53	1	R. Saavedra	"Alpino"
R. Pizarro	7	Mr. Luck	50	8	S. Avila	S. Avila
E. Araya	8	Re-Fresco	48	4	J. D. Muñoz	J. D. Muñoz
G. Lerma	9	Quemaría	47	3	A. García	"Sajonia"

CUARTA CARRERA.— A LAS 3.15 P. M.— Premio "OCULTA".— (Primera Serie).— 1.500 metros.— Handicap.— Para todo caballo.— Premio 46,000 pesos al primero.

I. Saavedra	1	Sorteo	58	6	R. Saavedra	"Blanquita"
O. Saavedra	2	Linda de Alba	56	4	R. Saavedra	"Sportivo"
G. Saavedra	3	Jacobino	55	7	R. Saavedra	"San José"
E. Obregón	4	Sand Trick	56	2	S. Avila	"Vaporino"
E. Araya	5	Hormigón	53	1	M. Maira	V. Azócar
O. Romero	6	Río Tinto	50	3	E. Rodríguez	"Fesaraida"
M. Yáñez	7	Hierro Viejo	48	5	U. Bravo	E. de Bravo

QUINTA CARRERA.— A LAS 3.45 P. M.— Premio "FAYAL".— 4,000 metros. — Steeplechase.— Reservada para socios de Clubes Civiles, Reparticiones, Unidades del Ejército o Carabineros, afiliados a la Federación de Deportes Ecuestres, en caballos de propiedad bonafide de esas personas o entidades, siempre que no hayan ganado en carreras públicas de salto.— Peso: caballos que hayan participado en cualquiera clase de carreras públicas, 78 kilos mínimo; caballos que no lo hayan hecho, 70 kilos mínimo.— Premio: 25,000 pesos al primero.— El ganador del premio "Viva Chile" del año 1954 recargará 3 kilos.—

B. [illegible]	1	Sin Sosiego	81	5	B. Godoy
Scall	2	Coracero	78	7	"Gringa"
[illegible] Comber	3	Chisno	78	2	W. Comber
Cap. C. Vargas	4	Estrépito	78	1	Grupo Dragones
Tte. J. Melo	9	Por Pestaña	78	4	Escuela de Equitación
C. L. Rochefort	6	Tapete	78	6	Escuela de Caballería
J. Delveau	7	Advertido	70	3	A. Lira

SEXTA CARRERA.— A LAS 4.20 P. M.— Premio "ODIN". — (Cuarta Serie). — 1,300 metros. — Handicap. — Para caballos de tres años y más, que puedan calificarse en cuarta serie o inferiores.— Premio: 4[illegible] pesos al primero.—

G. Núñez	1	Wang Ho	57	8	D. Sandoval	"Don Dani"
A. Naranjo	2	Postillón	56	1	O. Urbina	"Nobleza"
E. Obregón	3	Chimbero	55	6	S. Avila	"Machalín"
G. Saavedra	4	Audacia	51	2	R. Saavedra	"Chantilly"
I. Saavedra	5	Sorna	51	9	R. Saavedra	R. Saavedra
A. Hormazábal	6	San Blas	54	7	V. Cepeda	Mar del Plata
V. González	7	Juliette	53	4	N. Ramírez	N. Ramírez
E. Araya	8	Ique	47	5	D. Araya	M. Suárez
G. Lerma	9	Zandra	47	3	R. Bernal	"Auteuil"

SEPTIMA CARRERA.— A LAS 4.55 P. M.— Premio "OROZCO".—(Quinta Serie). — 1,300 metros. — Handicap. — Para caballos de tres años y más, que puedan calificarse en cuarta serie o inferiores — Premio: 36,000 pesos al primero.—

O. Saavedra	1	Pomo	59	4	R. Saavedra	"Sportivo"
E. Araya	2	Dominante	54	7	D. Araya	"Tavalí"
A. Montiel	3	Concierto	58	12	C. Foncea	C. Foncea
A. Hormazábal	4	Edith	53	8	F. Parisi	P. Méndez
L. Bobadilla	6	Cobra Verde	52	9	G. Bobadilla	C. Agrícola
G. Lerma	5	Moriche	53	3	J. Bernal	J. de Bernal
E. Romero	7	Risueño	52	11	A. Martínez	"Nazareno"
H. Navarro	8	Bernardo	50	5	G. Pombo	G. Pombo
J. Farías	9	Tapadora	45	2	G. Pombo	A. Ugarte
M. Silva	10	Unesco	48	6	O. Urbina	"Desvío"
H. Rivera	11	Artificio	45	1	V. Cepeda	V. Cepeda
A. Salas	12	Bonizal	45	10	M. Maira	"Collita"

OCTAVA CARRERA.— A LAS 5.30 P. M.— Premio "OREGANO".—(Tercera Serie). — 1,500 metros. — Handicap. — Para todo caballo. — Premio: 42,000 pesos al primero.—

O. Saavedra	1	Vice Admiral	57	6	R. Saavedra	R. Saavedra
G. Saavedra	2	Lafontaine	55	[illegible]	R. Saavedra	R. Saavedra
I. Saavedra	3	Colle	51	10	R. Saavedra	"Mariscal"
M. Silva	4	Camacho	47	4	R. Saavedra	Suc. Arancibia
G. Núñez	5	Quilpuíno	52	8	M. Maira	"Collita"
R. Arredondo	6	Coyana	50	1	J. D. Muñoz	J. D. Muñoz
H. Navarro	7	Estampido	49	6	O. Manríquez	"Reina"
E. Araya	8	Lucas Gómez	49	11	E. Spirea	E. Spirea
A. Montiel	9	Chinguillo	48	7	S. Avila	"Machalín"
G. Lerma	10	Kirk	48	2	L. Vásquez	"Angélica"
R. González	11	Míster Font	46	9	O. Castillo	"Manacor"
L. Bobadilla	12	Cine	45	5	A. García	"Sirio"

NOVENA CARRERA.— A LAS 6.05 P. M.— Premio "ODISEA".— (Cuarta Serie). — 1,500 metros. — Handicap. — Para todo caballo. — Premio: 40,000 pesos al primero.—

O. Saavedra	1	Coppi	58	10	R. Saavedra	"Sportivo"
G. Saavedra	2	Sin Timbrar	56	13	R. Saavedra	"Barca"
I. Saavedra	3	Chiquitita	51	6	R. Saavedra	R. Arratia
H. Pizarro	4	Malagueño	58	11	C. Foncea	C. Foncea
A. Montiel	5	Babel	54	3	L. Valle	L. Valle
E. Romero	6	Cranford	54	8	E. Rodríguez	A. Muñoz
M. Silva	7	Ranchillo	52	12	L. Alvarez	F. Gómez
O. Romero	8	Debesa	51	2	G. Sarmiento	"Piquera"
M. Yáñez	9	Togado	51	[illegible]	U. Bravo	G. Jiménez
E. Araya	10	First Dancer	50	7	M. Maira	M. Maira
G. Núñez	11	La Tarabilla	50	1	A. García	Compostella
G. Lerma	12	Taylor	50	5	L. Vásquez	"Angélica"
A. Hormazábal	13	Melipeuco	49	4	J. González	J. González

DECIMA CARRERA.— A LAS 6.40 P. M.— Premio "OROPESA".—(Segunda Serie). — 1,500 metros. — Handicap — Para todo caballo.— Premio: 44,000 pesos al primero.—

O. Saavedra	1	Campero	57	3	R. Saavedra	"Blanquita"
G. Saavedra	2	Sobresalto	52	6	R. Saavedra	R. Saavedra
I. Saavedra	3	Escape	51	4	R. Saavedra	"Melita"
H. Pizarro	4	Don Chipo	57	12	O. Silva	E. de Silva
M. Díaz	5	Graciosa	54	5	J. González	J. González
A. Montiel	6	Chanteclair	52	11	I. Saavedra	R. D. A.
A. Hormazábal	7	Display	51	8	I. Saavedra	R. D. A.
E. Araya	8	Retaquito	52	2	D. Araya	"Joboca"
R. Arredondo	9	Salmonetta	51	1	G. Pérez	I. Silva
R. González	10	Bambolín	49	9	O. Castillo	"Manacor"
G. Núñez	11	Corcovado	48	7	A. García	S. Valenzuela
O. Romero	12	Techita	48	13	E. Rodríguez	"Sarita"
M. Silva	13	Río Pardo	46	10	U. Bravo	"Rafe"
M. Vignolo	14	Carta Rápida	45	14	O. Urbina	A. Lorraine



Severo compromiso cumplirá Abadán en la octava carrera del Club Hípico

Es ésta la serie mejor de 1.300 metros, y será disputada por un grupo de excelentes especialistas para distancias cortas.— En las otras ocho pruebas ordinarias del programa, que se iniciará a las 12.50 horas, somos partidarios de Ataullah, Riguroso, Martín Fierro, Vermeille, Chico Yáñez, Oxfordian, Chapalco y Marqués

A las 12.50 P. M., se iniciará esta vez, el interesante programa de pruebas ordinarias confeccionado por el Club Hípico.

ATAULLAH, EN CONDICIONES DE VENCER. — Son bien pocos los competidores de la primera de las pruebas para perdedores que han figurado, y no nos extrañaría en absoluto que se resolviera por un dividendo alto. En el papel, y de acuerdo con sus performances anteriores, aparecen con mayor opción Ataullah, Luperco y Guillermo, que componen nuestro pronóstico en el mismo orden.

Ataullah viene mejorando paulatinamente, y hace pocos días entró cuarto de Martín Fierro, bastante lejos es cierto; Luperco fue segundo de Silencioso, y Guillermo no figuró en su última, pero anteriormente había sido tercero en la misma competencia que se adjudicó Silencioso.

RIGUROSO, UN GANADOR INDICADO. — En corral con Beethoven irá en la otra competencia de no ganadores Riguroso, que se divisa como la línea clara por sus dos presentaciones recientes: segundo de Imponente y tercero de Martín Fierro, peleando el segundo premio con Polo Niño. Al corresponder a dichas performances, el modesto hijo de Taltal, debe dar cuenta de Why Not y Camberwell, que se destacan como sus enemigos más serios. Why Not no figuró el domingo en el Chile, pero ha figurado en el Club, y Camberwell, en los comienzos de su campaña, demostró aptitudes que no tienen los restantes contendores.

MARTIN FIERRO POR SU SEGUNDA VICTORIA. — En tercer término figura otra carrera para elementos de tres años, pero estos son ganadores de una, no ofreciendo dudas la elección del presunto vencedor debido a la presencia de Martín Fierro, que acaba de cambiar de categoría imponiéndose al galope y por siete cuerpos. Parece ser un legítimo buen caballo el Scots Guard y será nuestro favorito, como también en gran escala el del público.

Little Fool, que se midió con los ases en la "Polla", sin figurar naturalmente y Galgo Fino, otro producto de cierto valor que puede terciar en la pelea final, nuestros gustos para los placés.

VERMEILLE CORRE MEJOR EN EL CLUB. — Pasándonos por alto su defección del domingo en el Hipódromo, debido a que no se desempeña bien en la arena, recomendamos para el primer lugar en la segunda serie de 1.700 metros a Vermeille, que en su última en el Club Hípico, realizada hace algún tiempo venció a Cuba Libre en 2.000 metros, dándole medio kilo, 52.5 por 52. Peso y distancia acompañan a la útil hija de Brazza. No desconocemos tampoco las favorables espectativas de éxito de Macollado, que ha figurado en repetidas ocasiones recientemente, ni de Tach Mahal, quinta en los 2.400 metros del clásico "Uruguay", que se adjudicó Rashomon, y que esta vez, en un recorrido más corto, puede dar cuenta de los anteriores en su vigoroso rush de la recta de decisión.

MAMBO, POR SU TERCERA DE NOTICIARIO. — Es bien modesto el grupo que disputará la cuarta serie de 1.300 metros, y son 16 sus participantes, de manera que es muy posible que los favoritos, vale decir los indicados, sean postergados por alguno que tenga pocos boletos. Pero el pronóstico hay que buscarlo entre aquéllos y nos resultan los mejores Mambo, Fuselaje y Serenito.

Mambo, seguro preferido en las apuestas, llegó tercero encima de Noticiario y Trutruca, en un grupo inferior pero con siete kilos más; Fuselaje ha estado fracasando, pero se sabe que posee los recursos necesarios para imponerse en este lote con 48 kilos y El Serenito aparece también muy bien colocado, y hace pocos días fue quinto cerca, en la ganada por Ilo.

CHICO YAÑEZ, EN SU MEJOR DISTANCIA. — Dentro de una escala de 12 kilos fueron colocados los diez competidores de la tercera serie de 1.700 metros, en que destaca, a nuestro juicios, las mejores posibilidades de éxito, Chico Yáñez, que irá en la serie que le acomoda, a un peso conveniente y en un recorrido que cubre ventajosamente.

Para los puestos secundarios, indicamos a La Sierra, la única potranca del lote que ha demostrado en algunas de sus performances —no en todas, pues es irregular— bastante méritos, y Genil, que enfrentará ahora a enemigos de su serie, y que se halla en excelente estado de entrenamiento también.

ABADAN EN UN COMPROMISO MUY SERIO. — La serie mejor de 1.300 metros, contará con la concurrencia de espléndidos especialistas para distancias cortas, muchos de ellos en la mejor de sus formas considerando recientes performances.

En este caso se hallan, entre otros, Abadán, quinto en el "Carlos de Monery", a unos tres cuerpos de la vencedora, Gironde; pero en mil metros, distancia que indudablemente, le queda corta; Armador, que se notó sobresaliente en su reciente victoria sobre Conradito, conseguida, es claro, sobre un grupo de menor calidad, y Querendona, que se devoraba los tramos finales el domingo, cuando entró tercera encima de Imponente y Adonis en un recorrido que no puede convenirle tanto como éste. Los señalamos en el mismo orden para los tres puestos que pagan.

CHAPALCO LAS PELEA CASI TODAS. — Con mala suerte ha actuado recientemente el potrillo Chapalco, que en casi todas sus últimas presentaciones ha figurado dignamente. Esta vez con 49 kilos, puede ser el vencedor en la tercera serie A, de 1.300. El domingo entró cuarto de Landetita en un lote de cuarta serie, pero con 59 kilos, y en un tiro 200 metros más corto, que indudablemente es reducido para su característica atropellada final. Si fracasa una vez más, se nos ocurre que el ganador podría ser Night Bird, sexta en su anterior de Ilo, pero poco antes buena y afortunada triunfadora, o Bar One, quinto de Armador, y que, Night Bird, posee la calidad suficiente para lucirse en un grupo como éste.

MARQUES EN LA PRUEBA DE CLAUSURA. — En la llamada tercera serie B, de 1.300 metros, hay anotado un lote bastante parejo, en el cual, después de una rigurosa selección, mencionaremos los nombres de Marqués, Topocalma y La Perica, para los tres lugares de preferencia.

Marqués estuvo a punto de alcanzar a Fol en la pasada reunión en el Hipódromo, y en sus actuaciones anteriores en el Club produjo también excelentes performances; Topocalma llegó atropellando con energías en los mil cien metros que hizo suyos Ilo; y La Perica, se encuentra en condiciones de rehabilitarse de su fracaso reciente, que no representó exactamente su valor.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera
"LA NACION"	Ataullah Luperco Guillermo	Riguroso Why Not Camberwell	Martín Fierro Little Fool Galgo Fino	Vermeille Macollado Tach Mahal	Mambo Fuselaje El Serenito	Chico Yáñez La Sierra Genil	Oxfordian Preludio Cuba Libre	Abadán Armador Querendona	Chapalco Night Bird Bar One	Marqués Topocalma La Perica
"LOS TIEMPOS"	Ataullah Luperco Guillermo	Riguroso Mileo Why Not	Martín Fierro Little Fool Galgo Fino	Vermeille Macollado Tach Mahal	Mambo El Serenito Fuselaje	Chico Yáñez La Sierra Genil	Preludio Nolasco Oxfordian	Abadán Armador Querendona	Chapalco Falerno Carcajada	Marqués Topocalma Británico
"CLARIN"	Luperco Ataullah Guillermo	Riguroso Why Not Mileo	Martín Fierro Little Fool Galgo Fino	Vermeille Macollado Tach Mahal	Mambo El Serenito Fuselaje	Chico Yáñez Genil La Sierra	Preludio Oxfordian Nolasco	Abadán Armador Querendona	Chapalco Falerno Carcajada	Topocalma Marqués Británico
"ULTIMA HORA"	Luperco Guillermo Tannenberg	Riguroso Why Not Camberwell	Little Fool Martín Fierro Eneida	Tach Mahal Vermeille Majestic	Mambo El Serenito Palmadita	Chico Yáñez Genil Brazzaville	Preludio Oxfordian Peñaflorina	Abadán Armador Querendona	Chapalco Milocha Carcajada	Topocalma Marqués Mr. Lyon
"LA HUASCA"	Luperco Guillermo Ataullah	Riguroso Colo Colo Why Not	Martín Fierro Little Fool Civilón	Tach Mahal Surface —.—	Mambo Palmadita Carry Out	Brazzaville Chico Yáñez Genil	Oxfordian Preludio Galante	Abadán Armador Querendona	Chapalco Milocha Falerno	Topocalma Marqués Lanero
"LA SEGUNDA"	Rigolemo Tannenberg Guillermo	Colo Colo Riguroso Why Not	Little Fool Eneida So Happy	Surface Vermeille Macollado	El Serenito Palmadita Bachichín	Brazzavilla La Sierra Vagrancy	Oxfordian Cuba Libre Preludio	Armador Querendona Pentagón	Chapalco Mona Lisa Falerno	Topocalma Marqués Británico
"LAS ULTIMAS NOTICIAS"	Ataullah Guillermo Luperco	Riguroso Colo Colo Why Not	Martín Fierro Little Fool Civilón	Tach Mahal Surface —.—	Palmadita Mambo Carry Oout	Chico Yáñez Genil Brazzaville	Preludio Galante Oxfordian	Armador Abadán Querendona	Falerno Chapalco Milocha	Marqués Topocalma Británico
"EL ESPECTADOR"	Guillermo Ataullah Luperco	Why Not Colo Colo Riguroso	Martín Fierro Civilón Eneida	Tach Mahal Surface —.—	Palmadita Carry Out Corea	Genil Brazzaville La Sierra	Preludio Galante Oxfordian	Abadán Armador Querendona	Chapalco Milocha Falerno	Marqués Británico Lanero
"NOTICIAS GRAFICAS"	Ataullah Berryl —.—	Riguroso Saladito Ictiol	Little Fool Galgo Fino Martín Fierro	Surface Tach Mahal —.—	Corea Fuselaje Mambo	Brazzaville Sabelle Rey Moro	Capo Di Monti Syfe Oxfordian	Armador Martín San Vicente	Night Bird Mona Lisa Falerno	Marqués Silvana Británico
"EL DEBATE"	Luperco Tannenberg Berryl	Riguroso Why Not Saladito	Little Fool Martín Fierro Eneida	Macollado Tach Mahal Vermeille	El Serenito Palmadita La Altruista	Chico Yáñez La Sierra Genil	Galante Preludio Capo Di Monti	Armador Querendona Pentagón	Falerno Chapalco Bar One	Topocalma Lanero Marqués



A. POBLETE.— El jinete mejor colocado en las reuniones de hoy. Tendrá entre muchos otras la dirección de Oxfordian, favorito de LA NACION, en el "José Luis Larraín"

PUEDE SER DIVIDIDO EN DOS SERIES EL "PADDOCK STAKES"

Ya esta acordado que el día de EL ENSAYO, se realizarán sólo carreras en el Club Hípico. Es probable que la primera prueba de un programa de 14 o 15 carreras, se largue a las 10 horas, mientras que las puertas de las diversas dependencias estarán abiertas al público desde las 7 horas.

Como se ha venido haciendo en años anteriores, ese día se permitirá el acceso a las canchas de polo, recinto que puede reunir cómodamente a 30 mil personas.

DOS SERIES PARA EL "PADDOCK STAKES"

Asimismo se resolvió que si el Clásico Paddock Stakes, llamado tradicionalmente ENSAYO CHICO, cuenta con más de 30 inscritos, la carrera será dividida en dos series lo cual significará que el día de la prueba máxima del turf chileno tendrá por lo menos tres carreras clásicas.



F. GATICA.— Entre varias buenas montas, tiene las de Capo di Monti, en el clásico del Club Hípico y a nuestro favorito Rosante en el del Hipódromo Chile.

RESULTADOS DE LOS REMATES DE PRODUCTOS DE AYER

HARAS "SANTA ISABEL"

MAREMOTO (Quemarropa-Marejada), en $ 780.000 a G. de la Cerda.

MALDADOSO, (Vicinity-Que Maldad), en $ 1.050.000 al Stud "Bomberos".

POPULAR, (Vicinity-Salquemada) reservado por el criador.

ZAPADOR, (Quemarropa-Zapatilita), en 300.000 a Colombia.

REUT (Vicinity-Derrotada), en $ 820.000 al Sr. L. Santos.

DISCORDANTE, (Vicinity-Discordia), en $ 500.000 al Sr. Briones.

TETRANITA, (Vicinity-Tetranela), reservada por el criador.

ARMADA, (Vicinity-Armamentista), en 300.000 al Sr. A. Lyon.

LUCHA LIBRE, (Vicinity-Jiu-Jitsu), en $ 360.000 al Stud "Bomberos".

MERRILY, (Vicinity-Maryland), en $ 365.000 al Haras "Pailahueque".

LACTEA (Vicinity-Astra), reservado por el criador.

DISPUTADA, (Vicinity-Discusión), en $ 360.000 para Colombia.

CHAMUSCADO, (Quemarropa-Toca), en $ 440.000 al Sr. A. Lucavechi.

BAHAMONDES, (Vicinity-Bahama), defendido en $ 390.000.

REFLECTOR, (Quemarropa-Resplandecientes), en $ 305.000.

MALQUEMAL, (Quemarropa-Malala), en $ 360.000 a Adolfo Echeverría (Perú).

BUENA MESA, (Quemarropa-Buena fe), en $ 840.000 al Sr. H. Inda.

HARAS "EL PARQUE"

CAMPOLINDO, (Espolín-Menta verde), en $ 430.000 al Sr. R. Castillo.

ARROW (Espadín-Araña), en $ 700.000 al Sr. A. Solari.

BARLOVENTO (Espadín-Hermética), en $ 250.000 al Sr. M. Morson.

COMET, (Espadín-Old Egland), en $ 320.000 a L. Orellana.

COTERRA, (Espadín-Cocodette), en $ 300.000 al Sr. O. Orillac.

NOCHEBUENA, (Espadín-Midnight), en $ 320.000 a Juan Melero.

MARISITA, (Effendi-Maripepa), en $ 250.000 a R. Correa.

HARAS "SAN JOSE DE CUNACO".

EL ESCORIAL, (Afghan-Europe), en $ 960.000 defendido.

HOHENZOLLERN, (Afghan-Huincha), en $ 400.000 al Stud "Marval".

KLENDIKE, (Afghan-Osaka), en $ 740.000 a Andrés Lasalvia.

GANGES, (Flexton-Guam), en $ 1.020.000 al Stud "Moscos".

LOS ANGELES, (Flexton-Hollywood), en $ 1.000.000 a Jorge Sutil.

JALISCO, (Hipo-Jengibre), en $ 350.000 al Sr. A. Solari.

SCOTS DANCER, (Scots Guard-Ballerina), en 400.000 al Stud "Marval".

RADIO.— PROGRAMA DE HOY

CB 57 AGRICULTURA
9.25 Noticiario Ultra.
11.30 Misa desde la Merced.
12.00 La Semana Deportiva.
15.30 Desde las Canchas.
20.00 Margot Loyola
21.30 Volvamos a la Tierra.
22.05 Auto Club.
22.45 Concierto Selecto.

CB 62 LA REINA
8.00 La Marcha del Mundo.
9.00 Concierto Matinal.
13.30 Concierto de Gala.
14.30 Sobremesa Tajamar.
15.30 Selecciones Líricas.
16.30 Concierto Selecto.
21.00 Concierto Hucke.
22.00 Concierto Selecto.

CB 76 COOPERATIVA
8.15 Informativos Mundiales.
10.30 Radiotanda.
14.05 M. Chamudes (Rep. 22.07).
16.15 Tardes Deportivas.
20.05 Bailables.
21.30 Charlas del Café.
22.30 Conc. Inst. Ext. Musical.
23.50 Diario de Cooperativa.

CB 82 PACIFICO
9.00 1 Voz, 1 Melodía, 1 Recuerdo
12.00 Escuela de Copucha.
14.00 Canciones Selectas.
15.30 Radioteatro.
18.00 Bailables Exclusivos.
21.00 Astros y Est. de la Radio.
21.30 Hechos y Fig. de Actualidad
24.00 Bailables hasta las 9 A. M.

CB 89 BULNES
8.30 Orquestas Sinfónicas.
11.00 Razón y Doctrina.
12.00 Desfile Musical 1954.
15.30 Melodías en un Estudio.
19.00 Para los Niños.
20.00 60 Minutos con L. Achondo.
21.35 Rapsodia Nocturna.
22.05 Invitación al Teatro.

CB 93 NUEVO MUNDO
8.30 Coros Universitarios.
11.05 La Retreta Dominical
13.30 Panorama del Domingo.
16.00 Desde los Estadios.
19.00 Bailables.
21.30 Clarín de Gloria
22.00 Radioteatro J. Ugarte.
24.00 Triunfos Musicales.

CB 97 PRAT
8.00 Informativo.
11.00 Concierto Selecto.
12.00 Meridiano Deportivo.
14.00 Camp. Nac. de Fútbol.
20.30 Tierra Derecha.
22.10 Selecciones de Opera.
22.40 Conc. Inst. Ext. Musical.
23.10 Bailables.

CB 106 MINERIA
10.00 Discomanía.
11.00 Rev. Postal Telegráfica.
13.00 Colmao.
14.30 7 Horas Deportivas Philco.
20.30 Venezuela.
22.36 M. Latorre-Pepe González.
23.00 Ritmos Da Panair..
23.30 Coro Universitario.

CB 114 CORPORACION
10.30 Cine en su Hogar.
14.00 ¿Qué, Cómo, Dónde, Cuándo, Por qué?
15.30 Fútbol.
20.30 Revista Musical.
21.30 Ensueño Tropical.
22.00 Los Bohemios.
22.30 Zoila González.
23.00 Escenario del Aire.

CB 126 NACIONAL
11.00 La Hora Ferroviaria.
12.00 Para las Comunas.
13.00 Astros y Est. de la Radio.
14.00 Los Exitos del Dial.
15.00 A Bailar, Amigos.
21.00 Diario Hípico del Aire.
21.30 Bailables Pin Pin.
23.30 Ronda de Bailables.

CB 142 O. PEREZ FREIRE
9.00 Música Chilena.
11.00 Sorpresas de la Semana.
12.30 Cantantes Famosos.
13.30 Concierto.
18.00 Gente Joven.
21.00 Música Selecta.
22.30 Oberturas.
23.00 Sorpresas de la Semana.

CB 146 O'HIGGINS
9.00 Album Musical.
11.00 Melodías Populares.
11.30 Matinal.
12.00 Hora Española.
16.00 Radioteatro Dominical.
18.30 Melodías Dominicales.
21.00 Selecto Dominical.
23.00 Noches de Santiago.

CLUB HIPICO

DOMINGO 10 DE OCTUBRE DE 1954

PRIMERA CARRERA, a las 12,50 horas — Premio BURNT BROWN.— 1.300 metros.— Serie A.— Condicional.

J. Atala	1	Ataullah	55	3	S. Fuentes	Nasr ed Din
L. Paredes	2	Atkinson	55	1	M. Segura	Nasr ed Din
O. Muñoz	3	Berryl	55	7	J. Melero	Scots Guard
U. Gaete	4	Black Boy	55	10	Fco. Lyon	The Font
P. Flores	5	Book	55	15	V. Ramírez	Bachiller II
J. García	6	Broncal	55	13	A. Valdés	Carnaval
L. Espinoza	7	Cautivo	55	2	A. Valdés	Captain Hook
S. Godoy	8	Covendish	55	5	Jge. Inda	Hipo
R. Madariaga	9	Feudal	55	11	C. Muñoz G.	Scots Guard
F. Arredondo	10	Giro Postal	55	9	V. Romero	Franqueo
E. Saavedra	11	Guillermo	55	17	Eto. Inda	Bloque
R. Parada	12	Luperco	55	8	A. Pérez	Esso
E. Núñez	13	Nereo	55	14	P. Bagú	Vicinity
R. Parodi	14	Rigolemo	55	4	A. Breque	Sahib
F. Alvarez	15	Tannenberg	55	6	J. Fuentes	Holiday
O. Valenzuela	16	Tío Jote	55	16	L. Santos	Meyerling
O. Olivares	17	Tormentoso	55	12	R. Allen	Taimado

SEGUNDA CARRERA, a las 13,25 horas.— Premio BORNEO II.— 1.300 metros.— Serie B.— Condicional

R. Parada	1	Acampado	55	15	A. Pérez	Campesino
H. Vergara	2	Bayardo	55	18	J. Melero	Baku
J. Olivares	3	Beethoven	55	3	C. Muñoz G.	Bromazo
R. Madariaga	4	Riguroso	55	9	C. Muñoz G.	Taltal
N. N.	5	Camberwell	55	14	G. Urquidi	Cambronne II
A. González	6	Cartero	55	2	V. Troya	Emulo
R. Parodi	7	Colo Colo	55	6	A. Breque	Muzloom
S. Godoy	8	El Oso	55	11	Jge. Inda	Scots Guard
C. Giraldes	9	Ictiol	55	10	A. Lancien	Brazza
J. Atala	10	Limelight	55	12	S. Fuentes	Bufón
O. Olivares	11	Mac Arthur	55	4	V. Ramírez	Brick
A. Poblete	12	Mileo	55	7	Alej. Castro	Taltal
E. Núñez	13	Nigromante	55	16	P. Bagú	Roi d'Atout
O. Valenzuela	14	Saladito	55	13	S. González	Disarmament
A. Silva	15	Tigre	55	1	D. Pérez	Bloque
L. Espinoza	16	Why Not	55	5	Eto. Inda	Pistolet

TERCERA CARRERA, a las 14 horas.— Premio BRAZZA.— 1.500 metros.— Condicional.

U. Gaete	1	Civilón	55	3	C. de la Cerda	Taltal
R. Madariaga	2	Chispeado	55	7	C. Muñoz G.	Sosiego
O. Muñoz	3	Galgo Fino	55	6	F. Chamorro	Brandsen
J. Sánchez	4	Little Fool	55	1	G. Urquidi	Vicinity
P. Flores	5	M. Fierro	55	9	O. Rodríguez	Scots Guard
L. G. Farmer	6	Mitre	55	5	H. González	Roi d'Atout
R. Parodi	7	Eneida	52	2	S. Fuentes	Bromazo
S. Godoy	8	Nicolina	52	8	V. Romero	Copete
A. Gonzáles	9	So Happy	52	4	J. Suárez	Carnaval

CUARTA CARRERA, a las 14,35 horas.— Premio CONFERENCIA PANAMERICANA SANITARIA.— 1.700 metros.— 2.a Serie.— Handicap.

A. Poblete	1	Majestic	58	4	J. Cavieres	Carnaval
R. Parodi	2	Tach Mahal	54	3	J. Melero	Barranco
O. Olivares	3	Vermeille	53	1	D. Sandoval	Brazza
J. Atala	4	Surface	51	6	S. Fuentes	Polo Sur
J. García	5	Sureño	50	5	V. Valenzuela	Teodolito
R. Madariaga	6	Macollado	49	2	F. Jacial	Hooligan

QUINTA CARRERA, a las 15,10 horas.— Premio BUFON.— 1.800 metros.— Cuarta Serie.— Handicap.

A. Poblete	1	H. Park	56	2	J. Cavieres	Hamlet
H. Pereira	2	Pistolero	55	13	J. M. Baeza	Hooligan
J. Sánchez	3	Carnegie	54	8	A. Prosohle	Encantador
E. Saavedra	4	Carry Out	53	1	L. Araya	Hinderer
S. Godoy	5	Palmadita	53	16	P. Valderrama	Fotográfico
R. Madariaga	6	El Serenito	51	3	Edo. Inda	Malle
N. N.	7	La Altruista	51	15	Fdo. Castro	Roldán
A. Silva	8	Mambo	51	14	T. Herrera	Marot
M. Henríquez	9	Bronce	50	10	O. López	Captain Hook
M. Valenzuela	10	Bachichín	49	11	Eto. Inda	B. el Ghazal
C. Farmer	11	Corea	49	9	C. Parra	Honolulu
R. Montoya	12	Fuselaje	48	7	R. Rodríguez	Curaco
D. Santibáñez	13	Karakul	47	5	L. G. Alvarez	L'Oriflamme
O. Muñoz	14	C. Ferrand	45	12	A. Valdés	Bloque
F. Alvares	15	Picaporte	45	4	R. Celpa	Curaco
F. Gatica	16	Rufus	45	6	A. Pérez	Barranco

SEXTA CARRERA, a las 15,50 horas.— Premio BAMBALINA.— 1.700 metros.— Tercera Serie.— Handicap

A. Poblete	1	Guayaquil	57	7	J. Cavieres	Honolulu
N. N.	2	Hawaiana	55	3	R. Villa	Honolulu
R. Madariaga	3	Vagrancy	55	8	A. Vodanovic	Bachiller II
J. Atala	4	Chico Yáñez	54	8	S. Fuentes	Bacardi
S. Godoy	5	Genil	52	1	P. Valderrama	Hamlet
R. Parodi	6	La Sierra	51	9	P. Bagú	Effendi II
A. Silva	7	Rey Moro	50	6	V. Polanco	Quemarropa
N. N.	8	Sabelle	48	4	O. Becerra	Toribio
L. Paredes	9	Brazzaville	47	-2	R. Allen	Brazza
F. Pizarro	10	A. Seguro	45	10	P. Inda	Firmament

SEPTIMA CARRERA, a las 16,30 horas.— Premio JOSE LUIS LARRAIN 1.600 metros.— Clásico.— Handicap.

R. Parodi	1	Paladín	57	11	Jge. Inda	Hipo
E. Saavedra	2	Cuba Libre	56	5	Eto. Inda	Cambridge II
A. Poblete	3	Oxfordian	54	14	J. Valenzuela	Cambridge II
O. Olivares	4	Pamplina	53	12	D. Sandoval	Carnaval
J. Atala	5	Campanillo	51	10	F. Chamorro	Leicester
R. Silva	6	Syfe	51	8	L. Orellana	San Francisco
R. Cornejo	7	Fadette	50	3	S. Fuentes	Vicinity
U. Gaete	8	Nao	50	2	F. Gallegulllos	Boato
N. N.	9	Las Filipinas	49	9	L. E. Vásquez	Sahib
R. Madariaga	10	Peñaflorina	49	9	L. A. García	S. Barrani
M. Guerrero	11	Galante	48	7	H. Cisternas	Filibustero
S. Godoy	12	Preludio	48	6	G. Urquidi	Vicinity
L. Paredes	13	Nolasco	46	13	M. Segura	Cuarteto
F. Gatica	14	C. di Monti	45	1	J. Cavieres	Cambridge II

OCTAVA CARRERA, a las 17,10 horas.— Premio BRICK.— 1.300 metros.— Primera Serie.— Handicap.

L. Espinoza	1	Pentagón	59	3	Alej. Castro	Cimarrón II
J. Sánchez	2	Royaute	57	8	Ig. Duque	Afghan II
A. Poblete	3	Abadán	53	10	J. Cavieres	Hamlet
C. Farmer	4	Dusty	53	5	Art. Muñoz	Captain Hook
R. Parodi	5	Armador	52	7	G. Urquidi	Vicinity
A. Silva	6	San Vicente	51	1	Edo. Inda	Copete
R. Madariaga	7	Querendona	50	6	A. Breque	Carnaval
L. Paredes	8	Haendel	48	2	P. Bagú	Treble Crown
P. Alquinta	9	Martín	48	9	M. Amaya	Filibustero
R. Montoya	10	Giscar	47	4	P. Bagú	Hajduk

NOVENA CARRERA, a las 17,55 horas.— Premio BAYACETO.— 1.300 metros.— Tercera Serie.— Condicional.

H. Pereira	1	Four Crown	57	14	R. Celpa	Treble Crown
M. Maturana	2	Nuky	57	7	R. de Constan.	Afghan II
H. Vergara	3	Falerno	55	5	J. Argagnon	Afghan II
L. Espinoza	4	Tout Seul	55	11	P. Bagú	Brazza
M. Guerrero	5	Caimán	54	1	H. Cisternas	Captain Hook
P. Alquinta	6	Bar One	53	4	R. Allen	B. el Ghazal
P. Flores	7	Carcajada	53	9	D. Sotomayor	Honolulu
C. Farmer	8	Alentada	52	12	A. Luna	Darien
L. Vargas	9	Emburria	51	6	Jge. Inda	Cambronne II
J. García	10	Milocha	51	3	A. Valdés	Orégano
A. Gonzáles	11	Chapalco	49	10	J. Cavieres	El Gaucho
R. Madariaga	12	Mona Lisa	47	8	O. Becerra	Yelmo II
F. Gatica	13	Capataz	45	2	N. Peralta	B. el Ghazal
L. Paredes	14	Night Byrd	45	13	M. Segura	Cimarrón II

DECIMA CARRERA, a las 18,45 horas.— Premio BERGERAC II.— 1.300 metros.— Tercera Serie B.— Condicional.

J. Olivares	1	Mar de Oro	56	5	J. Fuentes	Knout
O. Olivares	2	Waldorf	55	16	P. Bagú	Sosiego
R. Madariaga	3	Marques	55	4	A. Lancien	L'Oriflamme
A. Poblete	4	Mr. Lyon	54	8	J. Cavieres	Flexton
R. Montoya	5	Usurpadora	54	6	R. Celpa	Latigazo
R. Parodi	6	Tocopalma	51	15	A. Breque	Honolulu
F. Alvarez	7	Riacha	50	11	A. Breque	Bufón
U. Gaete	8	Sidón	51	2	J. Maggi	Carnaval
L. Paredes	9	Británico	50	7	M. Segura	Bromazo
N. N.	10	Dinking	50	14	L. E. Vásquez	Sosiego
M. Guerrero	11	Lanero	49	1	H. Cisternas	Roi d'Atout
C. Farmer	12	R. de Bastos	49	3	H. González	Roi d'Atout
L. G. Farmer	13	Hecuba	48	12	A. Volanovic	Barranco
S. Godoy	14	La Perica	48	10	J. M. Baeza	Cuarteto
P. Alquinta	15	Silvana	48	13	J. Morales	Polo Sur
F. Gatica	16	Eleanor	47	9	T. Herrera	Cambridge II

23) AUTOS y REPUESTOS

a) Neumáticos y vulcanización.

"CENTRAL Neumáticos", recauchaje de neumáticos en 48 horas. Sección Vulcanización, especialidad en neumáticos agrícolas de gran tonelaje. Maquinarias termoeléctricas. Compraventa de neumáticos. Mapocho 3028. Teléfono 93543. (23 a.) 21-10 P.

SEIS neumáticos, 670 x 15, muy buen estado. Vendo. Alameda 1694 (23-a) 15-10 K.

TRES neumáticos, 700 x 15, seminuevos. Vendo, gran ocasión. Alameda 1694. (23-a) 15-10 K

NEUMATICOS 750 x 20, 825 x 20 900 x 20. Gran ocasión. Alameda 1694. (23-a) 15-10 K.

b)—Repuestos

LLANTA Ford 40, compro. Abdón Cifuentes 73. Fono 84101. (23 b.) 14-10 Z.

C) Varios y conexos

MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones. Duero industrias eléctricas. P. García, Irarrázaval 327. (23-c) H|O C.

PARRILLAS de todas medidas para automóviles y camiones, ofrece: 10 de Julio 851. (23-c) H|O C.

VENDO motor Chevrolet, 1939, recién ajustado. Gran ocasión. Alameda 1694. (23-c) 15-10 K

RUEDA de camión Chevrolet, de 39 al 42, nueva. Vendo de ocasión Alameda 1694. (23-c) 15-10 K

ESCUELA Pizarro, enseñanza en 15 clases, mecánica, cursos garantizados, carnet psicotécnico. Huérfanos 1112. Oficina 12. (23-c) 15-10 P.

24) AVES y PAJAROS

AVES — HUEVOS. Mercado Vega Chica. Hidalgo, puesto 81. Aves por kilo recién muertas, despresadas. Precios para comerciantes. 13 10 C

INVARME. — Ofrece. Baterías de crianza, desde, cuarenta, pollitos hasta 1.500. Baterías de recría des de cuarenta pollitos hasta 800. La Fábrica INVARME ofrece 15 modelos diferentes de Baterías, calefaccionadas eléctricamente o a parafina. Concedemos amplios créditos. Vea nuestros modelos y consulte. condiciones. de pagos. en nuestro local de San Pablo 2365. (24) H|O C.

CONSTRUYO gallineros industriales, modernos. Vendo pizarreño por mayor y menor. Establecimiento Avícola El Carmen. San Diego 156, fono 80348. (24) 15-10 P.

CRIADORAS para pollitos, baterías de crianza, mezcladoras de alimentos, incubadoras en todas capacidades a base de pedidos. Materias primas: carne de hígados, sangre molida, pescado y hueso granulado, Sulfaquinoxalina, antibióticos, minerales y excelentes alimentos para aves, ofrece Luis Ferrada Ltda. Puente 681, oficina 5. (24) 10-10 C.

AVICULTORES: Tenemos a su disposición nuestro servicio de sexaje con equipo importado propio. Vamos a domicilio a cualquiera parte del país. Establecimiento Avícola El Carmen. San Diego 156. Fono 80348. (24) 15-10 P.

VENDO pollitas sexadas de un día Leghorns, Rhodes y mestizas, cualquiera cantidad. Entrega inmediata. Establecimiento Avícola El Carmen. San Diego 156. Fono 80348 (24) 15-10 P.

POLLITOS machitos, a $ 10 c|u., todos los días. Establecimiento Avícola El Carmen. Por mayor, precios especiales. San Diego 156. Fono 80348. (24) 15-10 P.

CANARIOS Amburgueses, blancos amarillos, verdes, plantas, en "Pajarería Esmeralda 822". 24 10-10 C.

CATITAS australianas todos colores. Hallará en Pajarería Esmeralda 822. (24) 10 C.

PAJARERIA Esmeralda: Ofrece pollitos de un día, de diferentes razas, y a cualquier cantidad. Haga sus pedidos con anticipación. Esmeralda 822. (24) 16-10 C.

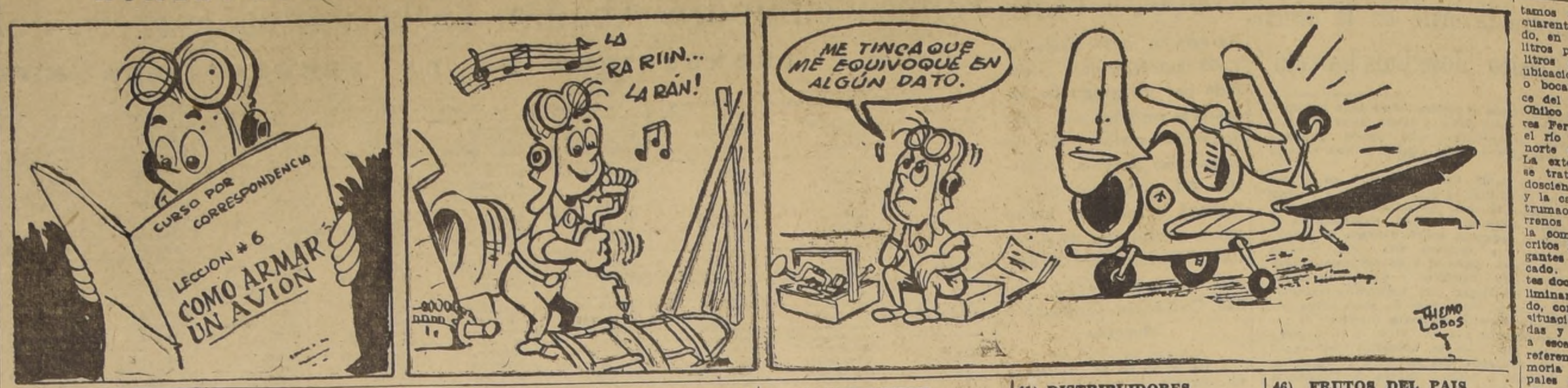
CANARICULTORES: ganen tiempo y dinero. Criaderos Unidos les ofrece para retirar inmediatamente Canarios Roller seleccionados y en varios colores, estando éstos ya apariados y listos para entrar en producción. Visítenos, Merced 864, local 35. (24) 10-10 C.

VISITE nuestra exposición de acuarios con peces exóticos y demás artículos para acuaristas en Merced 864, local 35. Criaderos Unidos. (24) 10-10 C.

HUESO de sepia en pedazos y pulverizados, recibió Criaderos Unidos. Merced 864, local 35. (24) 10-10 C.

ALPISTE, cañamo, rábanos, nabos, avena pelada y otras semillas para pájaros ofrece Criaderos Unidos. Merced 864, local 35. (24) 10-10 C.

HOMERO EL PILOTO



Por T. Lobos

24) AVES Y PAJAROS

CARDENALES, caturritas, catas australianas y demás pájaros, nacionales encontrará en Criaderos Unidos, Merced 864, local 35. (24) 10-10 C.

JAULAS para cría en madera y alambre galvanizado en varios tamaños y formas. Nidos, portanidos, bebederas, comedores de vidrio y baquelita y demás artículos para canaricultores ofrece Criaderos Unidos, para entrega inmediata, visite nuestra exposición permanente. Merced 864, local 35. (24) 10-10 C.

ALIMENTO para pájaros y canarios especialmente, a base de semillas seleccionadas y mezcladas debidamente. Compare precios y calidad. Criaderos Unidos, Merced 864, local 35. (24) 10-10 C.

CONCHUELA, pura, blanca, harneada, reparto sector central $ 2.80. Fono 87929. (24) 16-10 P.

26) BELLEZA y PEINADOS

350, PERMANENTE fría, corte italiano, última moda. Estado 360, Of. 74. 7.o piso. (26) H|O C.

LINDAS permanentes en frío. Rizos grandes, desde $ 300. Sotomayor 91. (26) 10-10 P.

DEPILACION a la cera, a domicilio, llamar 61373. (26) 10-11 I.

PERMANENTES en frío, voy domicilio, señora Ester 91663. (26) 10-11 I.

PERMANENTES al frío y al calor. Precios módicos. Abdón Cifuentes 255. (26) 14-10 Z.

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS y TRICICLOS

JUILLET, bicicletas, repuestos, reparaciones. Fábrica triciclos reparto. San Pablo 1286. Fono 61411. (27) H|O. C.

UNIVERSAL, bicicletas, repuestos, reparaciones, marcos especiales, pinturas, calcomanías. San Pablo 1539. (27) H|O. C

CROMADOS en general, bicicletas, reparaciones. Héctor Alarcón. Martínez de Rozas esquina Bulnes. (27) H|O. C

OCASION vendo bicicleta Centenario, de mujer, poco uso. Almirante Latorre 19. (27) 15-10 Z.

29) CAZA y PESCA

COMPRAVENTA escopetas finas, cartuchos nacionales e importados, cargados o vacíos. Arturo Prat 265. (29) 3-11 C.

ARTICULOS de pesca, compraventa, la Casa del Pescador, Artur Prat 265. (29) 3-11 C

BOTE especial pesca y caza, vendo. San Ignacio 641. (29) 11-10 I

ESCOPETA española nueva, calibre 16, dos cañones: $ 30.000. Carmen 177. (29) 11-10 I.

30) CITACIONES VARIAS

ASOCIACION Chilena Amigos de la Astronomía, jueves 14, clase de cosmografía. 19 horas. Moneda 610. (30) 11-10 P.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA.— Segunda Compañía.— "La vida por la humanidad".— De orden del señor capitán, cito a la compañía a ejercicio para el domingo 10 y martes 12 del presente, a las 9.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el cuartel. Observación: el martes 12 el uniforme será cotona de cuero y pantalón blanco.— El ayudante. (30) 12-10 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE CONCHALI. "Cumplidores del Deber". De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 10 del presente, a las 9.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el Cuartel. El Ayudante. (30) 10-10 P.

10.a CIA. DE BOMBEROS. BOMBA España.— De orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana, a las 9.30 horas. Reunión Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 10-10 K.

30) CITACIONES VARIAS

9.a CIA. DE BOMBEROS "DEBER y Abnegación".— Cito a la Cía. a reunión para el lunes 11, a las 19 horas. Tabla: balance del tercer trimestre del presente año, presupuesto para el año 1955 y reforma del reglamento de la Compañía.— El secretario. (30) 11-10 K.

1.a CIA. DE BOMBEROS DE RENCA.— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el lunes 11 del presente, a las 21.30 horas, y para el martes 12, a las 14 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 12-10 K.

31) CLINICAS

CLINICA Santa Carmencita ofrece una atención gratuita de parto que sortea mensualmente. Magnífica atención profesional. Carmen 115, fono 35795. (31) 18-11 C.

LA CLINICA Sta. Carmencita sorteará por cada 50 enfermas de parto, una es atendida gratuitamente. Carmen 115. Fono 35795. (31) 18-11 C.

32) COLCHONES, ROPA CAMA

COLCHONES, cambio telas, catres, somieres, precios especiales colegios, San Pablo 1682. (32) H|O C.

VENDEMOS colchones, somieres, cotíes. 10 de Julio 590. (32) H|O C.

SOMIERES: Colchonería Francesa, refacciona colchones domicilio. San Diego 9. Fono 86259. (32) 13-12 C.

COLCHON algodón, dos plazas, limpio, buen coty, vendo $ 3.000. Verlo mediodía. París 717. Depto. 23. (32) 10-10 K.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

A PUENTE 654-D., primer piso, se trasladó el Instituto Comercial "Alfredo Torrealba". Solicite prospecto. Matrícula diariamente. (33) 8-11 P.

"ARMANDINI", Ahumada 131, aprenda peluquería. ¡Folletos gratis! (33) 27-3-55 C.

"ARMANDINI", enseñamos rápidamente alumnas provincias. (33) 27-3-55 C.

"ARMANDINI". Academias especializadas peluquería completa. Ahumada 131. (33) 27-3-55 C.

ACADEMIA Jomar, Bandera 670, mecánica dental, modas, lencería, diplomas legalizados. No cobramos matrícula. (33) 23-10 C.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H|O C.

MATRICULA abierta, cursos modas, corte, confección, camisería, lencería, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno facilísimo aprender. Prospectos. Academia Fénix, Santo Domingo 1030. (33) 14-10 P.

TAQUIGRAFIA, escritura máquina, contabilidad, aritmética, redacción, ortografía; secretarias taquígrafas, dactilógrafas, cursos diurnos, nocturnos. Enseñanza garantida. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 14-10 P.

PREPARO exámenes de francés garantizo éxito, precios módicos. Ejército 67. (33) 11-10 Z.

CORTE y confección, enseñanza rápida, en tres meses. Carrera 259, Depto. C. (33) 11-10 Z.

CURSOS rápidos Dactilografía 15 días un mes. Además secretarias taquígrafas comprenden: Taquigrafía, Redacción Comercial, Castellano, Dactilografía, práctica oficina, Enseñanza eficiente garantizada. Puente 576 4.o piso. (33) H.-O. C.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

ORGANIZACION Pedagógica "Universitas", cursos madurez, recuperación humanidades. Preparación exámenes. Bandera 140-F, tercer piso. (33) 31-10 K.

CAMISAS, cursos rápidos, vendo moldes, ofrezco variedad delanteles fantasía. Rosas 1505. (33) 7-11 P.

SEÑORITA estudiante de filosofía se ofrece para hacer clases a domicilio. Almirante Latorre 377. (33) 15-10 Z.

PROFESOR castellano y filosofía da clases humanidades y prepara bachilleres. Precios módicos. Almirante Latorre 337. (33) 14-10 Z.

"TECNICO Reservado", matriculándose, terminará diciembre; dactilografía, taquigrafía, telegrafía, contabilidad individuales; modas, peluquería, peinados, permanentes, rapidez. Consultas teléfono 64310. Arturo Prat 74. (33) 24-10 P.

"INSTITUTO Moderno", Alameda 2263, empiezan excelentes cursos, preparación oficinistas, cortador, modas, peluquería. (33) 16-10 P.

INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1257, nuevos cursos: taquigrafía, contabilidad. Anexo: modas, peluquería. (33) 16-10 P.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

VENDO callampas del año por kilos, precios especiales para comerciantes. Nataniel 1962. (34) 11-10 Z.

35) COMPRAVENTAS, VARIAS

COMPRO catres fierro y bronce, lana. San Pablo 1682. (35) H|O C.

VENDO 5 manteles para banquetes y varias otras cosas, de ocasión. Almirante Latorre 258. (35) 12-10 Z.

OCASION vendo ropa de señora, poco uso. Abdón Cifuentes 270. (35) 14-10 Z.

36) CONSEJOS UTILES

CENTRO Thebes.— Para éxito empresas, dificultades, pida folleto gratis. Casilla 2523. (36) 10-10 P.

SEÑORA Adrianett lee las líneas de su mano como un libro abierto. Consulta futuro, presente y pasado. Consultas diarias, San Ignacio 1603-C. (36) 13-10 P.

37) CONSTRUCCION

S. SACK S. A. C. Barraca fierro. San Pablo 1179, Morandé 817. (37) H|O C.

BARRACA de fierro, S. Sack S. A. C. (37) H|O C.

FIERRO nacional; redondo, cuadrado, plano. S. Sack S. A. C. (37) H|O C.

ZINC nuevo, Huachipato, 2, 2.50, 3 metros; liso, acanalado. Consulte precios; son los más bajos. Arturo Prat 1754. Fono 54164. (37) 15-10 P.

FIERRO redondo para construcciones, S. Sack S. A. C. (37) H|O C.

CIERRO de sitios, trabajo rápido y garantizado, sistema prefabricado, económico, facilidades. Santa Elvira 155. Fono 50706. 9 a 12 y 3 1|2 a 6. (37) 26-10 P.

SEÑOR propietario, valorice su sitio. Ciérrelo con muros de pandereta. Consulte las facilidades sin compromiso. Ahumada 254, oficina 611. (37) H|O C.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard, hacemos persianas de medida, fábrica Récord. San Diego 743. (37) 31-10 C.

LADRILLOS murallas, fiscales. Entrega inmediata. Cumsille, Díaz. Estado 360. 7.o piso. Oficina 4-B. Teléfono 31687. (37) H|O. C.

FIERRO viejo metales compro. Independencia 1167. (37) 28-10 P.

PLANCHAS de yeso secas, las mejores; entrega inmediata. Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7-55 C.

37) CONSTRUCCION

PALAS, diversos tipos. S. Sack S. A. C. (37) H|O C.

DEMOLICION: puertas, ventanas, zinc, tablas piso, cielo, robles diversas medidas, pino oregón, escalas, tejas, baldosas, sanitarios y toda clase de materiales, compro edificios para demoler. Sábado abierto todo el día. Cóndor esquina Serrano. (37) 22-10 C.

BARRACA DE FIERRO, Goldmann, Janssen y Cía. Importadora Ltda. Exposición 730, teléfono 91101: Fierro redondo 3|8 a 1 1|4", en todas las medidas; fierro, plano en todas las dimensiones; planchas de fierro negro, galvanizadas, lisas y acanaladas; acero Siemens Martín, importado de Alemania, de 2 1|4 a 6" diámetro por 6 metros. (37) H.|O. C.

CORTINAS metálicas. Fábrica Iturriaga Hermanos. San Diego 1842. Reparaciones rápidas. Fono 50162. Chapas contra robo para cortinas. Despachos a provincias sin recargo. (37) 23-10 C.

REPARACIONES de casas. Trabajos carpinterías, barniz y pintura. Ordenes: Loreto 276. (37) 10-10 P.

CAÑERIAS galvanizadas, nuevas, 1|2", 3|4, vendo. Esperanza 818. (37) 13-10 P.

RECORTE fierro N.o 20, 22 y diferentes espesores, liquido. Esperanza 818. (37) 13-10 P.

PLANCHAS galvanizadas y fierro para techo acanalado, nuevo, de diferentes medidas y precios, liquido Esperanza 818. (37) 13-10 P.

VENDO materiales de construcción en Negrete 25. Tratar con su dueño. Abdón Cifuentes 114. (37) 15-10 Z.

VALORICE más su sitio, cierres y pozas sépticas. Consúltenos sin compromiso. Ahumada 254, oficina 611. (37) 14-10 C.

38) COSAS PERDIDAS

AL CHOFER que nos trasladó de Maternidad Zabala a Inglaterra 135 el miércoles 6 del presente, ruego devolver maleta quedó olvidada en su coche. Lo gratificaré en dirección mencionada. (38) 11-10 P.

39) CUEROS y CONEXOS

TALABARTERIA "La Sureña" de Gilberto Zúñiga Gutiérrez, Avda. Matta 847, Santiago. Especialidad en monturas corraleras, sillas inglesas aperadas, sillas chilenas de niños, surtidos completos en estribas, taloneras y cinturones, todo cosido a mano. Espuelas, frenos, lazos, jaquimasrriendas, botas corraleras. Gran surtido en mantas, fajas, etc. Existencia en cueros nonatos, corderos y cabros. Teñidos y pergaminos. Composturas del ramo. Se despachan pedidos contra reembolso. (39) 10-10 K.

40) DEPORTES

FABRICA Vadell, ofrece mesas juegos pimpón, entrega inmediata. Arturo Prat 571. Fono 80788. (40) 27-10 C.

CALZADO para fútbol, pantalones, medias de lana, banderines. Fábrica "Sederap" venta por mayor y menor. Chacabuco 6, esquina Alameda. (40) 30-12 C.

CASA "Sederap" arregla pelotas de fútbol y básquetbol en el día. Precios bajos. Chacabuco 6, esquina de Alameda. (40) 30-12 C.

BOLAS billar, pool, se rectifican. Santos Dumont 639. Fono 67231. (40) 20-10 P.

41) DISTRIBUIDORES

SEÑOR industrial: Encárguenos la venta de artículos finos para el hogar. Local centralísimo. Ninove. Huérfanos 740. (41) H|O. C

42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

POR haberse extraviado cheque N.o 0959958, del Banco del Estado, a la orden de don Sergio Aravena, queda nulo, habiéndose dado el aviso correspondiente.

HABIENDOSE extraviado, quedan nulas y sin ningún valor las siguientes letras de cambio aceptadas por don Manuel Ubilla Zapata, domiciliado en Rancagua, calle Cáceres 493, avaladas por doña María González de Ubilla: $ 10.000 con vencimiento el 25 de octubre; $ 10.000, 25 de noviembre; $ 10.000, 25 de diciembre 1954; $ 10.000 para el 25 de enero; $ 10.000, para el 25 febrero; $ 10.000, 25 de marzo; 10.000 para 25 abril; 10.000 para 25 de mayo, y $ 10.000, para el 25 de junio 1955. Todas a la orden de María Isabel Romero Pérez. (42) 10-10 P.

HABIENDOSE extraviado la póliza N.o 44548, de la Mutual del Ejército y Aviación, queda nula y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 10-10 P.

POR HABERSE extraviado las libretas del Banco del Estado, sucursal Matucana, N.o 41336, de Jorge Valdebenito Mendoza, y N.o 60982, de Alejandro Valdebenito Mendoza, quedan nulas por haberse dado aviso. (42) 10-10 P.

43) ELECTRICIDAD

NUESTRO taller repara radios y artefactos eléctricos. Casa Ninove, Huérfanos 740. (43) H|O C.

ELECTRICISTA muy competente se ofrece para arreglos e instalaciones en general. Precios módicos. Nataniel 1946. (43) 11-10 Z.

INSTALACIONES y reparaciones eléctricas; arreglo de artefactos. Inglaterra 1460. (43) 11-10 P.

44) FILATELIA

FILATELIA Novelty, compra toda clase de estampillas, lotes, colecciones. Pago los mejores precios. Alameda 723. Local 92. (44) H|O. C.

COMPRO colecciones de sellos chilenos, en especial sin uso. Filatelia Novelty. Alameda 723. Local 92. (44) 27-10 C.

SELLOS chilenos, extranjeros, colecciones, compro. Catedral 1234. (44) H|O C.

DETALLO buena colección sellos, América general, Francia, Alemania. Calle Los Diamelos 3085, terminal trolebuses Bilbao. Tratar cualquiera hora. (44) 16-10 P.

45) FOTOGRAFIA, OPTICA

MAQUINAS fotográficas, véndalas, cómprelas, en Ninove, Huérfanos 740. (45) H|O C

FOTO Betsy está atendiendo ahora en su moderno estudio de Arturo Prat 588. Busque los establecimientos comerciales que obsequian vales gratis de fotografías de este estudio. (45) H|O. C.

LLEVE alegría a sus niños con funciones de cine en su hogar, dibujos animados, Pato Donald, Mickey, Chaplin, etc. Araya. A. Prat 588. Fono 65976. (45) H|O. C.

FOTO Estudio "Layne". Especialidad en álbum de matrimonio. Retratos de primera comunión. Estrenos en sociedad. Precios razonables. Bandera 780, teléfono 63063. (45) 16-10 K.

CLINICA fotografía Fulss. Hace toda clase de arreglos. Abdón Cifuentes 58. Fono 69392. (45) 19-10 Z.

46) FRUTOS DEL PAIS

VENDO Caratas (porotos negros centroamericanos), Semillería Zagal. Santo Domingo 981. (46) 14-10 P.

46) FRUTOS DEL PAIS

VENDO maíz choclero, maíz dulce americano. Porotos [illegible] para verde, coscorrones vaina colorada, porotos Méndez. Semillería Zagal, Santo Domingo 981. (46) 14-10 P.

VENDO carbón cisco por sacos y camionadas, pedidos. Vivaceta 1420. Fono 370390. (46) 11-10 I.

CISCO de espino, compro. Chacabuco 51, fono 93236. (46) 11-10 I.

VENDO cebolla en rama 300 surcos. Chacra El Retamo, 5 de Abril, un kilómetro de la Estación Central, teléfono 32125. (46) 11-10 I.

VENDO LEÑA trozada, por mayor. Tratar, Carrera 320, fono 63821. (46) 11-10 Z.

COMPRO almendras dulces, del año. Almirante Latorre 67. Fono 83402. (46) 12-10 Z.

49) HOTELES, HOSTERIAS

RESTAURANTE "Beseda", ofrece sus comedores elegantes para banquetes, despedidas, fiestas. Cocina chilena y europea de primera, ambiente acogedor, atendido por su nueva dueña. Calle Estados Unidos 367 (frente Embajada). (49) H|O. C.

50) HUERTOS y JARDINES

LOS MEJORES abonos salitre y germinal, siempre los tiene Zagal. Santo Domingo 981. (50) 24-10 C.

51) IMPRENTA, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION. Agustinas 1269, teléfono 82222. (51) H|O K.

GRABADOS, calados artísticos en metal. "Moisés González Alvarez". Catedral 1279. (51) 24-10 P.

52) INDUSTRIA CASERA

SE VENDE toda clase de guantes al detalle, para hombres, señoras y niños. Fábrica, casa particular. Lord Cochrane 951. (52) 10-10 Z.

53) INDUSTRIAS VARIAS

SE HACE toda clase de envases de cartón. Ventas por mayor y menor. Lord Cochrane 1329, fono 50459. (53) 13-10 Z.

54) INSTALACIONES

VENDO romana Fairbanks 1.000 kilogramos, de ocasión, San Diego 1811. (54) 11-10 C.

VENDO romana pata de gallo (8 kilogramos, nueva. San Diego 1811. (54) 11-10 C.

VENDO romana Chilenita, nueva. 120 kilogramos. San Diego 1811. (54) 11-10 C.

OCASION vendo mostrador de madera, en buen estado, especial para tienda. Carrera 553. (54) 11-10 Z.

BALANZAS facilitamos una mientras reparamos la suya, trabajos garantidos SERKA. Avda Salvador 827. Fono 40582. (54) H|O C.

VENDO mostrador con vidrio y espejo para joyería o tienda. Abdón Cifuentes 6. Fono 63991. (54) 14-10 Z.

55) JUDICIALES, LEGALES

SOLICITAN MERCED DE AGUA para regadío.— Señor Gobernador de Victoria: Carlos Sivori Alzérreca y Alfredo Domke Alt., domiciliados en Santiago, calles Reyes Lavalle 3415, y Agustinas 925, respectivamente, vienen en solicitar una merced de agua para regadío en el río denominado Quillem. Esta corriente atraviesa los departamentos de Victoria y Traiguén. La cantidad de agua que solicitamos es de dos mil seiscientos cuarenta (2.640) litros por segundo, en total, correspondiendo 1.920 litros para el señor Sivori, y 720 litros para el señor Domke. La ubicación precisa de la captación o bocatoma es la siguiente: cruce del deslinde de las hijuelas El Chilco y El Avellano, de los señores Fernández y De la Maza, con el río Quillem, a 3 kilómetros al norte de la Estación de Cautín. La extensión de los terrenos que se trata de regar es de dos mil doscientos (2.200) Hás. en total y la calidad de los terrenos es de trumaos en su totalidad. Estos terrenos se encuentran ubicados en la comuna de Victoria. Los suscritos ignoran que haya otros regantes aguas abajo del río indicado. Acompañamos los siguientes documentos: a) Un estudio preliminar de las obras, por duplicado, con lo siguiente: 1) Plano de situación de las obras proyectadas y de los terrenos por regar, a escala 1/20.000, con puntos de referencia conocidos; 2) Una memoria explicativa con las principales características de las obras en proyecto, con el presupuesto aproximado de ellas. b) Comprobante de Ingreso de la Tesorería Comunal de Victoria, N.o 1,562, de fecha 5 de octubre de 1954, por la suma de un mil cien pesos 00/100 ($ 1.100), conforme a lo dispuesto en el DL. N.o 160 de 18-XII-1924.— Ruego a US. ordenar la publicación de esta solicitud por mi cuenta y por tres veces consecutivas en un periódico de la cabecera del departamento en uno de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos antecedentes al Ministerio de Obras Públicas, pasado treinta días después de la última publicación en caso de no haber oposiciones, y si las hubiera, ponerlas en nuestro conocimiento para poderlas contestar. Solicitamos, además, darnos por Secretaría un recibo en que se exprese el día y hora de entrega de esta solicitud y de los documentos que se acompañan.— Dios gue. a US. — Carlos Sivori Alzérreca, Reyes Lavalle N.o 3415, Santiago; Alfredo Domke Alt., Agustinas 925, Santiago.— Es copia fiel del original recibido en esta Gobernación acompañada de los documentos que en ésta se indican, registrados en el libro correspondiente de esta Secretaría, con fecha de hoy, de cuya recepción e ingreso se da fe y se otorga recibo a los interesados. En conformidad a lo dispuesto en el artículo 261 de la ley 11,471, de [illegible] de enero de 1954, remítese copia autorizada de esta solicitud a la H. Junta de Vigilancia de Malleco, y ordénese su publicación según las disposiciones legales y reglamentarias que establece la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas.— Victoria, [illegible] de octubre de 1954.— Eliana Rodríguez Vergara, Oficial Asesor.— René Roberts Patterson, Gobernador. (55) 12-10 C.

56) JUGUETES y CONEXOS

MUÑECAS, cabezas de dormilonas, ojos movibles. Venta de piernas, brazos y cabezas para muñecas. Se recibe toda clase arreglos, pelucas y repuestos. Castro 11. (56) 10-10 Z

MUÑECAS de todos tipos, cómprelas directamente en la fábrica. Cuevas 1195. (56) 31-10 P.

"CASA de las Muñecas". Para sus fiestas: gorritos, chaya, serpentinas, farolitos chinescos, sorpresas, pitos, cornetas, guirnaldas. Lord Cochrane 602. (56) H|O. C

"CASA de las muñecas", nacionales e importadas, reparaciones en general. Lord Cochrane 602. (56) H|O. C

HAGO toda clase de juguetes en maderas. Precios módicos. Carrera 730. (56) 13-10 L.

MUÑECAS, cabezas, ojos movibles y manos, para dormilonas. Cabezas irrompibles para muñecas. Repuestos. Se hace toda clase arreglos. Pelucas. Vestiditos para muñequita. Artículos para guaguas. Castro 12. (56) H|O C.

LA CASA de Las Muñecas ofrece a usted dormilonas, composturas en general. Merced 719. Fono 38880. (56) 11-10 Z

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

COMPRO, libros, revistas toda clase y cantidad. Galería de los Libros. San Diego 165, Fono 64997. (57) H|O C

LIBROS, novelas, revistas. Compraventa. San Pablo 1525. (57) H|O C.

COMPRO libros antiguos, modernos. Precios insuperables. Teléfono 44649. (57) 16-10 P.

"COMPRO libros" voy a domicilio, Tarapacá 1055. (57) H|O C

COMPRO, vendo libros en buen estado. Molina 98. (57) H|O C.

A ESTUDIANTE vendo y regalo libro ejercicio contabilidad, leyes aplicación impuesto. Diccionario tributarias, sociales, otros libros Código de Comercio, economía política, revista tributaria Sonsoles, economía y finanzas. Bulnes 78. (57) 11-10 P.

PUENTE ALTO

AGENTE de Avisos Económicos Clasificados. Puente Alto. Sra. Serafina Paschman de Fonseca. Andrés Bello 241.

16) ARTICULOS p. NIÑOS

PARA LA temporada de primavera ofrezco vestiditos de niñitas. Precios módicos. Sargento Menadier 355. Pobl. Maipo. (PA. 16) 11-10 Z.

MODAS. Especialidades, ropa niños. Precios módicos. Dirigirse Marcos Pérez 418. (PA. 16) 11-10 Z.

24) AVES Y PAJAROS

HUEVOS del día, Ramón Córdova 262. (PA) (34) 27-9 Z.

HUEVOS frescos, diariamente, en Arturo Prat 280. (PA) (34) 28-9 Z

27) BICICLETAS Y TRICICLOS.

BICICLETA de media pista. Lord $ 9.000. Balmaceda N.o 195. Puente Alto. (PA 27) 26-9 P.

BICICLETA media pista, Lord, con guardabarro, $ 11.000. Balmaceda 195. (PA 27) 10-10 P.

35) COMPRAVENTAS,

BOTOTOS y toda clase de ropa de baja. Exclusiva del Ejército y Carabineros de Chile. Se vende toda clase de arneses. Sillas de montar, nuevas y usadas. Ropa para trabajadores. Balmaceda 85. (P/A. 35) 10-10. Z.

SE VENDE toda clase de ropa nueva y usada, precios módicos. Santa Josefina 139. (PA 35) 10-10 Z.

COMPRO toda clase de diarios usados, buen precio. Concha y Toro 119, fono 113. (PA 35) 11-10 Z.

COMPRO toda clase de botellas vacías en general, buen precio. Santa Josefina 149. (PA 35) 10-10 Z.

37) CONSTRUCCION

FABRICA puertas y ventanas. José Luis Coo 710. (PA 37) 10-10 P.

52) INDUSTRIA CASERA

HAGO toda clase de bordados a mano y tejidos a palillo. Precios módicos. Baquedano 219. (PA 52) 16-10 Z.

70) MUDANZAS Y TRANSPORTES

HAGO toda clase de fletes, dentro y fuera de la ciudad. Dispongo de dos camiones de 4 toneladas. Tratar con su dueño, Santa Elena 108. (PA 70) 15-10 Z.

71) MUEBLES HOGAR

LINDO amoblado dormitorio Luis XV, vendo de ocasión. Llamar, fono 37, o Balmaceda 154. (PA 71) 13-10 Z.

73) MUSICA, PIANOS

VENDO piano de estudio en buen estado, de ocasión, 15.000 pesos. Balmaceda 158. (PA 73) 14-10 Z.

76) NEGOCIOS VENDEN

VENDO almacén de abarrotes. Condiciones ventajosas. Baquedano 231. (PA 76) 16-10 Z.

VENDO salón de refrescos muy central. Balmaceda 347. (PA 76) 17-10 Z.

78) OCUPACIONES BUSCAN

b)—Costura, sastrería y moda.

SE OFRECE señorita ayudanta modas. Dirigirse, Isabel Vigar. Correo, Puente Alto. (PA 78-b) 7-10 Z.

78) OCUPACIONES BUSCAN

c)—Profesionales y empleados

SEÑOR comerciante, señor agricultor, contador general ofrécese contabilidades atrasadas, balances, leyes tributarias y sociales, solicitudes, etc. Concha y Toro N.o 38. (PA. 78 c.) 20-10 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a)—Artes y oficios diversos.

NECESITO un niño aprendiz de mecánico. Sin pretensiones. Concha y Toro 88. (PA 79-a) 11-10 Z.

e)—Servicios para familias y negocios

NECESITO empleada para todo servicio, poca familia. Arturo Prat 310. (PA 79-e) 11-10 Z.

NECESITO buena empleada, con libreta y recomendaciones, buen sueldo. 21 de Mayo 154. (PA 79-e) 11-10 Z.

NECESITO empleada para todo servicio, buen sueldo. Balmaceda 130. (PA 79-e) 12-10 Z.

86) PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO chalecito dos dormitorios, living, comedor. Lo prefiero camino Puente Alto o Santa Rosa. Pago al contado hasta 700.000 pesos. Dirigirse a Vicente Pulicic, Fca. Papelera, sección control. Fono 137. (PA 86) 14-10 Z.

89) PROPIEDADES VENDEN

OCASION, vendo lindo sitio, 15x40 metros, muy central. Tratar con su dueño, Santa Josefina 122, fono 108. (PA 89-g) 16-10 Z.

89) PROPIEDADES VENDEN

VENDO cuatro sitios, de mil metros cada uno, central. Tratar con su dueño, Balmaceda 98. (PA 89-g) 16-10 Z.

VENDO dos sitios: uno de 5 mil mts2 y otro de 1.000 mts2., ubicados sólo a una cuadra Plaza y media cuadra centro comercial. Tratar: Concha y Toro 38 o Rodrigo de Araya 2778, Santiago. (PA 89-g) 10-10 P.

92) RADIOS Y FONOGRAFOS

RADIO ELECTRON. Radios nuevas y de ocasión. Reparaciones. José Luis Coo 447. (PA 92) 16 11 C

93) RELOJES

RELOJERIA Rojo, recibe toda clase de composturas de relojes y joyas, garantizando su trabajo. Se garantiza también la calidad de los relojes que vende. Balmaceda 158. (PA 100) 11-11 P.

95) RESIDENCIALES

DOY PENSION de mesa semanal o mensual, buenas comidas. Balmaceda 151. (PA 95) 14-10 Z.

DOY PENSION de mesa por días, semanal o mensual, precios bajos. Baquedano 349. (PA 95) 15-10 Z.

98) SERVICIOS DIVERSOS

REAVALUOS. Señor propietario. Cumpla con la ley 11,575. Le quedan pocos días. Personal especializado. Calle Concha y Toro N.o 38 (PA. 98) 20-10 P.

HAGO toda clase de llaves, especialidad en Yales. J. Luis Coo 120. (PA 98) 14-10 Z.

104) VEHICULOS, VARIOS

VENDO coche para tres caballos, con un apero, asientos tapizados en cuero, buen estado. Tratar su dueña. Pobl. Granja, Miguel Covarrubias 76. (PA 104) 13-10 Z.

SAN BERNARDO

AGENTE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS en San Bernardo Señora Judith Aguirre M. MAIPU 568

7) ANIMALES, GANADO.

PRECIOS de ventas de alimentos "Champión". Aves: Ponedoras, 10 kilo; ponedoras extras, 14 kilo; ponedoras ración completa, 17.60 kilo; recría, 14.80 kilo; alimentos pollitos, 16 kilo; chancado, 16.60 kilo. Animales: Concentrado caballo, 7.60 kilo; concentrado vacas, 7 kilo; alimentos cerdos, 8.60 kilo; alimentos perros, 14 kilo; afrecho y harinilla por sacos. Ventas por mayor y menor. Puesto a domicilio, sin recargo. Sacos de 50 kilos. Prat 107. San Bernardo y Buin, Balmaceda 282. (SB. 7) H|O. C.

13) ARTICULOS p. HOGAR

PASACHE e Hijo ofrece a su clientela artículos eléctricos, losas, enlozados, artículos de regalo. Distribuidor exclusivo de cocinas y estufas Federal. Utiles de aseo. Eyzaguirre 549. (SB. 13) H|O C.

14) ART. p. HOMBRES

CASA Fuente, Sastrería y camisería, artículos finos para caballeros, confecciones garantidas. Eyzaguirre 544. (SB. 14) H|O. C.

23) AUTOS Y REPUESTOS

REPUESTOS Y ACCESORIOS para autos y camiones de todas marcas a precios antiguos le ofrece "Casa Ponce". Especialidad Ford y Chevrolet. Eyzaguirre N.o 578. SB. (23) H|O C.

24) AVES Y PAJAROS.

POLLITOS de 1 día, huevos, ventas por mayor y menor. Precio especial a comerciantes. Alimentos Champión. Prat 107. (SB. 24) H|O. C.

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS

VENDO bicicleta en muy buen estado para hombre, $ 12.500. Baquedano 571. (SB. 27) 10-10 Z.

32) COLCHONES, ROPA CAMA

DE OCASION vendo un par de colchas de patitas de Vicuña. J. Pérez 348. (SB. 32) 10-10 Z.

33) COLEGIOS INSTRUCCION

SE HACEN clases de matemáticas y física. Barros Arana 478. (SB 33) 23-10 P.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

COMESTIBLES en general, conservas, vinos, licores y provisiones escogidas para familias. Reparto a domicilio, ofrece en su moderno y nuevo local Casa Lértora. Eyzaguirre 586, fono 88. (SB. 34) H|O. C.

37) CONSTRUCCION.

FABRICA de planchas y cornizas de yeso. Colocación y material de primera clase. Máximo Navarrete U. Urmeneta 581. (SB. 37) H|O. C.

SE EJECUTA toda clase de trabajos de puertas y ventanas. Precios módicos. Trabajo garantizado. Freire 102. (SB. 37) 16-10 Z.

40) DEPORTES.

CASA de Deportes "El Campeón", artículos deportivos en general. Covadonga 543. Fono 161. (SB. 40) H|O. C.

46) FRUTOS DEL PAIS

COMPRO sacos, pago buen precio. Prat 107. (SB. 46) H|O. C.

VENDO harinilla y afrecho por mayor y menor. A. Prat 107. (SB. 46) 11-10 Z.

52) INDUSTRIA CASERA

SE HACE toda clase de chalecos y chombas a máquina, en lana magnolia. Barros Arana 384. (SB. 52) 11-10 Z.

53) INDUSTRIAS VARIAS

"EL RECORD", fábrica de somieres, medidas y reparaciones. Raúl Fuentes Pérez. Freire 534. (SB 53) H|O C.

58) MADERAS

VENDO maderas en bruto y elaboradas, a precios convenientes, para construcciones. Av. Pinto 30. (SB. 58) 10-10 Z.

67) MEDICINA, FARMACIA

FARMACIA FAR, de Alfredo Far. La más antigua del pueblo surtido permanente de antibióticos y medicamentos agotados en plaza. (SB. 67) H|O. C.

68) METALES

COMPRO toda clase de fierro viejo. Pago bien. Avenida Portales 1330. (SB. 68) 10-10 Z.

70) MUDANZAS, TRANSPORTE

OFREZCO toda clase de fletes dentro o fuera de la ciudad, camión 6 toneladas, atendido por su dueño. Baquedano 595. Fono 209. (SB. 70) 11-10 Z.

76) NEGOCIOS VENDEN.

VENDO farmacia, espléndido porvenir. Tratar Avenida Pinto 10. (SB. 76) 11-10 Z.

78) OCUPACIONES BUSCAN

MOISES Venegas Millar, contador general registrado, Victoria 655. (S|B) (78-c) 10-11 P.

92) RADIOS Y FONOGRAFOS

"RADIO Service", reparaciones de radios, cualquiera marca, a la vista del cliente. Garantía. Seriedad. Freire 592. (SB) (92) H|O C

93) RELOJES.

RELOJERIA y Joyería La Sureña le ofrece los más fantásticos precios en relojes suizos y fantasías en general. Eyzaguirre 555. (SB 93) H|O C.

98) SERVICIOS DIVERSOS

FUNERALES "Central", Arturo Prat 527, fono 344 (lado de Iglesia). Servicios diurno y nocturno. Para mejor atención esta Empresa se encarga de los trámites referentes al servicio. (SB 98) H|O C.

SE HACE toda clase de trabajos en carpintería, precios módicos. Baquedano 843. (SB. 98) 10-10 Z.

103) VARIOS

ELENA GALLARDO S. Matrona, O'Higgins 949, San Bernardo. (SB 23) H|O C.

Frenético, Vlasov y Sammy es la fórmula de triunfo

Siete ejemplares de buenas condiciones para la pista de arena y entrenados especialmente para correr la distancia, disputarán la milla y media del clásico Juan Antonio Ríos, que figura como el número central del programa de hoy en el Hipódromo Chile.

Encabeza la lista de anotados el superior Vlasov, el cual, pese a la ventaja que otorga en la escala de peso, ostenta posibilidades de primer orden. A cinco kilos está Frenético, cuyo reciente triunfo en esta cancha dejó la mejor impresión; luego siguen Sammy, Angolino, Rosante, Heidelbis y Hotu Matra, todos los cuales llevan relativas posibilidades, considerando la forma en que fueron tratados por el handicapper.

Nuestra impresión es que las preferencias del público se dividirán entre Vlasov y Frenético, que, a juicio de los expertos, ostentan las mejores probabilidades de triunfo. Y coincidiendo con tales apreciaciones, es que sugerimos resolver entre ambos para el primer lugar.

Por nuestra parte, en la obligación de concretar el pronóstico a ganador, lo hacemos inclinándonos por Frenético, el buen corredor que entrena Jorge Inda. Liviano en un estado de preparación realmente adecuado y en una pista que siempre ha sido propicia a sus mejores actuaciones, se nos ocurre adversario difícil de doblegar.

Para el segundo lugar señalamos, por cierto, a Vlasov, cuya opción es evidente. El "derby-winner" de 1954 se ve muy bien en lo que respecta a estado físico, y será el que ponga en apuros a nuestro favorito, y probable ganador, si éste defecciona.

El tercer lugar se lo dejamos a Sammy, corredor de primera clase, entrenado como Vlasov por el "Mago" Cavieres, y que ha impresionado muy bien en sus cotejos de la semana.

La Runs sobresale en la mejor serie de 1.200 mts.

Intima, Mireya, Proserpine, Grapa, Tecateo, Tonkin, Julián y Boñigo, pueden ganar sus respectivos compromisos

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera
"LA NACION"	Intima Bonanza Ninikawa	Mireya Olivarda Antioquía	Proserpine Matucana La Golconde	Grapa Fullero Mitsui	Laruns Bidache Fuerte	Frenético Sammy Vlasov	Tecateo Interés Serván	Tonkin Marujita Desconocida	Julián Zoroastro Pinino	Boñigo Pierrette Chuflay
"LOS TIEMPOS"	Intima Pulguita Rolita	Olivarda Mireya Jaum	La Golconde Matucana Proserpine	Huala Sambuca Grapa	Laruns Bidache Carnarina	Rosante Vlasov Frenético	Tecateo Selvoso La Bienvenida	Tonkin Marujita Forum	Zoroastro Julián Partizán	Boñigo Chuflay Fant. Gris
"CLARIN"	Rolita Intima Ninikawa	Mireya Olivarda Posada	Locusta La Golconde Proserpine	Sambuca Grapa Huala	Laruns Troleybús Bidache	Vlasov Frenético Sammy	Tecateo Interés Capitanía	Tonkin Marujita Las Salinas	Zoroastro Julián Partizán	Pierrette Boñigo Chuflay
"LA HUASCA"	Intima Ninikawa Rolita	Olivarda Cinta Rosada Mireya	Proserpine La Golconde Matucana	Sambuca Grapa Mitsui	Laruns Bidache Carnarina	Frenético Sammy —.—	Tecateo La Bienvenida Interés	Marujita Tonkin Las Salinas	Julián Zoroastro Querellante	Boñigo Pierrette Fant. Gris
"EL ESPECTADOR"	Cambiaso Bonanza Rolita	Orupesa Antioquía Olivarda	Matucana La Golconde Proserpine	Sambuca Wilderer Grapa	Bidache Rocío Laruns	Rosante Vlasov Frenético	Interés Capitanía Tecateo	Basto Alentado Tonkin	Querellante Suzette Julián	Dinking Hasparren Chuflay
"LA SEGUNDA"	Ninikawa Intima Rolita	Casa Rosada Mireya Olivarda	Proserpine La Golconde Matucana	Sambuca Mitsui Grapa	Carnarina Laruns Troleybús	Frenético Vlasov —.—	Tecateo Capitanía Genético	Las Salinas Desconocida Tonkin	Julián Mansión Zoroastro	Pierrette Chuflay Fant. Gris
"LAS ULTIMAS NOTICIAS"	Intima Ninikawa Rolita	Olivarda Mireya Casa Rosada	La Golconde Matucana Proserpine	Sambuca Mitsui Grapa	Laruns Carnarina Bidache	Frenético Vlasov —.—	Tecateo La Bienvenida Interés	Las Salinas Tonkin Marujita	Julián Partizán Zoroastro	Boñigo Chuflay Pierrette
"NOTICIAS GRAFICAS"	Intima Rolita Pulguita	Olivarda Mireya Orupesa	La Golconde Proserpine Locusta	Grapa Mitsui Sambuca	Laruns Bidache Carnarina	Frenético Rosante —.—	Tecateo Interés Selvoso	Tonkin Marujita Desconocida	Julián Zoroastro Suzette	Boñigo Chuflay Dinking
"EL DEBATE"	Intima Pulguita Cambiaso	Mireya Orupesa Olivarda	La Golconde Matucana Proserpine	Fullero Sambuca Mitsui	Bidache Laruns Troleybús	Frenético Sammy Vlasov	Tecateo Capitanía La Pituca	Tonkin Las Salinas Marujita	Pinino Partizán Zoroastro	Boñigo Chuflay Pierrette
"ULTIMA HORA"	Intima Pulguita Ninikawa	Mireya Antioquía Olivarda	La Golconde Proserpine Matucana	Fullero Mitsui Huala	Bidache Laruns Troleybús	Vlasov Frenético Sammy	Tecateo Interés Capitanía	Tonkin Marujita Desconocida	Julián Suzette Zoroastro	Boñigo Pierrette Fant. Gris

APRECIACIONES Y PRONOSTICOS DE LA PRENSA

Intima defenderá el pronóstico de nuestro diario en la primera carrera de la mañana, 9.a serie del handicap sobre 1.200 metros. La hija de Roi D'Atout cuenta con un buen tercero de Frascuela que, de reeditar en esta oportunidad, debe darle una de las primeras colocaciones en el marcador.

Bonanza, que se ve en muy buen training y actuará contra rivales de medios muy limitados, nos gusta como enemiga de la anterior. La tercera opción de la carrera es, a nuestro juicio, Ninikawa, que en más de una ocasión ha mostrado bríos para alternar con buen éxito en estos lotes.

SEGUNDA CARRERA.— Esta prueba corresponde a la serie B de las reservadas a potrancas no ganadoras, y en ella vemos sobresalir a Mireya. Es cierto que defeccionó en una ganada por Soubrette, pero no es menos que antes había logrado un buen segundo de Chalupita. En la esperanza de que esta vez no corra con los tropiezos que la hicieron fracasar en su anterior incursión, le damos la preferencia a nuestra fórmula.

Olivarda y Antioquía, por cotejos, parecen ser las indicadas para escoltar a nuestra favorita, y les damos los lugares secundarios del tablero.

TERCERA CARRERA.— De difícil pronóstico es esta carrera, de iguales condiciones a la anterior, sobre 1.200 metros, en que nuestro gusto a ganador es Proserpine. Aun cuando viene de rentrée, nos parece la mejor dotada para enfrentar a este lote, y como la sabemos en buen training, su triunfo está dentro de lo posible.

Matucana y La Golconde, que han realizado actuaciones discretas en lotes parecidos, quedan para los lugares secundarios.

CUARTA CARRERA.— Grapa, acerca de la cual nos llegan referencias muy favorables, nos parece la carta más recomendable en esta prueba, 8.a serie de los handicaps sobre 1.200 metros. Vale más que la mayoría de sus adversarios, y como su estado de preparación es muy bueno, debe estar prendida a los punteros en los tramos finales la hija de Amontillado.

Fullero, un descendiente de Roi D'Atout, que se ha visto muy bien en sus movidas en privado, puede comprometer las posiciones de nuestra favorita en los tramos finales, y lo señalamos para segundo. El tercer lugar se lo dejamos a Mitsui, que ha estado llegando bien colocado entre esta clase de rivales.

QUINTA CARRERA.— La mejor serie del handicap de 1.200 metros destaca, como los competidores de mejores títulos a Laruns, que estará cotizado favorito, después de su triunfo sobre Monje Loco; Bidache, con dos recientes y consecutivos éxitos, y mostrando gran estado; Fuerte, que vuelve a su verdadera distancia, y Carnarina, cuya última figuración, tercera de Talma, es recomendable.

Entre estos enemigos, somos partidarios de Laruns para el primer puesto, y en los siguientes señalamos a Bidache y a Fuerte.

SEPTIMA CARRERA.— Después del clásico se diputará la séptima serie de 1.200 metros, y en ella sobresalen Tecateo, Interés, Gigantesco, La Bienvenida y Selvoso, todos ellos especialistas en la distancia y con jinetes que han demostrado conocerlos a fondo.

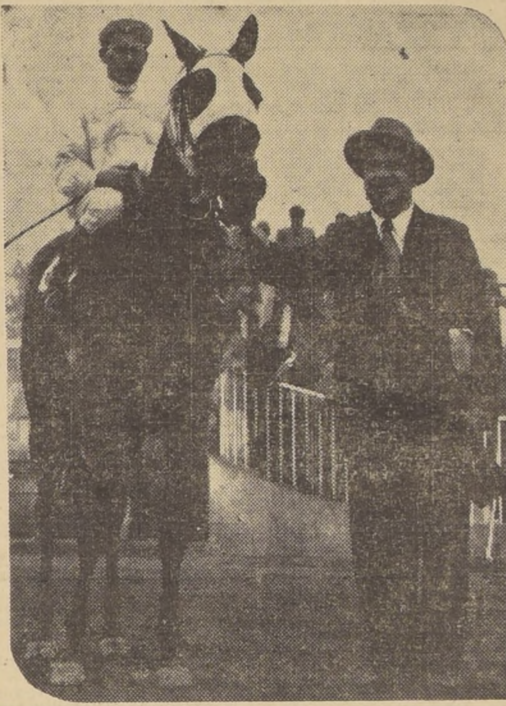
En antención a sus dos últimas buenas performances, destacamos como el mejor candidato a Tecateo para ganador. En los placés, Interés y Servan, éste con aprontes sugestivos de velocidad.

OCTAVA CARRERA.— Tonkin, Derecho, Fieltro, Forum, Marujita y Desconocida serán seguramente los adversarios más cotizados en la octava carrera, sexta serie del handicap de 1.200. Como Tonkin demostró buen training y, además, progresó, en relación con sus anteriores presentaciones, vamos a preferirlo para ganador. Para el segundo puesto nuestra carta es Marujita, cuya última performance, entrando tercera de Chañarcillo y Remember, demostró que mantiene buen estado. En el tercer placé recomendamos a Desconocida, buena segunda de Alentado.

NOVENA CARRERA.— Buenas posibilidades llevan en la cuarta serie Julián, Zoroastro, Civique, Canastero, Pinino y Spunela, animales que se desempeñan con buen éxito en la distancia, y en sus últimas actuaciones han corrido satisfactoriamente. Por su carrera en el Club Hípico, tercera de Landetita y Tendresse, damos la preferencia a Julián para el primer puesto. Para segundo, Zoroastro, que tiene a su favor un buen tercero de Fantasma Gris y Lanero en la distancia.

DECIMA CARRERA.— Nuevamente contará con la mayor cotización Boñigo en la carrera de clausura, pues el pupilo de Cáceres está cumpliendo eficiente campaña y llevará la buena monta de Carlos Farmer, jinete que está en el mejor momento de su actuación profesional.

Cuenta Boñigo con nuestra preferencia para el primer puesto, y de sus principales rivales, que son Chuflay, Pierrette, Dinking y Fantasma Gris, recomendamos para el segundo puesto a Pierrette, reciente segunda de Bidache, y para el tercero a Chuflay, cuyos aprontes tienen optimista a Suárez.



ROSANTE.— El campeón sureño, ganador de "El Derby" de Concepción, se presenta nuevamente con una gran carta en el clásico "Juan Antonio Ríos", donde enfrentará a espléndidos elementos para distancias largas.

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 10 DE OCTUBRE DE 1954

PRIMERA CARRERA. —A LAS 8.00 HORAS. — (Octava Serie). — 1,200 metros. — Handicap.—

E. Hevia	1	Ninikawa	54	1	R. Rabello	Filibustero
L. Marcos	2	Desaforado	53	11	Juan Maggi	Honolulu
B. García	3	Artista	46,5	6	Juan Maggi	Bacchus Rex
J. Pombet	4	Carlitos	52,5	5	M. Torres	Fuero
J. E. Rodríguez	5	Dije	52,5	2	Alej. Castro	Fouché
L. G. Farmer	6	Embrollón	52,5	12	Alvaro López	Boy O'Boy
C. Ojeda	7	Cambiaso	52	4	A. Vodanovic	Cambronne II
S. Godoy	8	Intima	51,5	10	G. Pérez	Roi d'Atout
J. Aravena	9	Llorosa	50	7	A. Lab	Old Parr
C. Benavides	10	Bonanza	49	8	L. Orellana E.	Ricosolo
A. González	11	Rolita	49	15	Ant. Valenzuela	Roldán
L. A. Paredes	12	Pulguita	48,5	9	N. Peralta	Signum
O. Castillo	13	Sembrador	48,5	1	A. Sepúlveda	Bacardi
E. Márquez	14	Old Fashion	48	13	E. Scaia	Boy O'Boy
P. Arancibia	15	Camelón	45	14	J. Herane	Scots Guard

SEGUNDA CARRERA. — A LAS 8.35 HORAS. — (Serie B.).— 1,200 metros. — Condicional.—

R. Olivos	1	Antioquía	53	15	Fdo. Castro	Terek
F. Pizarro	2	Astuta	53	4	Fdo. León R.	Cockney
J. Escobar	3	Avellana	53	16	D. Sandoval	Honeymoon
R. Silva	4	Ayala	53	7	Osvaldo Jara	Copete
L. G. Farmer	5	Boston Maid	53	10	Carlos Castro	Boston
C. Benavides	6	Cinta Rosada	53	[illegible]	M. Viballos	Brazza
P. Flores	7	Jaum	53	5	M. Amaya	Hajduk
H. Basay	8	Mireya	53	12	Juan Suárez	Amontillado
J. Aravena	9	Nadadora	53	1	U. H. Duque	Darién
E. Saavedra	10	Olivarda	53	14	Juan Castro	Oakland
H. Galaz	11	Oreada	53	2	A. Muñoz	Oakland
M. Guerrero	12	Oropesa	53	13	Rob. López	Honolulu
H. Hevia	13	Posada	53	3	J. A. Carrasco	Filibustero
O. Castillo	14	Requínoa	53	6	O. Becerra	Baal II
L. Carrasco	15	Truculenta	53	11	S. González	Roldán
A. Núñez	16	Waikiki	53	8	M. Martínez	Bergerac II
P. Ulloa	17	Willow	53	17	Pedro Inda	Bloque

TERCERA CARRERA.— A LAS 9.10 HORAS. — (Serie A.).— 1,200 metros. — Condicional.—

H. Galaz	1	Beltza	53	6	Art. Muñoz G.	Iturbide
S. Godoy	2	Cacheuta	53	2	L. G. Alvarez	Bloque
P. Alvarez	3	Celeste	53	5	A. Breque	Lloyd's Bar
J. Olivares	4	Descotada	53	7	Pedro Bagú	Roi d'Atout
A. Orellana	5	Farida	53	17	L. A. Yáñez	Fígaro
H. Hevia	6	Flor de Té	53	1	Edo. Castillo	Packet of Tea
Edo. Soto	7	Intrépida	53	9	A. Vodanovic	Brazza
P. Flores	8	Joroba	53	[illegible]	M. Amaya	Hajduk
R. Madariaga	9	La Golconda	53	13	Jn. Suárez	Bachiller
J. Escobar	10	Limávida	53	4	D. Sandoval	Borneo II
J. Aravena	11	Locusta	53	1	Ign. Duque	Bachiller II
O. Manríquez	12	María Plain	53	10	R. de Costant.	Muzloom
M. Anjarí	13	Martingala	53	14	Eto. Maggi	Brazza
P. Ulloa	14	Matucana	53	16	Pedro Inda	Cambronne II
L. G. Farmer	15	Meta Real	53	11	Carlos Castro	Treble Crown
E. Saavedra	16	Onda Real	53	12	Fdo. León R.	Orégano
A. González	17	Proserpine	53	15	O. Becerra	Bergerac II

CUARTA CARRERA.— A LAS 9.45 HORAS. — (Octava Serie). — 1,200 metros. — Handicap.—

O. Castillo	1	Zandunguero	54	6	Jn. Suárez	Carnaval
C. Farmer	2	Grapa	53,5	13	E. Scaia	Amontillado
H. Olguín	3	Mitsuko	55,5	7	H. Cisternas	Brazza
C. Giráldez	4	Heredado	53	8	J. Herane	Filibustero
B. García	5	Sunny	53	14	Fdo. Castro	Mojicón
O. Manríquez	6	Huala	52,5	6	S. Olivares	Trafalgar
A. Urrutia	7	Mitsui	52,5	12	D. Solís	Filibustero
Jn. González	8	Wilderer	52	2	A. Vodanovic	Scots Guard
J. Olivares	9	Fullero	51	10	Pedro Bagú	Roi d'Atout
J. Aravena	10	Tatita	51	5	M. Araneda	Teodolito
L. G. Farmer	11	Vellocino	51	3	H. González	Sahib
R. Madariaga	12	Marinera	49,5		R. Quiroz	Roldán
O. Muñoz	13	La Prensa	48	11	L. A. García	Bloque
E. Márquez	14	Sambuca	47,5	4	M. Martínez	Toribio

QUINTA CARRERA.— A LAS 10.20 HORAS.— (Segunda Serie).— 1,200 metros. — Handicap.—

M. Reyes	1	Rocío	55,5	2	J. B. Argagnon	Oakland
E. Márquez	2	Laruns	54	6	Jorge Vial	Dichato
H. Hevia	3	Carnarina	52	7	J. Salfate	El Gaucho
R. Olivos	4	Fuerte	51,5	1	A. Gutiérrez	Curacó
O. Manríquez	5	Troleybús	51	9	S. Olivares	Treble Crown
Edo. Soto	6	Inesperado	50,5	5	Oscar Aliaga	Ruler
M. Araneda	7	Barbarossa	49	10	A. Lab	Scots Guard
A. González	8	J. Maddou	48,5	8	J. Troya	L'Oriflamme
H. Basay	9	Bidache	48	5	V. Romero	Bloque
L. G. Farmer	10	Glinton	46	4	J. I. Bastarrica	Hajduk

SEXTA CARRERA.— "JUAN ANTONIO RIOS".— A LAS 10.55 HORAS. — 2,400 metros. — Clásico

A. Pobleta	1	Vlasov	54	3	Jn. Cavieres	El Gaucho
S. Godoy	2	Frenético	49	5	Jorge Inda	Licencioso
R. Cornejo	3	Sammy	48	7	Jn. Cavieres	Carnaval
R. Madariaga	4	Angolino	48	6	Juan Medina	Q. Más Quiere
F. Gatica	5	Rosante	46	4	Oct. López	Esperanto
E. Márquez	6	Heidelbis	45	1	E. Scaia	Stockwell
J. Pizarro	7	Hotu Matra	45	2	Juan Castro	Meyerling

SEPTIMA CARRERA.— A LAS 11.30 HORAS.— (Séptima Serie). — 1,200 metros. — Handicap.—

H. Galaz	1	Genético	54,5	3	L. Alvarez	Grimsby
J. Aravena	2	Justicia	54,5	4	A. Sepúlveda	Trafalgar
Edo. Soto	3	Gigantesco	54	1	O. Aliaga	Bergerac II
E. Saavedra	4	Serván	54	13	M. Viballos	Senegal
S. Godoy	5	El Morocho	52	6	M. Segura	Tío Sam
H. Hevia	6	La Bienvenida	52	8	R. Rabello	Viene Bien
A. Díaz	7	Belle Rose	51,5	7	A. Luna M.	Q. Más Quiere
O. Manríquez	8	Selvoso	51,5	2	D. Miranda	Tempestuoso
M. Guerrero	9	Tecateo	51,5	5	L. Santos	Teodolito
G. Retamal	10	Capitanía	51	10	O. López	Capt. Blood
B. Silva	11	Comodona	51	1	O. Jara	Comovós
C. Farmer	12	Interés	51	12	A. Luna	Curacó
C. Benavides	13	Omar	51	15	Carlos Castro	The Font
E. Márquez	14	La Pituca	50,5	16	Jorge Vial	Valeriano
A. González	15	El Barquero	50	14	A. Valenzuela	Jalí
R. Madariaga	16	Junquillo	50	11	R. Quiroz	Tábano

OCTAVA CARRERA.— A LAS 12.10 HORAS. — (Sexta Serie). — 1,200 metros. — Handicap.—

G. Retamal	1	Norteño	54	11	H. Cisternas	Filibustero
J. Olivares	2	Tonkin	54	3	V. Ramírez	Boato
Jn. González	3	Tropical	54	1	D. Solís	Afghan II
M. Anjarí	4	Derecho	53	16	D. Miranda	Curacó
A. Urrutia	5	Dopador	53	12	D. Miranda	Trelawny
H. Galaz	6	Caparrón	53	5	Osvaldo Jara	Hajduk
O. Muñoz	7	Vena	53	4	Juan Troya	Bacardi
J. Rivera	8	Fieltro	52,5	13	O. Becerra	Fígaro
R. Olivos	9	Basto	52	2	F. Lyon	Barranco
Edo. Soto	10	Escarpado	52	9	Jn. Guajardo	Tapicero
E. Salas	11	Forum	52	6	Jn. Medina	Fuero
C. Farmer	12	Las Salinas	52	8	A. Vodanovic	Cimarrón II
M. Guerrero	13	Marujita	52	7	Carlos Santos	Huemul
M. Maturana	14	Alentado	51,5	15	M. Martínez	Fuero
R. Silva	15	Ireland	51	14	Alej. H. García	Oakland
J. Aravena	16	Desconocida	50,5	10	O. López	Trianón II

NOVENA CARRERA.— A LAS 12.50 HORAS. — (Cuarta Serie). — 1,200 metros. — Handicap.—

L. G. Contreras	1	Civique	56,5	1	L. Alvarez	Bergerac II
O. Valenzuela	2	Isleño	56	11	Luis Santos	Meyerling
R. Olivos	3	Julián	53	16	Fdo. Castro	Iturbide
H. Basay	4	Querellante	53	12	L. Orellana E.	Cimarrón II
O. Castillo	5	Spunela	54,5	9	Jn. Suárez	Treble Crown
M. Anjarí	6	Zoroastro	53,5	13	F. Lyon	Iturbide
H. Hevia	7	Partizán	53	5	A. Lancién	Taltal
G. Retamal	8	Mansión	52	8	A. Vodanovic	Roldán
H. Galaz	9	Malalhue	51,5	2	Osvaldo Jara	Jalí
E. Márquez	10	Canastero	51	3	R. Quiroz	Millstream
S. Sandoval	11	Collo	49	10	R. Quiroz	Toribio
A. Urrutia	12	Suzette	50,5	6	Eto. Maggi	Copete
M. Valenzuela	13	Campo Basso	50	7	A. Muscatt	Cambronne II
Edo. Soto	14	Pinino	50	4	Osvaldo Ugas	Jalí
C. Ojeda	15	Milenario	49	15	O. Becerra	Mandubí
H. Olguín	16	Galatea	48,5	14	H. Cisternas	Sahib

DECIMA CARRERA. — A LAS 13.30 HORAS. — (Tercera Serie). — 1,200 metros. — Handicap.—

H. Galaz	1	Cuautemoc	54,5	9	C. Parra	Salvite
C. Farmer	2	Boñigo	54	14	H. González	Bar El Ghazal
Edo. Soto	3	Camonte	54	8	H. González	Cambronne II
R. Aguilar	4	Hasparren	53	13	A. Valdés	Dichato
M. Anjarí	5	Andalus	52,5	11	Fdo. Castro	Quemarropa
C. Ojeda	6	Dinking	51,5	6	L. E. Vásquez	Sosiego
O. Manríquez	7	Fantasma Gris	51	12	S. Olivares	Capt. Hook
J. Aravena	8	Tributo	51	5	O. López	Trianón II
O. Jaña	9	Pierrette	50,5	15	J. I. Bastarrica	Oakland
F. Pizarro	10	Suspicaz	50,5	2	R. Celpa	D'Alembert
M. Guerrero	11	Cambo	50	7	Luis Santos	Dichato
A. Urrutia	12	Ugolina	50	4	D. Miranda	Knockem
F. Gatica	13	Chuflay	49	3	Jn. Suárez	Terek
Jl. González	14	Rey	49,5	1	D. Solís	Cambridge II
H. Olguín	15	Harvey	48,5	10	H. Cisternas	Darién

CIA. NACIONAL DE TEATROS

HOY

EGAÑA (Los Guindos 5), 11 horas Matinal infantil con selección de dibujos; cómicas, etc., y actuación personal de los graciosos tonies Barrilito y Campanita; 14.30 horas: "Dos gemelos en aprietos; "La vuelta del jinete fantasma, 12.a"; "El rey del Congo, 8.a"; 18.15 y 21.45 horas: "El último minuto; "Línea francesa".

EL GOLF (480046) 11 horas: Matinal infantil con selección de dibujos, cómicas, etc., y "El invasor marciano, 10.a"; 15 horas: Al Este de Sumatra; "Guerra entre planetas, 5.a"; "El rey del Congo, 8.a"; 18.40 y 22 horas: Línea francesa" en pantalla panorámica.

ORIENTE (41345), 14.30 horas: "Mi amigo el ladrón"; "El rey del Congo, 7.a; "Guerra entre planetas, 2.a"; 18.30 y 21.45 horas: "Las siete mujeres de Barba Azul" en pantalla panorámica.

PEDRO DE VALDIVIA (43948) 11 horas: Matinal infantil con selección de dibujos, cómicas, etc. 14.30 horas: "Dos gemelos en aprietos"; "Guerra entre planetas, 5.a"; "El rey del Congo, 6.a"; 18.30 y 22 horas: "Línea francesa".

SANTA LUCIA (34718), 11 horas: Matinal infantil con selección de dibujos en colores; cómicas, etc.; 15, 18.30 y 21.45 horas: "Línea francesa" en pantalla panorámica.

Tres funciones, hoy en el T. Caupolicán, Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas 1954"



HOY MATINEE INFANTIL A LAS 3; VERMUT 6.20 y NOCTURNA 9.40, CON THE FLY MAN, EL IMPRESIONANTE HOMBRE MOSCA

Concurridísimos prometen resultar los tres espectáculos extraordinarios de hoy del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1954, que actúa en el Caupolicán.

Hoy se presentan 22 números internacionales para el hombre y el niño, a las 3 de la tarde, a las 6.20 y 9.40.

"EL GRAN AUTOR", HOY EN EL CINE SANTIAGO

"El gran autor", una de las mejores producciones mexicanas del presente año, será exhibida hoy en el cine Santiago, continuando con la realización del Festival Cinematográfico organizado por el sello Pel. Mex.

"DALLAS" PRESENTARA MAÑANA EL VICTORIA

Warner Bros filmó en magnífico technicolor el recio drama del Oeste, titulado "Dallas". Esta producción, que alcanzó gran éxito en sus presentaciones de estreno, será exhibida nuevamente desde mañana en la pantalla del cine rotativo Victoria. Gary Cooper, Ruth Roman y Steve Cochran son las estrellas de esta cinta.

"ROSE MARIE", NOMBRE FAMILIAR PARA JOAN TAYLOR

Joan Taylor, talentosa bailarina y actriz, personifica a Wanda, hermosa joven de la tribu de los indios Pies Negros, en la opereta M-G-M "Rose Marie", cuya nueva versión fue filmada en CinemaScope, con sonido estereofónico Perspecta, y cuyos roles principales están a cargo de Ann Blyth, Howard Keel y Fernando Lamas.

"Rose Marie" no es nada nuevo para esta esbelta y apuesta actriz. En 1946 hizo su debut profesional con esa famosa opereta, como una chica del coro. El nombre de Rose Marie tiene además conexión personal con Joan Taylor: su nombre de pila es Rose Marie. En la película de la M-G-M, filmada en regios colores en escenarios naturales del Canadá, ella no sólo hace gala de su habilidad terpsicórea, sino también de sus aptitudes dramáticas. En su papel de Wanda, interpreta un rol clave como la joven cuyos celos por el amor que Fernando Lamas profesa a Ann Blyth la llevan a cometer un crimen.

Sus espectaculares bailes tienen lugar durante las fiestas del Totem, celebradas por la tribu india. El baile es algo muy natural de Joan, quien desde muy niña fue enseñada por su madre, Amelia Berky, una notable actriz allá por 1920.

"Rose Marie", será uno de los próximos estrenos en la pantalla CinemaScope de los teatros Metro y Las Lilas.

Tres espectáculos dominicales con los Bull-dogs futbolistas, hoy en el Caupolicán

El aplaudido nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1954, que cumple sexta semana de actuaciones consecutivas en el amplio Teatro Caupolicán, hoy ofrece tres selectos espectáculos dominicales, matinée infantil 3 de la tarde, vermouth 6.20, y nocturna 9.40, con intervenciones destacadas del trainer inglés Joseph Dosal y su equipo de diez perros Bull-dogs futbolistas.

En las tres funciones de hoy actúan, además, el Capitán Sadecki y su oso de Alaska, equilibrista; Gladis Walton y los poniés caballitos enanitos de Escocia; Silvana, trapecista juvenil europea; Trío Los Marcianos gimnásticos; The Lawrence, dúo marinos cómicos acrobáticos; los Scharff Bross, contorsionistas; trío francés Les Reverhos, malabaristas parisienses en el alambre flexible; Trío Guttembergs, excéntricos musicales yugoeslavos; Chicharrita y su conjunto de clowns, payasos saltadores y toniés.











58) MADERAS

TERCIADO y placas maderas "Mosso", distribuidores directos, entrega inmediata, jornada única. Vidriería "La Argentina". 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. (58) H|O C.

NOGALES viejos en trozos de gran diámetro en pié o trozados compramos buenos precios. Tratar: Argomedo 357. Fono 31253. Casilla 9218 Santiago. (58) 23-12 P.

59) MALETAS y BAULES

MALETERIA Monjitas, ofrece carteras blancas y todos colores, billeteras, portadocumentos, maletas, necesaire, bolsones, guantes, cinturones, artículos para regalos. Precios convenientes. Monjitas 797. (59) 15-10 K.

60) MAQUINAS AGRICOLAS

TRACTOR "CASE" perfecto estado, arado 3 discos; rastra 24 discos, nuevos, sin uso; equipo completo, $ 320.000. José Toribio Medina 85. Teléfono 60782. (60) 11-10 I.

VENDO tractor Mac-Cormick Deering, modelo WD-9, perfecto estado, rastras, arado, acoplado 18 toneladas. Fono 493555. Verlo Independencia 3143. (60) 11-10 I.

61) MAQUINAS COMERCIALES

VENDO registradora "Ohmer" sin uso, para $ 9.999.90; facilidades. San Diego 1269, fono 51463. (61) 11-10 I.

62) MAQUINAS DE COSER

VENDA su máquina de coser a justo precio nuestro intermedio, Casa Ninove. Huérfanos 740. (62) H|O. C

MAQUINA coser en buen estado de trabajo, liquido ocasión, $ 9.000. San Pablo 2763. (62) 11-10 P.

63) MAQUINAS OFICINA

MAQUINAS escribir y oficina, véndalas, cómprelas justo precio en Ninove, Huérfanos 740. (63) H|O. C

REPARACIONES máquinas escribir, sumadoras, trabajos garantizados. Bandera 517, fono 85479. (63) 30-10 P.

VENDO máquina escribir. Bandera 517. (63) 30-10 P.

COMPRO máquinas escribir, sumadora, pago bien. Bandera 517, fono 85479. (63) 30-10 P.

COMPRO máquina escribir portátil o grande. Fono 47288. (63) 30-10 P.

18.000, MAQUINA escribir "Remington", véndese, El Aguilucho 3401 (Los Leones). (63) 10-10 P.

64) MAQUINARIAS y MOTORES

VENDO máquina talabartera en buen estado. Ejército 118. (64) 10-10 Z.

OCASION, vendo precioso torno de fierro para madera, gran escote, y motor trifásico de 1 HP. Verlo y tratar: Cueto 868. (64) 10-10 P.

66) MECANICOS, TALLERES

ARREGLO corcheteras, foliadores. "Moisés González". Catedral 1279. (66) 8-11 P.

68) METALES

COMPRO fierro viejo, Avda. Vicuña Mackenna 1550. (68) 11-10 I.

FOSFATO de calcio compro, Los Alerces 2521. (68) 11-10 I.

69) MODAS, CONFECCIONES

SE HACE toda clase de modas para señoras y niñitas. Precios módicos. Lord Cochrane 1233. (69) 13-10 Z.

SE RECIBE toda clase de hechuras finas para caballeros y señoras. Precios módicos. Lord Cochrane 418, fono 85750. (69) 13-9 Z.

SE HACE toda clase de trabajo en modas para señoras, precios módicos. Lord Cochrane 1309. (69) 10-10 Z.

SE RECIBE toda clase hechuras para señoras. Precios módicos. Lord Cochrane 537. (69) 10-10 Z.

MODAS María Inés, ofrece toda clase de hechuras finas y precios muy rebajados, y ofrece preciosas muñecas importadas y nacionales, sin recargo de 10 o|o. Santa Rosa 345, casa 27. (69) 9-10 C.

SE HACE toda clase de trabajo en modas, para señoras. Precios módicos. Abdón Cifuentes 120. (69) 14-10 Z.

70) MUDANZAS, TRANSPORTE

EMPRESA de transportes "Leo Gianollo" de Hernán León. Equipajes, mudanzas, mercaderías en general. Seriedad, rapidez, seguridad. Valparaíso-Santiago Morandé 864, fono 63439 (70) H|O C

TRANSPORTES Cóndor, Valparaíso, Concepción, Talcahuano. Rapidez, seguridad. Rosas 1659. Fono 64830. Santiago (70) 17-11 C.

CARGAS a Concepción, intermedios: Curicó, Talca, Chillán. Cargas al Norte hasta Arica, intermedios: Coquimbo, Copiapó, Antofagasta, Of. Salitreras, Iquique. Salidas diarias, precios económicos, seguridad, rapidez, responsabilidad. Ordene su recogida a: Sección Carga, Rosas 1653, fono 89008. Compañía de Transportes Unidos S. A. Agustinas 1139, fonos 89822, 86824, 89008. (70) H|O C.

71) MUEBLES HOGAR

GUARDARROPAS puertas correderas 5.000. Dormitorios normandos 13.000, ropero 3 cuerpos normando 6.900, 3 cuerpos modernos 5.500 2 cuerpos, 4.800 dormitorio moderno 13.000.— Nataniel 1621.— (71) H o C.

"LA BATALLA", muebles, comedores. Carmen 1809. (71) H|O. C

"LA BATALLA", muebles living. Muebles sueltos. Créditos. Carmen 1809. (71) H|O. C

MUEBLES finos, todas clase, cómprelos, véndalos nuestro intermedio. Consignaciones generales. Casa Ninove. Huérfanos 740 (71) H|O. C

FABRICA muebles de cocina, todos estilos. 10 de Julio 738. (71) H|O. C

LIQUIDO confortables a mitad de precio. Fábrica de muebles, Lord Cochrane 1134. (71) 10-10 Z.

HAGO toda clase de muebles de cocina, precios módicos. Nataniel 1677. (71) 11-10 Z.

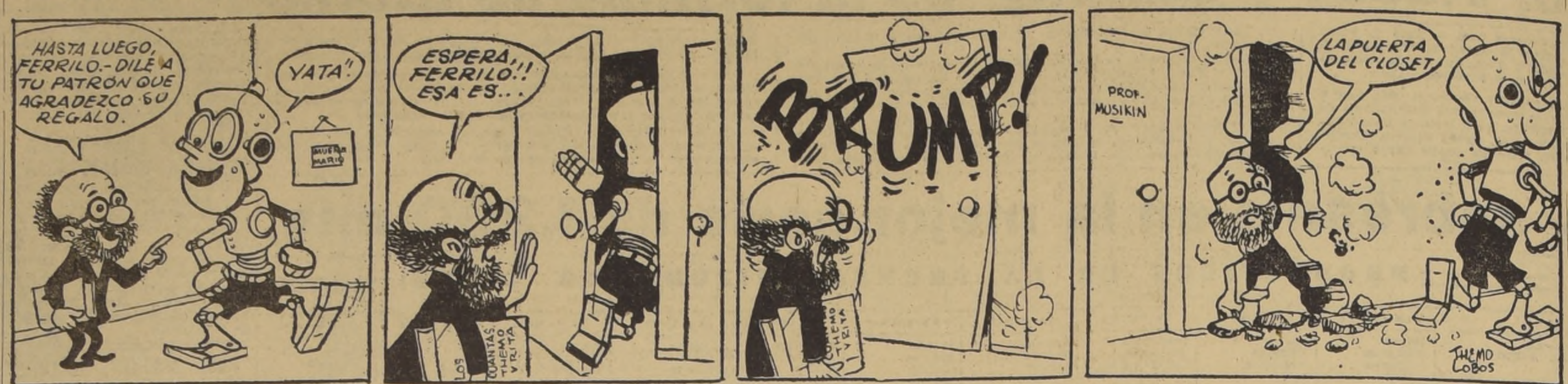
VENDO un catre de bronce, con sommier, de ocasión. Almirante Latorre 31. Fono 61723 (71) 13-10 Z.

VENDO ocasión ropero, amoblado comedor, escritorio, living y máquina Singer, Alfa, de pie. Ejército 180 (71) 18-10 K.

72) MUEBLES OFICINA

PERMANENTES, surtido. Créditos. Casa Ninove, Huérfanos 740. (72) H|O. C.

FERRILO EL AUTOMATA — Por T. Lobos



73) MUSICA, PIANOS

PIANOS nuevos, Casa Pablo Gallyas. Merced 617. Fono 33491. Facilidades. (73) H|O. C

PIANOS de ocasión. Facilidades. Pablo Gallyas. Merced 617. (73) H|O. C.

PIANOS de ocasión, precios módicos, composturas pianos garantidas. César Rau, Alameda 275. Fono 31425. (73) H|O.

DISCOS modernos a $ 60 c|u. Aproveche sólo por este mes. Merced 754. (73) 30-10 P.

RECIBIMOS consignaciones en general. Financiamos créditos. Casa Ninove. Huérfanos 740. (73) H|O. C.

DISCOS viejos o quebrados, compro. Av. Matta 663. (73) 10-10 P.

74) NEGOCIOS ARRIENDAN

BUEN LOCAL en calle San Antonio, nuevo edificio Panatt, lado Almacenes París, se arrienda. Su dueño: P. H., Casilla 3366, Valparaíso. (74) 10-10 I.

PELUQUERIA, negocio, arriendo o doy a medias. Recoleta 1867. (74) 10-10 I.

TOMO en arriendo quinta de recreo o bar fuera de Santiago. Nataniel 2002. (74) 11-10 Z.

76) NEGOCIOS VENDEN

EN MAC IVER 58, traspaso local con subterráneo. Tratar de 11 a 1 y 7 a 8 P. M. (76) 12-10 C.

VENDO tallercito chico para fabricar llaves. Nataniel 1664. (76) 11-10 Z.

VENDO fábrica helados, con todas sus instalaciones, buena clientela. Acepto socio con 300.000. Gran Avenida 2579. (76) 11-10 P.

ACREDITADO mercado frutas, verduras, anexo carbón, leña, véndese por enfermedad; asegúranse ganancias, local esquina. Carmen Mena 711. (76) 11-10 P.

77) OCUPACIONES, AGENCIAS

AGENCIA de Empleos "Caupolicán", ofrece-necesita gran número de empleadas domésticas, documentadas. Fono 62867. Coquimbo 1159. (77) 22-10 P.

LA LONDRES ofrece-necesita empleadas| Avenida Bulnes 146. Subsuelo fono 74517 (77) 13-10 P

78) OCUPACIONES BUSCAN

a)—Artes y oficios diversos.

LAVANDERA se ofrece. Precios módicos. Almirante Latorre 430. (78-a) 14-10 Z.

SE OFRECE chofer de taxi. Doy garantía. Cumming 1009. (78-a) 11-10 P.

c)—Profesionales y empleados

TRADUCCIONES. Fono 87573. (78-c) 21-11 P.

OFRECESE chofer con documentos al día. Fernández Albano 7990, La Granja. Manuel Abalos. (78-c) 11-10 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a)—Artes y oficios diversos.

PLANTILLEROS calzado fino señora, necesito. Chiloé 1118. (79-a) 21-10 P.

FABRICA de calzado necesita preparadores, centradores a mano, centradores, tiradores de corte, lijadores de taco, cortadores de cueros, cortadores de forros. San Joaquín N.o 590-B. (79-a) 11-10 P.

CORTADORES forros y aprendices adelantados, aparadoras zapatillas descanso trabajo adentro, necesito. Independencia 1546. (79-a) 10-10 P.

SE NECESITA aplanchadora competente en camisas. Bandera 646. (79-a) 11-10 P.

SE NECESITAN operarias competentes en camisas. Se paga bien. Bandera 646. (79-a) 11-10 P.

SE NECESITA operaria para máquina ojaladora. Se paga bien. Santo Domingo 831, oficina 13. (79-a) 11-10 P.

CORTADORES cuero necesita fábrica calzado. Av. Ovalle 0280, paradero 17, Gran Avenida. (79-a) 11-10 P.

NECESITO revocadores a mezcla competentes, a trato. Calle Trinitarias N.o 7067, paradero expreso El Golf. Tratar con maestro Riveros. (79-a) 12-10 P.

NECESITO plantillero para calzado de niño. General Gana 922. (79-a) 11-10 P.

AYUDANTE de gasfiter, adelantado, con libreta, necesito. Sierra Bella 1470. (79-a) 11-10 K.

CORTADORES para billeteras, portadocumentos y carteras, se necesitan; ayudantes cortadores, se necesitan; muchacho para mandados, con recomendaciones y libreta, se necesita. Beyu, Bandera 521. (79-a) 11-10 P.

SE NECESITAN aplanchadoras fineras y pañeras. San Francisco 435. (79-a) 12-11 P.

LAVANDERAS de paño, trabajo todo el año, competentes, en tintorería, necesito. San Martín 75. (79-a) 11-10 P.

NIÑAS para marcar juguetes, con carnet, necesita librería. San Pablo 2763. (79-a) 11-10 P.

PLANCHADORAS para tintorería, necesito. San Martín 75. (79-a) 11-10 P.

NECESITO envasadores de calzado, pago bien. Monjitas 795. (79-a) 11-10 P.

NECESITO niño sepa algo tipógrafo, cajista. Nueva York 56. (79 a.) 10-10 P.

b)—Costura, sastrería y moda

BORDADORAS Singer necesito. Mac Iver 272, local 2. (79-b) 10-10 P.

c—Profesionales y empleados.

FOTOGRAFO, amplios conocimientos A. Prat 2... (79-c) 10-10 P.

c) Profesionales y empleados

DOS empleados, jóvenes o señoritas, 21|30 años, con aptitudes para vendedores, necesitamos. Sueldo y comisión. Jornada parcial de trabajo. Exígese buena presencia. Cultura humanística. Presentarse con certificados de estudio, antecedentes y trabajo, a las 12 horas. Agustinas 1269 (1er.) piso). (79-c) 22-10 K.

e)—Servicios para familias y negocios

NECESITO niña que sepa algo de cocina. Compañía 1660. (79-e) 12-10 P.

NECESITO empleada para el comedor. Buen sueldo. Almirante Latorre 37. Fono 81490. (79-e) 12-10 Z.

NECESITO empleada para quehaceres de casa. Buen sueldo. Almirante Latorre 234. Fono 85892. (79-e) 13-10 Z.

NECESITO empleada para poca familia, con libreta. Abdón Cifuentes 48. (79-e) 12-10 Z.

NIÑO para mandados, con recomendaciones, necesito. Serrano 317. (79-e) 11-10 P.

80) PAQUETERIA

EDILIO y Zulemita, ofrecen completo surtido lanas finas. Lord Cochrane 1035, fono 54276. (80) 13-9 Z.

81) PERMUTAS DIVERSAS

RECIBIMOS en permuta cualquier mueble u objeto de calidad. Casa Ninove. Huérfanos 740. (81) H|O. C

CAMBIO refrigerador eléctrico, nuevo, para carnicería, por sitio con mejoras. Carrera 359. (81) 11-10 Z.

83) PIELES, PELETERIAS

VENDO tres cuartos piel skung. Rogelio Ugarte 1914. (83) 11-10 I.

OCASION vendo chaquetón de nutria, negro. Almirante Latorre 93. Fono 87328. (83) 14-10 Z.

84) PINTURA Y DECORADOS

FABRICA de Pinturas "El Aguila" San Diego 1845. Fono 51567. Ofrece pasta blanca y de colores Ruswing pinturas al óleo, sueltas y envasadas para interior y exterior, Esmalte Sintético Corbin, temple económico Galatol, barnices, secantes, colores para cemento etc. (84 17-10 P.

85) PRESTAMOS, FINANZAS

ANTICIPAMOS dinero sobre muebles, mercaderías, etc., enviados a remates semanales Casa Araya. Compañía 1360. (85) H|O. C

DINERO tenemos partidas de dinero desde $ 100.000.— hasta $ 10.000.000.— para agricultores e industriales. Se exigen excelentes informes bancarios. Ahumada 317. Cons. Comercial de Chile. Oficina 708. Casilla 80. (85) H|O C.

COMPRAMOS o anticipamos dinero gastos, cobrar rápidamente cheques, letras, cualquiera ciudad país, norte o sur. Juicios. Abogado. Ahumada 370. Oficina 511. 81505. (85) 10-10 P.

86) PROPIEDADES COMPRAN

500.000 COMPRO casa en la costa Cartagena u otra con agua y luz. Briones Luco 100. Lo Ovalle, paradero 18, Correo Carlos Lira. (86) 10-10 P.

COMPRO, arriendo casa 4 ó 5 piezas, barrio comercial Bustamante, Arturo Prat, Zúñiga. General Bustamante 776. (86) 12-10 P.

$ 700.000 al contado, compro casa sector Independencia, a 10 cuadras de Mapocho. Convengo con su dueño. Andrés Bello 988. (86) 10-10 P.

PARCELA de 10 hectáreas o más, compro. Ahumada 254, oficina 611. (86) 14-10 C.

SITIOS en diferentes barrios, compro. Ahumada 254, oficina 611. (86) 14-10 C.

87) PROPIEDADES, CORREDORES

ANTES de vender o comprar su casa o sitio, visítenos sin compromiso. Ahumada 254, oficina 611. (87) 14-10 C.

LOTEOS, urbanizaciones, planos, presupuestos. Ahumada 254, oficina 611. (87) 14-10 C.

REPARACIONES, construcciones, alcantarillados, planos y presupuestos, sin compromiso. Ahumada 254, oficina 611. (87) 14-10 C.

PROPIEDADES para hipotecar, tengo disponibles, consúltenos. Ahumada 254, oficina 611. (87) 14-10 C.

88) PROPIEDADES PERMUTAN

PERMUTO sitio Ñuñoa, edificación empezada, por casaquinta, entre Quillota y Salto. Casilla 10366, Santiago. (88) 13-10 K.

PERMUTO sitio urbanizado 10 por 26, La Granja, frente Municipalidad Plaza, Iglesia, centro pago diferencia. Alameda 723, local 85. (88) 11-10 I.

PERMUTA sitio con obra empezada comuna Ñuñoa, por casaquinta, Quillota a Quilpué, Sra. Ramos. Llay-Llay. (88) 11-10 I.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

2.700.000 MAGNIFICA casa, 14 piezas, 2 baños, dependencias, galpón, sitio 14x58, apropiada industria. Lado Independencia. Nueva York 80, oficina 70. (89-a) 10-10 K

OPORTUNIDAD, vendo casa y sitio, ubicados en Barrio O'Higgins, Cerro Delicias, calle Antofagasta 195, Valparaíso, sin intermediarios, facilidades. Tratar su dueña, calle Güemes 141, Los Guindos, Ñuñoa. (89-a) 10-10 K

250.000, inmediato Avenida La Paz, diez cuadras Plaza Armas, pasaje, dos habitaciones, servicios, sólida, techo zinc. Quedan dos. Baltra, Huérfanos 1223, oficina 4. (89-a) 10-10 P.

650.000, sector Matadero, sólida, 10x20, esquina, cinco habitaciones, toilette. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 10-10 P.

500.000, San Francisco, inmediato Alameda, pasaje residencial, tres piezas, servicios, patio. Mitad contado, Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 10-10 P.

650.000, Lira, pasado Ñuble; ladrillo, estucada, 8.40x26, cuatro dormitorios, servicios, patio. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 10-10 P.

750.000, General Gana, esquina ladrillo, 18x12, local comercial, cuatro habitaciones, galpón, patio. Dividiríase dos partes, venderse convencionalmente. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 10-10 P.

900.000, Recoleta, 12x60, estucada, dieciséis habitaciones, frutales. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 10-10 P.

5.000.000, Vergara, dos pisos c|u., seis habitaciones, dos toilettes, hall, jardín. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 10-10 P.

1.450.000 BUENA casa, 3 dormitorios recibos, dependencias, patio. Seminario. Nueva York 80, ofic. 70. (89-a) 10-10 K

89) PROPIEDADES VENDEN

a)—Casa y chalets.

$ 690.000 CASA con galpón. Oportunidad. Construcción sólida nueva. Sitio 15x35. Fono 372051. (89 a.) 15-10 P.

1.350.000 PROPIEDAD esquina, dos casas y local, dos dormitorios c|u. dependencias, patios. Sector Suecia - Hernán Cortés. Nueva York 80, oficina 70. (89-a) 10-10 K

1.400.000 DOS BUENAS casas, 3 dormitorios, cada una recibos, dependencias, sector Portugal-Rancagua. Nueva York 80, oficina 70. (89-a) 10-10 K

1.700.000 FACILIDADES. Buena casa, living, comedor, 6 dormitorios, dependencias, sitio. Arauco. Nueva York 80, oficina 70. (89-a) 10-10 K

1.380.000 PROPIEDAD renta, dos casas y local, 4 y 6 piezas cada una, dependencias, patios, teléfono, lado Jofré. Nueva York 80, oficina 70. (89-a) 10-10 K

2.650.000 REGIO bungalow, 2 dormitorios, toilette, amplios recibos, chimenea, dependencias. Bellavista. Nueva York 80, oficina 70. (89-a) 10-10 K

3.600.000 MAGNIFICO chalet moderno, 4 dormitorios, 2 baños lujo, living, chimenea, comedor, cocina, repostero, garage, dependencias, jardín. Sector Vitacura. Nueva York 80, oficina 70. (89-a) 10-10 K

$ 280.000.— PRESIDENTE Errázuriz, 3 dormitorios. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K.

2.300.000.— VENDO casa quinta, 1.900.000 al contado, resto a plazo, 11. 1|2 frente x 31 largo, 8 piezas, media cuadra Gran Avenida. Briones Luco 100. Paradero 18. (89-a) 10-10 P.

$ 297.000.— GALVEZ, 3 dormitorios. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

$ 300.000.— CALLE Siete Cerrillos. 3 dormitorios. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K.

$ 330.000.— NATANIEL, 3 dormitorios. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

$ 350.000.— ANIBAL Pinto-Cisterna, 3 dormitorios. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K.

$ 380.000.— CLAUDIO Vicuña, 3 dormitorios. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

$ 380.000.— PEDRO Donoso, 4 dormitorios. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K.

$ 400.000.— ABTAO, 3 dormitorios. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

900.000, bungalow, inmediato final Salto, 10x60, ladrillo, fachada estucada, tres dormitorios, toilette completo, living, comedor, entrada autos, frutales. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 10-10 P.

1.100.000, Herrera, próxima Alameda, casa dos pisos independientes, 11x21, ladrillo, estucada, siete nueve piezas; galerías, servicios. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 10-10 P.

2.200.000, Santa Isabel, inmediato Seminario, chalet antiguo, 13x55, dos pisos independientes, siete habitaciones c|u.; terraza, entrada auto. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 10-10 P.

$ 750.000.— TORO Zambrano-Barrancas, local, casa 2 domitorios, galpón. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K

$ 560.000.— BALDOMERO Flores. Independencia, 2 dormitorios. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

SE VENDE casa en San Joaquín 1375. (89-a) 10-10 Z.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

2.450.000, Vitacura, chalet 10x30, asísmico, tres dormitorios, living-comedor, dos toilettes completos con azulejos, closets, living, chimenea, pisos parquet. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 10-10 P.

3.000.000, Vicuña Mackenna antes Matta, dos casas, bajos, una altos, independientes, tres, cuatro dormitorios, living-comedor gran hall. Baltra, Huérfanos 1223, oficina 4. (89-a) 10-10 P.

$ 450.000.— SAN Pablo, 3 piezas, garage, sólida. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K.

$ 500.000.— COPIAPO, 3 dormitorios. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

$ 530.000.— GASPAR de Orence, 3 dormitorios. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K

$ 600.000.— SAN Vicente, 3 dormitorios. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K

$ 650.000.— TEMUCO, 3 departamentos, 3 dormitorios. C. U. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

$ 800.000.— VICUÑA Mackenna-Cisterna, 2 locales, casa 2 dormitorios. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K

$ 650.000.— SANTA Clara-San Miguel, 2 casas pareadas. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K.

$ 700.000.— ECUADOR Cisterna, 1 local, casa 5 dormitorios. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

$ 800.000.— GOYCOLEA-Cisterna, 3 dormitorios. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K.

$ 800.000.— TENIENTE Ponce, 4 dormitorios, frutales. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

$ 850.000. — AMENGUAL-Quinta Normal, 4 dormitorios. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K.

$ 860.000.— MADRID-San Miguel, 2 dormitorios. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

$ 900.000.— GASPAR Toro, local, 7 piezas, garage. Caja Propietarios. (89-a) 12-10 K.

$ 3.200.000 LAS ACHIRAS, chalet 3 dormitorios, living-comedor, toilette y media lujo, cocina amoblada. Olea y Allendes. Agustinas 975, oficina 635. (89-a) 10-10 P.

$ 1.600.000 SAN ANTONIO con Agustinas, departamento, living, comedor, un dormitorio, toilette completo, cocinilla, todo con closet, calefacción. Olea y Allendes. Agustinas 975, oficna 635. (89-a) 10-10 P.

480.000, 950.000, 680.000 CASAS entrega inmediata, amplias habitaciones, pasadizo, patio, Puerta de Vera 855. Barrio Blanco Encalada con Exposición. Sin Cajas, directamente dueño. (89-a) 18-10 P.

$ 250.000.— BRASIL-Cisterna, 3 dormitorios. Santo Domingo 1249. (89-a) 12-10 K.

c)—Fundos y prop. agrícolas.

VENDO el mejor fundo criancero provincia Cautín. 2.400 hectáreas, con 800 de montaña; con facilidades. Victorino Lastarria 105, departamento L. (89-c) 11-10 P.

g)—Quintas y sitios

$ 650.000 VENDO espléndida parcela esquina frente Plaza Santa Ana de Chena, una cuadra camino pavimentado, totalmente urbanizado, fácil loteo, buenas facilidades. Nataniel 1122, fono 51516. (89-g) 10-10 Z.

SITIO 15x22, sector Estadio Italiano. Boccacio esquina Coleone. Sin intermediario, San Martín N.o 68. (89-g) 15-10 P.

300.000, cerca Plaza Egaña, urbanizado, 18x20, cierros, Baltra, Huérfanos 1223. (89-g) 10-10 P.

360.000, inmediato Avenida Larraín, esquina, 16.20x31; alcantarillado. Apropiado dos imponentes de Cajas. Baltra, Huérfanos 1223. (89-g) 10-10 P.

400.000, Almagro, lado Tobalaba, 10x23, cerrado. Baltra, Huérfanos 1223. (89-g) 10-10 P.

370.000, Gerónimo de Vivar (Macul), 12x25, urbanizado. Baltra, Huérfanos 1223. (89-g) 10-10 P.

650.000, loteo Avenida Larraín, Canal San Carlos, 16x50, urbanizado, cerrado. Baltra, Huérfanos 1223. (89-g) 10-10 P.

504.000, inmediato Colón, Hernando de Magallanes, 12x42, urbanizado, cerrado, deuda Caja Ahorros Empleados Públicos. Venderíanse dos iguales. Baltra, Huérfanos 1223. (89-g) 10-10 P.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

¡RADIOS! Compra y venta radios usadas. Reparaciones a domicilio. Wemas radios. Monjitas 478, fono 36009. (92) H|O. C.

SERVICIO TECNICO de radios. Tubos y repuestos. Avda. Brasil 223. Fono 84903. (92) 12-12 C

RADIOS Guelrad, todos los modelos, facilidades, 10 de Julio 738. (92) H|O C.

MUEBLES finos para radioelectrolas modernos y estilos, puertas automáticas, transformaciones e instalaciones de radios, técnicos europeos, Santa Rosa 114. (92) H|O. C.

MUEBLES para radioelectrolas, transformaciones e instalaciones. Seriedad. Diez de Julio 738. (92) H|O. C.

FABRICA de muebles para radioelectrolas, todos estilos. No pague lujo centro, 100 por ciento diferencia precio; instalaciones y transformaciones radios. Concedemos créditos. San Francisco 218. Fono 60519 (92) H|O. C

¿SU RADIO no funciona? y desea venderla. Hágalo nuestro intermedio. Nosotros financiamos reparación. Visítenos sin compromiso. Huérfanos 740. (92) H|O. C.

OCASION, victrola de mueble, ortofónica, RCA Victor, vendo barata. Carrera 269. (92) 11-10 Z.

FABRICO muebles para electrolas por catálogos, en fina placa y enchapes importados. Muebles en todos los estilos. Escanilla 973. (92) 16-10 P.

RECORDS Radio, Vivaceta 1438. Reparaciones en general, artículos eléctricos, extenso surtido, arriendo de equipos amplificadores. (92) 10-10 K.

COMPOSTURAS de radios garantidas. Inglaterra 1480. (92) 11-10 P.

93) RELOJES

TALLER de Relojería, técnico extranjero garantiza composturas de reloj en 24 horas, precios económicos. Bandera 465, oficina 601. (93) H|O. C.

RELOJES cualquier estado compro, oro, joyas, boletos empeño. Huérfanos 1241 (93) H|O C.

COMPOSTURAS de relojes de precisión por técnico extranjero, trabajos garantidos. Ejército 661 (casa particular). (93) H|O. C.

RELOJERIA y Joyería "La Precisión", de Juan Cabrera, Diez de Julio 956. Fono 65508. Venta de relojes de todas marcas. Composturas garantidas. (93) H|O. C.

COMPRO relojes descompuestos, oro, plata. Composturas "Sautérel". San Pablo 1517. (93) 3-11 C.

RELOJES murales, de pie, de sobremesa, finos, cómprelos, véndalos nuestro intermedio. Casa Ninove. Huérfanos 740. (93) H|O. C.

"RELOJERIA Omega". Marcial y Lara, ex relojero Casa Sostin. Franklin 953-A. (93) H|O C.

COMPRO relojes descompuestos, oro, plata, composturas. Dieciocho 781, fono 66986. (93) H|O C.

RELOJES Cú-Cú, pulseras señoras y despertadores importados, vendo, cambio por gallinas sanas u objetos útiles. Acepto ofertas. Pizarro 1792 esquina Rondizzoni. (93) 10-10 P.

94) REMATES

RECIBIMOS consignaciones todas clases muebles, artefactos, pianos de calidad. Casa Ninove. Huérfanos 740. (94) H|O C.

ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía, Bandera 342, tercer piso, 27 actual, 15 horas, se rematará propiedad calle Bascuñán Guerrero N.o 1398. Mínimo: $ 450.000 al contado. Demás bases y antecedentes autorización enajenar Domingo Fernando Blanco de la Cueva. Autos 51.387. —Secretario. (94) 10-10, P.

REMATE.— QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago rematará 23 presente, 10 horas, lote N.o 14, plano loteo parte parcela 1 B, Chacra Santa Rosa de Chena, comuna Peñaflor, departamento Talagante. Inscrito a fs. 66, N.o 85, año 1953. Conservador Bienes Raíces Talagante. Mínimum: $ 70.000, contado; boleta siete mil pesos. Demás bases, Secretaría Juzgado, autos 50.700, juicio Salas con Uribe.—Secretario. (94) 10-10. P.

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGAdo Civil, el 25 octubre próximo, quince horas, rematarase propiedad raíz ubicada en J. M. Infante B. 1323, casa 21, comuna Providencia, con mínimum de $ 153.333.32, pagadero con $ 100.000 contado, y saldo a seis meses plazo, con más interés del 8 por ciento anual y 12 por ciento en caso mora. Deberá acompañarse boleta de $ 34.555.55. Demás bases y antecedentes consultarlos en juicio "Fernández Sergio con Ríos Armida".— Secretario. (94) 10-10. P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Remate.— Audiencia 25 del presente, a 15 horas, se rematará inmuebles casa y sitio, ubicado Capitán Orella N.o 2593, comuna de Ñuñoa esta ciudad, inscrito fs. 3484 N.o 6500, del Reg. Propds. 1951. C. de B. R. Stgo. Mínimum será $ 866.666.66, 2|3 avalúo, embargada en autos ejecutivos García Amor, Enrique, con Roa Bravo, Edo. Pago contado. Bases y antecedentes en autos citados.— Secretario. (94) 12-10 P.

REMATE JUDICIAL.— Por acuerdo interesados en partición bienes quedados al fallecimiento de David Moyano y Justina Jorquera, el 27 de octubre, a las 17 horas, ante el juez compromisario, abogado don Luis Alberto Castro, en mi oficina, secretaría del 5.o Juzgado Civil, Bandera 342, saldrá a remate el inmueble ubicado en Avenida Independencia 3852 a 3860, con frente, además, a la calle Fermín Vivaceta. La propiedad tiene más o menos 24 metros por Independencia, y 22.30 metros por Fermín Vivaceta y un fondo de 86 metros, con una superficie de 1.864 metros cuadrados, apta para toda clase de industrias, compuesta de casas, almacenes y galpones, queda frente paradero micros Matadero-Palma. El inmueble acaba de ser tasado por perito Caja Hipotecaria en $ 2.000.000. Mínimum $ 1.000.000, saldo 4 meses. Garantía $ 150.000. Demás bases y antecedentes en oficina árbitro, Huérfanos 1117, oficina 829, teléfono 88384. Luis Manterola., actuario. (94) 10-10 P.

REMATE de casimires. San Diego 205, orden José Jorratt, Lunes 11 a las 17.30. Isaac Vilches G., martillero Público. (94) 10-10 P.

REMATE JUDICIAL.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía el 25 presente mes octubre, 15 horas, rematarase propiedad ubicada calle Tocornal N.o 625 al 631 esta ciudad.— Mínimun $ 350.000.— Pague leta 10% del mínimun.— Pago 50% al contado y saldo en dos mitades a seis meses y un año plazo, respectivamente.— Demás bases y antecedentes, Secretaría Juzgado expediente N.o 10572 Banco de Créditos e Inversiones con Elías Hasbun y Hnos.— Ejecutivo.— El Secretario. (94) 11-10 P.

REMATES semanales todos los lunes. Recibe toda clase de muebles y mercaderías, Casa Araya, Compañía 1360. (94) H|O. C.

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393. (95) 20-11 P.

ARRIENDO pieza con pensión a persona honorable. Ejército 342. Fono 85120. (95) 10-10 ...

ARRIENDO pieza con pensión a matrimonio o personas solas. Buena comida. Carrera 247. (95) 10-10 I.

SE ARRIENDAN piezas amobladas con pensión, balcón calle, dos o tres personas. Excelente comida en aceite. Agustinas N.o 619 (95) 11-10 C.

ARRIENDO piezas con pensión y departamentos exclusivos para matrimonios. Almirante Latorre ... (95) 12-10 I.

96 — SANITARIOS, COCINA

VENDO cocina a gas, dos platos, poco uso, ocasión. Carrera 664. (96) 11-10 Z.

SALAS de baño importadas y nacionales, completas, desde $ 28.500; W. C. silenciosos, 5.000; lavatorios con mueble 3.000; toda clase de artefactos sueltos. Califonts y cocinas a gas, termos eléctricos, muebles de cocina, azulejos. Tramitaciones por Caja. Facilidades. Serrano 49 y 53, fono 85993. (96) 7-11 C.

DEPOSITO central de cocinas Master. Repuestos en general. Chacabuco 46, segunda cuadra Estación Central. (96) 7-11 C.

COCINA gas Junker. Revisada. Compañía. Seis platos, vendo. Colo Colo 950. (96) 11-10 ...

97) SASTRERIA

TRAJES sastres, transformaciones, hechuras finas caballeros ... Monjitas 563. (97) 15-11 I.

SE HACE toda clase de trabajos en modas y sastrería. Precios módicos. Nataniel 2029. (97) 11-11 ...

DUPONT, cortador sastre parisién, diplomado dos veces. Trajes de señora y caballero. Huérfanos 713, departamento 212. (97) H|O C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido corte elegante. Precios incompetibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O. C.

COMPOSTURAS sastre, bastillas para afuera, necesito. San Martín 75. (97-...) 11-10 ...

NIÑA para quehaceres de casa, recomendación y carnet, necesito. San Pablo 2763. (97-...) 11-10 ...

98) SERVICIOS DIVERSOS

SE PUNTEA Y REMATA a máquina toda clase de calzado. Barceda N.o 2015, Talleres "Paz". (98) H|O C.

SERVICIO técnico especializado en reparación toda clase radios. Casa Ninove. Huérfanos 740. (98) H|O. C.

ARREGLAMOS, bronceamos y pintamos toda clase de catres usados. Fábrica El Sur. San Diego 111. (98) H|O. C.

SE HACE toda clase de arreglos en plumas fuentes. Precios módicos. Nataniel 955. (98) 10-11 ...

RAUL Mateluna limpia y encera casas. Av. Monterrey 202, comuna Conchalí. (98) 11-11 ...

99) SOCIOS BUSCAN

NECESITO dos millones o más para aumentar explotación negocio establecido. Garantía hipotecaria. Gran Avenida 8501. (99) 11-10 I.

SOCIO con capital para seguir fábrica de helados, también vendo llave del local con todas sus instalaciones. Gran Avenida N.o ... (99) 11-10 ...

SOCIO con capital para ampliar fábrica ropa para niños, busco. Casilla 5531. (99) 11-10 ...

PARA comerciantes, industriales, agricultores, tengo desde cincuenta mil a trescientos mil. Aporte trabajo personal. Correo Central Santiago. (A. H. Varas). (99) 17-10 P.

100) TAPICERIA

TAPICERIA de automóviles, Germán Millán. Fundas nylon, ... pesos. Todo trabajo se entrega el día. San Isidro 92. Fono ... (100) 11-10 C.

SE HACE toda clase de trabajos en tapicería y fundas para muebles. Precios bajos. Nataniel ... (100) 12-10 ...

101) TEXTILES

CASIMIRES desde 450 pesos el metro. Depósito directo de fábrica Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (101) H|O. C.

103) VARIOS

SEÑORA Nena, mentalismo, astromancia, método exclusivo, inglés. Seriedad, reserva absoluta. Consulta, $ 200. Santo Domingo 1688. (103) 10-10 ...

CECILIA: mentalista, revelará futuros éxitos. Toda hora. ... también. Naipe inglés $ 100. ... 858 (Independencia). (103) 12-10 ...

AVI-APICULTURA.— Clases ... se iniciarán el 17 en ... Sección Avi-Apicultura de Quinta Normal, de 9.30 a 11.30 horas. Fono 91868. (103) 16-10 C.

VENDO 250 hojitas de afeitar, ... das. Bulnes 75. (103) 11-10 ...

VENDO anafe Primus. Bulnes 75. (103) 11-10 P.

104) VEHICULOS VARIOS

VENDO carretela, María Vial ... Cisterna, paradero 23. (104) 11-10 ...

105) VIDRIOS, ESPEJOS

VIDRIOS planos, sencillos, dobles, triples, catedral, cristal e inastillables; espejos. Importación directa, jornada única. Vidriería "La Argentina" 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. (105) 24-12 C.

ESPEJOS y lunas finas, véndalas, cómprelas, nuestro intermedio. Casa Ninove. Huérfanos 740. (105) H|O. C.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

ALAMEDA (91255).— Matinal a las 11 horas: Motín sangriento, Guerra entre planetas y Dib. colores.

ALCAZAR (80122).— Matinée a las 14 horas: Mi amigo el ladrón, Loco de primavera, 7.a de El rey del Congo y 2.a de Guerra entre planetas.

AMERICA (52443).— Matinal: Sangre y fuego, Marinero al agua y 2.a de Guerra entre planetas.

APOLO (52693).— Matinée a las 13.30 horas: La puerta del diablo, Emboscada. Cómicas.

BAQUEDANO (32787).— Matinée a las 13 horas: El regreso al Paraíso y La lanza escarlata. Dibujos.

BLANCO ENCALADA (91787).—Matinal a las 10.45 horas: Rueda de conquista. Serial. Dibujos.

BRASIL (80306).—Matinée 14 horas: La eterna tentación, El miedo de amar, 5.a de El rey del Congo.

BOLIVAR (35376).— Matinée, a las 13 horas: La red del peligro, La marca del renegado. Serial y Dibujos.

CONTINENTAL (60735).— Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Noticiarios y Cómicas.

CLUB DE SEÑORAS (33550).— Matinal a las 11 horas: Títeres de Mesón Córdova. Dibujos. Concursos.

DANTE (695359).—Matinal a las 11 horas: Guerra entre planetas, Dibujos en colores y Descriptivas.

EGAÑA (Los Guindos 5).— Matinal a las 11 horas: Los tonies Barrilito y Campanita, dibujos, cómicas, Noticiarios.
—14.30 horas: Dos gemelos en aprietos, 12.a de La vuelta del jinete fantasma y 8.a de El Rey del Congo.

EL GOLF (480046).— Matinal a las 11 horas: Dibujos. Cómicas, Noticiarios y Agregados.
—15 horas: Al Este de Sumatra, 8.a de Guerra entre planetas y 8.a de El Rey del Congo.

ESMERALDA (64303).— Matinal a las 11 horas: Selección de dibujos en colores.

EL SALTO (Avda. El Salto 3202).— Matinée a las 13.30 horas: Pirata de los siete mares y El hombre del Planeta X. Serial.

HOLLYWOOD (42389).— Matinal a las 10.30 horas: Museo de la muerte y Selva africana. Comedias.

IDEAL CINEMA (82188).— Matinal a las 11 horas: El conflicto de los hermanos Marx. Serial. Cómicas.

IMPERIAL (51112).— Matinal a las 10.30 horas: Misión de venganza. Serial y Dibujos.

LAUTARO (Carmen Mena 502).— Matinée a las 13.30 horas: Furia en el Congo y Alas de fuego. Serial.

LAS LILAS (Plaza Loreto Cousiño). Matinal a las 11 horas: Dib. en colores y Aventuras de Jesse James.

MINERVA (91464).— Matinal a las 10.30 horas: Cuando yo crezca y Guerra entre planetas y Dib.

MAIPO (95050).— Matinal a las 11 horas: Selección de dibujos, Cómicas, Los nuevos ricos y El rey del Congo.

METRO (83361).— Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Cómicas, Educativos y Seriales.

MONUMENTAL (91555).— Matinal a las 11 horas: La ninfa de Bagdad, La isla de los piratas y El rey del Congo.

NACIONAL (370594).— Matinal a las 11 horas: Los millones de Ruibarbo. Agregados.

NACIONAL (De Puente Alto).— Matinal a las 11 horas: Guerra entre planetas, Cómicas y Descriptivas, Noticiarios.

NORMANDIE (87749).— Matinée a las 14.20 horas: El tesoro del desierto y Locos de atar.

NOVEDADES (94594).— Matinée a las 13.30 horas: La tierra blanca, Casada y sin marido. Serial y Dibujos.

ORIENTE (41345).— Matinée a las 14.30 horas: Mi amigo el ladrón, 7.a de El rey del Congo y 2.a de Guerra entre planetas.

PEDRO DE VALDIVIA (43948).— Matinal a las 11 horas: Dibujos, Cómicas, Noticiarios.
—14.30 horas: Dos gemelos en aprietos, 5.a de Guerra entre planetas y 6.a de El rey del Congo.

PORTUGAL (34816).— Matinée a las 13 horas: La eterna tentación, El miedo de amar, 5.a de El rey del Congo y 12.a de La vuelta del jinete fantasma.

REGINA (36097).—Matinée 14 horas: Mi amigo el ladrón, 10.a de La selva africana y 6.a de El rey del Congo.

RECOLETA (63874).—Matinal a las 11 horas: Prisionero de guerra y Dibujos y Cómicas.

SANTA LUCIA (34718).—Matinal a las 11 horas: Selección de dibujos, Cómicas, Deportivos, Noticiarios.

SAO PAULO (397946).— Matinal a las 11 horas: Festival Continental. Dibujos de Walt Disney. Regalos al público asistente.

VIENA (Vivaceta 3070).— Matinée a las 13 horas: Emboscada, Tienda de locuras, Serial: Guerra entre planetas.

TEATROS

AVENIDA MATTA (51455).— Compañía Frivola "Moulin Rouge": A las 18.45 y 21.45 horas.

COUSIÑO (80657).— Vermouth y noche.— Compañía de Revistas "Picaresques".

DIEZ DE JULIO (31530).—Vermouth y noche: Compañía de Revistas Burlesque.

L'ATELIER (Huérfanos 715).—Compañía de Comedias: vermouth y noche: "La señorita Charlestón".

MARU (Huérfanos 786. — 37907).— Compañía de Comedias.— A las 19 y 22 horas: "Crimen perfecto".

MUNICIPAL (83904 y 31407).— Vermouth a las 18 horas: "La flauta mágica" (Por última vez).

ROMA (67268).— A las 19, 21.30 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Tro-Lo-Ló: "Crimen en el Troloió".

OPERA (30176).— A las 19, 21.30 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Bim Bam Bum.

TALIA (Subsuelo "Satch", 89350).— Vermouth y noche: "Teatro de Mimos", presenta Enrique Noisvander.

TEATRO SATCH (89350).— A las 15 horas: Academia Granada de Danzas Españolas.
—Vermouth y noche: Compañía de Legula-Córdoba, en "Me lo dijo Adela".

PETIT REX (31144).— Compañía de Comedias. — Vermouth y noche: "Asuntos de Estado".

CIRCOS

CAUPOLICAN (85912, Bol. 88569).— A las 15, 18.30 y 21.40 horas: Grandes funciones del Circo Las Aguilas Humanas 1954.

CINES

ALAMEDA (91294).— Rotativo desde las 13 horas: Qué mujer y Sombras tenebrosas. Noticiarios.

ALHAMBRA (90527).—Rotativo desde las 14 horas: La trampa de acero y Selina.

ALMAGRO (83425).— Rotativo desde las 14 horas: El señor fotógrafo y Los forasteros. Agregados.

AMERICA (52443).— Rotativo desde las 14 horas. La noche es nuestra, Kismet y Ella y yo.

AUDITORIUM (84688).— Rotativo desde las 12.45 horas: Sin novedad en el frente.

ALCAZAR (80122).— Vermouth y noche: Las siete mujeres de Barba Azul.

ANDES (43811).—Rotativo 14 horas: La carga fatal, Hondo y Horas amargas. Agregados.

APOLO (52693).— Rotativo desde las 17 horas: El milagro del cuadro, Mal hijo y Locura blanca.

ASTOR (392112. — Estado/Huérfanos).— Matinée, vermouth y noche: Proa al infierno. Agregados.

BANDERA (89111).—A las 15, 18.45 y 22 horas: La bruja blanca. Noticiarios.

BALMACEDA (88768).—Rotativo desde las 14 horas: Los forasteros y El señor fotógrafo. Agregados.

BAQUEDANO (31787).— Rotativo desde las 14 horas: La lanza escarlata y Regreso al Paraíso. (Pantalla panorámica).

BLANCO ENCALADA (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Chucho, el remendado, El ocaso de un amor y La noche es nuestra.

BRASIL (80306).— Rotativo desde las 18 horas: Prohibido robar y Horas amargas.

BOLIVAR (35376).— Rotativo desde las 15 horas: Actores y pecadores, Una mujer poseída y Entre el amor y el deber.

CAPITOL (89581).— Rot. 14 horas: Chucho, el remendado, Noche es nuestra y Volcán de pasiones.

CARRERA (86685).— Continuado 14 horas: Amorcito de mi vida y Negro es mi color (pant. panorámica).

CENTRAL (33555).— Matinée, vermouth y noche: Línea Francesa (Pantalla panorámica).

CERVANTES (88569-89615).— Continuado desde las 14 horas: Línea Francesa. Agregados.

CINELANDIA (67532).— Continuado desde las 13 horas: Ana. Noticiarios y Agregados.

CITY (66637).— Rotativo desde las 11 horas: Borrasca en el puerto. Agregados.

COLON (90577).— Rotativo desde las 13 horas: Amor a medianoche y El castillo maldito. Noticiarios.

CONTINENTAL (69735).— A las 15.30, 19 y 21.45 horas: Encuentro con la muerte.

CLUB DE SEÑORAS (33550).— Rotativo 14.15 horas: Sinfonía eterna, y Misión peligrosa en Trieste.

CHILE (60728).— Rotativo desde las 14 horas: Chucho, el remendado, La noche es nuestra y Volcán de pasiones.

DANTE (494359).— Matinée a las 15.30 horas: Línea de fuego.
—A las 18.40 y 21.45 horas: Encuentro con la muerte.

DELICIAS (91941).— Rotativo desde las 14 horas: Asesinato en el muelle, La Reina de Saba y Los sobornados.

DIECIOCHO (83778).—Rotativo desdes las 14 horas: Aventuras de Búfalo Bill y Agregados.

EGAÑA (Los Guindos 5).—Vermouth y noche: El último minuto y Línea Francesa.

EL GOLF (480046).—Verm. y noche: Línea Francesa. (Pantalla panorámica).

EL SALTO (Avda. El Salto 3202).— Rotativo desde las 17.30 horas: El fraude y Qué mujer. Noticiarios.

ESMERALDA (64303).— Rotativo desde las 13.30 horas: El castillo maldito, Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo.

FLORIDA (34289).— Rotativo desde las 11 horas: El hombre fiera Agregados.

GRAN AVENIDA (52163).— Rotativo desde las 13 horas: Negro es mi color y Amorcito de mi vida.

HOLLYWOOD (42389).— Rotativo desde las 13 horas: Confesión al amanecer y La legión del desierto. Noticiarios.

IDEAL CINEMA (92188).— Rotativo desde las 13 horas: La Reina del Saba, Ella y yo y Los sobornados. Agregados.

IMPERIAL (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Chucho, el remendado, La noche es nuestra y Ella y yo.

INDEPENDENCIA (62702).— (Cerrado por reparaciones).

IRIS (80336).— Rotativo desde las 14 horas: Tres historias prohibidas y La carga humana.

ITALIA (41883).— Rotativo desde las 14 horas: La carga fatal, Hondo y Muralla de silencio.

LAS LILAS (Plaza Loreto Cousiño). Matinée, vermouth y noche: Una vida por otra. Agregados.

LAUTARO (Carmen Mena 602).— Rotativo desde las 17 horas: Furia en el Congo, María Magdalena y Alas de fuego.

LIRA (Pintor Ciccarelli 293).—Rotativo desde las 16 horas: Los sobornados, El ángel y el malvado y Milagro de amor.

LIBERTAD (86281).— Rotativo desde las 13 horas: El señor fotógrafo y Los forasteros. Agregados.

LO FRANCO (92705).—Rotativo desde las 14 horas: Chucho, el remendado, Noche es nuestra y Volcán de pasiones.

LO OVALLE (253. — La Cisterna). (Cerrado).

LUX (87630).— Continuado desde las 11 horas: Yo fuí una espía, Línea de fuego, Not. y Sinopsis.

MAIPO (San Pablo 4251.— 95050).— Continuado desde las 13 horas: Negro es mi color y Amorcito de mi vida. Agregados.

MAJESTIC (50151).— Rotativo desde las 15 horas: De corazón a corazón, Al Este de Sumatra. Noticiarios.

MANUEL RODRIGUEZ (80336).— Rotativo desde las 13.30 horas: Amorcito de mi vida y Negro es mi color. Noticiarios y Agregados.

MARCONI (42867).— Rot, 14 hrs.: Tres historias prohibidas y La carga humana. Noticiarios.

METRO (83361).— A las 13 horas: Tom y Jerry (en cinemascope).
—A las 15.30, 18.40 y 21.45 horas: Una vida por otra. Agregados.

MIAMI (85815).— Rotativo desde las 11 horas: Odio implacable y El fuerte del valor.

MINERVA (91404).— Rot. 13 horas la selva ruge y Fuerte de gloria. Noticiarios.

MIRAFLORES (30909).— Rotativo desde las 13 horas: Secreto cumbre, La gardenia azul.

MONUMENTAL (91555).— Rotativo desde 13.30 horas: El castillo maldito, Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo y Mamita y papito regresan al ranchito.

NACIONAL (63568).— Rotativo desde las 14 horas: El castillo maldito, Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo y Novia a la medida.

NACIONAL.— (De Puente Alto).— Matinée a las 13.30: Nunca es tarde para amar, Una isla en el cielo y Serial.
—Rotativo 18 horas: Nunca es tarde para amar y Esclavos de Babilonia. Noticiarios.

NORMANDIE (87749).— A las 18 y 21.30 horas: Pueblo de promisión y El tesoro del desierto.

NOVEDADES (94594).— Rotativo desde las 16 horas: Luz de verano, Casada y sin marido, Los amantes malditos.

ÑUÑOA (43152).— Rotativo desde las 14 horas: Las tres alegres comadres, Guardián el perro salvador. Noticiarios.

O'HIGGINS (86929).— Rotativo desde las 14 horas: El señor fotógrafo y Los forasteros. Agregados.

ORIENTE (41345).—Verm. y noche: Las siete mujeres de Barba Azul. (Pantalla panorámica).

ODEON (51276).— Rotativo desde las 17 horas: Al Este de Sumatra, Te veré en mis sueños y Corazón.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique).—Rotativo desde las 13.30 horas: De aquí a la eternidad, Kismet y Sombras del crimen.

PACIFICO (Huérfanos 1147. —Fono 62921).— Matinée, Vermouth y noche: "Puccini".

PRAT (50754).— Rotativo 13 horas: Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo, El castillo maldito y Noticiarios.

PALERMO.— (De Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Proceso a la ciudad y Ocho hombres. Noticiarios.

PLAZA (84714).— Matinée, vespertina, selecta y noche: Encuentro con la muerte.

PEDRO DE VALDIVIA. (43948).— Vermouth y noche: Línea Francesa. Agregados.

PRINCIPAL (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Tom y Jerry, Noticiarios. Cómicas. Serial.

PRINCESA (85202).— Rotativo desde las 14 horas: Rumbo a Java, No niego mi pasado y Los enemigos del Rey.

PORTUGAL (34816).— Rotativo desde las 17 horas: Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo, El castillo maldito. Agregados.

PROVIDENCIA (46073).— Rotativo desde las 14 horas: La legión del desierto y Confesión al amanecer.

REAL (65555).— Matinée, vermouth y noche: Barba Azul. Agregados y Noticiarios.

RECOLETA (63874).— Rotativo desde las 14 horas: La carga fatal, Hondo y Horas amargas.

REGINA (36097).— Vermouth y noche: Mi amigo el ladrón.

REPUBLICA (93613).— Rotativo desde las 13 horas: La selva ruge y Fuerte de gloria.

REX (31143 y 31144).— Matinée, vermouth y noche: Agárrame si puedes. Agregados.

RITZ (San Antonio 50).— Continuado desde las 11 horas: El hijo de los llanos.

RIALTO (41667).— Rotativo desde las 13 horas: Tres historias prohibidas y La carga humana.

ROXY (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Lucha sangrienta y El alguacil de amarillo.

SAN ANTONIO (33605).— Continuado desde las 13 horas: Lucrecia Borgia y Por una noche de amor.

SANTA LUCIA (34176).— Matinée, vermouth y noche: Línea Francesa. (Pantalla panorámica).

SANTIAGO (32888).— Matinée, vermouth y noche: El gran autor. Noticiarios.

SAO PAULO (37946).— Continuado desde las 13 horas: El gran Vals. Noticiarios.

SAN MIGUEL (51262).— Rotativo 14 horas: Horas amargas, La carga fatal, Hondo y Agreg.

SELECTA (92194).— Rotativo desde las 13.30 horas: La Reina de Saba, Ella y yo, Barrio bajo y La selva africana.

SEVILLA (51477).— Rotativo desde las 13.30 horas: Cuidado con el amor, Sucedió en Hollywood. Agregados.

VALENCIA (61557).— Rotativo desde las 14 horas: La carga fatal, Hondo y Horas amargas.

VICTORIA (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: Música y lágrimas. (Menores).

VIENA (Vivaceta 3070).— Rotativo desde las 16 horas: Los sobornados, Trata de blancas y Siete mujeres.

YORK (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Encuentro casual. Agregados.

EXTRAORDINARIO PROGRAMA DE COLUMBIA PICTURES 1954-55

Con extraordinario entusiasmo, inspirado por sus actuales éxitos —"El motín del Caine" y "Nido de ratas"— así como por el más importante y costoso programa de películas para la nueva temporada, en su historia, Columbia Pictures International Corporation acaba de cerrar su Convención Anual de Ventas Latinoamericana, en el Hotel Roney-Plaza, Miami Beach, Florida.

Entre los delegados de 14 países que asistieron a la reunión estaba don Ernesto Laupheimer, gerente de Columbia Pictures of Chile Inc.

Entre las 53 películas anunciadas para la temporada 1954-55, destácanse cinco producciones en Cinemáscope; 21 películas en technicolor, de una lista de 35 producciones en inglés; la más reciente obra de Cantinflas "Caballero a la medida" y otras 16 películas mexicanas, así como la nueva película brasileña de la productora Vera Cruz, "Floradas na serra".

A la cabeza de la delegación de la Casa Matriz en Nueva York, asistieron Joseph A. McConville, presidente, y Lacy W. Kastner, vicepresidente ejecutivo de Columbia International. Otros ejecutivos de la Casa Matriz presentes, fueron Bernard E. Zeeman, Harry Kosiner, Lawrence H. Lipskin, Herman Golden, Irving Sherman, Benjamín Astor, James W. Dodd, Edwin Levine y Jaime Juliá.

Una dolencia súbita, impidió la asistencia de Sig Kusiel, vicepresidente y supervisor de las sucursales latinoamericanas. De la Ciudad de México, asistió Joseph E. McConville, Jr., asistente del señor Kusiel en la distribución en la América Latina.

Las actividades de producción en los estudios de la Columbia en Hollywood, así como planes para la distribución del nuevo producto, fueron puntos sobresalientes de la convención.

Las cinco películas en Cinemáscope anunciadas, son:

"Three for the show" (Sobra un marido), en technicolor, con Betty Grable, Marge y Gower Champion, Jack Lemmon, dirigidos por H. C. Potter. "The long gray line" (Cuna de héroes), en technicolor, con Tyrone Power y Maureen O'Hara, dirigidos por John Ford. "The violent men" (Los malos), en technicolor, con Glenn Ford, Barbara Stanwick, Edwards G. Robinson, dirigidos por Rudy Maté. "The man from laramie" (Hambre de venganza), en technicolor, con James Stewart, dirigido por Anthony Mann. "My sister Ellen" —antes "The gay girls" (Faltan hombres), en technicolor, con Janet Leigh, Betty Garrett, Jack Lemmon, Aldo Ray, dirigidos por Richard Quine.

Prominentes entre las otras películas anunciadas son:

"The Caine mutiny" (El motín del Caine), en technicolor, con Humphrey Bogart, José Ferrer, Van Johnson, Fred MacMurray, dirigidos por Edward Dmytryk. "On the waterfront" (Nido de ratas), con Marlon Brando, Karl Malden, Lee J. Cobb, Eva Marie Saint, dirigidos por Elia Kazan. "The detective" (Padre Brown, detective), con Alec Guinness, Joan Greenwood, dirigidos por Robert Hamer. "The black knight" (El caballero de negro), en technicolor, con Alan Ladd, Patricia Medina, Peter Cushing dirigidos por Tay Garnett. "Phffft" (...Y fueron felices) con Judy Holliday, Jack Lemmon, Jack Carson, Kim Novak, dirigidos por Mark Robson. "The end of the affair" (El fin de la aventura), con Van Johnson, Deborah Kerr, John Mills, dirigidos por Edward Dmytryk. "A prize of gold" (Oro malvado), en technicolor, con Richard Widmark, Mai Zetterling, Nigel Patrick, dirigidos por Mark Robson. "Dead Pigeon" —provisional— (A puerta cerrada), con Ginger Rogers, Edward G. Robinson, Brian Keith, dirigidos por Phil Karlson.

El más reciente éxito cómico de Mario Moreno "Cantinflas", "Caballero a la medida", actualmente rompiendo récords en la Ciudad de México, ha sido aclamada tanto por la crítica como por el público, como la mejor y más risueña de todas sus anteriores interpretaciones.

Otras películas dialogadas en español en el nuevo programa Columbia:

"La bruja", con Lilia del Valle y Ramón Gay, dirigidos por Chano Ureta. "Impaciencia", con Rosita Quintana y Roberto Cañedo, dirigidos por Alejandro Galindo. "La desconocida", con Irasema Dilian y Miguel Torruco, dirigidos por Chano Ureta. "La visita que no tocó el timbre", con Miroslava, Abel Salazar, Manolo Fábregas, Anabelle Gutiérrez, dirigidos por Julián Soler. "Caín y Abel", con Antonio Badú, Fernando Fernández, Andrés Soler, Chula Prieto, dirigidos por René Cardona. "Los Margaritos", con Fernando Fernández, Lilia del Valle, Antonio Badú, dirigidos por René Cardona. "La sombra de Cruz Diablo", con Rosita Arenas, Enrique Rambál, César del Campo, dirigidos por Vicente Oroná. "La canción del aire", con Pedro Infante, Lilia Prado, Rosario Granados, dirigidos por Rogelio González. "A los cuatro vientos", con Rosita Quintana, dirigida por Adolfo Fernández Bustamante. "Los bandidos de Río Frío", con Luis Aguilar, Dagoberto Rodríguez, Fernando Casanova, César del Campo, dirigidos por Rogelio González. "Todavía no me muero", con María Victoria, Lola Beltrán, Joaquín Pardavé, (director a ser anunciado). "La historia de un marido infiel", con Francisco Petrone, Rosa Carmina, dirigidos por Alejandro Galindo. "El rancho de los coyotes", con Luis Aguilar, dirigido por Rogelio González. "La emperatriz de la opereta", con Marga López (director a ser anunciado). "El marido ajeno", con Silvia Pinal, Miguel Torruco, María Douglas, dirigidos por Chano Ureta. Para beneficio de los delegados, se exhibieron en una sala privada "El motín del Caine", "Nido de ratas", "Padre Brown, detective", "Fuego sobre Africa", la producción mexicana "La desconocida" y una novedad sobre lucha libre, "Grunts and Groans".

Ballet

PHYLLIS BEDELLS, vicepresidente de la Real Academia de la Danza de Londres, y directora de una de las academias de danza más conocidas de esa ciudad, se encuentra actualmente en La Habana, donde permanecerá hasta el mes de junio de 1955, dictando clases en la Escuela de Ballet "Alicia Alonso".

A PESAR de numerosos rumores, en el sentido de que la primera bailarina inglesa, Margot Fonteyn, se retiraría de la danza, un comunicado oficial al respecto hace saber que los mismos no eran fundados, y que la estrella seguirá bailando aún algunos años, con el Sandler's Wells Ballet, de Londres.

EL FESTIVAL de Edinburgo de 1954, presentó "Sueño de una Noche de Verano", de Shakespeare, con los ex bailarines Moira Shearer y Robert Helpmann. Según se desprende de los comentarios del crítico inglés, A. V. Coton, lo que sobresale aquí es el gran lujo del montaje y la predominancia de los elementos musicales y visuales. Sutilezas de caracterización y el ritmo dramático brillan más bien por su ausencia.

ESTA OBRA de Shakespeare será llevada a Estados Unidos por el conocido empresario S. Hurok, y Coton, "sin querer denigrar el «gusto» de los norteamericanos", sugiere que lo espectacular de esta producción se debe, en gran parte, al hecho de que esa jira a los Estados Unidos se tuvo demasiado presente.

intermedio

RECORDS DE PIEZAS EN CARTELERA.— Sólo por un mes —como quien dice "por una cabeza", en términos hípicos— nos aventaja este año, Buenos Aires en el récord de permanencia de una pieza teatral en la cartelera. Aquí en Santiago, lo sigue detentando Américo Vargas con la comedia de Frederick Knott, "Crimen Perfecto", que ya entró a su séptimo mes de representaciones continuadas en la sala Maru, y que promete alcanzar hasta fines de diciembre sin desfallecimiento. En la capital argentina, la proeza la está realizando la notable actriz Lola Membrives, quién mantiene desde hace ocho meses, en el escenario del Teatro Cómico, la comedia del escritor español Carlos Llopis, "La cigüeña dijo: sí", y que también promete doblar la esquina del Año Nuevo. Lo curioso del caso es que esta misma comedia fue estrenada entre nosotros por Lucho Córdoba al inaugurar este año su temporada en el Teatro Bandera, presentándola con el antojadizo título de "Goal y se acabó el partido". Acá la obra no pasó de un relativo éxito, quizás debido a la escasa sugerencia del título. Pero en cuanto a récord sin paralelo en las capitales sudamericanas, todavía se recuerda en Buenos Aires el de la comedia de Alejandro Casona "Los árboles mueren de pie", que se representó tres años consecutivos a teatro lleno.

—ooOoo—

ANTICIPACION A UNA OBRA MAESTRA. Aunque la producción teatral chilena ha sido y sigue siendo escasa, y sus cultores no alcanzan la justa nombradía de nuestros poetas e historiadores, hemos tenido sin embargo, comediógrafos que han marcado hallazgos originales e interesantes. Tal es el caso de Daniel Barros Grez, que figuró entre los mejores autores del siglo pasado, produciendo obras costumbristas que todavía se ven con suma complacencia, tales como "Cada oveja con su pareja", "Como en Santiago", "Casi casamiento", etc.

Pues bien, Barros Grez escribió en 1900 una pieza titulada "El ensayo de la comedia" en la que el público presencia la gestación de la obra misma. Veinte años más tarde, el insigne escritor siciliano Luigi Pirandello asombraba al mundo entero con su comedia "Seis personajes en busca de autor", en la que utiliza un procedimiento que tiene muchos puntos de contacto con la modesta, pero interesante producción de nuestro compatriota. "El ensayo de la comedia" será exhumada por el grupo Arlequín, el lunes 25 del presente. La ha dirigido Domingo Piga, miembro del Teatro Experimental, y en el reparto de papeles figuran Alberto Rivera, Cecilia Soler, Anita Martí, Sarah Sharim, Enrique Madignat, Fernando Cuadra y otros artistas de este entusiasta conjunto vocacional.

YA VIENE SANDRINI COMO "EL SEDUCTOR"

Los cines Santa Lucía y Florida estrenarán simultáneamente el próximo martes, la extraordinaria comedia en technicolor, titulada "El seductor de Granada", protagonizada por el inimitable cómico argentino Luis Sandrini.

Esta película, que produjo Cesáreo González, y que dirigió Lucas Demare, fue rodada íntegramente en España, especialmente en la hermosa región de Granada. Malvina Pastorino y Rubén Rojo son las coestrellas de esta comedia, que ha triunfado ampliamente en Madrid y Buenos Aires.

INTENSO DRAMA IRA EL JUEVES AL REX

El más intenso drama pasional del año será estrenado el jueves por el cine Rex. Se trata de la superproducción franco-italiana, titulada "Huracanes", que tiene como protagonistas a Jean Gabin y Silvana Pampanini.

Esta producción de Ori Films, fue presentada en el Festival Internacional de Cine que se realizó en ese mismo cine.

MAÑANA AL SAO PAULO

El cine rotativo Sao Paulo comenzará a exhibir desde mañana en su pantalla panoramica, la lujosa comedia en technicolor, de Metro Goldwyn Mayer "Los tres mosqueteros", protagonizada por Gene Kelly y Lana Turner.

Esta comedia está basada en la inmortal obra literaria del mismo título de Alejandro Dumas.

HISTORIA PERIODISTICA

Gene Evans y Mary Welch son los protagonistas de la cinta de Artistas Unidos titulada "La voz de la primera plana", que será estrenada el martes por el cine rotativo Florida.

"La voz de la primera plana" relata las primeras luchas, triunfos y fracasos del periodismo norteamericano.













LA NACION

DOMINGO 10 DE OCTUBRE DE 1954
SANTIAGO DE CHILE

INVENTO DE EDISON CAUSO UN LIO SOCIAL EN N. YORK

Recuerdos de la fiesta más fantástica celebrada en el siglo pasado en USA

Por Rodrigo de la Peña, Corresponsal en Nueva York (Especial para LA NACION).

Es probable que Thomas Alva Edison, se quedara divertidamente estupefacto, al enterarse que la mayor de sus invenciones, la luz eléctrica, hubiera sido parcialmente responsable de la capitulación de la señora William Astor, en la gran contienda social, hace 71 años, en Nueva York, cuando sus contrincantes en lujo y millones, los Vanderbilt, dieron la fiesta más fantástica del pasado siglo.

Todo ocurrió en enero de 1883, cuando los Vanderbilt más jóvenes, anunciaron un gran baile de trajes para inaugurar su nueva mansión de $ 3.000.000 de dólares y una manzana de longitud, en la 5.a Avenida con la calle 51.



La sociedad estaba anhelante. Se rumoreaba que el baile costaría el equivalente de medio millón de dólares de hoy. Se invitó a 1.200 personas. Durante semanas, las damas se desmayaban de excitación nerviosa, tratando de imaginar los más espléndidos trajes.

Aparecer como "María Antonieta", "Lucrecia Borgia" u otros personajes históricos, era de rigor, pero resultaba indispensable embellecer los trajes para que lucieran "diferentes" y lograr destacarse entre una muchedumbre de 1.200 personas en especial, al se presentaban varias "María Antonieta". Luego, por una indiscreción, como son la mayoría de las indiscreciones sociales, se supo que la señora Cornelius Vanderbilt quebraría todos los precedentes y aparecería encarnando algo que nadie en el mundo había representado jamás. Y fue, ahí, donde Edison, inocentemente, participó en la fiesta.

Con meses de anterioridad la Edison Company, predecesora de la actual General Electric Company, había dado la primera luz incandescente a 59 clientes. El "milagro" de Edison, estaba convertido en realidad. Se trataba del comienzo de una nueva era y los neoyorquinos se encontraban orgullosos y excitados. La señora Vanderbilt resolvió, aprovechándose de esa excitación, presentarse como la "luz eléctrica".

Una idea tan "moderna" y tan "osada" era casi excesiva, para que la atolondrada sociedad pudiera soportarla. En realidad, este sería el baile más grande de la historia. Aún, el augusto y serio "New York Times", publicó artículos al respecto, con varias semanas de anticipación. La única a quien el asunto no impresionaba, era la señora William Astor, Reina de los "Cuatrocientos". Los celebrados "Cuatrocientos" era el número de nombres que integraban siempre la lista de los invitados de la señora Astor. Era, la absoluta élite de la aristocracia social de Nueva York. Los Vanderbilt, cuyo dinero tenía todavía la resplandeciente apariencia de una "cosa nueva", no estaban en la lista.

Pero, Carrie, la joven hija de la señora Astor, era incapaz de establecer esa sutil distinción, entre una riqueza nueva y una vieja. Carrie y su círculo de amigos, se encontraban en plena conmoción practicando una "Cuadrilla Estrella", en el salón de baile de su madre, para la fiesta de los Vanderbilt. Sólo hablaban del suceso venidero y hacían toda clase de suposiciones acerca de como la señora Vanderbilt podía vestirse de "Luz Eléctrica". El único tropiezo era que los Astor, no habían sido invitados a la fiesta.

Cuando llegó a las señoras Vanderbilt el rumor de que Carrie había organizado una cuadrilla y que deseaba con todo su corazón asistir al baile dejaron saber, discretamente, que estaban profundamente apenadas, pero que no les era posible invitar a la señorita Astor o a su madre ya que nunca, oficialmente, se habían encontrado con ellas.

Esto puso a la señora Astor en un disparadero. Podía mantenerse distante negándose a reconocer a los Vanderbilt, pero desilusionaría a su adorada hija, colocándola en una penosa situación, o tendría que abocarse a la humillación de capitular. Esto último, no era cosa fácil. Su más reciente triunfo había sido forzar a los Vanderbilt a construir su propia Opera, que se inauguraría en el otoño, impidiéndoles que consiguieran palcos en la Opera de la élite, la Academia de Música. Pero, terminó rindiéndose.

Una tarde, la señora Astor ordenó un carruaje e hizo que la condujeran por la 5.a Avenida hacia arriba, hasta la mansión de los Vanderbilt. Todo Nueva York la observaba. Mientras permanecía en el coche, un lacayo con la librea azul de los Astor, entregó la tarjeta de visita de la dama a un mayordomo que llevaba la roja librea de los Vanderbilt. Estos, al fin habían triunfado.

Esa misma noche, la última de las invitaciones de los Vanderbilt, que se tenía de reserva para ese momento, fue entregada a los Astor.

De acuerdo con los diarios de la época, el baile excedió los más imaginativos pronósticos. Y, la "Luz Eléctrica", de la señora Cornelius Vanderbilt justificó todas las murmuraciones y la conmoción previa que había causado. El traje era, realmente, sencillo, de satén blanco, constelado de brillantes de la cabeza a los pies una deslumbradora masa de resplandores, que me temo, eclipsaba las bombillas eléctricas de Edison.

Por una coincidencia, cuando la International General Electric celebró su septuagésimoquinto aniversario, del descubrimiento de Edison, encendieron una lámpara de 75.000 voltios en la Plaza Rocke feller, prácticamente a la vuelta de la esquina de la vieja mansión en donde la señora Vanderbilt había celebrado en diamantes el nacimiento de la luz. Incidentalmente, la señora Astor no asistió al baile. Pero, cumplió su parte en el negocio, y el nombre Vanderbilt ocupó el número 401 de su lista. (GLOBE PRESS).

POR CANSACIO

STUTTGART (SPA).— A fin de obligar a casarse a una pareja comprometida desde hacía años, la juventud del pueblo de Benhausen (Alemania), organizó durante ocho días seguidos tremendas cencerradas delante de la casa de la novia, rompiendo vajilla vieja. Cansados de barrer trozos de cacharros, los novios, al noveno día, completamente abotados, se anunciaron en el registro civil.

Como buenos amigos, comparten sus alimentos



OTAWA.— Con la más perfecta inocencia infantil, y una plena confianza mútua, estos dos amigos participan de la misma **mamadera, aunque seguramente el cervatillo sale ganando en la repartición. Nótese que al sonar el obturador de la máquina volvió la oreja, pero siguió pendiente de la "papa". Esta simpática escena fue captada en los bosques milenarios del Parque Nacional de la provincia de Columbia Británica, Canadá, donde los cervatos viven libremente, sin ser molestados por nadie.— (Foto Especial).**

Buscando tesoros, cuatro exploradores casi murieron en los subterráneos de Siracusa

SIRACUSA. — (ANSA). — Cuatro personas que se aventuraron en los laberintos subterráneos de esta ciudad en busca de los tesoros que viejas leyendas suponen allí escondidos corrieron una espeluznante peripecia al apagárseles la linterna que llevaban, por cuyo motivo anduvieron más de diez horas errando a ciegas por las galerías y casi perecen sepultados vivos.

La expedición había sido organizada por el arqueólogo vienés Rudolph Boyer, quien juntamente con tres jóvenes siracusanos se proponía recorrer extensamente el subsuelo de la ciudad, siguiendo los laberintos de una milenaria cantera de mármol explotada por los antiguos. Allí, según la creencia, existen escondidos valiosos tesoros de los períodos griego, romano y medieval, y sea ello o no cierto, la naturaleza ofrece visiones de singular hermosura, como la famosa "oreja de Dionisio", un laberinto circular de extraordinarias condiciones acústicas, que según las tradiciones era utilizada por el tirano de Siracusa para arrebatar los secretos y confidencias de sus prisioneros.

Boyer y sus acompañantes se proponían recorrer una antigua galería cuya construcción data del siglo VI antes de Cristo, y para ello se internaron en las entrañas de la tierra, desde una gruta que se abre en el flanco de una colina que da sobre el mar. Dicha gruta conduce a la galería que en la antigüedad ligaba el castillo de Eurialo con los puntos estratégicos de la fortaleza siracusana, y de la cual parten numerosos pasajes y laberintos de extensión variable, en parte recién descubiertos durante la última guerra cuando se preparaban refugios antiaéreos.

La expedición se internó resueltamente, pero después de una hora de marcha, la linterna que guiaba sus pasos se descompuso. Rodeados de súbita obscuridad, los cuatro exploradores tomaron inicialmente el asunto a broma, e intentaron desandar el camino, guiándose a tientas. Más después de un rato, se dieron cuenta de la inutilidad de sus esfuerzos. "Después de avanzar un trecho —cuenta Boyer—, nos parecía que habíamos sobrepasado la galería de salida, y entonces retornábamos para perdernos cada vez más".

Así anduvieron más de diez horas, presas en ocasiones de desesperada impaciencia y en otras de amargo desaliento, cuando los exploradores divisaron una tenue luz a la distancia, hacia la que se encaminaron entre tropezones y caídas. Al final, llegaron a un lugar desde el que se divisaba el cielo, a unos treinta metros de altura, y por el que se deslizaba entre las rocas un fresco manantial subterráneo. Se trataba de un viejo pozo al que los antiguos solían acudir en procura de agua.

Los expedicionarios gritaron con todas sus fuerzas durante largo rato, sin resultado alguno. Al fin, una muchacha se acercó y comenzó a descender un cubo atado a una larga cuerda, para extraer agua, pero al oír las voces de los encerrados creyó que se trataba de fantasmas, y huyó despavorida. Recién más tarde, cuando algunos lugareños se acercaron cautelosamente a inquirir de qué se trataba, identificaron a los cautivos y trajeron elementos para devolverlos a la libertad, a la que llegaron todavía temblorosos por el duro trance vivido.

Porotos verdes, de moda



PARIS.— Cuando algunos grandes modistos parisienses lanzaron la línea "Haricot Vert" (porotos verdes), se notó que a **ella le faltaba un complemento: los zapatos. Pero pronto el modelista Laure creó un zapato que hiciera "pendant" al conjunto, y aquí los muestran el cantante Georges Guetary y la famosa maniquí Lucky. Se trata de zapatos adornados con "encantadores" porotos verdes.— (Foto Intercontinentale).**

Todo tiempo pasado ¿fue mejor?



¿Se acuerdan de esta fotografía? Han pasado sólo 50 años, apenas medio siglo, cuando escenas como estas eran corrientes en nuestras playas. El fotógrafo, con su máquina de cajón al hombro, y completamente vestido, se internaba en las aguas por miedo a mostrar las pantorrillas. Tiempos que ya nunca volverán y que con el andar del progreso, sólo han quedado en el recuerdo cariñoso de todos los que alcanzaron a conocer aquella época. Un despertar de siglo, en que todavía no preocupaban ni la bomba de hidrógeno, ni los platillos voladores ni los cohetes tele-dirigidos. ¿No éramos más felices?

LAGRIMAS MASCULINAS

ESTOCOLMO, (SPA).— Casi todos los hombres pretenden no llorar cuando ven escenas de películas emocionantes. Sin embargo, una encuesta Gallup, ha demostrado lo contrario, También el sexo fuerte puede verter lágrimas. En varios puntos del mundo se colocaron observadores en cines que proyectaban películas sentimentales, los que tenían que vigilar atentamente a los caballeros presentes para descubrir el secreto hasta entonces ignorado. El resultado no pudo ser más concluyente: de cien hombres 87 lloran: el 23 o|o de éstos lo hace francamente, el 11 o|o con menor intensidad, y el resto traga saliva de manera mal disimulada y manipula sospechosamente el pañuelo. La mayor parte de los no llorones opinaban que las películas en cuestión no bastaban para hacerlos llorar y algunos otros confesaron no haber entendido en absoluto el argumento.



Yo lo conocí

POR TITO MUNDT

El Impertinente



NO tiene nombre. Da lo mismo que se llame Pedro, Juan o Diego. Lo importante es que llega cuando nadie lo llama y se sienta tranquilamente a nuestra mesa con derechos que no le ha dado nadie y que él se los toma porque le da la gana.

Uno sale a estar con sus amigos, a hablar de política o de lo que sea. Vamos en el aperitivo y ya asoma la Reforma Tributaria y el 3 o|o, cuando un señor que apenas conocemos de vista llega con la eterna preguntita:

—¿No interrumpo?

Nadie le dice que no. Nadie se atreve a decirle que no. En nombre de la tradicional amabilidad y cariño de los chilenos, se le ofrece una silla.

Y se sienta. Y habla. Y opina. Y derrama el vino. Y se dedica a sentar cátedra y a dar la últma palabra en todo.

El sabe más política que nadie. Está al día en todo. Es amigo de los Ministros y de los diputados. Sabe la última copucha y baraja posibles cambios de Gabinete. Se conoce de memoria por qué sube el cobre en Estados Unidos y por qué falla la movilización en Chile.

Además, toma como contratado. Bebe y bebe haciendo unos "¡Salud!" que estremecen las lámparas de lágrimas que hay en el local.

Pela a medio mundo. Que Fulano es ladrón y que está metido en el negociado tal y tal. Que la fulana es diabla y que tiene tres amiguitos íntimos. Que el embajador en el país X saldrá de su cargo y volverá a Santiago porque hizo cosas raras. Que...

Pero no sigamos la lista. El señor en cuestión es técnico en toda clase de enjuagues y de enredos. Nadie como él para desatar la pequeña culebra que lleva en su interior y que se llama la envidia. Le molesta que su amigo tal o cual haya comprado auto con cola y bandas blancas. O que el comerciante Perico de los Palotes haya ganado millones en una transacción.

Lo importante es —entre trago y trago— liquidar la honra ajena. Entonces le surge desde el fondo de su alma (habrá que llamarla de alguna manera...) el fracasado que lleva en el fondo. Lo que quiso ser y no fue. Lo que el viento se llevó. Y esto sí que sale con garras y lenguas sibilinas para reventar al amigo, al socio o simplemente al compatriota.

Ya no se puede ir a ningún restaurant, bar o café sin contar, como número de la función, con el señor anónimo que surgirá en medio de la noche, caerá como paracaidista, beberá a nuestra salud... y a nuestra cuenta y, finalmente, se irá a otra mesa a sembrar la cizaña y la ponzoña.

Yo decía al comienzo que no tenía nombre. Claro que lo tiene y usted, amigo lector, lo conoce tan bien como yo.

T. M.

Simone Simon en Capri



CAPRI — Bella, famosa, rica... Así es la artista francesa Simone Simon, una de las más asiduas concurrentes de Capri. Por su temperamento revoltoso, Simone es una de las actrices más temidas de los productores franceses y americanos. Cada cierto tiempo va hasta Capri en busca de descanso para sus alterados nervios.

EFEMERIDES DE HOY

Octubre 10.-

1813.—El Congreso Nacional prohibe la venta de esclavos en Chile.

1821.—Derrota de Benavides en las Vegas de Saldías, en las márgenes del río de Chillán.

1864.—Fundación del pueblo de Buchupureo.

1911.—Proclamación de la República de China.

SUPLEMENTO DOMINICAL N.o 12

LA NACION

EJEMPLAR GRATUITO

AÑO XXXVIII — DOMINGO 10 DE OCTUBRE DE 1954 — TIRAJE DE ESTA EDICION: 122.150 EJEMPLARES

CUENTO POLICIAL DE A. GILBERT

¡ENFERMERA! —llamó la señora Farren con su hermosa voz—. ¿Dónde está usted, enfermera?

—Voy —respondió la enfermera Anstruther, y un momento después penetró en la habitación una mujercilla enjuta como un clavo.

La señora Farren le dijo:

—La llamé a causa de mis almohadas... Y me parece que tengo fiebre.

La enfermera arregló las almohadas y le tomó la temperatura a la enferma. Como lo esperaba, el termómetro indicó una cifra normal. Mientras realizaba estas operaciones, explicó que había bajado a tomar una taza de té.

—El té es un veneno para mí —se lamentó la señora Farren—. ¿No es hora ya de tomar mi medicina?

—No, le corresponde a las tres.

—¡El tiempo pasa tan lento cuando una está en cama! ¿Todavía no ha regresado Joy?

—Su hija salió a almorzar, señora Farren. ¿No lo recuerda usted?

—No dijo que iba a demorarse tanto, aunque sabe muy bien cuánto me preocupo de ella. Las jóvenes son tan independientes...

—Las dos y cuarenta y cinco minutos no es una hora excesivamente tardía para regresar del almuerzo. Y Joy no es una niña. Tiene treinta años.

—Siempre será una niña para mí. Por lo demás, aquí había almuerzo suficiente... Yo tengo el apetito de un pájaro...

"De un águila", pensó la enfermera, y después dijo en voz alta:

—Pero no sería lo mismo... Ella iba a almorzar con el capitán Waterhouse, como usted sabe...

—Pues no lo sabía—. La señora Farren olvidó su decaimiento—: ¿Ella se lo dijo?

La enfermera sonrió.

—¿Con qué otra persona ha almorzado ella en estos días? Me parece que están haciendo sus planes finales.

—¿Planes? ¿Para qué?

—Hasta un ciego podría ver que ambos están locamente enamorados. El capitán vive prácticamente en esta casa.

—Enfermera, debe de estar usted chiflada. Gracias a Dios el capitán Waterhouse regresa el mes entrante al lado de sus caníbales y sus hotentotes, y después... ¿De qué se ríe usted?

—En Kenya, o sea, dónde va a ir Joy, no hay caníbales ni hotentotes. Mi hermana vive allá y...

La señora Farren no se preocupó de la hermana de la enfermera.

—Ciertamente. Joy no se marchará a Kenya. No he oído una palabra al respecto.

—Yo creo que para ella será igual... Bien, me imagino que no pretende usted convertirla en una solterona, y ya la ha acompañado a usted bastante tiempo. Ahora es el momento de su medicina. ¿Deberé dársela?

—Ya sabe usted que prefiero servírmela yo misma. Mi vida me ha hecho muy precavida. La gente es tan descuidada, y a veces tan inescrupulosa, que no quiero correr el riesgo de ser víctima de una equivocación.

—Perfectamente —repuso la enfermera. Ella jamás demostraba resentimiento por las palabras que le dirigía la señora Farren. Si tal hubiera hecho, habría vivido perpetuamente ofendida—. Pero puedo decirle que hace veinticinco años que soy enfermera, y hasta ahora no he envenenado a ningún paciente.

La señora Farren alzó la mano y tomó una gran botella redonda que estaba colocada sobre la mesa, al lado de la cama. Era "su medicina", y debía tomarla cada seis horas. Sobre la mesa había también otra botella, de forma totalmente distinta, que contenía una poción para dormir. Las dos medicinas se parecían tanto, que el doctor Sampson dispuso que fueran mantenidas en botellas imposibles de confundir, además de lo cual ambos envases tenían grandes etiquetas. La enfermera observó a la señora Farren mientras ésta medía cuidadosamente la dosis prescrita y volvía a tapar la botella.

—Ahora puede usted prepararme el café en el hornillo de gas —dijo la enferma—. En cuanto a Joy, usted misma se convencerá de cuán equivocada está. Es muy niña para su edad, sin duda alguna, pero no tanto que pueda ser engatusada por ese..., por ese aventurero.

En ese momento sonó una puerta en el piso bajo.

—Ha de ser ella que vuelve —dijo la enfermera—. Usted misma puede preguntárselo.

Joy Farren era una mujer alta y hermosa, de ojos brillantes y cuyo rostro revelaba gran felicidad. Diez años atrás debía de haber sido irresistible, y ahora, bajo la influencia del amor, parecía haber rejuvenecido.

—¡Qué tarde llegas, querida! He estado tan preocupada... ¿No pudiste telefonearme?

—Son las tres, nada más. Teníamos tantas cosas que arreglar, que el tiempo voló.

—¿Teníamos? ¿Qué quieres decir?

—Guy y yo. Debe partir el mes próximo, y quiere que nos casemos inmediatamente, a fin de que pueda marcharme con él. ¡Oh, madre, nunca creí que sería algún día tan dichosa como ahora!

La señora Farren se incorporó, apoyándose en un codo.

—¿Estás loca, Joy? Ese matrimonio es un asunto del cual ni siquiera vale la pena hablar...

—¡Estoy resuelta, madre, resuelta! Es algo maravilloso...

—Es algo abominable —interrumpió brevemente la señora Farren—. La verdad es que te has dejado trastornar y has perdido la cabeza. Ese capitán es el último de los hombres con quien deberías casarte... ¿Y cómo puedes hablarme con tanta dureza acerca de tus proyectos de abandonarme...?

—Debo casarme con Guy —dijo Joy—. Si esta vez no me caso, quedaré para vestir santos.

—Naturalmente, si es un hombre inconstante o versátil...

—No se trata de inconstancias ni veleidades... Pero no he olvidado a Alan Pearse y a Mauricio, y la verdad es que tú no quieres que me case, sea quien fuere el pretendiente.

—Quizás he pensado que le debes algo a tu pobre madre. Enfermera, ¿qué está usted husmeando ahí? No la necesitaré durante una hora. Mi hija y yo tenemos asuntos importantes que discutir.

Cuando pasó junto a Joy, la enfermera Anstruther susurró: "Buena suerte", pero sentía el corazón inquieto. La señora Farren era una verdadera maestra para salirse con la suya, y hacía largos años que dominaba a Joy. La discusión empezó cuando la enfermera cerró la puerta del frente y proseguía aún cuando regresó una hora después. Era evidente ahora que la señora Farren estaba dispuesta a triunfar a cualquier costo.

—Sobre mi cadáver... —estaba diciendo cuando la enfermera penetró en la habitación—. Estoy segura de que no querrás cargar tu conciencia con la responsabilidad de mi muerte. Y más tarde me estarás agradecida por haberte salvado de ti misma...

Durante los días que siguieron se hizo claro que Joy y su enamorado serían vencidos. La señora Farren se negó a seguir discutiendo el problema.

—Estas polémicas me matarán —declaró—. Tú sabes cuánto debo cuidarme. —Y agregó que cuando se sintiera un poco más alentada, irían juntas a cualquier parte, a Bournemouth, por ejemplo.

Fue entonces cuando la enfermera Anstruther llegó a una repentina decisión: "Sobre mi cadáver", había dicho la señora Farren, y así sería, resolvió la enfermera. Su plan era la sencillez misma Se proponía simplemente cambiar el contenido de las botellas de medicinas de modo que, cuando la señora Farren tomara su poción de cada seis horas, ingeriría en realidad

(PASA A LA PAGINA XIV)



De N. YAÑEZ SILVA

CHARLAS DE TEATRO

LOPEZ SILVA Y "LA REVOLTOSA"

UN hombre ya cincuentón, patillas de hacha, muy a la española, poquísimas canas, labios gruesos y húmedos, de naturaleza sensual, pantalones chulescos, ajustados al tobillo, un "Vuelta Abajo" en la mano derecha, y un sombrero de paja, ladeado, a lo Chevalier: una sonrisa y un andar de torero, y unos ojos dormidos que me miraban al través de unos lentes de pinchos, irónicos y amables. Así vi yo una tarde a don José López Silva, uno de los autores de la letra de la famosa zarzuela "La Revoltosa", que, como se sabe, forma con "La Verbena de la Paloma" las dos obras cumbres del género que se llamó Chico.

Fue apenas por el año de 1911, en la puerta del teatro Santiago. Yo me comía esa figura que trajinaba mi imaginación, desde que una noche vi, en ese mismo teatro, representar "La Revoltosa" a la compañía de Pepe Vila, haciendo de Mari Pepa la que fue célebre Elvira Celimendi, y el Felipe, al tenorino español Benach, que tenía un timbre de voz pequeño, pero que le llegaba a uno al fondo del corazón. Como todos los tenores del género, afectadillo, achulapado y con algo de torero al que le han dado la "alternativa" en una plaza de importancia.

López Silva no había entrado al teatro en mangas de camisa, sino ya bien vestido, porque se había dado a conocer como poeta de vena cómica en "El Madrid Cómico", y en otros periodicos, y había publicado algunos libros en verso de costumbres de los barrios bajos, de donde él venía, ya que sus comienzos fueron de hortera, pasando de allí a la contabilidad de una tienda y saltando de pronto a las tablas de un teatro, y ¡qué teatro!, al de Apolo, nada menos, la catedral del género como se decía en los Madriles.

"La Revoltosa" tuvo un antecedente, y fue que López Silva, por una de esas casualidades raras y felices en la vida del arte, se había juntado con un gran poeta muy fino, Fernández Shaw, para escribir la zarzuela "Las Bravias", inspirada en Shakespeare, y junto con el gran músico Chapí, la acertaron de medio a medio. Era el tiempo en que en España el género chico de tragaba a todos los géneros, y había muerto a lo que se llamó la zarzuela grande, que exigía cantantes enormes. Tenía ese género chico, por catedral en que se oficiaba, el teatro Apolo, con un elenco estupendo, disciplinado, conjuntado, hecho a la medida para esas obras reideras y ágiles de composición.

Estrenó en Madrid "La Revoltosa" (25 de noviembre de 1897), la que fue célebre tiple Isabel Brú, y como actores, los Mesejo, José, el padre, y Emilo, el hijo, a quien vimos, hecho un tonel de gordo, cuando vino al teatro Victoria la compañía Borrás, y estrenó "El Cardenal", en el que Emilio Mesejo hacía el campanero, ganándose un aplauso en un parlamento del primer acto.

Tiene "La Revoltosa" un tipo cómico que le fue a maravillas a Emilio Carreras, y fue el Cándido Ruiz el que dice el popular parlamento del segundo cuadro, o sea, telón corto, en compañía de su mujer, Gorgonia, que interpretaba en Madrid la que fue popularísima en tipos de cincuentona colérica, la Vidal. Todos sabemos que la afectación y untuosidad de Carreras tenía una gracia irresistible, la que él aplicó a ese Cándido Ruiz enamoradizo y pícaro. Se cuenta a propósito de ese parlamento del cuadro corto, que dice:

"¿Qué pruebas de amor puede dar, el hombre por cualquier hembra, que no hayas recibido de mí. Lirio de la selva?...".

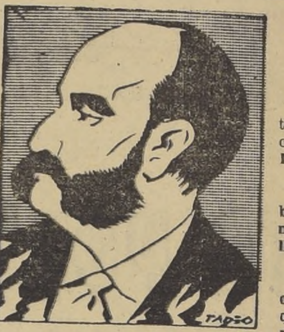
que Emilio Carrera debía responder a una réplica en que se le contesta: "A mí, Plim", "a mí, Frascuelo". Pero como ese día había muerto el célebre torero, al actor le pareció que esa respuesta era indiscreta para un cadáver todabía insepulto, y dijo así: "A mí, Plim", "Y a mí, su suegro", frase que fue incorporada al original de la obra.

En ese telón corto de cuadro, o sea segundo, hay un diálogo entre Felipe y Marie Pepa, que es una maravilla de estilo, y en el cual se ve la delicadeza del poeta grande que fue Fernández Shaw. Yo ví y oí ese diálogo a muchos actores, pero como decirlo bien, con dicción pura y con acentuado color, nadie me ha parecido mejor que un tenor que hubo entre nosotros, hasta poco antes de echar abajo el viejo Santiago (¡Qué triste!) y que se llamaba Juanito Robles. Tenía que decirle a la tiple: "Y la falda que clarea, sobre la crujiente enagua". Como se vé y se siente al gran poeta en esa frase tan coloreada y trasparente: "La falda que clarea sobre la crujiente enagua". Nadie entre nosotros ha dicho ese parlamento mejor que Juanito Robles, con más saliente y con más empaque madrileño y con más pureza de dicción.

Mucho se habla del dúo de "los claveles dobles", del último cuadro, que de entusiasmo hacía ponerse de pie al público de Madrid, pero yo quiero hacer aquí, en esta modesta crónica de recuerdos, una evocación más íntima, quizá más personal, y es el de un trozo musical que prepara a maravilla el dúo famoso y lleno de bizarría, y es el momento en que Felipe le hace cargos a la mujer que ama. ¿Por qué, de mi lado tan pronto te fuiste, ¿por qué? La orquesta se sensibiliza hasta el corazón, y el ritmo lento musicas, entra a nuestra alma como filtrándose gota a gota. Tienen como vehículo aquellas notas, al violín y a la flauta, con una penetración aguda y honda. Cada vez que oigo yo ese trozo en que se prepara el dúo o bien en que se evoca, cuando el momento ha pasado, en la obscuridad del final de la obra, no puedo contener una lágrima que dedico siempre a mi juventud, cuando yo me hice crítico viendo representar obras de género chico. Esa insistencia de la pregunta "¿Por qué"?, es un mundo de ensueño en que llegan hasta mis años, y años ya pasados y que no volverán, como no sean en las alas de seda de la evocación...

Por todo esto, yo admiraba a López Silva, ya que no podía abrazar a Fernández Shaw o a Chapí. Cuanto charlé con don José, ¡cómo me hacía reir con sus chulaperías y sus timos tan graciosos!

—Hemos empezado esta jira por el teatro Apolo de Madrid, y la terminaremos en la Cuesta de las Perdices, del mismo Madrid —me decía— echando a "bocanás", el humo de su hábano, como dice el Felipe a Marie Pepa, al describirle cómo irán a La Verbena... Anécdotas, dichos, cuentos, como aquél que dice que un día le preguntaron a Chapí, que no quería a Bretón qué era lo que opinaba de "La Verbena de la Paloma", y el músico de la Revoltosa, respondió:



JOSE LOPEZ SILVA

—¡Eso fue una equivocación de Tomás!...

Y don Tomás, ya se ha dicho aquí, que al tomar la batuta para dirigir el estreno de "La Verbena de la Paloma", dijo a su vez a su orquesta:

—Por esta vez, creo que me he equivocado!...

N. Y. S.

—Compañero, no sé cómo puede usted trabajar de abogado en este estudio. Es caliente como un horno.

—Naturalmente. ¿No ve que aquí es donde hago mi pan?...

—Diga cómo se llama, acusado.

—Disculpe, señor juez: desearía conservar el incógnito.

—Pero, ¿qué clase de conciencia tiene usted?

—Nuevecita, señor juez; nunca la usé para nada.

Mesa revuelta

Es una cosa funesta sentarse trece a la mesa, cuando no hay comida más que para doce. — **Brillat Savarin.**

Para el hombre ambicioso, el buen éxito disculpa la ilegitimidad de los medios.— **Massillon.**

Si queréis formar juicio acerca de una hombre, observad quiénes son sus amigos.— **Fenelón.**

La vanidad suele, a menudo, darse la mano con la bajeza.— **Michard.**

Entre mil flores de suave perfume, siempre hay una que es venenosa; entre mil personas que pasan por buenas, siempre hay una que encubre un fondo de maldad.— **Dautier.**

En las revueltas, como en los estanques enturbiados, sobrenadan las heces.— **Chateaubriand.**

La vida contemplativa no conviene más que a los ángeles; el hombre debe obrar. — **Ganganelli.**

La envidia es un vicio sin deleite, que atormenta cuando se disimula y desacredita cuando se conoce.— **Solís.**

De FERNANDO JOSSEAU

POESIA Y DRAMA

LOS trabajos de Aristóteles sobre el drama, los de Boileau, Lessing, Schelling y los hermanos Schlegel, Hegel, Dilthey y los estudios de Kierkegaard sobre el sufrimiento y el dolor en la tragedia, sobreviven, en cierto modo, hasta hoy. Sin embargo, ninguno de ellos ha escrito un drama perdurable; tal vez, débase al hecho a que no hayan tenido la intención de hacerlo o, como es el caso de Lessing (autor de La Dramaturgia de Hamburgo) porque su talento crítico y analítico fue más poderoso que su instinto creador.

Editorial EMECE de Buenos Aires ha entregado a la distribución un "librito" intitulado "Poesía y Drama", del que es autor Thomas Sterns Eliot, cuya poesía ha tenido divulgación e influencias que está de más señalar y cuyas obras de teatro han sido estrenadas con éxito y analizadas apasionadamente por la crítica. El caso de Eliot constituye una síntesis de poder creador y capacidad analítica y crítica.

Este ensayo resulta extremadamente interesante para nosotros, debido a que en nuestro medio, con frecuencia, algunos jóvenes dramaturgos han intentado escribir "teatro poético", expresión que se ha prestado para encubrir o justificar obras carentes de acción y situaciones, caracteres desdibujados, lenguaje discursivo y de un lirismo falto de la síntesis extrema que exige el teatro.

En la parte primera de su ensayo, Eliot emite algunos conceptos generales sobre la poesía y el drama, y en la segunda, con particular honradez, narra sus propias experiencias basándose en los dramas que él ha escrito.

Comienza por diferenciar la "poesía dramática" (verso), el "teatro poético", el teatro simplemente en prosa y nuestro común hablar. Es cierto que la prosa, desde el momento en que no corresponde estrictamente al hablar cotidiano, parece, en cierto modo, tan artificial como el verso, pero Eliot asegura que el verso puede llegar a ser tan natural como la prosa.

"Puede llegar a ser" es un término que debemos subrayar, ello significa que aún no lo es. Con respecto a esto, Maxwell Anderson manifiesta que la prosa es el lenguaje intelectivo y la poesía el ineludible lenguaje emocional; concepto discutible, puesto que a cualquier drama, es inherente lo emocional y lo intelectivo. Ello, en todo caso, podría poseer validez, siempre y cuando se tratase de un drama donde toda su estructura estuviese basada en un proceso puramente emocional, cosa bastante improbable.

Lo importante para Eliot es que la poesía debe justificarse "dramáticamente" a sí misma y no transformarse en mera decoración o adorno. El reconoce este error en su obra "Reunión de Familia", error visible, además, en algunos dramas de Anderson y, en general, en los dramaturgos que han intentado con más frecuencia el teatro poético o el teatro en verso (Claudel, Fry)., etc.

Otro aspecto que interesa particularmente a Eliot es que el lenguaje poético, en verso o en prosa, como unidad de estilo, no destruya la diferenciación de los caracteres ni malogre su construcción psicológica. El efecto central del estilo y del ritmo en el parlamento dramático debe ser inconsciente para el público, a tal extremo que no deba percatarse de él.



T. S. ELIOT

La auténtica poesía dramática, como en Shakespeare, puede ser empleada para decir la más vulgar de las cosas. Hay efectos poéticos, explica más adelante, necesarios y verdaderos sólo cuando la situación dramática ha alcanzado tal grado de intensidad, que la poesía se convierte en su expresión natural, porque entonces es el único lenguaje en que pueden expresarse las emociones, principalmente en la tragedia. En el intento de O'Neil al escribir "Electra", podemos comprobar que la intensidad dramática es mayor a la elevación de su lenguaje, lo que, evidentemente, perjudica la calidad de la pieza. O, como en el caso de Corneille, en que a veces la elevación del lenguaje tampoco responde a las exigencias internas del drama. La misión del verso, por lo tanto, no es asunto formalista, sino un medio para intensificar el drama (tanto como los personajes). Anderson formula otra aseveración: "la mejor prosa del mundo es inferior a una poesía excelente". Entonces, el asunto es dilucidar si a través de una prosa excelente es posible expresar la más intensa exaltación emocional. Como Eliot dice que esto ha sido logrado por Ibsen, pero no comparto su opinión en cuanto a Shaw. Sin embargo, Anderson, en diversas ocasiones, obstruye la exaltación emocional en sus obras, por hallar una expresión "poético formal" aparentemente apropiada.

No interrumpir la acción dramática por "hacer poesía", como lo que sucede en el plano de la novela con Huxley, quien al interrumpir la acción para hacer alardes eruditos, ciertamente resta solidez y veracidad a sus obras.

Eliot se refiere más adelante, a las obras poéticas escritas en prosa. Analizando a Synge, enfoca uno de los aspectos fundamentales del problema. El teatro de Synge, a mi juicio y a pesar de ser en prosa, encierra más poesía que muchas obras escritas en verso o con intenciones abiertamente poéticas; tanta poesía como emana "La loca del Cielo", de Lenormand; debido a que sus personajes son en su esencia caracteres poéticos, al igual que los de Chejov. En cambio, Eliot explica que lo poético en Synge se basa en el hecho de describir en sus piezas a un pueblo rural cuyo lenguaje es naturalmente poético en sus imágenes y en su ritmo, y por ello lo juzga como un caso particular. Groce, refiriéndose a la poesía de Racine, dice: "no hay poesía sin pasión". La poesía verdadera en el teatro parece enraizada a la estructura moral y psicológica de los personajes, a la elevación de los sentimientos.

El crítico, George Nathan, al comentar acervamente la "pseudo poesía" de Tennessee Williams en el "Tranvía llamado deseo", por el hecho de abusar en descripciones colorísticas como "lamparitas de tono naranja, visillos rosados, trajes de muselina blanca y reflejos de luces violáceas y verdes", tiene en parte razón, pero la fuerza poética de la pieza emerge principalmente de Blanche, el personaje, y de sus sentimientos.

Hay también otra poesía que nace de la acción, pero en realidad el problema es demasiado vasto y complejo para profundizarlo en una sola crónica. En todo caso, hacemos hincapié en estas ideas por la importancia para nuestros escritores. Que la experiencia y sabiduría de Eliot señale un camino y les dé una medida de cómo tratar el difícil problema de la poesía en el teatro.

F. J

De EDUARDO MARI

PROSCENIO



EL TEATRO DE ENSAYO ha decidido acometer la noble empresa de exhumar una de las obras más atrayentes del teatro clásico español: "El sí de las niñas", de Leandro Fernández de Moratín.

LEANDRO FERNANDEZ DE MORATIN nació en Madrid el 10 de marzo de 1760. Siendo niño lo acometió la viruela. Las profundas huellas que esta enfermedad dejó en su rostro lo transformaron, con el correr de los años en un hombre silencioso, taciturno, consagrándose por entero a las letras. Su producción dramática es copiosa, entre ellas "El viejo y la niña", "La comedia nueva", "El Barón", "El sí de las niñas".

"EL SI DE LAS NIÑAS" fue estrenada en "Teatro de la Cruz", de Madrid, el 2 de enero de 1806. Los moralistas la tildaron de revolucionaria y atrevida. Denunciada ante el Santo Oficio, se terminó por prohibirse su representación.

LOS TEATROS EN MADRID, resurgían con esplendor. Las representaciones teatrales se sucedían frecuentemente y la obra de Leandro Fernández de Moratin salió de los escenarios cuando el público madrileño comenzaba a gustar de esta pieza señalada audaz e inmoral por los enemigos del autor de "La comedia nueva".

Con gran interés se espera la versión que de "El sí de las niñas" nos dará el Teatro de Ensayo. La Dirección se ha confiado a Hernán Letelier, quien la está ensayando con verdadero fervor. Protagonista será la atractiva joven actriz Miriam Thorud.

La Dirección escénica, como la del vestuario, estará a cargo de Claudio di Girolano.

De BENJAMIN SUBERCASEAUX

¿Régimen de fuerza? o ¿Fuerza de un régimen?

COMO dijo un poeta: **"Entre l'un et l'autre mon coeur balance". Todo hombre** que piensa —aunque no piense mucho, y sobre todo, si piensa poco— se dirá en los días que corren: "Hay un desorden en la vida social de las naciones, principalmente en las de América, que parece ser el fruto negativo aportado por la tan cacareada **democracia**. Naturalmente, si digo estas palabras (es siempre es "el señor" quien habla) be van a tildar de fascista; pero ¡qué hacerle!, donde hay libertad absoluta, aquello trae como consecuencia, en nuestra América, un caos, una anarquía y un desorden, también absolutos".

Tal pensamiento está germinando tácitamente en la mente del 90% de las personas que circulan por la calle. Y lo peor es que no siempre resulta fácil responderles y decirles **que** están en un error, por lo menos, en lo que **toca a la** interpretación. ¡Porque, al cabo, no es **posible** tampoco ser demócratas más allá de las **evidencias** y de las realidades negativas que esta forma de gobierno exhibe en los pueblos de un nivel moral insuficiente para poder abrazarla con dignidad! **Por otra parte, no es** posible tirar por la borda a la democracia, única forma de gobierno (hasta ahora) compatible con la dignidad del hombre y el concepto libre y cristiano de la existencia; tanto menos si, por esta democracia, se ha estado desnucando el mundo, y lo que es más importante: triunfando de la tiranía más peligrosa que lo haya amenazado jamás en el curso de la Historia, como fue la Era hitleriana.

Verdaderamente, quien más, quien menos, todos estamos pasando por un extraño caso de "conciencia política": ¿Es posible seguir así, invertebrados —nos decíamos— basándonos en el libre juego de las leyes que, a la postre, resultan un "juego" de verdad para estos países sin un concepto moral de la Ley y de la existencia? ¿Puede haber un mejoramiento, una pedagogía ciudadana, ahí donde no hay autoridad, sino una libre competencia de opiniones y oportunidades, siempre mejores para el triunfo de los peores? Por otra parte, ¿no se ha dicho hasta la saciedad "que las bayonetas sirven para todo, menos para sentarse en ellas", según la célebre frase de Talleyrand?

Para el caso nuestro, chileno, estas interrogantes primeras parecen **culminar** en una afirmación sin atenuantes: Chile ha llegado paulatinamente a una desintegración social y económica (dos cosas que suelen ir parejas) sin precedentes en nuestra historia. El aumento de la delincuencia, en la esfera de lo criminal; la lentitud de la justicia, prácticamente nula como sanción efectiva; la corrupción en los negocios; la **negligencia** y petulancia de los empleados públicos, totalmente al margen del concepto: "Servicio de la nación"; la pereza general, ausente de todo sentido de responsabilidad y deberes, desde el personaje encumbrado hasta el último obrero; el irremediable estado sanitario (no público, sino individual, el único que interesa a la postre) unido al vicio alcohólico, con el cual especula la misma autoridad edilicia; la línea incierta de acción interna y externa para poner atajo a estas cosas y despejar otras; la venalidad, puerilidad e incompetencia de los encargados de cualquiera misión de interés general, están demostrando en forma no solamente clara, sino ruidosa, que carecemos de todo principio de autoridad sostenida e inteligente, y que Chile es un ejemplo tan peligroso de democracia, que sería capaz de convertir en totalitario a cualquier hombre que no tuviera sus convicciones muy sólidas y su mente muy despejada. Ahora bien, este no es el caso de la mayoría: ni son muy sólidas las convicciones del hombre medio, ni brilla por una mente luminosa. De ahí que nosotros seamos la peor réclame que se podría hacer al régimen por el cual lucharon las tres cuartas partes de la humanidad...



¡Es como para sentirse un tanto inquieto!

Para los buenos demócratas que se debaten en este angustioso **caso de conciencia**, vamos a decir unas palabras que, a lo mejor, podrán traer un alivio a sus maltrechas convicciones. **Estas palabras** podríamos resumirlas en el título que encabeza a estas líneas: **"¿Régimen de fuerza, o fuerza de un régimen?"**. Es cierto que hay aborrecibles regímenes de fuerza; pero puede haber también fuerza en un régimen, sin faltar a los principios democráticos y sin crear campos de concentración; en una palabra, sin adherir al fascismo ni a otra doctrina totalitaria.

Por lo pronto, ningún **régimen es** posible ahí donde no hay disciplina **y enseñanza** mantenida con autoridad (y al decir "autoridad", no me refiero al galón o jineta, sino al **mérito humano**, que hizo merecedor de un título a quien lo lleva). Toda valoración supone, desde luego, una valoración intrínseca, moral. Pero por otra parte, toda acción supone **fuerza**... hasta la más simple de ellas, como sería la de mover una piedra que obstruye el camino. **Es** inútil hacerle cosquillas a una piedra así, o pretender apartarla con democráticas razones. Será preciso aplicarle las manos o el hombro, poner en tensión los músculos, sudar y jadear. Y si no queremos darnos este trabajo, y que lo reemplacemos por el de una máquina, siempre ésta tendrá que hacer el esfuerzo correspondiente AL PESO DE LA PIEDRA, sin lo cual el obstáculo permanecerá invariablemente en su lugar. Es verdad que en esta imagen se trata de objetos inanimados; pero, salvo especialísimos casos individuales e intelectuales, los grandes problemas de una sociedad se comportan como objetos inanimados, totalmente impermeables a las razones. Si seguimos creyendo que la democracia es incompatible con la fuerza (en determinadas actuaciones) permaneceremos perpetuamente en la inercia, haciéndole cosquillas a las piedras que obstaculizan los caminos de la nación y de nuestro progreso. Es una verdad de simple física elemental, que no admite réplica y que no tiene por qué ser confundida con **un régimen de fuerza.**

Chile ha llegado exactamente al punto **en que, por** amor a la democracia y a nuestra propia patria, debemos esperar como una salvación aquel régimen fuerte que, sin violencia ni mudanza aparente, permitió a Inglaterra soportar tres años de bombardeos, racionamiento y otras medidas extremas pero indispensables; a EE. UU., improvisar con pacíficos ciudadanos, el primer ejército y armada del mundo; a Brasil, organizar su industria, ser una potencia continental y poder —por añadidura— darse el lujo de colaborar directamente en los campos de batalla de Europa, con todo lo que eso significó para el futuro vislumbrado por la previsión admirable de sus estadistas.

Pueden descansar tranquilos los espíritus atormentados por "escrúpulos de conciencia democrática": la democracia ha dejado de ser sinónima de estupidez. Ahora, menos que nunca, soportarían nuestros países un Régimen de Fuerza. Pero también, ahora más que nunca, la vida de Chile **depende de** una democracia bien entendida, o sea **de La Fuerza de un Régimen**, capaz de algo más que de hacerle cosquillas a las piedras que nos **obstruyen todo los** caminos de esta tierra exhausta.

NOTA: Pido perdón al lector por esta monstruosa burla. Este artículo fue escrito hace diez años en Zig-Zag (el 8-XII-1944) y está reproducido en Pág. 201 en el libro "Reportaje a mí mismo", donde podrá leerlo y corroborar así esta increíble afirmación...

En verdad, es Chile quien debería excusarse por el atraso, y no yo, por la repetición.

De EDUARDO ANGUITA

Antología del nuevo cuento chileno

LA FALTA de Director competente en Editorial Zig Zag (que yo sepa, al escritor José María Souviron no lo ha reemplazado aún ningún hombre de letras), está produciendo sus lógicos efectos. Tenemos en mano uno de ellos. Consta de 340 páginas y se titula **Antología del Nuevo Cuento Chileno.** Su autor: el joven Enrique Lafourcade, novelista incipiente (y con ciertas dotes nada despreciables) y crítico de vacilante constitución. El libro a que nos referimos no es exactamente una antología; no es una elección; mucho menos una selección. Es una promiscuidad. Buenos y malos cuentistas, reunidos no sé con qué criterio, se agrupan en imposible vecindad. Su intención fue presentar una "generación". Pero, ¿qué significa exactamente esta palabra de la que tanto se ha abusado? El antologador y prologuista reprocha en la Antología de Miguel Serrano (titulada **Antología del Verdadero Cuento en Chile,** y no "Antología del Verdadero Cuento Chileno", como la menciona Lafourcade), el que los cuentistas se parezcan; que padezcan de un "contagio psíquico".

Si no se parecieran en líneas generales, si no tuvieran preocupaciones semejantes, si no se hicieran iguales preguntas (a las que, desde luego, responderán en forma diferente), ¿cómo podríamos hablar de **generación?** El hecho —bien pobre, desde el punto de vista espiritual y artístico— de nacer alrededor de la misma fecha, no basta. Se puede hablar de generación, refiriéndose, por ejemplo, a Baudelaire, Mallarmé, Verlaine y Rimbaud: porque en todos ellos campean iguales problemas, exhiben semejante lenguaje, aunque con las modalidades, bien diversas, por cierto, de sus respectivas personalidades. Sin embargo, Baudelaire nació treinta y tantos años antes que el autor de **Las Iluminaciones;** en cambio fue coetáneo de poetas con los que casi no tiene punto alguno de contacto.

Un primer hecho nos puso en guardia. Lafourcade sostiene en su Exordio, que los antologados de su obra no tienen, ninguno, más de 30 años. ¡Cuál no sería nuestra sorpresa cuando reparamos en el año de nacimiento de más de la quinta parte de ellos! (Inclusive hay uno nacido en 1919! Y varios, con 31, 32 y 33 años.

La peor dificultad la encuentra el antologador en definir el género. Comienza apelando a la autoridad de la Real Academia. Pasa, luego, al **Diccionario de Literatura Española,** editado por Occidente. En seguida se apoya en la autoridad de un profesor de Literatura del **Regent Street**



ENRIQUE LAFOURCADE

Polytechnie, de Londres. Transcribe en extenso, la definición y preceptos que da Mr. Lancelot Oliphant. Lo más notable de su definición (cuyos méritos pedagógicos, tomando en cuenta los fines a que está destinada, no podemos dejar de apreciar) es el error, tan difundido, de calificar el Cuento como una narración **breve**. Es verdad que el Cuento, tradicionalmente, es breve. Pero, (es esta característica la que lo define específicamente? Para Oliphant, es lo que lo distingue de la novela. Continúa el meritorio profesor (a quien, prudentemente, el antologador sigue a cierta distancia), detallando las diversas maneras de narrar un cuento, para terminar con su morfología: principio, **medio,** fin, personajes, diálogos. Finalmente, Lafourcade se arriesga a manifestar su opinión. Recordémosla: "Precisemos, pues, sus características fundamentales... 1.o) Cuento es una narración en prosa". (Aquí, **abramos un** paréntesis. Se nos viene a la mente una curiosa definición de la vaca, de un popular humorista chileno: "Vaca es un animal cuyo cuerpo tiene siete hoyos: por dos de ellos le salen los cachos; por otros cuatro le salen las patas. Todas le llegan al suelo. Hay una quinta, que no le llega al suelo: es la cola"). "2.o) De extensión breve (no hay cuento de mil páginas)". (No hay vacas de un kilómetro). "3.o) Con un principio, un medio y un fin". (Igual a la vaca). "4.o) En que necesariamente debe **contarse** algo". (En que, necesariamente, debe haber algo de vaca: carne de vaca, leche de vaca). "5.o) Real o imaginado". (La vaca: real o imaginada. De todos modos, debe dar leche: real o imaginada).

Como puede apreciarse, las conclusiones de Lafourcade son inobjetables.

No quiero proseguir, sin hacer una indispensable salvedad. Hay en esta **Antología del Nuevo Cuento Chileno** verdaderos escritores, verdaderos cuentistas en quienes confiamos, y que, ya, pueden considerarse aportes valiosos a nuestra literatura. Examinaré algunos de sus cuentos en un próximo artículo. En éste, quiero referirme —sucintamente, por desgracia— a la definición de Cuento.

Con ocasión de las Jornadas del Cuento, en un artículo publicado en LA NACION alrededor de esos días, intenté una definición del género. No hablé en vano. El talentoso cuentista Claudio Giaconi desarrollo después algunos de esos conceptos (véase su artículo publicado en **El Diario Ilustrado,** del 19 de septiembre recien pasado) con los que estaba de acuerdo. Dije, entonces, que lo esencial en un Cuento y en una Novela era la funcionalidad de dos elementos que constituyen todo relato, a saber: argumento y personajes. En el Cuento puede primar ora el personaje, ora el argumento; tal descontrapeso es su característica. Por él se inclina la balanza a uno solo de los dos platillos: de ahí que el Cuento sea un relato de una sola dimensión: la otra dimensión sólo figura como alusión de segundo plano. En un Cuento se puede relatar **un hecho**: pasando los personajes a ser meras ilustraciones del suceso. En otro Cuento puede seguirse a un **personaje,** a través de muchos sucesos: importando, capitalmente, darle dimensión sólo a la personalidad, carácter o destino del protagonista. ¡Solamente en una novela puede intentarse darle dimensión a ambos elementos: a personajes y a argumento! Para esto, el novelista debe conjugar la acción del protagonista con la acción de los demás personajes; y aunque —por supuesto que siempre ocurre así— haya uno o dos personajes centrales, los otros, los secundarios, no pueden ser sólo sombras irreales: requieren también, tener peso, contextura y carácter de seres vivos. Un ejemplo notable de buena novelística: la de Dostoiewski. El autor de **Los Hermanos Karamazov** traza con mano maestra la figura de cada personaje, yendo desde los protagonistas hasta los de segundo, tercero, cuarto y quinto plano, en una gradación perfecta: todos concurriendo **libremente** a la acción central, y sin falsearse para el efecto de servir de pretexto (sin que parezcan meros pretextos) a la acción de los protagonistas. Ni los más episódicos personajes dostoiewskianos dejan de obrar con **libertad**. Si participan en la acción, nunca lo hacen por imposición artificiosa del novelista, es decir, del tema. Otra virtud; no aparecen esquemáticos, aunque estén dibujados esquemáticamente. (De hecho —y no podría ser de otro modo—, Dostoiewski establece una verdadera perspectiva para tratar a sus personajes: de mayor a menor, según sea su mayor o menor importancia en la novela). Pero cada uno de ellos es susceptible de desarrollarse y cobrar volumen, peso, sangre e interés vital de protagonista en el caso de que se les requiriera para protagonizar alguna otra novela posible.

Como se ve, la diferencia entre la novela y el cuento no reside en su extensión. De igual o semejante longitud son un cuento y un capítulo de novela. La diferencia radica en su **mono y bi o tridimensionalidad**. Tal como la diferencia entre una amiba y un elefante no estriba, principalmente, en su magnitud, sino en su contextura íntima: extremadamente simple la primera, extremadamente complejo, el segundo. Podría existir una amiba gigantesca; y podría existir un elefante pequeñito: Mr. Oliphant y Lafourcade se verían en serios apuros para discernir.

Efectivamente, hay cuentos de centenares de páginas. Graham Greene, más que novelista, es un excelente cuentista. Sus mejores cuentos se llaman **"El Poder y la Gloria", "Brighton, Parque de Atracciones",** etc., obras con la extensión propia de la novela.

Pero no es sólo la proporción **estática** entre Argumento y Personajes lo que determina la diferencia radical entre Cuento y

(A LA PAGINA VII)

DICK TRACY


DICK TRACY
by CHESTER GOULD
PATRULLA JUVENIL
CERRADO
EVITE EL CRIMEN
TODAS LAS VENTANAS QUE DAN A LA ESCALERA DE ESCAPE, EN UN EDIFICIO DE OFICINAS DEBEN DE CERRARSE DESPUÉS DE LAS HORAS DE TRABAJO
ESCENA: EN UN CAMINO SOLITARIO, EN LAS MONTAÑAS
DAME LA OTRA LATA DE PETROLEO...
CREO QUE YA ES SUFICIENTE
VÁMONOS, PALITO
SERÁ IMPOSIBLE IDENTIFICAS LOS RESTOS, Y EL DRUM TIENE MAS DE 30 AÑOS... NO PODRÁN HACER NADA
¿ESTÁS SEGURO?
ROCIO, YA NO TENEMOS QUE PREOCUPARNOS... LIQUIDAMOS A LA SRA. GREEN... EL NIÑO ES NUESTRO...
Y LOS DIEZ MILLONES...
SIN EMBARGO PARECE QUE DENTRO DEL DRUM NO HAY UN CADAVER ...¿SON UNAS FRAZADAS? ¿SON UNOS LIBROS?
PALITO Y ROCIO DEBERÍA DE ECHAR UN VISTAZO... ¡SÍ, SON UNOS LIBROS Y UNAS FRAZADAS!
MIENTRAS, EN LA ESTACIÓN DE POLICÍA...
...Y TRATARON DE MATARME...
YO TOMÉ PARTE EN ESTA CONSPIRACIÓN HORRIBLE, PERO YO TENIA QUE CONTAR LO QUE PASÓ... HAGAN CONMIGO LO QUE QUIERAN...
ELLOS CREYERON QUE ME HABÍAN MATADO... ME PUSIERON DENTRO DE UN DRUM, Y FUERON A BUSCAR UNA CAMIONETA, PORQUE EL DRUM NO CABÍA EN SU AUTO...
"CUANDO RECOBRÉ EL CONOCIMIENTO LLENÉ EL DRUM DE LIBROS Y FRAZADAS Y ME ESCAPÉ CON EL NIÑO"...
REGRESEMOS AHORA A LA MANSIÓN...
¡AUXILIO!
¡NO HAY NADIE! ¡INCLUSIVE EL NIÑO HA DESAPARECIDO!
ME PARECE OIR UNA VOZ EN LA BIBLIOTECA
Reg. U. S. Pat Off
Copr. 1954 by The Chicago Tribune


10 MESES PLAZO
Una oportunidad para Ud!
COLCHON SIMMONS $4.500
CATRES DE BRONCE
ESTANTES COMODAS $3.600.-
MARQUESA COMPLETA $4.200
CAMAROTE CON SOMMIER $4.800
ESTANTES CAMAS $4.200.-
COMODA-CAMA VELADOR
Casa BRONCELAN
SAN PABLO 2715

De ROSAMEL DEL VALLE

Exclusivo para "LA NACION"

DE "LES ASSASSINS" A LA CALLE DEL GATO QUE PESCA

MIENTRAS la lluvia estuvo de visita en París, el sol debe haber ido a dar una vuelta por Fotainebleau, Chartres, Chantilly o Meaux. Puede haber llegado más lejos, por ejemplo, hasta Orleans, Rouen, Amiens, Troyes o Poligny. Imagino las recepciones sin necesidad de leer el **Fígaro** o **France Soir**. Pero hoy el sol está aquí lo veo en toda su faz y con toda mi faz, de manera que triunfalmente tomo de la mano a mi compañera de viaje y nos echamos a vagabundear bajo el follaje adorable, adorado y saludado por las multitudes en marcha o replegadas a lo largo de las terrazas de los cafés.

Se sabe que París da para todo. Se sabe que los turistas se dividen, más o menos, en dos bien marcadas categorías: los que se maravillan delante del inmenso pastel de la Opera y, en general, delante de todos los monumentos parisienses, y los que no pasan más allá de la Rue de la Paix, la Rue Rivoli, la Rue Royal y los torbellinos monumentales de las tiendas **Printemps, Lafayette o Samaritaine,** aun cuando no dejen de hacer sus compras en las del Boulevard des Italiens, como sucede con la 14 Street, en Nueva York, pagando por etiquetas de la Quinto Avenida, o con la calle San Diego en Santiago de Chile, suspirando por lo imposible de Estado o Ahumada.



Pero hay el tercer tipo de turista, el más amado por los parisienses, y éste es el que prefiere, con el mismo amor, los monumentos, las catedrales, los museos, los paseos, los "quartiers" famosos, los restaurantes y el **bistro** y las calles atravesadas de ambos lados del Sena. Un cuarto tipo de turista, en París, sería uno que acabo de descubrir y que, naturalmente, resultó ser "made in Chile": una dama que asegura que París es "la ciudad más horrible del mundo, la más sucia del mundo y la más degenerada del mundo". Flores para sus millones y **aleluya** —como dice Carlos Reyes Corona— por su medio dedo de frente.

Pero dejemos de lado ias nubes y hablemos del sol. El paseo de hoy empieza bajo su embrujo, desde el "bistro" **Les Assassins,** de la calle Jacob —la calle que vio pasar el ataúd lleno de rosas de Modigliani—, elegido, después de mucho vacilar, entre el **VIe. Republique** y el **Petit Saint-Benoit,** ubicados a no mucha distancia uno de otro. Al salir de ahí contemplo, una vez más, la torre medioeval de la iglesia de Saint-Germain-des-Prés y hasta creo divisar las piedras grises de las ruinas del Museo Cluny, en el Boulevard Saint Michel. Cierro los ojos, como a la espera de una orden misteriosa, y al instante llega hasta mí el ruido blanco que hace desde lejos el Sacré-Coeur en la colina de Montmartre. "Montmartre, la Place du Tertre", me digo, con el hada de las vacilaciones en medio de la frente. ¿A pie? ¿En el **metro?** En el **metro,** decido, porque se hace difícil caminar casi en pleno mediodía y sobre todo cuando se ha entrado en fiero contacto con las **nourritures terrestres** y celestes y los vinos de "Les Assassins". Y, además, porque en estas circunstancias el **metro** viene a ser la alfombra mágica de los gastrónomos persas.

La luz invencible del viejo Montmartre nos sale al encuentro en cuanto salimos del hoyo parisiense y las empinadas callejas empiezan a hablarnos de la Place du Tertre, de los cafés habitados por los artistas y poetas que veían en el resplandor del Sacré-Coeur la pequeña parte del cielo que podía dejarles contemplar el infierno que irradiaba a su manera en la vida pobre y atormentada de cada uno de ellos. Imaginamos el peregrinaje cotidiano hacia el lugar de luz de la colina y luego el alegre descenso hacia los "ateliers", hacia los fríos pero paradisíacos cuartos de hotel, el **bistro** y el más próximo "Charbon et Vines" de las faldas de la colina hasta donde aún llega el aliento secreto del Moulin de la Galette y del Moulin Rouge, con las sombras vivas de Renoir y Toulouse Lautrec voltijeando como ángeles día y noche y con la tristeza y la dulzura de vivir bajo las alas. Sombras vivas y muertas van surgiendo como movidas por las manos que mueven los hilos de las almas y que no son otras que las manos demasiado visibles de la vida. De ese modo, Montmartre nos hace saber que a nuestro lado caminan, cada uno con su aureola a cuestas, fantasmas que no pueden ser sino los de Baudelaire, Gerardo de Nerval, Verlaine, Lautréamont, André Salmon, Max Jacob, Francis Carco, Mac Orlan, Utrillo, Picasso, Marie Laurencin, Guillermo Apollinaire, Jarry, Eluard, Breton, vivos y muertos, catedrales, estatuas, monumentos, océanos, alas. Y sin olvidar tampoco, en esta cronología mágica, mientras soñamos, fatigados ya en leve delirio bebiendo en "Les Relais St.-Pierre" una sidra parecida al mar, a los chilenos que alguna lágrima secreta dejaron por estas callejas y que fueron Leonardo Pena, Francisco Contreras, Vicente Huidobro, Alberto Rojas Jiménez, Julio Ortiz de Zárate.

Prefiero ignorar el encanto del Montmartre de esos tiempos, y nada más que para quedarme con el que puedo ver y sentir a mi gusto, con el que me abre las puertas rechinantes y me abraza con el perfume de un viento desconocido, amable, lleno de ojos errantes y voces alucinadas. ¿Qué importa que el tiempo haya pasado más veloz de lo que era posible imaginar si el sueño es todavía un fuego devorador y tan esquivo como antes? El hombre del viejo reloj de arena parece decirme algo al oído cuando tropiezo con grupos de turistas indiferentes ante el silencio de las callejas en zigzag, ante el ritmo leve de las casas en conversación con el pasado y con los muertos. Pero me siento en el reino soñado cuando, por ejemplo, me detengo de pronto en el número 9 de la Rue Ravignan, donde vivió Max Jacob antes de irse con pecados y virtudes y de la mano de los ángeles temporales al monasterio de Saint-Benoist-sur-Loire. El Max Jacob endemoniado y místico que vació su corazón de oro en **Cornet á des,** en **Le Roi de Béatie,** etc.; el Max Jacob que no dejaba su París por ninguna circunstancia —hasta la última, en que lo mataron—, ni aún en el verano; y el mismo que un día, al preguntarle sus amigos el por qué nos los acompañaba al campo, respondió: "¡Al campo, a ese horrible campo donde uno ve pasar los pollos crudos? ¡Jamás!" ¡La Rue Ravignan! Recuerdo cómo Carco evoca los días de miseria y de tormentos de Max Jacob, su vida entre las miradas recelosas de las comadres del "quartier", las mismas comadres que solían obsequiar al poeta con frutas y leche y acaso con el solo deseo de extraerle algún secreto.

"Hoy rezamos por sus noches, monsieurd Max Jacob", le decían. "¿Qué noches, mesdames?", preguntaba el poeta. "Por esas noches suyas, monsieur Max Jacob, llenas de licores, venenos y... quién sabe, mujeres". El poeta cerraba con estrépito la puerta de su buhardilla y por la ventana —ya pasaba la cólera— les gritaba: "¡Eter, simplemente éter, mesdames, para poder dormir!" Y así todos los demás, pobres, soñadores, pero con una danza del fuego en e lcorazón y en una época —entibia el alma el hacerse tiempo hoy para volver a pensar en ella— en que el hombre podía, al menos, darse la satisfacción de vivir a su manera. Restos de esa inmensa dignidad hay aquí aún por todas partes, sobre todo en los lugares no destruídos por las nuevas histerias y donde el sueño habla su profundo lenguaje y donde una buena parte de la vida libre parece brillar tanto en los viejos inmuebles como en los **carrefours** bajo cuyos faro. les parece deslizarse la respiración de un tiempo y de unos hombres que supieron hacerse un clima secreto e insobornable para vivir y soñar.

Sombras humanas, calles, plazas, hoteles de muros desteñidos, cafés, todo sigue pasando ante mi vista afiebrada y melancólica —como si estuviera oyendo pasar el mar— y respiro al fin el aire total al acercarme poco después al Pont Neuf, bañado por la nube de piedra angélica de Notre-Dame a la distancia, por el rumor de las aguas del Sena de orillas grises, los pescadores a la caña, las barcas, los paseantes solitarios, las parejas que se besan con el ardor único del amor en plena soledad y bajo las estrellas en pleno día. Acodado en las barandas del puente mi alma empieza a perderse en círculos radiantes sobre las aguas verdosas y nada hacia el Pont des Arts, de los Inválidos y luego vuelConcorde, el Alejandro III, el pasa bajo el Pont Carrousel, el ve en lento torbellino hacia el Pont au Change, el Notre-Dame, el Louis Philippe, y el Tournelle y el Sully por el otro lado de la Ile St. Louis. Quiero pensar en los grandes monumentos y en los palacios históricos de París. Quiero pensar en la grandeza verdinegra o gris obscura de las estatuas de las Tuileries, del Louvre o el Palais Royal, la Tour Eiffel, el Arco de Triunfo, la torre de los Inválidos. En una palabra, quiero oír resonar la marcha del tiempo sobre París, lya marcha marcial de los ejércitos en victoria o la de trébol enlutado de la derrota, el esplendor versallesco, el eco ronco y lejano de los reyes y emperadores, las amantes enjoyadas de cuerpo y espíritu, el "todo París" en desfile con tambores y trompetas o simplemente e nsilencio y con alguna semejanza con las escenas del infierno y del cielo del Dante. Pero mi pensamiento no logra evadirse de su círculo mágico y lo único que resuena verdaderamente en mí es el silencio un poco frío y un poco fabuloso del Pont-Neuf de Verlaine, Pissarro, Dunoyer de Segonzac, del Montmartre con la casa de Berlioz y el paso en puntillas de Guiaume Apoinaire; de Passy, con el barracón de Balzac; de la Place des Vosges, con la casa de Víctor Hugo; de la esquina del Boulevard Saint-Germain con la Rue de Hautefeuille y la placa de mármol que pestañea a escondidas revelando que allí nació Baudelaire. Y, no sé por qué y sobre todo, la

(A LA PAGINA XIV)

De RAMON GOMEZ DE LA SERNA

Exclusivo para "LA NACION"

LOS RUISEÑORES

EL RUISEÑOR es un pájaro misterioso y solitario, cuyo misterio nadie logra develar.

Lo he seguido en la noche de muchos boscajes a través del mundo, y siempre ha sido para mí el escalofrío musical de lo misterioso.

Era el mismo en el jardín a la italiana o en las chozas de la ribera del río escuálido pero clamoroso que encinta la base de la vieja ciudad castellana.

Nocturno, esporádico, inesperado, tan pronto rompedor del silencio como alma que no quiere volver a cantar por más que se lo pida el anhelo, es una aparición afortunada en la noche ciega.

La misma elección de la noche profunda para lanzar sus trinos especiales y siempre innovadores, lo hacen un pájaro fantasmal y tránsfuga, con mucho de alma en pena, de traslaticio trovador de los árboles, de puntuador de la biblia nocturnal.

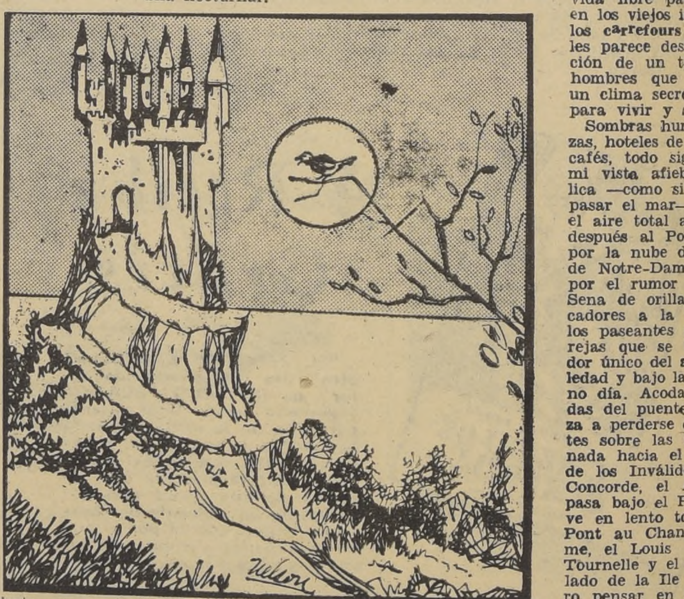
Se oye cualquier otro pájaro, hasta por casualidad en el árbol de la noche, y es un pájaro lindo y armonioso, pero que ni improvisa como el ruiseñor lo que no se puede retener y que está unido a la versión completamente nueva del espíritu de cada noche más alejada de ciertos datos históricos, y más cerca de los que se están fraguando para mañana.

El espíritu liberado del aeda, su deseo de seguir cantando en la noche su trashumancia de un castillo a otro en lejanía de siglos, todo eso parpadea un momento y lanza su ¡ay! en la voz del ruiseñor.

Es algo muy serio el ruiseñor, y Quevedo lo llamó "flor con voz" y "voz pintada", porque, cuando más desconsolado estaba el gran escritor, le trajo consuelo en los álamos de su destierro, cuando la noche lo había olvidado como Quevedo y como prisionero.

Machado los ha llamado aludiéndoles de un modo indirecto al hablar de los jazmines:

Ya es de noche en el jardín,
—el agua en los atanores—
y sólo huele a jazmín,
ruiseñor de los olores.



Ese ruiseñor que no vive en bandadas es el individualista puro de la noche y cada lanzada de su canto es un aviso.

Canta por expansión desinteresada y por sí en la sombra en que no se ve encuentra su pareja escondida, la ruiseñora muda.

Los ruiseñores más puros y más copiosos los he oído en la áspera y fría noche de Huesca, ese picacho de España en que han encontrado la voz de su alma grandes espíritus ibéricos, unos huéspedes y otros oriundos de la extraña ciudad breñosa y llena de Juicio Final.

Los ruiseñores de la fronda que rodea el hueso pelado de siglos de la ciudad aragonesa cantaban con esa finura refriada que allí adquiere una estilización suma.

Merecía el ser huéspedes helados y contusionados por la piedra de toque de aquella montaña espiritual, sólo por oír sus ruiseñores sin esa cierta blandura que adquieren en Andalucía.

La aguda advertencia del ruiseñor tenía la sutileza del puntiagudo Gracián —cuatro puntas de su bonete y la punta de su nariz aguzada—, que por allá anduvo ruiseñoreando.

Los naturalistas no pueden decir nada del ruiseñor, el Don Juan perdido en la noche, y no saben cuándo saca su espada, cómo se pone su capa, cómo hiere con un pie la mejor estrella.

El ruiseñor es el devorador del tiempo y el trastornador de su cronometrismo. El lo subvierte con su canto y por eso corre por los caminos una leyenda inmemorial que habla de un monje que se internó en el bosque, escuchó dos o tres notas del ruiseñor y al volver al convento notó que era un extraño para todos, reconociéndolo apenas algún superviviente, pues, aunque él creyó que había estado sólo un momento ausente, había estado cincuenta años.

De ningún modo podría ser pintado el encanto, el ensimismamiento y el transporte que origina el canto del ruiseñor.

El ruiseñor apenas puede vivir cautivo y nada más cruel que el sacarle los ojos para que no vea su jaula y cante más y mejor, como se cuenta que hicieron algunos Césares.

Sólo he visto a unos ruiseñores cautivos y cantores en el Palacio del Duque de Alma, colgada su jaula en el centro de la gran escalinata, como un farolón de cantos.

En aquel palacio, en el que el retrato del antiguo y feroz Duque de Alba por Tiziano resultaba imponente entre lanzas y armaduras, la nota de los ruiseñores resultaba una ternura de los nuevos tiempos por que aún vivía la Duquesa que retrató Zuloaga con alta peineta y blanca mantilla, afiligranando su belleza pálida y calenturienta.

Estaban ausentes los Duques, y el bibliotecario, gran amigo mío, me mostraba todas las riquezas del palacio, su museo, sus vitrinas de joyas, el despacho del Duque, preocupado entonces por lo rupestre, que llenaba su mesa de dibujos y transcripciones de la Cueva de Altamira, cuando me fijé en el pensil de la jaula.

—Son los ruiseñores del Duque, porque al señor de Alba, le gusta oírlos cantar en la noche, cuando vuelve de su palco de la Opera.

—¿Y no se mueren en la sombra de este palacio, en que vaga la sombra de terror de los niños belgas, que tenían al Duque de Alba por terrible Coco?

—Viven porque se les cuida mucho. Todos los días se les da dos veces una ración de corazón picado.

Aquellos ruiseñores obscuros, músicos de cámara, tenebrosos aún en medio de su cortesanía, me resultaron lo más señorial del palacio, la superfluidad suprema, el deseo de compensar con su cante el sombrío ramaje del árbol genealógico.

El Duque y la Duquesa reunidos un momento en el rellano de la escalera, bajo la mala sombra del enorme oso que había cazado él y había mandado disecar, sonreían un momento al oír los ruiseñores y después se iba cada cual a su dormitorio, que, por cierto, me chocó que estaban en diametral distanciamiento, cada uno en un ala distinta del palacio.

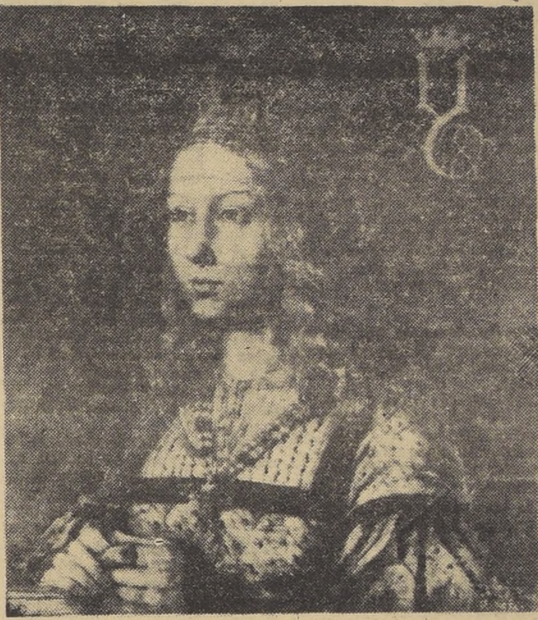
R. G. de la S.

De TEOFILO CID

UN NUEVO 12 DE OCTUBRE

EL AÑO 1492 marca gloriosos fastos en el mundo hispánico. En su decurso se logra recabar la reconquista iniciada por Pelayo; se descubre América, y el gramático Nebrija encauza permanentemente el idioma castellano por vías científicas y racionales. Estos tres aspectos ponen fin a la Edad Media española y hacen presentir el extraordinario auge que la península tendrá más tarde, con Carlos V el Emperador y con Santa Teresa, reina de todo el mundo espiritual.

Es cosa que pasma y admira la conquista española. El 12 de octubre la pone en evidencia, pero ella estaba ya contenida en el acervo del espíritu hispánico. Esta fecha es la primera burbuja de una sidra espumante guardada y añejada por muchos siglos de meditación y sueño. Como dice don Américo Castro, la llegada de los reyes católicos a los tronos de Aragón y Castilla, no hizo sino despertar antiguas esperanzas que durante siglos durmieron aprensadas por la contigüidad del mundo arábigo, que le daba límites y le imponía incómodo sosiego. La aparicion, casi mágica, del místico navegante que fue Cristóbal Colón, marcó el mesiánico estalido. Entonces, el ámbito español adquirió cabal conciencia de sus propias fuerzas y se lanzó, con máxima locura, a la conquista del mundo.



DOÑA ISABEL LA CATOLICA

La conquista del mundo no era, sin embargo, empresa fácil para una nación que recién despertaba a la vida. La unidad francesa había sido ya formada por los reyes Capetos que supieron crear, más o menos, la configuración de la Francia actual, y, no obstante esa visible ventaja política, Francia no pudo encontrar condiciones semejantes a las que vivió España contemporánea de Colón. Esas condiciones las recibió España como un legado de su viejo espíritu senequista. Se necesitaba un gran acopio de espíritu estoico, a la manera española, para asumir una responsabilidad tan terrible y pesada como fue la que aceptó de manos del descubridor. No sólo se trataba de una empresa comercial, de carácter puramente codicioso, como algunos historiadores mal intencionados la juzgan. La tal empresa significaba, a la vez, un gran derroche de fuerza espiritual; era casi, si es posible hablar así, un gran juego estético, generoso y desinteresado. No importa que las condiciones económicas, políticas y sociales de aquella época hayan sido preponderantes factores en la aparición del mencionado fenómeno histórico. Como superestructura de índole cultural, el acervo hispánico contenía una dinámica de fuerzas que lo impelía en forma decisiva hacia el descubrimiento de la ruta de ultramar. Adelantada España en Europa, como una especie de síntesis de dos continentes, clava aguda lanza en el vientre mismo del Atlántico. Una disposición geográfica determinada hace que que el Cabo de Finisterre, donde termina la tierra del mundo medieval, esté a corta distancia de Santiago de Compostela, centro del mundo europeo, durante varias centurias, a donde acuden millones de peregrinos venidos de todos los lugares conocidos del mundo católico y civilizado. Juan Larrea, en "Rendición de espíritu", libro ejemplarmente ilógico y apasionado, arroja un rayo de luz sobre este asunto.

En la misma forma que Colón, el idioma castellano emprendía una aventura, al superar su etapa local y provinciana, transformándose en vehículo culto, el más avanzado de su tiempo, de las ideas universales que unen, mas no separan, a los hombres. Se despunta ya, en su verde prosodia, la madurez que culminaría con Cervantes, conquistador él también, y a su manera, de todo un mundo. Nosotros, americanos, no deberíamos olvidar por un instante la activa participación que América tuvo en la gestación del Siglo de Oro de las letras españolas, condicionado, sin duda, por la misma extensión ilimitada de la geografía hispánica de aquella época. La lengua castellana ha recibido la transfusión de muchas imágenes captadas en nuestro paisaje de América y es el producto de innumerables confluencias de carácter telúrico.

Durante tres siglos, el mundo hispánico se mantuvo unido. A comienzos del siglo XIX esta unidad se fragmentó en múltiples pedazos de precario destino y endeble estructura espiritual. Ahora, pasada ya la hora de los resquemores, se hace imprescindible una revisión de los valores de la cultura española, que es la nuestra. Pedimos, desde muy adentro, un nuevo Doce de Octubre que nos haga redescubrir la tierra espiritual donde se amasara el humus del idioma.

Doce de Octubre; Cristóbal Colón está otra vez en las puertas del mundo nuevo, como un sello de nuestro destino.

T. C.

De CARLOS SANDER

Con el fantasma de Cristóbal Colón

CON SUAVES coloridos, cual una caricia leve, sentimos la presencia octubreña del otoño español.

Al caminar por las calles de Huelva, ciudad envuelta en su pasividad andaluza, recibimos los murmullos de una fecha simbólica, del 12 de Octubre, que parece llegar hasta nuestra sensibilidad de americanos con flechas remojadas en quimeras marítimas, en junglas lejanas, en tambores indígenas o en volcanes que rugían su estupor prehistórico.

Marchamos frente a la mañana hacia un lugar de leyenda y realidad.

Vamos hacia el Convento de Santa María de la Rábida.

Pensamos que no podemos dejar de recorrer sus largos pasadizos y recordar allí mismo al navegante genovés que tenía alma española, y que partió hacia la aventura en una mañana enigmática de 1492.

Tomamos el ómnibus que nos conducirá desde Huelva hasta nuestro destino.

A poco caminar, mientras un polvoriento camino nos va enseñando sus casas y sus árboles desnudos de hojas, llegamos a la "Punta del Sebo".

Descendemos y caminamos hacia un pequeño mueile. Desde allí se nos ofrece un miraje fluvial. Hacen conjunción los ríos Tinto y Odiel. Más allá, a poco navegar, está el Convento de Leyenda. Frente a él, el puerto Palos de Moguer, desde donde partió Cristóbal, el Marinero, con sus tres carabelas y su grupo de soñadores intrépidos.

Antes de embarcarnos en la breve y ágil lancha, contemplamos el monumento a Colón, erigido en granito en la misma "Punta del Sebo"

Desde su inmóvil estrado, el Almirante de la Mar Océana parece contemplar el infinito y nuevamente cruzar las aguas, para arribar a tierras desconocidas y descubrirlas en nombre de Dios y su muy amada Reina Isabel.

La pequeña lancha nos ha conducido rápidamente por río Tinto hasta La Rábida.

Llegamos en brazos de una mañana jubilosa y henchida de un viento suave y un sol reidor. Saltamos a tierra, y el corpachón del Convento, con sus murallones severos, nos recibe con sus acentos místicos.

Contemplamos el blanco y recio edificio. La Rábida es una aglomeración de edificios encalados, coronados por una torre ochavada y baja, ni árabe ni cristiana del todo, que se apoya en una suave ondulación del terreno.

Los muros, lisos, con pocos y pequeños huecos, y las tejas, oblicuas y rojas, le dan un variado aspecto de cortijo, monasterio y venta de arrieros. La parte antigua está edificada sobre restos de una ara fenicia, que los romanos convirtieron en templo a Proserpi, y los árabes, por fin, en morabito.

Somos recibidos por el viceprior del Convento, el padre Francisco Miguel, de la Orden Franciscana. Con una sonrisa, donde tiemblan las bondades de Andalucía, el pío varón, que vive frente a los aires atlánticos y sigue el camino del "Poverello" de Asís, nos conduce a través del Convento, apoyándose en un bastón nudoso, que ayuda a sostener sus muchos años. Mientras camina, el negro rosario se balancea junto a su hábito color marrón.

Empezamos a recorrer las muchas habitaciones del Convento, donde tiembla la presencia del Almirante, de los hermanos Pinzón, de América y de España.

Pausadamente, el padre Francisco Miguel nos explica en su lenguaje docto cada trecho que recorremos. De vez en cuando nos mira curiosamente a las pupilas, como presintiendo que los hijos de América sienten una emoción prístina y bella en presencia de este pasado rumoroso, que llega con su ruido de naves a representar los días en que se fraguaba el descubrimiento de nuestro lejano Continente.

Llegamos a la Capilla del Convento. Una sencilla y obscura sala, que parece relatar todo lo visto y lo sentido, y describir las efigies de los orantes que llegaban hasta allí, para pedir amparo y protección a Dios, en el viaje que iban a realizar. Allí oraron fervorosamente Cristóbal Colón y los suyos, con la misma devoción con que lo hicieron en la vieja capillita de Palos de Moguer la mañana en que zarparon hacia las "Indias".

Contemplamos todas las reliquias: los viejos reclinatorios, los antiguos óleos, el Cristo medieval regalado por el arquitecto Santucci, la bella Virgen de los Milagros, etc.

Penetramos después a la sencilla alcoba donde durmió el navegante. Está igual que como la dejó el viajante, con su lecho y su mesilla, con el candelero enmohecido y su pequeño ventanal.

Salimos hacia el Patio de los Naranjos. Nos recibe con su mansedumbre aromada de azahares, que nos parecen marítimos y místicos. Por ese empedrado el Almirante paseó en muchas noches, cavilando en la gran aventura, mientras la luna andaluza le daba fuerzas necesarias para su decisión.

Subimos a los altos, al segundo piso del Convento. Penetramos a la famosa Sala de las Banderas. Es el lugar de América y de cada una de las naciones del Nuevo Mundo. Nos detenemos emocionados y silenciosos. Casi sin desearlo, buscamos la bandera de nuestro pequeño y austral país, con su rojo, su azul, su blanco y su estrella solitaria. Aquella que lo defiende en todas sus incertidumbres y que es como el cóndor, que protege con sus alas nuestro destino de atalaya de América.

Después vamos hacia la hermosa sala donde están los famosos frescos, hechos por el célebre pintor español Daniel Vásquez Díaz.

El pintor ha desarrollado las ideas con gran elevación, perpetuando las escenas principales del Descubrimiento.

Los cinco frescos de La Rábida representan "El Navegante y el Monje", "El Pensamiento del Navegante", "Las Conferencias", "Heroicos hijos de Palos y de Moguer" y "Salida de las Naves".

Durante casi todo este 12 de Octubre, hemos caminado a través del Convento y degustado la sapientísima conversación del padre Francisco Miguel. Por él hemos sabido muchos detalles de Colón, y cómo este lugar es visitado siempre por americanos, que vienen a hurgar los lugares en que el Almirante encontró la comprensión y la ayuda de la Orden Franciscana.

El ensueño nos posee en este 12 de Octubre y parece que toda la leyenda y la historia nos tomaran con sus manos de miel y nácar, de plumaje, de velamen delicioso y lejano.

Nos parece contemplar al Almirante de la Mar Océana. Percibimos su fantasma, junto a la proa de su nave. Lo vemos llegar a América y detener a "La Pinta", a la "Santa María", a "La Niña".

Recordamos entonces un fragmento del diario de Colón, fechado en Santo Domingo el 17 de diciembre, vale decir, dos meses después de haber arribado a América, y donde expresa: "Después a la tarde vino el rey a la nao: el Almirante le hizo la honra que debía y le hizo decir cómo era de los Reyes de Castilla, los cuales eran los mayores príncipes del mundo. Mas ni los indios que el Almirante traía, que eran los intérpretes, creían nada, ni el rey tampoco, sino creían que venían del cielo, y que los reinos de los Reyes de Castilla eran en el cielo y no en este mundo".

Nos parece contemplar a los incrédulos indios, al Almirante y sus marineros; todos ellos viviendo un momento suavemente histórico, y que hoy revivimos en este rincó sabio y pío de Andalucía, donde La Rábida parece un medallón incrustado en el aromado corazón de la España Eterna.

Abrazamos al padre Francisco Miguel, que nos despide con su sonrisa amable.

Tomamos la lancha que nos llevará. Nos embarga un manto de tibias resonancias.

América, lejana y viviente, progresista y definitiva, parece estar junto a nuestra soledad y haber venido en este día de bella peregrinación.

Oh, sí, estamos seguros de que América ha desandado su camino y ha estado presente en todo nuestro deambular. Ha venido hasta el Patio de los Naranjos. Ha contemplado la estancia donde durmió el Almirante antes de partir.

El Monasterio se empieza a alejar. Las viejas palmeras que rodean su edificación son ahora puntos negros apenas visibles. La barca que nos conduce hiende rumorosa el agua de nuestro camino fluvial. El sol ya se ha ocultado.

Sentimos la presencia de Cristóbal, el Marinero. Percibimos el ruido de sus blancas carabelas. Sabemos que hemos vivido un instante que perdurará, porque en él se han besado ardientemente, de nuevo, la vieja España y la joven América, en un beso profundo y secular.

C. S.



COLON.— Retrato existente en el Convento de la Rábida

Antología del...

(DE LA PAGINA III)

Novela. Su ecuación dinámica, su funcionamiento íntimo, es fundamental. En la novela ideal no debe ocurrir ninguno de estos dos desequilibrios: que los hechos sean traídos de los cabellos con el fin de conjurar situaciones aptas para que los protagonistas se expresen, o que, al contrario, el personaje sea un mero punto para ilustrar la línea de un argumento imposi. tivo.

E. A.

COLON, enigma de la h[...]

ES COLON, sin duda, una de las figuras más extrañas y misteriosas de la historia, atendiendo a la incógnita que rodea el lugar de su nacimiento y las enconadas discusiones establecidas acerca de sus proporciones exactas.

Comienza el misterio alrededor del lugar de su nacimiento, ya que aún cuando corrientemente se daba por sentado que fue Génova, han surgido contradictores que lo ubican en otro lugar. Cogoletto, Savona, Palestrella, Castel de Curraro, Piacenza, Finale son puntos de referencia para distintos historiadores que no se apartan, sin embargo, de su nacionalidad italiana. Galicia, Cataluña, y aún Inglaterra, son también, para otros, la patria del famoso navegante.

La disparidad sigue cuando se trata de ubicar en forma precisa el año de su nacimiento. Desde 1436 hasta 1455 todos los años han sido dados por investigadores distintos, como fecha posible con mayor o menor fuerza de convicción.

Quienes aseguran su origen gallego señalan que el apellido Colón existía ya en conocidas familias de Pontevedra e, incluso, hay indicios de un principio de asociación comercial de Colón con Fontarosa, siendo de destacar que Susana Fontarosa fue la mujer de Domingo Colón, nombres que coinciden exactamente con los que llevaban los padres del navegante.

Citamos esto por lo original de la tesis, ya que en cuanto a la teoría que lo da por nacido en Génova, hay general conocimiento de sus argumentos, entre ellos, la confesión del mismo Colón en su testamento. Y más original aún resulta esto, si le agregamos las investigaciones de acuerdo a las cuales no sólo era gallego Colón, sino judío. Maurice David, en su "Who was Columbus", dice que ha llegado a esta conclusión después de la lectura, entre líneas, de los documentos colombianos. Dice haber reparado en expresiones que delatan al judío, y del análisis de la firma del Almirante ha descifrado el anagrama de la confesión de fe hebraica.

Con todo esto, no para lo enigmático en la vida de Colón. El misterio lo rodea por todas partes. Es que la falta de apreciación exacta del descubrimiento de América ha conspirado también contra el esclarecimiento de su vida. Sólo un siglo más tarde se advirtió la enorme trascendencia del descubrimiento. Colón, antes de morir, ya había pasado a ser un nombre oscuro y olvidado, y al recordársele cien años más tarde había crecido su figura en la imaginación de herederos y admiradores, que le adjudicaron condiciones inexistentes.

Es que, también, el mismo Colón y su hijo Fernando arrojaron bastante obscuridad sobre su propio origen, sobre la condición humilde de su familia. Colón había dicho que no era el primer Almirante de la familia; y ya bastó esto para derivar en visibles exageraciones, que llegaron hasta atribuirle sangre real.

Es posible que aún existan documentos que puedan contradecir las opiniones o teorías actuales sobre Colón, uno de los hombres sobre los cuales se han escrito más libros. Nadie lo sabe de cierto. Es posible, también, que todo lo que existe de útil, haya sido hallado, y sólo subsisten las diferencias de interpretación derivadas de la diferencia de grado en la cultura o en la imaginación de los historiadores.

El mismo descubrimiento es objeto de polémicas. Aparte las teorías de que fuera o no el primero que tocó suelo americano, surgen las divergencias alrededor de su propio y personal mérito, hasta dársele a Alonso Sánchez de Huelva, como el verdadero descubridor, de cuyos conocimientos e investigaciones se aprovechara el Almirante.

En ésto, como en tantos otros aspectos de la vida, es extraordinariamente difícil delimitar dónde comienza la imaginación y dónde termina la historia. Sobre todo desde que poetas y literatos de todos los tiempos terciaron en la contienda histórica, haciendo jugar su fantasía.

Luego, el enigma se prolonga más allá de la muerte. ¿Dónde fueron sepultados sus restos? Los dominicanos aseguran que los huesos de Colón fueron a la catedral de Santo Domingo. Otros aseguran que los auténticos fueron los que se guardaron en La Habana. Otros afirman que se hallan en Valladolid, donde falleciera.



EXISTE una escuela histórica que asegura que Colón fue de origen catalán. Los dos escritores más distinguidos de esta escuela son: Luis Ulloa, peruano, autor de una serie de estudios documentadísimos sobre el origen del Descubridor, y Salvador de Madariaga, cuyo libro sobre la vida del Muy Ilustrísimo señor don Cristóbal Colón ha sido saludado como uno de los trabajos más interesantes sobre la misteriosa personalidad del gran navegante.

¿Dónde nació Colón, en el sentido material y espiritual de la palabra?

Un hecho extraño acude a la mente en cuanto se estudia el "caso Colón". ¿Por qué el gran descubridor ocultó tan sigilosamente y tan eficazmente su nacionalidad? "El sitio y año de su nacimiento, su familia, su carrera, su plan, todo lo alteró con tanta eficacia que aún allí donde se vio más claramente el engaño acumuló dificultades para la rectificación", dice el historiador Carlos Pereyra en su volumen "La Conquista de las Rutas Oceánicas".

¿Por qué, en efecto, un hombre de la franqueza y valentía de Colón ocultó tan obstinadamente su origen? Algo había de haber en este origen que constituyera grave obstáculo a su ambición. Las tesis de Ulloa y Madariaga nos dan una explicación por lo menos plausible. Nos dice Ulloa que Colón era catalán y que, como tal, había luchado contra la dinastía castellana durante la revolución catalana contra Juan II.

Colón, al decir de Ulloa, había sido corsario en esta guerra de separación. De ser verdad esta tesis, el sigilo del Descubridor en ocultar " el sitio, el año de su nacimiento, su familia, su carrera y su plan", queda perfectamente justificado.

La tesis de Madariaga justifica también este empeño, porque el ilustre autor de "Españoles, Ingleses y Franceses" asegura que Colón era catalán de origen y judío de religión.

Cataluña había sido una gran potencia naval en el Mediterráneo durante el medioevo. Catalanes y judíos predominaron en la ciencia cartográfica y de navegación durante muchos siglos. Raimundo Lull escribió sobre el arte de navegar y conoció ya la brújula.

En todo caso, la brújula fue llevada a Cataluña y Mallorca por los judíos. Se llamó entonces al precioso instrumento de navegación "brújula de los judíos".

La aportación de catalanes y judíos catalanes a la ciencia cartográfica y de navegación es un hecho admitido como una verdad histórica.

Esta misma mezcla de catalanes y judíos catalanes la encontramos en los momentos decisivos del financiamiento de la expedición. La venta de las joyas de Isabel es pura leyenda. La expedición fue financiada por el judío catalán Luis de Santángel, canciller de la Corona de Aragón.

Otros prestamistas judíos, valencianos, participaron en la financiación del viaje, tal como explica Serrano y Sanz en su libro "Los amigos y protectores aragoneses de Colón". Pereyra va más lejos y afirma que la expedición "fue patrocinada en la sombra por los judíos aragoneses (léase catalanes) de la Corte de Don Fernando...". Confirma esta tesis la importancia que, según Soldevilla, tuvo la participación del mayordomo de Don Fernando, Coloma, de origen catalán, ampurdanés.

Al hablar de judíos, hay que entender "conversos", y, además,

¿Era catalán? ¿Era j[...]



El principio de la expedición de Colón al Nuevo Mundo. (Dibujo de Debry).

con versos de buena tinta. La Inquisición, en efecto, ya había empezado a ejercer su represión precisamente contra los conversos. Sólo se salvaron de la hoguera o de la expulsión un número de conversos, situados, como Santángel, en altos puestos de la Administración.

La íntima colaboración de catalanes y judíos en la ciencia cartográfica y de navegación, el papel importante que jugaron los "financieros" conversos en el pago de la primera expedición, las persecuciones iniciadas en la Corte de Aragón contra los judíos de origen, todo concurre a hacer plausible la tesis de Colón, judío catalán, que oculta deliberadamente su origen por miedo a las consecuencias de su revelación.

Gran número de escritores aceptan esta tesis con gran naturalidad.

De entre los varios libros que ha escrito Ulloa para apoyar su tesis sobre la catalanidad de Colón, se destaca por su interés, y me atravería a decir, si el término no sonara preyorativo, ingeniosidad, el titulado "El predescubrimiento hispano-catalán de América en 1477". He aquí, en pocas líneas, la tesis central de este estudio.

Los detractores de Colón, que los hay muchos, aseguran que el descubrimiento no fue más que un plagio, ya que América había sido "descubierta" con anterioridad. Se afirma, en efecto, que a fines del año 1477 un piloto, danés según unos, y polaco, según otros, llegó a Groenlandia y, hasta, a Terranova. Este piloto se llamaba Scolvus. Ahora bien, este Scolvus, asegura Ulloa, no es otro que Colón. He aquí la "prueba" (la de Ulloa; no, todavía, la mía): la forma gráfica, medioeval, sincopada, de Columbus era Colubus. La fonética catalana admitía, y admite todavía, la pronunciación Colum por Colom. Tanto la pronunciación danesa como la catalana tienden a convertir la c inicial en sk. Nada extraño, dice Ulloa, que en Dinamarca llamasen Skolumbus a Columbus. En las transcripciones, siempre sincopadas, este Skolumbus se transformó en Scolvus, equivalente al Colum o Colom.

Tengo ya una explicación más ingeniosa que la de Ulloa, y más plausible. Hay, en Cataluña, una región de la Costa Brava, limitada casi a Cadaquers, en donde, según la expresión popular, se "sala"; es decir, se convierte la "l" del artículo el o la en "s". El, se pronuncia en Cadaquers "es" y la, "sa". En este pueblo de Cadaquers, que Dali ha inmortalizado y en el que Picasso y Matisse pasaron temporadas, existe una playa en la que el pintor catalán Colom, que alcanzara cierta celebridad a principios de siglo, construyó su "torre". Esta playa la llaman los naturales de Cadaquers. **Es Colum**, significando **El Colom.**

Es decir, los contemporáneos catalanes de Colón, procedentes de la zona del Ampurdán, en donde entonces se "salaba", se hubieran referido a él, siguiendo la tesis de Ulloa, como **Excolum.** De esta **Escolum** ampurdanés al **Scolvus** descubridor de Groenlandia, no hay más, en efecto, que un paso de hormiga.

Pero si damos un paso de hormiga más, llegaremos a la posible reconciliación de la tesis de Ulloa a Madariaga, para dar lugar a una tesis que, imitando a Manuel Brunet, podríamos titular el "Maravilloso desembarco de los judíos catalanes en América". (Brunet es autor de una pequeña joya literaria que se titula en catalán "El maravellos desembase del grecs a Empuries").

Según Ulloa, Colón es de ori-

...historia

...judío?

Colón hubiera sido, así, un judío catalán, residente en la costa catalana de la zona de Cadaquers, cuyos padres o abuelos hubieran vivido cerca de Figueres, en Vilacolum o Vilajuiga. Este Colón, corsario contra Juan II en las guerras catalanas del siglo XV, particularmente activas en la zona del Ampurdán, era un excelente marinero (y no un tejedor, según la absurda tesis italiana) y conocía las técnicas de navegación divulgadas por sus hermanos de raza y religión, los judíos catalanes de Mallorca. Como corsario y como judío converso tenía motivos muy fundamentales de ocultar su "origen y su carrera". Su nacionalidad y su religión, sin embargo, fueron seguramente conocidas de Santángel, Coloma y los prestamistas valencianos de la reina Isabel y ésta fue la razón de que "patrocinaran en la sombra" la maravillosa aventura.

El tipo catalán-judío del Ampurdán es muy característico, y se parace a la imagen que nos han dado de Colón.

Verdadera historia del Huevo de Colón

AQUEL famoso huevo que, como prueba positiva de una argumentación, se quedó parado con un golpecito magistralmente dado, sobre el fondo de un plato, no fue un invento de Cristóbal Colón, aunque es posible que éste, conocedor del episodio de Brunelleschi, se haya servido de él para tratar de convencer a los ceñudos filósofos y geógrafos de Salamanca.

Felipe Brunelleschi fue el gran arquitecto florentino, nacido casi cien años antes de Colón, autor de la estupenda cúpula del "Duomo", de Florencia, y de otras inmortales obras maestras.

Encontrábase discutiendo su proyecto en un congreso de maestros de la arquitectura, que los florentinos habían llamado de todas partes de Europa, para consultarlos respecto al mejor modo de levantar esa magna obra, cuyo problema permanecía desde muchos años sin solución. Brunelleschi proponía construir la cúpula sin el auxilio de armaduras interiores; y habiéndosele contestado que realizar su proyecto era igual que pretender parar de punta un huevo en un plato, mandó que se le trajese un huevo, el que con un golpecito maestro quedó parado, dejando boquiabiertos a sus sabios adversarios.

Los florentinos le encargaron la obra y Brunelleschi realizó el milagro de levantarla sin armaduras, como había prometido.

¿ESTABA CONDENADO A MUERTE CUANDO DESCUBRIO AMERICA?

El 25 de diciembre de 1948 apareció en los diarios la comunicación cablegráfica procedente de Hungría que publicamos a continuación:

BUDAPEST, 25.— (UP). — **Pidavar Acs, historiador húngaro, informó hoy que Cristóbal Colón estaba escapando de una sentencia a muerte por sus actividades como corsario, cuando descubrió a América.**

Sus conclusiones —dijo— están basadas en 160 documentos de fines del siglo XV, que se refieren a reuniones en el Senado veneciano y a notas diplomáticas que fueron encontradas en los archivos de la Academia Húngara de Ciencias.

Acs es vicepresidente de la Asociación Mundial Húngaro-Norteamericana. Dijo que los documentos pertenecían a T. Janos Baragosi Mirche, que fuera enviado a Venecia para obtener documentos de los archivos del Senado que estuviesen relacionados con Hungría.

Daragosi Mirche los encontró allí y los entregó a la Academia después de su muerte, hace 80 años.

Estos documentos se refieren a las actividades corsarias de Colón durante varios años y revelan que el Senado veneciano decidió hacerlo matar.

Acs dice que "en marzo de 1476, el comité político de la ciudad de Venecia declaró por ocho votos contra dos aceptar los servicios del francés Richardino Bertholoneo, quien se ofreció a matar a Colón, a quien se le llamó el "enemigo principal de Venecia", así como también el capitán de su tripulación, Mavallero.

"Bertholoneo pidió 32 ducados de Pauli Canali, dueño de una flota veneciana, para cometer el asesinato".

Acs informó que el comité decidió que al recibir el Senado la noticia de la muerte de Colón, Bertholoneo recibiría el dinero en la provincia de Gyghene, y una pensión vitalicia de cuatro ducados mensuales.

De acuerdo con Acs, la resolución decía que el comité declaraba que, en interés del pueblo y de los ciudadanos, el acto de Bertholoneo no sería considerado crimen punible.

El 28 de marzo el Consejo aprobó la resolución por unanimidad. Acs dice que Colón estaba en luna de miel con su esposa portuguesa, cuando se enteró del complot. Se fue a vivir con la familia de su esposa a la isla de Puerto Santo y el Rey envió noticia de su muerte al exterior.

Colón supo que Bertholoneo todavía estaba esperándolo y por ello escapó y se fue a Castilla, donde se puso al servicio del Rey de España.

Continuó Acs diciendo que, empero, en 1492, estalló la guerra contra Turquía, y Venecia y Aragón concertaron una alianza. Los venecianos aun estaban buscando a Colón y los españoles dispuestos a entregarlo para suavizar las relaciones hispano-venecianas.

Colón optó por abandonar Europa, y así, pues, se lanzó al descubrimiento de América. El Senado trató de localizar su familia, pero sólo encontró a un miembro de ella en Italia, lo que hace parecer poco probable que Colón haya nacido en Italia, como aseveran algunos historiadores.

SISTEMA ESPECIAL. — Acs dijo que tenía un mapa náutico de 1494, que indica la ruta de Colón a América. Dijo que el mapa mostraba que Colón tenía un sistema especial de trigonometría para calcular su posición y su movimiento.

Acs añadió: "el documento también confirma la declaración de Colón que él no era el primer almirante en su familia".

Después dijo: "En 1476, el Senado de Venecia declaró que Esteban Colón, abuelo del descubridor de América, propietario de barcos castellanos, formó una banda con otros propietarios de barcos, para atacar la flota veneciana que había sido enviada al estrecho de Messina por el Príncipe de Calabria, Rey de la corrupción veneciana.

"Los documentos también declaran que en esa época Esteban Colón servía al Rey Borbón francés".

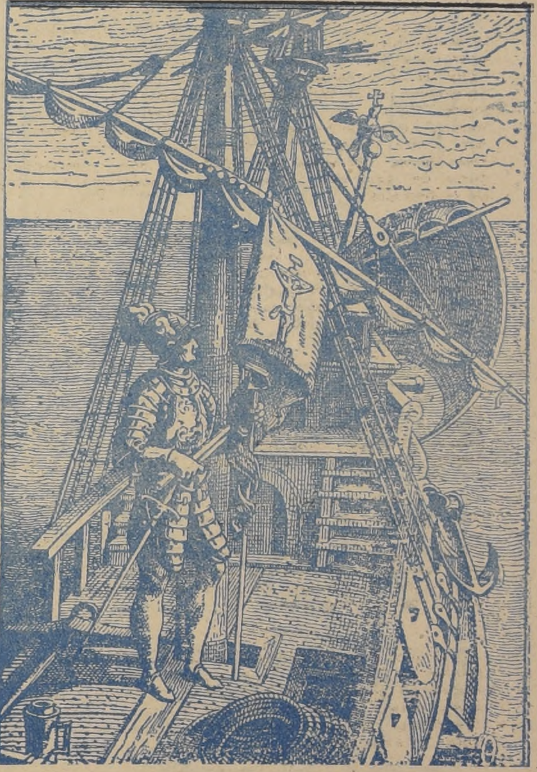
El asiento de las actividades de Colón era Dijón. Los documentos expresan después: "Hijo de Esteban fue Diego Colón, que desde su niñez sirvió en la escuadra borbona. Pasó toda su vida en el mar y fue pirata muy famoso. Su hijo fue Cristóbal Colón, que creció a bordo del barco de su padre, y quien luego fue vicealmirante Borbón".

Acs dijo: "aquella parte de su vida que la pasó en tierra vivió en Licia". Este es el lugar más probable de su nacimiento, pero no es seguro.

Dijo también Acs que la mayoría de los documentos se refieren a las actividades corsarias de Cristóbal Colón mientras estaba al servicio del Rey francés. Dijo que tres generaciones de Colones desarrollaban actividades piratas contra la flota veneciana, que en aquel tiempo dominaba el comercio mundial.

"Según las notas diplomáticas, de 1474, el vicealmirante Cristóbal Colón apresó un galeón veneciano cargado de vino que se dirigía de Venecia a Flandes", dijo Acs, y "por ese motivo el Dux de Venecia envió una nota al Rey borbón, pidiéndole tomara medidas contra Colón y exigiendo una compensación total. Empero, el Rey borbón no hizo más que perdonar a Colón.

El historiador añadió que los documentos destacan que "al año siguiente Colón cometió un nuevo atraco en el Cabo San Vicente, donde atacó a la flota veneciana que regresaba a puerto".



Fantasía de Colón a bordo de su carabela. ((En dibujo de los libros de Debry).

...genovés? ¿Era gallego?

...de los lugares queridos vuelve a nuestra memoria: **Colón** dejó numerosos escritos en español. En ellos abundan los galicismos.

Por ejemplo, hablando de un día de ardiente calor, dice: **"El sol tenía espeto". Frase casi incomprensible en castellano y que es la traducción literal de una expresión gallega: "Ten a sol espeto".** El sol tiene una barra de fierro candante"... Sólo un indígena de Galicia podía hablar así.

Se va con tres navíos: la **Pinta**, la Niña, la Santa María, que llamó primero la Gallega. En éste último se embarca Colón, a pesar de que es la nave más chica y de menos comodidades.

La **Gallega** fue construída en Pontevedra. Da fe de aquello un acta firmada el 4 de julio de 1489. Colón toma con él marinos gallegos como ciertos **Foronda y Ruiz**... Los mares y los puertos le eran tan familiares, que un cronista portugués, D'Almeida, notaba que Colón conocía tan bien los puertos de Galicia y de Portugal, que podía entrar en ellos a ojos cerrados.

Se va Colón, navega, llega a lo que cree otro continente. ¿Cómo va a llamar estas tierras nuevas? A Dios, primero, paga, su tributo: **San Salvador** (es también el nombre de una de las parroquias de Pontevedra, donde, sin duda, fue bautizado). Después **Isabel, Fernandina.** En su segundo viaje, Colón llama a una islita, **Gallega.** En su tercer viaje, el primer promontorio que divisa lo denomina **Galea,** siempre acordándose de su querida Galicia. Sólo un habitante de Pontevedra podía hacerlo. Es el nombre de una pequeña plaza, en un costado de la cual se encontraba la casa de cierto **Domingo de Colón, en 1496... El** cabo **San Miguel** y el puerto **San Nicolás** recuerdan también dos cofradías de marinos de Pontevedra. Los hombres de mar habían elegido esos dos grandes santos por sus patronos. ¿Quién podría saberlo y ocuparse de aquello si no un marino gallego?

Pero, ¿por qué razón Colón no confesaba su pequeña patria y no hablaba de su familia? Pregunta, sería, a la cual el señor de la Riega da contestación. Es sorprendente. Primero..., nadie es profeta en su país... Lo que habrían negado a su conciudadano, lo acordaban al "noble extranjero". ¡Admiración, honores, gloria!

Está bien, pero el silencio de Colón es otro. El señor De la Riega, revisando sus documentos y sus notas advirtió que los nombres de los **Colón y de los Fonterosa** eran: Benjamín, Samuel, Susana... La luz se hizo inmediatamente: **¡El gran católico era descendiente de judíos convertidos!** ¿Iba Colón a presentarse delante del rey, perseguidor de judíos, a solicitar su benevolencia, su protección y confesarle que es hijo de "nuevos cristianos?". No y no... Para obtener los subsidios que le faltaban, se dice genovés. Es cierto que ha viajado mucho en el Mediterráneo, lleno de la gloria de Génova. ¡Colón, descendiente de judíos convertidos! Pero eso explica todo: su avaricia, sus perpetuas invocaciones al "Dios de Israel" que tanto nombra en sus memorias, mientras que un católico de raza y nacimiento invocaría naturalmente a Nuestro Señor Jesucristo. Eso explica también una cláusula de su testamento por la cual deja una suma de dinero a un "judío que vive cerca de la puerta del ghetto"... Tal vez algún pariente.

En 1912, en Palos, antigua ciudad de España, encontraron documentos, hojas sueltas que, reunidas, formaron una parte del libro de gastos de Cristóbal Colón. Fácil es así darse cuenta de lo que pudo costar el descubrimiento del Nuevo Mundo. Colón gastó, más o menos, 17.000 pesetas para equipar sus tres buques; 2.000 consagró a su Estado Mayor. Se pagaba 0,25 de peseta por día a cada hombre para proveer a su alimentación. A 25 mil subieron los [illegible] del [illegible]je. Es menester agregar unas 15 mil para armas y útiles de toda clase. El descubrimiento de América costó a los reyes españoles algo como 60 mil pesetas. Qué poco, ¿verdad?, por todo el oro, las riquezas y la [illegible] caron de los viajes de Colón...

Y. B.



¿Qué sentido daba Colón a la evangelización de las Indias?

¿Cuál era el sentido que daba Colón a la evangelización de las India, sobre lo que tanto insiste en su cartas a los Reyes? Entran en él dos elementos: el primero es un sentimiento puramente subjetivo de la misión que está llamado a cumplir, elemento directamente ligado en su espíritu, a su nombre de pila, "Cristóbal portador de Cristo". Esta visión es egotista y, aunque en lógica supone la existencia de un lugar o de un pueblo hacia el que se lleve a Cristo, en la realidad vital no ha menester tal lugar ni tal pueblo; el portador de Cristo se ve a sí mismo llevando su carga inestimable y la sensación de importancia y de santidad que de ella fluye le basta para su equilibrio mental. Tal era en gran parte la actitud subconsciente de Colón. Se consideraba elegido para cristianizar el continente pagano y este pensamiento le bastaba en sí, eliminando toda necesidad de explorar las consecuencias que implicaba para los demás seres humanos, aún para aquellos que, como los indios, habían de ser objeto directo de su alta misión.

El otro elemento que entraba en su sentido de la evangelización de las Indias era el aspecto político de la conversión, aspecto mucho más fuerte en aquellos días que en los nuestros. Religión, civilización, cultura y vida civil, se hallaban entonces mucho menos disociadas que hoy en día. Conversión, organización, desarrollo económico y conquista eran entonces todo uno. Por "conversión", pues, Colón entendía una acción pública y hasta política, que asociaba más especialmente con su apellido "Colón", una colonización, la construcción de un imperio.

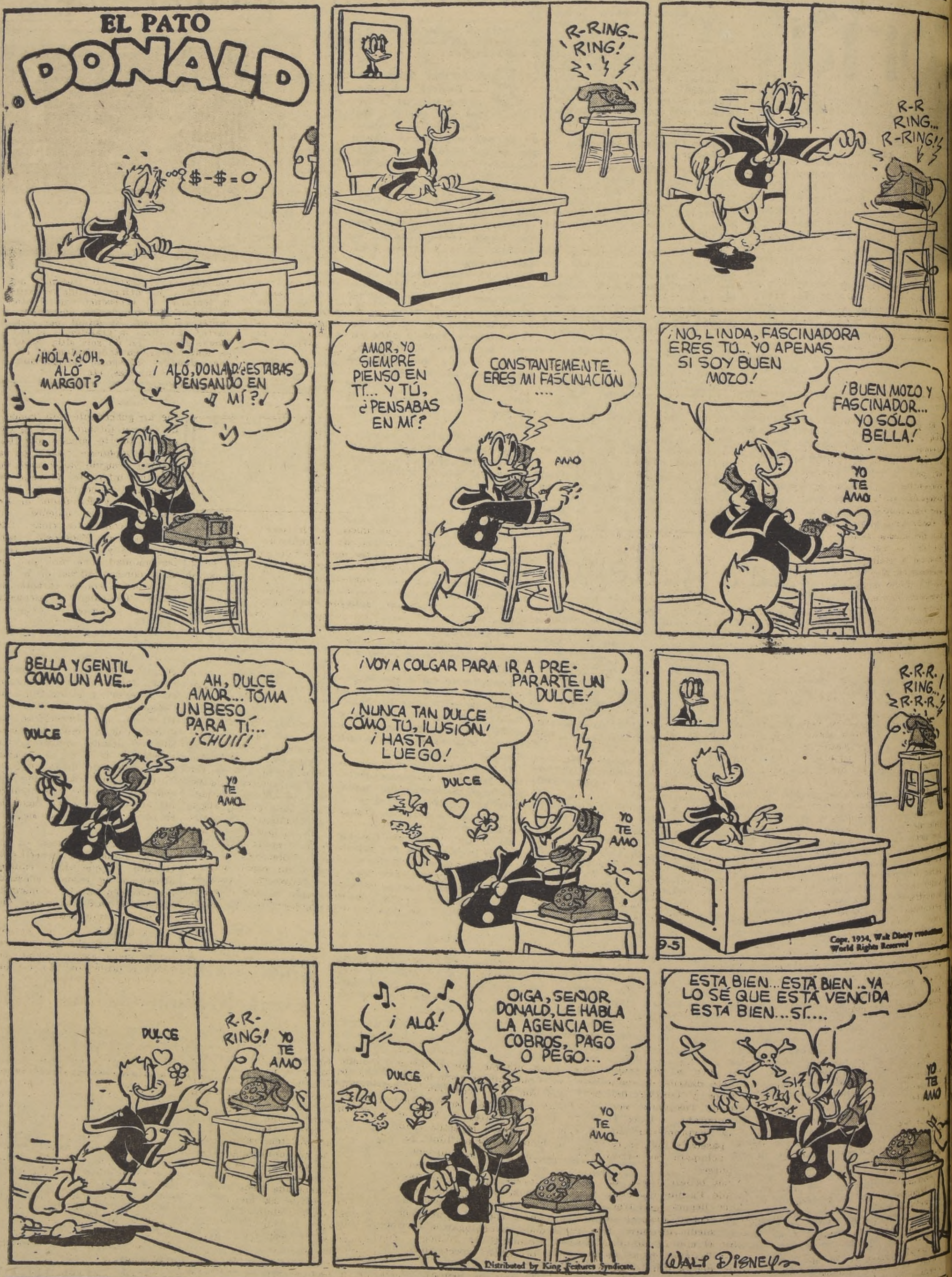
(Del libro de Salvador de Madariaga "La Vida del Magnífico Señor Don Cristóbal Colón").

Leña menuda

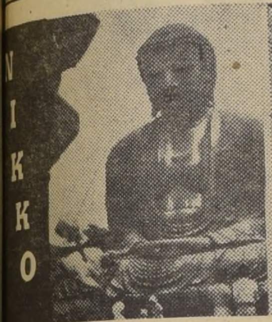
JUDICIALMENTE, PERO...

Un juez acaba de dictar una sentencia en que deja establecido que jurídicamente el dinero que un marido da a su mujer para los gastos de la casa, sigue siendo propiedad del marido.

—Acepto. Pero es lo mismo, señor juez, que si uno deja caer una moneda en el medio del Océano Atlántico. Sigue siendo de nuestra propiedad, ¿no es así? — **(Journal of Law).**


EL PATO
DONALD
$-$=0
R-RING_ RING!
R-R RING... R-RING!!
¡HÓLA! ¿OH, ALÓ MARGOT?
¡ ALÓ, DONALD! ¿ESTABAS PENSANDO EN MÍ?
AMOR, YO SIEMPRE PIENSO EN TÍ... Y TÚ, ¿PENSABAS EN MÍ?
CONSTANTEMENTE ERES MI FASCINACIÓN ....
AMO
¡NO, LINDA, FASCINADORA ERES TÚ.. YO APENAS SI SOY BUEN MOZO!
¡BUEN MOZO Y FASCINADOR... YO SÓLO BELLA!
YO TE AMO
BELLA Y GENTIL COMO UN AVE..
AH, DULCE AMOR... TÓMA UN BESO PARA TÍ... ¡CHUIT!
DULCE
YO TE AMO
¡VOY A COLGAR PARA IR A PREPARARTE UN DULCE!
¡NUNCA TAN DULCE CÓMO TÚ, ILUSIÓN! ¡HASTA LUEGO!
DULCE
YO TE AMO
R-R-R. RING..! R-R-R.
9-5
Copr. 1954, Walt Disney Productions World Rights Reserved
DULCE
R-R-RING!
YO TE AMO
¡ ALÓ!
OIGA, SEÑOR DONALD, LE HABLA LA AGENCIA DE COBROS, PAGO O PEGO...
DULCE
YO TE AMO
Distributed by King Features Syndicate.
ESTA BIEN... ESTÁ BIEN .. YA LO SÉ QUE ESTÁ VENCIDA ESTÁ BIEN... SÍ....
SI
YO TE AMO
WALT DISNEY

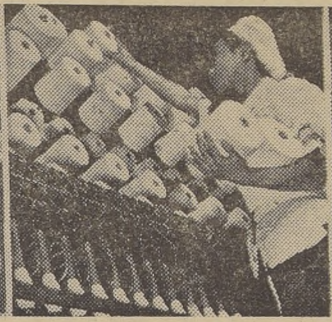
Viaje Ud. sin moverse de su casa...



Este es el Gran Buda de Kamakura. Fue erigido en 1252. Es el lugar obligado de recreación de los turistas. El budismo ha sido la fuente de inspiración de los más destacados artistas nipones, tanto clásicos como contemporáneos.



BELLEZAS JAPONESAS.— Y, al decir "bellezas", uno no sabe si referirse a las flores, de las que el Japón es pródigo, o a esas dos hermosas representantes del sexo débil. Unas y otras se complementan.



LA INDUSTRIA TEXTIL DEL JAPON.— Sus bondades han llegado a ser famosas, incluso por estos apartados rincones del Hemisferio Occidental. Las sedas y los tejidos finos japoneses fueron y han sido siempre codiciados como los más preciados de los tesoros.



Aunque en el texto no tratamos de Yokohama, no hemos podido resistir la tentación de reproducir una vista de ese puerto, uno de los más importantes del Japón. Es difícil, por otra parte, centralizar la grandeza y el esfuerzo nipones en un solo sitio. Estos se manifiestan en todo orden de cosas: ciudades, dársenas, ferrocarriles, fábricas, etc.

OSAKA

la segunda ciudad del Ja- denominada "el Chicago ", junto con Tokio, es tro comercial más activo país, donde se encuentran ntradas todas las grandes pañías, bancos y otras oficicomerciales.

ka está situda en la ba- del mismo nombre, al cen- de la isla principal de shu, y comunicada por nu-osos canales. Tiene un área millas cuadradas y una ción aproximada de 4 mi-s de habitantes. Osaka es ntro de las comunicaciones desarrolladas del Japón; más o menos catorce vías pales pavimentadas que igen a varias ciudades de gión y los terminales de ferrocarrilles que reco- el país.

pués de la guerra casi to- las instalaciones industria- han sido prácticamente re-uidas. En especial, se entra aquí la gran indus- textil del Japón, sin rival país, además de la cre- producción de hierro, y astilleros para fabrica- de barcos. También entre actividades más importantes esta región se encuentra la ucción de maquinarias y industrias pesadas, sin ol- tampoco la importante stria de la madera, papel, uctos químicos y otros va-

INDUSTRIA TEXTIL. — a, tiene alrededor de 740 telares de algodón, don- fabrica el 12 por ciento a producción total del Ja- La región sur de Osaka totalmente cubierta por un o de humo proveniente de fábricas, y aún en pleno no se puede ver la luz del Su bosque de chimeneas orgullo de esta ciudad tan nizada, y una de las más adas del mundo. Entre 104 compañías importan- en esta ciudad, contando 51.500 telares de lana, que ucen 3.100.000 libras anua- cifra considerable dentro proporción de produc- total del país.

demás de esta industria tex- tradicional de Osaka, exis- actualmente una industria a, la industria textil quí-, que se encuentra ya muy rrollada.

proximadamente el 70 por to de esta industria ha ado concentrada en Osaka, está produciendo las fibras éticas del Amilán y Viny-. Su producción anual de lon alcanza a seis millo- de libras, y la de Amilán, 1.200.000 libras.

MAQUINARIAS. — Osaka una industria de maqui- muy desarrollada, abar- enorme campo de activi-des, entre las cuales las prin-ales, son: maquinarias, de textil, maquinaria para producción de fibras sintéticas, bicicletas, baterías, baterías secas, triciclos con motor, transformadores, materiales de construcción, de armaduría de hierro, materiales para puentes, máquinas de coser, radios, maquinaria para uso agrícola, rodamientos, etc.

Estos artículos son, en casi su totalidad, destinados para el consumo doméstico.

INDUSTRIA METALICA. — Osaka produce el 17 por ciento del hierro total del Japón, es decir, alcanza a la suma de 3 millones 400.000 toneladas; produce también el 35 por ciento de la producción total de acero con una cifra de 4 millones 800.000 toneladas y el 17 por ciento de la producción total de acero especial, que alcanza a 178.000 toneladas.

ARTICULOS VARIOS. — Además, entre artículos varios, Osaka produce el 70 por ciento de la producción total de artículos de fierro esmaltado, el cual es un gran artículo de exportación. Un 35 por ciento de la exportación se dirige al Africa, un 30 por ciento a Indonesia y un 15 por ciento a Tailandia. También hay una considerable producción en artículos de vidrio (juegos de copas), y no debemos omitir las formidables industrias de bicicletas y máquinas de coser, que se encuentran muy activas, y que son exportadas a Estados Unidos, Centro y Sudamérica y otros países.

El puerto de Osaka ocupa el rol más importante en la importación y exportación del país, alrededor del 56 por ciento del total de exportaciones del Japón pasa por este puerto. Antes de la guerra la casi totalidad de las exportaciones consistían en productos textiles, aunque en la actualidad alcanza también al 77.6 por ciento del comercio internacional de Osaka, desde el fin de la guerra la fisonomía de esta industria está siendo traspasada a la industria pesada, por ejemplo, se está dando gran importancia a la exportación de acero, hierro, productos químicos, no ferrosos y toda clase de maquinarias. El principal mercado de exportación es el sureste de Asia. Casi el 60 por ciento de las exportaciones se dirigen al área de la libra esterlina, un 30 por ciento a los países en el área de cuenta abierta, y el 10 por ciento restante al área del dólar.

Por último, debe notarse que el comercio exterior del Japón ha cambiado su primaria política textil por la industria de maquinarias y productos químicos.

Osaka, ciudad industrial, la más grande del Oriente, no pierde su atracción turística. Al llegar los viajeros a la Estación Central de Umeda, ya ven el gran y majestuoso castillo, que se levanta ante la ventanilla del tren. Esta ciudad, situada geográficamente al centro del Japón tuvo gran importancia estratégica en la época feudal para el dominio del país. Este castillo fue construído por Hideyoshi Toyotomi, pacificador del Japón en una época de grandes agitaciones. Hideyoshi fue un gobernante muy conocido por su inteligencia y su carácter abierto amado por todos los japoneses. Nació en la pobreza y siguió varios años en servicios inferiores, al cabo de los cuales, se convirtió en gran pacificador y dominador de los señores feudales, quienes vivían en constantes riñas. Las anécdotas de Hideyoshi, son numerosas y se considera esta personalidad como una de las más representantivas de la raza japonesa, con su carácter de humor, tenacidad y excelente políticas interior y exterior. Respetó la evangelización del catolicismo, absorbiendo la nueva civilización occidental, comerció con China, Tailandia y Filipinas. Durante esta época, Osaka fue el centro del comercio exterior, y el Castillo de Osaka es una de las obras de Hideyoshi, que demuestran la grandeza de su reino. Este castillo de detalles refinados, fue construído en 1584, y después de la caída de la familia de Toyotomi, fue reconstruído con cemento y fierro; por dentro hay un ascensor desde cuyo fin se puede dominar toda la ciudad.

Este Chicago japonés ha sido denominado la Venecia del Oriente, ya que varios canales atraviesan la ciudad, construídos también bajo el reinado de Hideyoshi, para dar mayor facilidad al transporte.

Nakanoshima, es un hermoso parque, considerado como el barrio cívico de la ciudad, situado a orillas del río, en que se reflejan las siluetas de edificios. Así, las tranquilas aguas del río Yodo reflejan lo moderno que se unen a las viejas tradiciones.

Al sur de la ciudad admiramos la pagoda de Tennoji, con sus cinco pisos entre los pinos, de construcción antiquísima, en su arquitectura especial no se emplearon clavos, sino que se unen por medio de tarugos.

Otros lugares dignos de mencionar son, Takarasuka, el mejor centro de entretenimientos, a 40 minutos de Osaka, conocido por su cálida primavera y sus baños minerales. Es famoso por su "Salón del Paraíso", inmenso teatro en que se dan óperas y otras funciones actuadas por la conocida compañía femenina de Takaruzuka.

También, a pocas horas de Osaka, está el monte Koya, muy renombrado por su gran monasterio, fundado por el Santo budista Kobo-Daishi. A pesar de que los incendios han devastado frecuentemente el monasterio, quedan todavía. alrededor de 30 templos con muchos tesoros y monumentos. Este santo lugar es visitado por alrededor de un millón de peregrinos al año.

NIKKO

"No diga "kekko" (maravilloso- hasta que no haya visto Nikko", dice un proverbio japonés. Este distrito de magníficos santuarios y templos del Shogunato de Tokugawa, con sus bellas montañas y lagos, su avenida de cryptomerias, sus cascadas, paseos y lugares de interés, es aclamada por extranjeros y japoneses.

Por su belleza Nikko ha sido declarado Parque Nacional.

Hemos llegado por tren eléctrico de Tokyo, después de tres horas y media dé viaje. Hemos escogido el mes de junio ya que el 1.o y 2 tienen lugar las procesiones del Santuario medieval que constituyen un magnífico espectáculo, que recuerda en todo su esplendor a las épocas pasadas.

LUGARES DE INTERES EN Y ALREDEDOR DE NIKKO.— El Puente Sagrado, de color encarnado, en forma de luna creciente que se eleva sobre las límpidas aguas del Daiya y que conduce al **Santuario de Toshogi.** Este Santuario fue construido en 1636 y su reja de Yomeimon es tan ricamente decorada y tan notable, que es designada popularmente como la reja en que uno se detiene todo un día para admirarla. La reja blanca que se vé detrás de Yomeimon está rematada al estilo chino y se denomina Reja China. La capilla mortuoria y tumba de Yeasu se pueden alcanzar por medio de 200 escalones de piedra. La tumba está señalada por un monolito de cobre de 3,66 metros de alto. Todos los años el 17 de mayo tiene lugar la ceremonia principal de Toshogu con una procesión espectacular.

El Templo de Rinnoji, cuya Sala Principal se denomina Sala de Los Tres Budas, siendo construída en 848 y cuyo nombre se debe a las tres grandes imágenes de Buda que contiene. Esta sala tiene casi cuarenta metros de largo por veintitrés de ancho y es la estructura de madera más grande de Nikko.

El lago de Chuzenji, a 4.200 pies de altura, accesible desde Nikko por bus, a once minutos de la Estación de Nikko, es un balneario de verano. Está situado al pie del Monte Nantai (8.197 pies), y es un lago maravilloso para el remo y el yachting. **Las cascadas de Kegon** son la salida del Lago Chuzenji y su caída es tan fina, que el aire y viento transforman el agua en una tela semejante a encaje, lo que unido a la bruma que sube, dando a la cascada una belleza fantasmal. La cuenca de la cascada tiene una circunferencia de 200 metros y 22 metros de profundidad.

A escasos minutos del Lago Chuzenji, a 5.088 pies sobre el nivel del mar, se encuentra el Paso de Nikko Yumoto, rodeado de montañas por todos lados excepto al sur, donde se abre al Lago Yunoko. En invierno este lago es gran atracción para los patinadores en hielo, y las bajadas de las montañas se ven muy visitadas por los esquiadores.

El paso de Kinugawa ofrece también un escenario muy pintoresco sobre el río Kinu y está también muy cerca de Nikko.


EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan
LA TRIBU DE GOYAT LLEGO SÚBITAMENTE A DEFENDERLO.
LOS PODEROSOS ANTROPOIDES LIBERTARON PRIMERO AL AMO DE LA SELVA.
EL VILLANO TRATÓ DE ESCAPAR.
PERO TARZÁN LE ALCANZÓ, Y PUSO FIN A SUS ACTIVIDADES CRIMINALES.
MUERTO STRIPER, UN GRITO DE TARZÁN PIDIÓ EL FIN DE LA LUCHA.
LOS ANTROPOIDES OBEDECIERON AL VER QUE GOYAT ESTABA ILESO.
Distr by United Feature Syndicate, Inc.
DICK VAN BUREN JOHN CELARDO 6-27-1216
"¡PERDONANOS!", ROGÓ UN INDÍGENA. "FUÉ ÉL QUIEN NOS HIZO ATACAR...Y TORTURAR A SU SOCIO."

Del Dr. FERNANDO CASASBELLAS (De la Sociedad Científica de Chile).—

El chimpancé, futuro sucesor del hombre

LOS HOMBRES dedicados a la ciencia han especulado durante muchos años acerca de cuál es el ser viviente más cerebral entre los animales. La evidencia indica ahora que, a base de las pruebas de inteligencia, el chimpancé encabeza la lista.

Los chimpancés pueden efectuar acciones razonadas más complejas que muchos seres humanos primitivos. Y, en las pruebas, frecuentemente sobrepasan a un niño estudioso de cinco años de edad.

El chimpancé corriente aserrucha madera, martilla clavos y usa el atornillador casi tan bien como uno de nuestros hijos. Se le enseña fácilmente a comer con tenedor y goza fumándose un buen puro y almorzando en un comedor con gente grande.

Casi todos los chimpancés son amistosos; saborean la vida y gustan de la compañía del hombre. Son tan humanos que se sienten humillados cuando se les encierra en jaulas COMO SI FUERAN ANIMALES. Consideran las jaulas un insulto y muchos llegan a ser talentosos evadidos. Una chimpancé llamada Wendy, por ej., conspiraba para escaparse de su prisión con la cautela de un presidiario de Sing Sing. Para hacer un agujero suficientemente grande debía destorcer cientos de gruesos alambres. Este trabajo no sólo era en sí mismo un difícil problema de razonamiento para un animal, sino que requería extraordinaria persistencia durante largas horas, debiendo realizarse sin atraer la atención de sus guardianes. Wendy comenzaba siempre la rotura de su jaula en un rincón obscuro, continuando con sus planes ilegales en una estrategia que desviara la atención del cuidador: hacia ruidos extraordinariamente fuertes, se mostraba demasiado cariñosa y aparentaba profunda preocupación por sus actividades habituales.

El problema de hacer un hoyo de escape requería a menudo días de trabajo. A medida que Wendy desataba las puntas de los alambres, los dejaba ajustados para que los cuidadores no descubrieran el complot. Estas escapadas ocurrían casi invariablemente de noche, cuando nadie vigilaba y, una vez libre disfrutaba alegremente en los bosques cercanos hasta que sus guardadores la devolvían al cautiverio de las 3 comidas diarias.

Cuando un chimpancé no alcanza la fruta de un árbol, hace lo que no se le ocurre a un niño de tres años: monta uno sobre otro varios cajones y, si no bastan, emplea un palo para derribarla. En matemáticas, no solamente cuenta varios números, sino que tiene cierta idea de multiplicación. Una hembra no sólo entregaba a su dueño el número de pajuelas que éste le pedía, sino que cortaba una en mitades y la hacía pasar por des.

ANTROPOIDES MUY PSICOLOGOS.— La memoria es un signo de inteligencia y los chimpancés la demuestran extraordinaria. En una ocasión un hombre azotó a un pequeño chimpancé pillado en robo. Al verlo, dos años más tarde, saltó sobre el sorprendido hombre para golpearlo, cuando éste ya ni recordaba el incidente.

El profesor Harry Harlow, jefe del gran laboratorio de cuadrúmanos de "Wisconsin University", compara la inteligencia de monos y niños, llegando a la conclusión de que "los chimpancés astutos aprenden más luego que los muchachos obtusos" y que, en muchas situaciones complicadas, éstos animales proceden más juiciosamente que la mayoría de los niños. En una prueba, el profesor Harlow dispuso 9 objetos de diversos colores y formas; el chimpancé aprendió a separar los objetos rojos de los azules, etc.

Harlow llega a la conclusión de que la capacidad del pensamiento es en gran parte resultado de entrenamiento y que los seres humanos sobrepasan a los monos porque reciben mucho ejercicio mental y experiencia en problemas mientras son pequeños.

Los chimpancés se asemejan a los seres humanos no sólo en su conformación intelectual sino en sus emociones y reacciones físicas. En cierto sentido son personas simplificadas y sirven para estudiar al hombre. En el laboratorio de psicología comparada "Orange Park", de Florida, hay en estudio más de 50 chimpancés, controlados desde su nacimiento hasta la madurez. De semana en semana se les prueba en una serie de situaciones estandarizadas para niños.

Los chimpancés nacen después de una preñez de 8 meses, comparada a los 9 meses en humanos. La madre es algo descuidada con su primera cría; pero en las siguientes perfecciona sus atenciones. Los chimpancitos criados a mamadera se chupan el dedo como si fueran bebés. En la selva, estos primates construyen por sí mismos una nueva guarida cada noche en cualquier árbol cercano; pero los que nacen cautivos no demuestran tal tendencia, lo cual es muy significativo en psicología comparada. A diferencia de los pájaros y otros animales, el chimpancé no fabrica nido. Los pájaros construyen nido aunque hayan nacido por muchas generaciones aislados de todo material de construcción: tienen esa cualidad POR INSTINTO. Los chimpancés la transmiten POR ENSEÑANZA de individuo a individuo. Mientras más tiene que aprender un animal para defenderse, más alto está en la escala de inteligencias. El hombre, por ej., tiene que aprenderlo todo. Los seres humanos recién nacidos son desamparados en este sentido. Si el instinto obrara en el hombre como en los pájaros, todo bebé sabría por instinto cómo construir su choza, lo que no es el caso.



Un niño y un pequeño chimpancé sometidos a pruebas de destreza manual y facilidad para razonar. Ambos tienen tres años y medio de edad; pero el monito salió vencedor en la competencia.

La mayoría de los psicólogos concuerda en que niños y chimpancés tienen bastante en común el primer año. Después, el aprendizaje progresa mucho más rápidamente en los niños. Los chimpancés se parecen al hombre más en su aspecto emocional que en su conformación física o mental, y se disgustan profundamente cuando los defraudan. Un mono entretenido con mirar el trabajo de una cocinera se puso furioso cuando su amaestrador cerró la puerta que le permitía ver, y lo mordió en la primera oportunidad.

MONADAS Y MONERIAS.— Los chimpancés son eminentemente sociables con sus semejantes y con el hombre, prefiriendo algunos a este último. Igual que el hombre gustan ser admirados. Así, en los zoológicos hacen cabriolas y monerías para atraer visitantes y, luego, solicitan regalos alimenticios para comérselos tranquilamente en un rincón.

Como los seres humanos, son amigos de divertirse, y cuando pequeños juegan con sus padres. Una noche, en un laboratorio se apagaron bruscamente las luces. Los psicólogos estaban intrigados. ¿Quién las había apagado? El único interruptor estaba en una pared a un metro de la jaula de Jojó, un chimpancé que en ese momento daba la espalda a los observadores, pero que tenía un palo en una mano mientras que con la otra se tapaba la boca para no reírse a gritos.

Los chimpancés pueden reír y hasta llorar a la manera humana; pero, aparentemente, no derraman lágrimas. Son número uno para besar y acariciar, y suelen ponerse pesados de puro cariñosos. Un psicólogo logró hacer bajar de un árbol a uno de estos monos simulando que se había herido un brazo, y obtuvo muchos consuelos de parte del animal.

Otro científico a cargo de chimpancés relata este pasmoso incidente: acercando su asiento a la jaula de una mona con su crío, se clavó en el dedo una astilla grande de madera. Olvidándose de todo, trató de extraerse la dolorosa astilla, cuando observó que la hembra se acercaba para mirarlo, compadecida. El afectado relata:

"Al momento siguiente, sin saber por qué, le di mi mano. Ella la tomó me chupó el dedo; luego, metió una uña bajo la astilla y la extrajo diestramente".

La mayoría de los chimpancés aprecian la atención médica, especialmente cuando están sufriendo algún dolor, y, a menudo, reservan su más grande afecto y atenciones para los doctores. Moos, un chimpancé de "Yerkes Laboratories" se quejaba lastimosamente de un dolor de muelas; vino el veterinario y atisbó en su enorme hocico sin ver nada. Cuando se iba, Moos corrió tras él, lo tomó del brazo y, con un dedo le señaló dentro de su boca cual era la causa del dolor: un hinchamiento de la encía por la erupción de una pieza dentaria.

Un chimpancito del "St. Louis Zoo" estaba perdiendo uno de sus dientes de leche. (¡Oh!, sí, los monos tienen dentadura de leche como nosotros). El diente se veía suelto y oscilaba al tocarlo; pero no podía desprenderse y causaba gran dolor. Sus compañeros mostraban gran preocupación y simpatía, y algunos metieron sus grandes dedos en la boca afectada, tentando sin éxito la extracción.

Finalmente, un ayudante de laboratorio que acudió al bullicio metió un par de pinzas a la jaula. Después de algunos experimentos el chimpancito logró sacarse el diente. Luego, todo el grupo examinó la pieza dentaria, palpándola y mordiéndola; el último en examinarla la arrojó desdeñosamente al suelo y todos se pusieron a bailar en torno de ella como primitivos seres humanos.

Dr. F. C.

De MARIO ESPINOSA

Una americana en Europa

ES CASI inútil presentar a Dora Puelma. Pintora de pura cepa, estudió con Alvarez de Sotomayor. Y cuando éste, protegido por el régimen franquista, regresó a España, le enseñaron a ella maestros tales como Richon Brunet, Juan Francisco González, Valenzuela Llanos, Grigorieff, Pablo Burchard. Maestros todos éstos, ilustres. Realiza, luego, una exposición tras otra. Gana numerosos premios en los salones oficiales. Obtiene una Segunda Medalla en la Exposición Internacional de Sevilla. Expone con éxito enorme en el Museo Nacional de Bellas Artes, de Río de Janeiro. Enseña pintura durante siete años en la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar. Expone en Lima. Se interna en la selva amazónica, donde conoce de cerca a los nativos. Después, parte, súbitamente, a Europa. Recorre emocionada la Europa artística, la Europa de los pintores, la Europa de los que viven a través de los ojos. Y, naturalmente, recoge sus impresiones y edita un libro.

"PINCELADAS DE EUROPA", (Madrid, 1954, 235 pp.) se llama la obra que publica Dora Puelma. Es un diario de viaje, donde la autora, con esa simpatía y soltura que son tan propias de la mujer chilena culta, nos va narrando sus impresiones de los museos y monumentos artísticos que más le impresionan. Italia y Francia son, naturalmente, los países que la cautivan. Y aunque en España haya mucho que mirar y recordar, el espíritu muy francés de Dora Puelma, se siente a gusto en el Louvre, en las calles de París o discriminando, con el ceño fruncido y el gusto determinado, las diversas escuelas pictóricas a orillas del Sena.



...MA

FASCINADA, ANTE VAN GOGH.— Es sorprendente que Dora Puelma, aunque no haya sido escritora, sepa dar por escrito, sus impresiones con tanta gracia, con tanta naturalidad. El lector puede juzgar fácilmente: "Y, por fin, me he detenido, fascinada, ante Van Gogh, y ya no puedo moverme. ¡Qué manera de pintar, cuánta vida, cuánta emoción en cada pincelada! "HOMBRE EN AZUL", su autorretrato, es lo más cautivante que he visto. Admirable el "RETRATO DEL DOCTOR GACHET": traje azul, fondo azul más claro, boina blanca. ¡Cómo son de melodiosas sus "FLEURS DANS UN VASE DE CUIVRE"! Fresco, sonoro, aparece ante mí el "RESTAURANT DE LA SIRENE", perspectiva de casas que huyen hacia la izquierda, con cielo luminoso, tratado en amarillos. Atrevido, pleno de expresión el "PORTRAIT DU PEINTRE BOCH".

Con pena he de seguir, pero ya nada me interesa en especial; todo lo encuentro frío y sin alma, después de ese desbordamiento de color, de esa violencia...".

PREDILECCION POR LOS HUMILDES.— Hay, en las palabras del atildado prologuista peninsular algunas observaciones sobre Dora Puelma, que podrían aplicarse a muchas artistas de nuestro medio. No es raro que así sea, pues ella es representativa, en muchos aspectos, de la mujer chilena más refinada. Dice aquél: "A más de americana, Dora Puelma es pintora de calidad. Constituye, pues, seguro guía". En las páginas de su DIARIO DE VIAJE, que podría revestir una forma epistolar a lo Marquesa de Sevigné, Dora Puelma nos sugiere infinitas reflexiones, emparentadas con el ser americano, y el ser europeo. Su curiosidad inteligente por el arte es inagotable y ecuánime. Ella misma, en su valiosa obra pictórica, es un ejemplo de la natural fusión de conceptos y estilos americanos y europeos. De las normas de Rivera y Orozco ha tomado la efusiva predilección por los temas que conciernen a los humildes y a lo humilde. Rebosa inquietud social, crismada por su ciudadanía chilena...".

NOSTALGIA DE EUROPA.— Nos decía hace tiempo una dama extranjera: "Yo he estado en casi todas las capitales sudamericanas. Me gusta América. En ninguna de ellas eché de menos Europa. Yo creía que ya me había olvidado de Europa totalmente. Venía de Buenos Aires a Chile. Apenas comencé a caminar por las calles, me dio una nostalgia espantosa. Especialmente en el barrio alto. Era Europa, el aire de Europa, que me salía a cada paso al encuentro. Creí no poder resistirlo. Había en la ciudad una especie de nostalgia de Europa y lloré, sí, lloré encerrada en mi habitación varios días". Este libro, este viaje de Dora Puelma, nos hace recordar las palabras de esa dama; tan natural, tan nuestro, tan propio de nuestro espíritu, es este tránsito allende el Atlántico.

M. E.

De MADAME TOVARECH

Ventana de la Moda



HAY una novedad de diversas telas estampadas que se prestan para las batitas de primavera. El único problema está en poder decidirse entre tanta maravillosa innovación.

Apropiada para estas telas es el modelo presentado hoy cuyas líneas de una máxima sencilles no disminuyen por cierto la elegancia.

Blusa de mangas de corte kimono discreto, lleva una costura central para poder aumentar en el cuello lo necesario para formar en cada lado en el nacimiento del hombro dos pliegues sueltos hacia adentro.

El cuello cerrado obliga a abotonar en la espalda.

Las mangas tres cuartos ajustadas en el codo.

La falda recta lleva en el delantero dos pinzas a cada lado también sueltas y con dirección hacia adentro.

Un sombrerito color arena hace juego con los guantes.

M. T.

De HANS EHRMANN-EWART

SIGNIFICADO DE UNA JIRA

LOS ESPECTACULOS que en jiras de mayor o menor brevedad nos visitan, tienen importancia en más de un sentido. El más directo es el placer y entretenimiento que proporcionan a los espectadores, y el más mediato, su influencia como elementos formadores de nuestra tradición artística. De lo anterior se desprende la labor que pueden hacer los empresarios y en especial el significado de una buena elección de sus "importaciones". La asimilación de lo que nos muestre un artista o compañía, trátese de Barrault, un director de orquesta o un conjunto de ballet como el de Alicia Alonso, tiene una importancia que trasciende lo inmediato y que acabará por enriquecernos.

Con ello no pretendemos estimular la imitación de tales artistas, ya que resultaría contraproducente, sino enfocar estos espectáculos en función de nuestro arte, para aquilatar nuestra situación y grado de desarrollo y adquirir un mejor sentido de las proporciones



Reyes Fernández, primer bailarín de la Compañía de Alicia Alonso. (Foto A. Heinrich).

Es inevitable que tal asimilación llegue a efectuarse (según el mayor o menor impacto que tenga un espectáculo sobre nosotros), pero es necesario que junto a este proceso, llevado a cabo de manera casi inconsciente por el efecto de la representación misma, los responsables del desarrollo de nuestro ballet, piensen y reflexionen de manera consciente y racional sobre sus propios problemas.

Con ello, no pedimos algo fácil, ya que un proceso semejante requiere la reflexión que sólo pueden dar el tiempo y la distancia. Hasta este momento hay, sin embargo, algunos aspectos que ya se pueden señalar.

EL REPERTORIO CLASICO. — Por espacio de varios años hemos oído hablar entre nosotros del anacronismo y falta de interés que obras como "Lago de los cisnes", "Giselle", etc., tienen en nuestros días y, por regla general, los mayores vociferantes eran los que desconocían tales ballets. Después de haberlos visto por el Ballet Alicia Alonso, reconocemos que hay varios aspectos que pueden resultar criticables: para algunos, por ejemplo, resultarán inaceptables las secuencias de la mímica clásica; para otros, la construcción episódica a base de "divertissements" de algunas piezas. Sin embargo, más allá de estos rubros, huella de la época en que fueron creados, permanece el valor intrínseco de tales ballets.



ALICIA ALONSO, como Odette, en "El lago de los cisnes" (Foto M. Seymour).

El que hoy no se utilice corrientemente el tipo de imagen poética de Góngora o Mallarmé, ¿significa que tales poetas sean anticuados o no tengan nada que decirnos? Y el que no se pinte como Botticelli, ¿implica que sus cuadros son "demodés"? Sin Góngora no habría sido posible un Valle Inclán; sin Botticelli y los maestros renacentistas, un Picasso. El camino de la humanidad y por ello también el del arte, evoluciona de eslabón en eslabón, y no es posible construir, desconociendo toda una etapa.

LA TECNICA CLASICA. — El prejuicio más generalizado sobre ella es el de su utilización para lucimiento mecánico [y] como medio expresivo. Des[de] "Giselle", de Alicia Alonso [...] "Reina de las Wills", de Ca[...] Pereyra; "Alain", de Víctor [...]varez; tal prejuicio se torna [in]sostenible. No negamos que [la] técnica clásica en más de [una] oportunidad sea usada en [esa] forma, pero se ha demost[rado] que no sucede debido a la [téc]nica en sí y que ella da ade[más] gran parte de la belleza in[he]rente al arte de la danza.

Creemos que una de las [crea]ciones más importantes de [la] temporada que nos ocupa [es] el ballet **"Lydia"** y el que con [un] vocabulario, en su mayor p[arte] clásico, su coreógrafa Al[icia] Alonso haya construído un [ba]llet más **MODERNO** que cu[al]quiera de nuestro repertorio, [con] excepción de "La Mesa Verde" y "Gran Ciudad".

Tenemos esperanza en que [la] temporada del Ballet Alicia Alonso reporte un real provecho para nosotros. Los meses y los años dirán lo que sucederá.

H. E. E.

De "Les Assassins"...

(DE LA PAGINA VI)

visión ... poeta Laforgue, d[e] paseo por el boulevard, co[n] sombrero de copa, guantes blan[cos] y un pedazo de pan y u[n] trozo de gelatina en los bols[i]llos.

Sí. ¿Qué puedo hacer yo co[n] los monumentos, las estatua[s], los palacios, las catedrales? ¿N[o] voy lleno de monumentos, esta[tuas], palacios y catedrales [...] buena parte del mundo? No, n[o] digo, yo quiero cargar mi exi[s]tencia con seres humanos, co[n] fantasmas ardientes, con pers[o]nas que tuvieron mucho m[ás] quee hacer y decir a su pa[so] por el mundo y sin valerse p[a]ra nada del resplandor de [...] orquestas o de los cañones. [...] quiero poblarme la vejez con e[sa] luz atribulada del tiempo, c[on] ese calor batiente que sólo [...] el sueño largamente aliment[a]do, con el color de vida de c[a]llejas y jardines en su pestañ[eo] bajo el sol o la lluvia, con e[sa] muerte de música que se exti[en]de por todo París y que es [un] ruido subterráneo en marcha [a] través de los corazones abier[tos] de par en par hacia la vida [y] la poesía.

Y cuando me decido a sa[lir] por fin de mi sueño, intento [ir] a ver qué está haciendo el sol [a] esa hora en la Place de l'Etoi[le]. Lo intento, pero la verdad [es] que vuelvo a tomar de la ma[no] a mi compañera de viaje y c[o]rro con ella, esta vez hacia [un] lugar más apropiado para [la] curiosidad y el regocijo. Es d[e]cir, nos vamos a la Rue du Ch[at] qui Peche: un pasillo mágico [de] no más de quince metros [de] largo por dos de ancho y q[ue] es la calle más pequeña del mu[n]do. Al extremo de la "calle" y que me corten dos dedos [de] la mano derecha si no es ver[]dad— ahí, justamente ahí, [un] gato gris estaba paladeando [to]davía el pez que sin duda al[gu]na acababa de devorar.

R. DEL V[...]

SOBRE MI CADAVER (De la pág. I)

una dosis fatal de la medicina para dormir. Gustaba siempre de permanecer sola entre las seis y las siete, y en esos instantes ya sería demasiado tarde para hacer algo. Cuando la verdad fuese descubierta, se supondría que ella misma había cometido el error, pues la enfermera volvería a poner las medicinas en sus respectivos frascos antes de llamar al médico.

La enfermera no sentía mayor pesar por lo que se proponía hacer que el que le hubiera suscitado el tener que aplastar a una avispa. Las circunstancias favorecieron su plan. El día en que resolvió ponerlo en acción, la señora Farren tenía una visitante, la señora Christie, cuya llegada distrajo a la pretendida inválida. "¡Inválida, cuernos! —se dijo la enfermera—. ¡No tiene nada!"

La señora Farren invirtió todo el tiempo que estuvo su visitante en lamentarse de la actitud de su hija.

—Es terrible envejecer y saber que estamos de más —decía—. Mi vida es un fardo, y mi mayor felicidad sería morir ahora mismo.

Cuando la señora Christie se marchó, le dijo a la enfermera al despedirse en la puerta:

—Querida mía, su patrona está trastornada. ¿No cree usted que es peligroso que tenga al lado de su cama todos esos remedios para dormir? Yo, en su lugar, no le quitaría el ojo de encima. Considerando su actual estado de nervios, es capaz de todo.

—No había pensado en eso —murmuró la enfermera Anstruther, con absoluta sinceridad—. Pero gracias por la advertencia.

Se dirigió después a la habitación de la señora Farren, y encontró a la enferma reclinada sobre sus almohadas y con los ojos cerrados.

—No quiero que me molesten, enfermera —dijo—. La señora Christie me dejó agotada. Trataré de dormir un poco.

Durante casi una hora la casa permaneció en silencio. Después, cuando faltaban quince minutos para las 6, la Sra. Farren hizo sonar su campanilla y con voz imperiosa requirió la presencia de todos los moradores de la casa. Cuando todo el mundo estuvo a su lado —Joy, la enfermera y la cocinera, la señora Palmer—, les dijo:

—Quiero que todos ustedes escuchen lo que voy a decir. Joy: haz tu voluntad. Confío sólo en que nunca te arrepientas de ello.

—¿Quieres decir que estás de acuerdo con matrimonio?

Joy no podía creer lo que oía. Tampoco la enfermera Anstruther.

—Mejor dicho, no estaré aquí para oponerme. He estimado que no me quedaba otro recurso. Soy una carga para los demás, y, por ende, he tomado una dosis doble de mi poción para dormir. Es demasiado tarde para hacer algo, Joy. Disfruta de tu matrimonio. Me cuesta la vida.

Joy parecía a punto de desmayarse. La señora Palmer gritó:

—¡El médico, enfermera, el médico!

La señora Farren repitió con acento de triunfo:

—¡Es demasiado tarde!

Sólo la enfermera Anstruther permanecía inmutable.

—No se preocupen ustedes —dijo—. Señora Farren, no ha tomado usted una dosis fatal. Lo único que ha hecho es tomar una dosis doble de su remedio habitual, y eso no le haría daño ni siquiera a una mosca. Vean ustedes —añadió, dirigiéndose a los demás—, cuando la señora Christie me dijo que la señora Farren parecía muy alterada, resolví cambiar el contenido de las botellas. De modo que —la enfermera volvióse a su paciente— cuando usted tomó dos cucharadas de la bote la marcada con el título de "Poción para Dormir", usted en realidad tomaba una dosis doble de tónico. Por supuesto, me proponía cambiarlos más tarde... Eso es todo, señora Farren. ¿Pero qué le ocurre ahora?

Su paciente se había incorporado súbitamente y su rostro denunciaba vivo terror.

—¿Es verdad eso?... —balbuceó—.

—Naturalmente, es la verdad. Ahora dejémonos de gestos teatrales.

Pero la señora Farren apartó violentamente la mano de la enfermera.

—¡No me toque usted, idiota condenada! —exclamó—. ¿Sabe usted lo que ha hecho? ¿Cómo iba a adivinar que usted había hecho semejante embrollo? Todo lo que yo quería era darles un susto, nada más, y por eso, antes de tomar la dosis, cambié el contenido de las botellas... ¿Comprende, maldita bruja? Yo volví a cambiar las pociones...

El jurado absolvió a la enfermera Anstruther, y el juez hizo presente que ella había tomado medidas para evitar una tragedia.

—El jurado —terminó diciendo— no la considera a usted responsable de la muerte de la señora Farren.

Pero la enfermera Anstruther no está segura hasta hoy de si es o no una criminal... A. G.

La majestad de Luis XIV

Si alguno jamás ha personificado la majestad real, este es Luis XIV. Pero un rey no es real centímetro de los pies a la cabeza, diría un poeta. Ensayemos, pues, por curiosidad, a calcular lo que entra de majestad en esta majestuosa figura de Luis XIV. La majestad reside en la peluca, en los zapatos de altos tacones, y en el manto sembrado de flores de lis. Quitemos todo ésto a su majestad. ¿Qué queda? Un viejecillo calvo, encorvado y tembloroso, de ojos grises y fríos, bajito y sin dientes.

De todo un poco

Los elefantes sienten terror por las ratas.

* * *

La palabra "eslavo" significa un nombre de noble linaje.

* * *

La reina de las abejas no tiene aguijón.

* * *

Nelson ganó la batalla de Trafalgar con veintisiete barcos de guerra contra treinta y tres que eran los de sus enemigos.

* * *

La gran muralla de la China tiene dos mil doscientos cuarenta kilómetros de extensión.

* * *

En época anterior a la conquista de los normandos, los pobladores de la Gran Bretaña no usaban apellido.

* * *

La vida de los gusanos de seda está dividida en siete períodos, que se llaman edades.

* * *

En el Japón, casi todos los trenes de pasajeros llevan un coche biblioteca donde los viajeros encuentran a su disposición libros y revistas constantemente renovados.

Chistes

—¿Viste que murió el juez [del] crimen, Durandarte?

—¡Pobrecito!

—¿Lo conocías?

—¡Cómo no! Le debía mis últim[os] cinco años de condena.

—Debes acostarte al anochecer —le dice la madre al niño—. Los pollitos también se acuestan al po[nerse] el sol.

—¡Y las gallinas también, mamá!

CECILIA.— Yo odio las puertas que giran.

LA SIRVIENTE.— Yo también. Con ellas no se puede dar un portazo cuando una está furiosa.